

嶺南學報 Lingnan Journal (1929-1952)

Volume 8
Issue 2 第八卷第二期

Article 2

January 1948

倪瓈畫之著錄及其偽作

K. YUNG

Follow this and additional works at: https://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929



Part of the Chinese Studies Commons

Recommended Citation

容庚(1948)。倪瓈畫之著錄及其偽作。《嶺南學報》，8(2)，29-229。檢自：http://commons.ln.edu.hk/ljcs_1929/vol8/iss2/2

This Article is brought to you for free and open access by the Scholarly Publications of Lingnan University (Guangzhou) at Digital Commons @ Lingnan University. It has been accepted for inclusion in 嶺南學報 Lingnan Journal (1929-1952) by an authorized editor of Digital Commons @ Lingnan University.

倪瓈畫之著錄及其偽作

容 庚

序 言

余于藝事，癖好有二，一曰金石，一曰書畫。金石得之于舅父鄧爾雅先生，書畫得之于叔父容祖椿先生。民國十一年夏，北至北平，讀書于北京大學，承羅振玉，馬衡諸先生之指導，致力金石，印行金文編。十五年秋，任教燕京大學，繼有述作。九二八之變，東北三省淪陷于寇，悲憤不寧，國亡是懼，求所以安謐余腦者，莫書畫若，于是購取書畫之書讀之。閒復搜羅明清兩代名家真蹟，力不能得，輒臨副本。三十年十二月，太平洋戰爭起，英美海軍殲焉，蹶起與日寇宣戰，司徒雷登先生握手告余曰：‘吾輩希望之日至矣。’余亦默念吾國百年積弱，庶幾奮發爲雄乎。戰爭頻年，幣制日紊。教授月奉，曾不足以易百斤之米，或一噸之煤。八口之家，何以爲生？斥賣書籍轍器之屬，忍死以待時清。金石之乾燥無味，終不若書畫之足供怡悅，于是治書畫之日漸多於金石矣。

清初四王吳惲之畫，以墨井爲少。編纂吳歷畫錄，得一百二十餘幅。壯陶閣，三秋閣兩家所藏，皆有贗作。陳垣先生吳漁山先生年譜，縝密不苟，爲之補正十餘條。如吳歷摹琴于陳岷，陳先生謂：‘先生封溪會琴圖跋作石民，見虛齋名畫錄五，疑山民又名研，號石民也。’余藏陳研蘭竹卷一，山水冊一，款皆作研，印皆作石民。石鼓硯齋書畫錄卷二吳歷仿米山軸，款云：‘歲癸丑六月廿八日，詩畫寄懷石民老友。’則陳研號石民，可無疑也。吳歷湖山秋曉圖卷，陳先生謂：‘見夢園書畫錄二十，三秋閣亦著錄一卷，題句少異，兩卷必有一偽。’案三秋閣于‘余齒七十加三’，作‘余齒七十加十加三’，其誤殊甚。關氏且據此以爲‘漁山八十三歲所作。’故余以三秋閣卷爲偽。壯陶閣書畫錄十四又著錄一卷，題句亦少異。紙高而短，故題句刪去‘喜其長而嫌其太

矮'一語，則其僞亦無疑。康熙二十年五月，歷有袖珍冊，題云：‘予學道山中，久不作雨淋牆頭畫法。梅雨新晴，爲蒼竹表妹丈寫此。’山乃虞山，此往澳以前作。陳先生誤以爲‘至澳以後作，’故澳中雜詠：‘滯澳冬春兩候過，’‘榜人還認冬來客，爲報春流比舊強。’兩言冬春皆不得其解。是年冬十月乃始至澳也。畫跋云：‘墨井道人年垂五十，學道三巴，眠食第二層樓上，觀海潮度日，已五閱月於茲矣。’此乃下年事，陳先生誤繫於本年。畫學心印有王翬清暉畫跋，僅十六則。余輯清暉閣畫跋，得一百九十六則，蓋十倍過之。宋淳化三年，王著奉勅撰集歷代帝王名臣法書爲淳化閣帖，爲法書之寶庫。自後藏家，每以所藏競相傳刻，顧未有編纂帖目以示人者。山陰沈復榮輯鳴野山房彙刻帖目四卷，嘗得見傳鈔本，凡七十八種。其淳化閣帖爲乾隆欽定重刻本，次序改易，非復舊觀。三希堂帖三十二冊，所錄爲秦震鈞撫本六冊。其餘寶晋齋法書，天香樓藏帖，寄暢園法帖，平遠山房法帖，清芬閣米帖，頤香館法書，式好堂藏帖，玉虹樓法帖，瀛海仙班帖，戲鴻堂法書，晴山堂帖等皆有殘闕；絳帖，汝帖，星鳳樓帖，玉煙堂帖，辨志書塾所見帖，國朝尺牘等未記帖名，其書蓋未成也。邑人黃家駒撰帖目稿十餘冊，今藏北平東方圖書館。黃同治十年進士，與楊守敬爲兒女親家。稿有楊題語，估人欲高其價，故嫁名于楊。館人無識，遂署爲楊作。不知卷一之未有家駒題識云：‘此卷請惺翁撥冗筆削一過，使駒閱之，或少得其擬題之意，將來可畧出心裁，不致過煩筆削可乎。’惺翁乃楊之尊稱也。三十一年二月，自燕京大學移居宣南上斜街東莞新館，與琉璃廠密邇，時乘自行車徘徊於書肆帖肆之門。觀復堂多藏法帖，主人張某，風雅多識。購者什一而假觀者什九，不余靳也。乃錄所見所藏爲頤齋帖目，得一百三十餘種。以辨僞定名之不易，故姑置之。美國福開森箸歷代箸錄畫目，所收之書一百三十種，欲知某人之畫，箸錄何書，展卷瞭然，咸稱其便。然所收之書有所未盡，乃爲之續編，收李薦畫品以下五十九種，如詹景鳳玄覽編，郁逢慶畫題跋續記，吳其貞書畫記，沈銓讀畫記，陳焯湘管齊寓賞續編，曹鎮石鼓硯齋所藏書畫錄，謝誠鈞信齋書畫記，李恩慶愛吾廬書畫記，書畫聞見錄，書畫題跋，李放養疴讀畫錄，皆世所希見。

倪瓈處兵戈滿地之時，深動故山之思，與吾人身世正同。畫多詩跋長題，撫事縱

情，寄其感慨，如云‘己酉五月十二日，玄暉君在良常高士家雅集。午過矣，坐客飢甚。玄暉爲沽紅酒一罌，麵筋二个。良常爲具水飯，醬蒜苦蕒。倘佯遂以永日，如享天厨醡飴也。’哀而不怨，正是孔，顏樂處，可資吾人則徵。謳其‘滔滔天下，病者良極。僕我大雄，拯此羣溺’之言，孰不引領而望者乎。彼以懶自稱，則其作畫必不富。而江東之人以有無爲雅俗，則僞者必多。且疏樹茅亭，作僞亦易。故整理畫家箸錄之品，請自倪始。諸家箸錄，去其重複，得二百九十一幅，附錄八十五幅，今得見者僅四十餘幅。雖暗中摹索，不免于扣槃揜燭。然以畫證畫，則其作僞之迹，可得而言。

有題跋相同而箸錄于一書者：如石渠寶笈容膝齋圖，上有邵寶題跋，長白索氏等收藏印。又疏林遠岫圖，上有顧氏等收藏印。又如味水軒庚寅松坡平遠圖，後有董其昌跋。又贈思誠山水小景，後有朱蓬吉，貝翹，管時敏三詩。而倪氏詩跋相同，不能俱真，必有一僞或二者俱僞。其僞一也。

有題跋同而畧異者：如壬子優鉢曇花圖，或置詩于跋前，或置詩于跋後。跋云：‘因寫圖賦詩以贈，瓊。’或作‘因寫圖贈此，雲林生瓊。’或作‘因寫圖并賦，瓊。’又如容膝齋圖，詩後跋云：‘甲寅三月四日，榮軒翁復携此圖來索謬詩，贈寄仁仲醫師。且錫山予之故鄉也，容膝齋則仁仲燕居之所。他日將歸故鄉，登斯齋，持卮酒，展斯圖，爲仁仲壽，當遂吾志也。雲林子識。’或作‘癸丑二月廿三日，惟允持佳楮索謬詩畫。且錫山余之故鄉也，容膝齋則仁仲燕居之所。他日將歸故鄉，登斯齋，持卮酒，展斯圖，爲仁仲壽，當遂吾志也。倪瓊。’而詩同。其僞二也。

有題跋同而刪節者：如辛丑隔江山色圖，或刪去‘年逾五十，日覺死生忙，能不爲撫舊事而縱遠情乎’二十字。又如秋林山色軸，他本皆無是夕以後一跋及七言絕句三首。又一本並將前段之詩刪去‘西山日在望，白雲淡生媚。寂寞棲德園，清虛捐世味。石竈有餘煙，未收煮茗器’後六句。又將‘八月二日，寫秋林山色并詩，以遺伯循文學，瓊。’刪作‘八月二日寫，懶瓊。’又如壬子春山圖，詩云：‘狂風二月獨凭闌，青海微茫烟霧間。酒伴提魚來就煮，騎曹問馬只看山。汀花岸柳渾無賴，飛鳥孤雲相與還。對此持杯竟須飲，也知春物易闌珊。’或將每句首二字刪去，易七言律爲五言律。其僞三也。

有題跋同而畫異者：如乙酉六君子圖，六樹參差，遠山一角。或作園亭景，松篁掩映，蹊徑幽深。又如壬寅贈惟允竹枝圖，或作棲隱圖，山峯平遠，林石亭子。其僞四也。

有題跋同而大小異者：如己卯秋林野興圖，高三尺二寸，廣二尺。或作高二尺三寸五分，廣二尺九分。又作高四尺一寸，廣二尺六寸。又作高一尺零二分，廣一尺。又作宋尺高三尺，廣一尺九寸。又如壬子桐里湖堂圖，高二尺，廣八寸四分。或作高一尺，廣一尺三寸四分。又作高三尺六寸二分，廣一尺八寸八分。其僞五也。

有題跋同而畫之顏色異者：如山郭幽居圖，墨筆。或云設澹色。其僞六也。

有題跋同而絹紙異者：如松林亭子圖，絹本。或云紙墨如新。其僞七也。

有詩同而跋異者：如樂圃林居軸，跋云：‘余來城郭，而暑氣熾甚。偶憩甘白先生樂圃，林居不覺數日。相與蔭茂樹，臨清池。誦義文之象爻，彈有虞之南風。遂以永日，成此一詩，并寫小圖呈甘白，以寓笑樂耳。甲寅六月十五日倪瓈。’或作‘至正癸未歲八月，雲林子倪瓈。’癸未早于甲寅凡三十二年。又如甲寅浦城春色圖，跋云：‘遜學親契其先世居閩之浦城，爲寫浦城春色圖，并賦詩云。’或作‘浦城春色，送以中教授之閩中，并賦一詩。’使在明清兩代，一詩而題兩畫，不足以定其僞。然在倪氏富于詩才，類題畫上，未必有此。其僞八也。

有詩異而跋同者：如秋樹筠石軸，詩云：‘不到荆溪三十秋，南津溪水亦東流。用公住近金鵝嶺，魏族猶鄰白虎丘。楓葉爛斑霜落後，竹枝蕭瑟渚邊頭。歸逢古德方厓叟，爲話談玄舊日游。’或作秋林遠岫圖，詩云：‘綠波佳思復如何，塔下清陰芳草多。爛醉哦詩絃寶瑟，閒眠欹枕慢烟蘿。莫將華髮臨明鏡，還寫黃庭換白鵝。剪取吳松雲錦麗，天孫機杼隔明河。’而跋云：‘用大機吳人也，住宜興保安寺。壬子九月十九日將還山，戲寫秋樹筠石并詩以贈之，且以呈方厓禪伯。’僅易秋樹筠石爲秋林遠岫。其僞九也。

有跋同而人異者：如六君子圖跋云：‘盧生甫每見輒求作畫。至正五年四月八日泊舟弓河之上，而山甫篝燈出此紙苦徵畫。時已憊甚，只得勉以應之。大癡老師見之，必大笑也。倪瓈。’或作贈鄭九成山水軸，跋云：‘鄭君九成每見輒求作畫。至正五年

二月八日，泊舟江渚，而九成出素紙苦徵畫，時已憊甚，只得勉應請。大癡老師見之，必大笑也。其僞十也。

有題跋同而後人題跋異者：如乙巳西園圖，後有文嘉跋。或有董其昌跋。又如松坡平遠圖，後有董其昌跋。或有朱逢吉，貝翹，管時敏三跋。雖不能確定何者爲僞，然亦不能俱真。其僞十一也。

有後人題跋雜鈔他書而顛倒改易者：如石渠水竹居圖卷，與他卷校，倪氏詩跋畧同，而後人題跋皆鈔自寶繪錄。張惠，大癡兩跋原爲倪雲林爲黃子久十幅中倪瓈，大癡兩跋。胡寧，俞和，危素，張雨四詩，見于管夫人竹窩圖，胡寧原作俞和，俞和原作柯九思。尚左生詩見于倪雲林二幅，原作文徵明。沈周跋見于倪雲林贈耕雲東軒讀易圖。各跋均畧有刪改。寶繪錄中各畫均僞作，此又僞中之僞者。其僞十二也。

以上疑僞之作而有真本可附麗者。

有題跋所記之人已在卒後者：如癸丑十萬圖冊，跋云：‘夜來同惟寅，羽士張伯雨，方壺子，論右丞詩中畫，畫中詩，快然曠遠，乃倣爲此。’不知伯雨卒于至正八年戊子，距癸丑已二十五年。又如巖居圖，跋云：‘和虞學士作，題巖居圖寄伯雨外史，瓈。壬子十月廿二日。’壬子去伯雨之卒亦二十四年。其僞十三也。

有合作畫之人已在卒後者：如與黃公望合作山水卷，款云：‘至正壬寅九月廿六日，大癡學人。’不知大癡卒于至正十四年甲午，距壬寅已八年。又如與黃公望合璧山水四幅卷，款云：‘大癡道人寫。至正癸丑夏月之杪。’癸丑去大癡之卒已二十年。其僞十四也。

有題畫之人及畫贈之人已在卒後者：如畫贈均玉山水，跋云：‘至正廿二年七月四日，畫贈均玉隱君，荆蠻民倪瓈。’後有鮮于樞題詩。不知鮮于樞卒于大德五年辛丑（疑年續錄云卒大德六年壬寅），距至正廿二年已六十年，甲子正一周矣。又如秋堂逸致軸，跋云：‘與敬初別幾歲月矣，因寫秋堂逸致并題却寄。至正辛亥，滄浪漫士倪瓈。’後有陳基詩跋。不知陳基已于前一年庚戌卒矣。其僞十五也。

有畫于卒後者者：案倪氏卒于洪武七年甲寅，如吳門詩畫軸款云：‘至正庚申九月望後五日，東海雲林生倪瓈。’庚申爲洪武十三年，距瓈卒已六年。又如碧山茅

淡軸款云：‘至正辛酉春二月既望，倪瓈。’辛酉爲洪武十四年，距瓈卒已七年。其僞十六也。

有畫作于題者之後者：如松石圖軸，款云：‘滄浪漫士倪瓈寫松石圖贈夢吉孝廉，甲午二月。’旁有張雨題詩，在‘至正四年冬日’，早于甲午十年。其僞十七也。

有紀年不合者：如山水軸，跋云：‘滄浪漫士瓈畫于雅宜山齋，己亥廿又二年清和朔日。’不知己亥乃至正十九年，非廿二年。其僞十八也。

有置閏不合者：如松江山色圖，題云：‘癸丑閏三月六日，寫松江山色并詩贈子俊茂才，用答佳餉。’不知洪武四年辛亥閏三月，而六年癸丑乃閏十一月。其僞十九也。

有稱洪武而稱至正年號者：如幽窓水閣圖，款云：‘至正辛亥十月之望，延陵倪瓈。’又秋堂逸致軸，款云：‘至正辛亥，滄浪漫士倪瓈。’自洪武元年戊申至七年甲寅，著錄之畫四十五幅，無稱至正者。其僞二十也。

有稱洪武年號者：如樹石小景，款云：‘洪武壬子。’案洪武年間之畫，只書甲子，不署年號。稱洪武者僅此一幅，李日華謂其‘不類平日所作。’其僞二十一也。

有年月事實與詩集不符者：如鶴林圖，跋云：‘至正辛巳歲三月四日，解逅德方郎官，九成椽吏於荆溪，適相從及旬而別，因九成徵予寫此鶴林圖，并賦詩爲贈，雲林生倪瓈。’案倪雲林詩集一：廿八詩跋云：‘至正十二年三月八日，冒風雨過九成荆溪舟中。劉德方郎官舟煙渚，留宿談詩。明日快晴，移舟綠水岸下，相與嘯咏。……’（此跋亦見於春溪放舟圖）又三：十一詩序云：‘三月四日，解逅德方郎官，九成椽吏於荆溪之上，相從及旬而別。因九成徵余畫，并賦詩爲贈。’此正一時事。乃此畫跋勸豐後序語，冠以辛巳之年，而不知前跋之爲至正十二年，去元年辛巳凡十一年。其僞二十二也。

有倪瓈之詩而易名爲他人之題者：如春江烟霧軸，王紱題詩，見于倪詩集一：八，題爲玄文館讀書。乃竄易二十一字以題倪畫。又如山樹真蹟軸，楊維楨題詩，見于翠竹喬柯軸，作倪瓈詩。乃改易二字以題倪畫。又如山林道味方幅，題云：‘秉几清幽無俗物，圖書雜沓有仙言。晚來徙倚南山下，始識山林道味尊。倪瓈。’此詩又見于甲辰

東軒讀易圖，作鄧文原和倪之作。爲倪爲鄧，撲朔迷離，莫可知也。其僞二十三也。

有上下款稱兄弟者：如贈潯齋山水軸，跋云：‘辛未四月歸來，得晤潯齋五兄，清談竟日，足可洗去二百餘日塵垢。因寫此以贈，並記之。東海弟瓊。’上款稱五兄而下款稱弟，此清代通俗稱呼，元人不如是也。其僞二十四也。

有題跋雜鈔數詩而與畫無涉者：如烟鶴圖軸，詩云：‘青山巒巒水舒舒，相見郊原霽雨初。絕似三堂亭上望，人家依約樹扶疏。吳松江水碧於藍，怪石喬柯在渚南。鼓柁長吟采蘋去，新晴風日更清酣。日暮移舟何處泊，誰家亭子水西頭。惠山只在湘簾外，雨後幽泉百道流。野水荒寒寂寞濱，萋萋芳草也知春。五湖雪浪浮天白，好遣輕鷗狎隱淪。’此四絕句均見于詩集卷六，第一首爲題畫，第二首爲題曹雲西畫，第三首爲題畫與強仲端，第四首爲船中。又如江渚風林圖，詩跋云：‘江渚暮潮初落，風林霜葉渾稀。倚杖柴門閑寂，懷人山色依微。一望洞庭秋水，相逢南洛孤篷。江干有興騷客，閒居久約漁翁。至正癸卯九月望日，畫贈勝伯徵君并題，倪瓊。’第一首及跋見于清闕閣集三：二三，第二首見于同頁東吳十詠之第一首望洞庭。其僞二十五也。

有甲詩而署乙名者：如甲寅古木幽篁圖，王璲題詩云：‘流光冉冉逐驚波，文物空思晉永和。遼鶴重尋舊城郭，當時風致已無多。’南渚泊舟圖則詩署東海徐賚之名。又如癸卯林亭遠岫圖，王行題詩云：‘每看新圖憶舊游，遠情間景共悠悠。亂鴻沙渚烟中夕，黃葉江村雨外秋。亂後得安翻訝夢，醉來因感却生愁。那能便結滄洲伴，重向烟波覓釣舟。’吳門詩畫軸則改易十一字，署‘金震題。’其僞二十六也。

有後人題跋而重見于他畫者：如辛亥呈王雲浦山水卷，後有鄧直夫，瞿式耜，杜臻，博爾都，馮男，張英，勞之辨，陳元龍八人題跋，除瞿式耜外，其七人均見于疏篁古木圖卷，而誤馮勗爲馮男。又如南渚圖卷，後有錢仲益，朱逢吉，顧祿，王達四人題詩，均見于戊申雨後空林圖。其僞二十七也。

有他人之畫而僞作倪氏重題以爲倪畫者：如倪珽之畫，見于味水軒日記。後人妄加重題一段，而人且以爲雲林子初名倪珽。其僞二十八也。

據此以爲衡鑒之標準，則箸錄之書幾無不有僞蹟雜廁其間。而以僞箸稱之寶繪錄，古芬閣書畫記更無論矣。沈世良箸倪高士年譜，稿凡七易，采摭甚富。然僞蹟充

塞，間且據僞訂真，故知真僞不辨者，不足以言著述也。今將倪瓈分爲三等，較可信據者爲正錄，疑信參半者爲別錄，灼知其僞者爲僞作。其正錄大氐目驗其真者，各書著錄而復見于倪雲林詩集或清閟閣集者，有名人題跋者，明代著錄者。依年代之先後爲次，其無年代者，以五六七言詩及題跋爲次。其別錄大氐僅見于清代著錄者，題跋或姓名有刪節者，原題已佚而有後人題跋者。其目驗爲僞者，依據上列各項作僞之迹可定爲僞者，寶繪錄，古芬閣書畫記，藤花亭書畫記所著錄者，石渠寶笈之次等者，乃始入于僞作。其題跋畧異，疑出于一本者，則附錄于各錄之後。未經目驗，不能必前者之必真，而後者之必僞。內府所藏獅子林圖自清初至今三百年，若孫承澤，張庚，阮元諸人，號稱精鑒，皆被瞞過，以爲真蹟，而余獨發其覆以爲摹本。非余目之能辨秋毫。蓋印刷之術日工，影印流傳，搜集較易，並凡互觀，妍媸自別，其僞莫得而掩。若譽爲畫史之董狐，則余豈敢。

中華民國三十三年中秋節記於北京上斜街東莞新館之寶賢堂。

正錄第一目錄

1 西神山圖 至順壬申	5 林亭春靄圖 甲申 *	12 松坡平遠圖
2 東閣草堂圖 至元戊寅	6 惠山圖 乙酉	10 贈思誠山水小景
3 秋林野興圖 己卯	7 山水	13 似無念比丘山水卷
附 1 秋林野興圖	7 六君子圖 *	14 惠麓圖 辛卯
2 秋林野興圖	8 六君子圖	15 春溪放舟圖 壬辰
3 秋林野興圖	9 贈鄭九成山水	16 溪山春霽圖 癸巳
4 秋林野興圖	8 六君子圖冊 丙戌	17 岸南雙樹圖
5 秋林野興圖橫幅	9 春山嵐靄圖 己丑	11 雙樹雨竹圖
6 秋林野興圖	10 紫山春靄圖	18 南渚春晚圖
4 水竹居圖 至正癸未	11 荆溪清遠圖 庚寅	12 南渚泊舟圖 *

19 雲林春霽圖 甲午	40 水竹居圖卷	54 東郭草堂圖
20 春林遠岫圖	17 水竹居圖卷	55 墨竹圖
21 松林亭子圖 *	18 水竹居圖卷	56 楓林蕭瑟小幘
13 松林亭子圖	41 贈袁寓齋書畫卷	28 景物清新圖 *
22 銘山亭子 乙未	19 贈袁寓齋小山疏林 圖橫幅 *	29 山水
14 溪山春霽	42 贈陳惟允竹枝圖	57 老木叢篁圖
23 雙樹筠石圖	20 贈陳惟允山水	58 枯木竹石圖 乙巳
24 漁莊秋霽圖 *	21 贈陳惟允山水	30 山水小景
25 墨竹 丁酉	22 贈陳惟允棲隱圖	59 西園圖
26 南峯圖卷	43 竹樹野石圖 癸卯 *	31 西園圖
27 顧玉山三教小像 戊戌	44 江岸望山圖 *	60 雅宜山齋圖
28 樹石遠岫圖 己亥	45 補楊竹西小像松石卷 *	61 園林書屋圖
29 竹石水仙圖	46 山水卷	62 溪亭山色圖
30 疏林亭子圖 庚子	47 林亭遠岫圖	32 銘亭山色圖
31 與王蒙合作松石望山圖 辛丑 *	48 竹石	33 溪亭山色圖 *
32 做李成筆意	23 蓮涇隱居圖	34 溪亭山色圖
33 吳松山色圖	49 素樹幽篁圖	35 溪亭山色圖
15 吳泓春水圖	50 江渚風林圖 *	36 溪亭山色圖 *
34 優鉢曇花小幅	24 楓林霜葉圖	63 臨王澐游墨竹
35 隔江山色圖	25 江渚風林圖	64 龍門獨步圖
16 平林遠岫圖	51 南邨隱居圖 甲辰	65 樹石野竹圖
36 耕漁軒圖卷 壬寅	52 贈周伯昂溪山圖	66 楓落吳江圖 兩午
37 秋林遠山	53 晴陽芳草圖	67 平野軒圖
38 葉湖別墅圖	26 層巒濶幅	68 春林遠岫圖 丁未
39 嬉游窩圖卷	27 晴陽芳草圖	37 林居嵐靄圖
		69 溪亭山色圖

38 溪亭山色圖	景經卷	101 林亭遠岫圖
70 清秘草堂圖卷	87 春雨新篁圖	* 58 林亭遠岫圖
71 古木竹石 洪武戊申	88 秋林山色圖	102 松亭山色圖
72 雨後空林圖	* 89 虞山林壑圖	59 松亭山色圖
73 竹石圖	90 溪山圖	* 103 秋樹筠石
39 竹石圖	47 溪山圖	60 秋林遠岫圖
74 爲以中畫疏竹圖	91 優鉢曇花圖 壬子	* 104 安素齋圖
75 霜筠圖	48 優鉢曇花圖	61 贈牧軒小景
76 竹枝圖 己酉	49 優鉢曇花圖	* 105 簡村圖
77 簷篁古木圖	92 筠石喬柯圖	106 與張紳顧安合作古木
78 圓石荒筠圖	93 江亭山色圖	竹石 癸丑 *
40 圓石荒筠圖	* 94 春山圖	* 107 疏林遠岫
79 竹村圖	50 小山竹樹圖	108 耕雲圖卷
41 林亭晚岫圖	95 清閟閣圖	109 遠山湧翠圖
80 溪山仙館圖 辛亥	51 自寫芙蓉山居小像	62 遠山湧翠圖
81 碧梧翠竹圖	96 桐里湖堂圖	110 獅子林圖卷
42 秋梧草亭	52 桐里湖堂圖	63 獅子林圖卷 *
82 雲松圖	53 山水	111 古木幽篁圖 甲寅
83 傲高房山山水	54 幽亭秀木	64 古木幽篁
84 小山竹樹小幅	* 97 容膝齋圖	* 112 遺無學上人竹枝圖 *
85 清溪亭子圖	55 疏林遠岫圖	113 浦城春色圖
86 竹樹小山圖	56 山水	65 浦城春色圖
43 竹樹小山圖	57 山水	114 爲耕漁寫小景
44 初柳圖	98 楓林亭子圖	115 樂園林居圖
45 竹樹小山	99 夕陽山色圖	66 桐露清琴圖
46 竹樹小山圖并書內	100 空齋風雨圖	67 樂園林居冊

116 幽磽寒松圖 五言	130 碧雲林壑圖	146 黰陰山色圖
117 秋林山色	131 安處齋圖卷	79 濶幅山水
68 秋林山色	132 贈寓齋山水	147 山水
69 秋林山色圖	133 遠樹石岫圖	148 竹樹秋風
70 秋林山色圖	75 遠岫樹石圖	149 古木幽篁圖
71 秋林山色圖	134 翠竹喬柯圖	150 山郭幽居圖
72 江干秋樹圖	76 竹石	80 林石小景
118 紫芝山房圖	77 古木竹石	81 山郭幽居
119 竹石霜柯圖	135 筠石春樹圖	151 烟竹圖
120 荆蠻民圖	136 筠石喬柯圖	152 溪山亭子
121 松石圖	137 為絕聽寫竹梢圖	153 良常草堂圖
122 筠石喬柯圖	138 緑水園圖	154 竹枝圖卷 無詩
73 山樹	139 晴梢圖	155 松
123 疏木新篁圖	140 林堂詩思圖	156 西林禪室圖 *
74 西園巖石圖	141 疏林小景	157 鶴林圖卷
124 竹枝圖	78 秋林	158 喬柯新粉
125 雙松圖	142 烟鶴軒圖	159 長松絕壁方幅
126 畫源畫法 六言	143 贈伯清墨竹圖	160 筠石古槎圖
127 清逸圖 七言	144 竹石坡亭圖卷	161 山水小幅
128 淡室圖卷	145 疏篁秀石	162 疏篁幽木圖
129 秋亭嘉樹圖		

凡一百六十二幅，附錄八十一幅。其曾見真蹟或影本者，加 * 記之。

別錄第二目錄

1 墨竹

至元丁丑 | 2 秋亭圖

至正癸未 | 3 嵩山草堂圖

己丑

4 贈何元美山水	壬辰	25 石壁精舍圖卷	五言	42 春林山影圖
5 竹梢圖	癸巳	26 山陰丘壑圖		43 萬壑秋亭
6 幽亭古木圖	甲午	27 春山幽澗圖		44 喬柯竹石圖
7 慶雲寺江雲館二圖	乙未	28 江南春山水	七言	45 茂林疊嶂
8 春宵聽雨	丁酉	29 小景		46 山水橫幅
9 蜀中山水	己亥	附 1 林亭山色圖		47 贈醫者小幅
10 鐵網珊瑚圖	辛丑	2 小山竹樹		48 古木竹石
11 湖山書屋卷	壬寅	3 霜柯竹石		49 天香深處圖卷
12 山水		30 贈陳雲洲山水		50 碧梧翠竹圖
13 巍竹幽篁圖	癸卯	31 山水小景		51 林亭秋霽圖
14 喬柯竹石圖		32 梧竹秀石圖		52 霜林湍石圖
15 爲士雍寫墨竹	甲辰	33 高樹虛亭圖		53 山水六冊
16 竹樹小山		34 石徑松堂圖		54 竹石圖
17 古木竹石圖	丙午	35 竹石春柯圖	無詩	55 徐卿二子圖
18 贈彥吉竹梢卷	洪武辛亥	36 珊瑚枝圖		56 霜林遠岫圖
19 與安素小景		37 晴竹圖		57 溪山無盡圖卷
20 陳氏齋壁圖卷	壬子	38 竹樹秀石圖	無款	58 澱湖秋曉圖
21 古木竹石圖		39 竹圖		59 雜樹茆亭小幅
22 十題圖	癸丑	40 古木秀石小幅		60 古木竹石方幅
23 枯木竹石		41 山水小幅		61 五君子圖方幅
24 古木竹石圖				

凡六十一幅，附錄三幅。

偽作第三目錄

1 爲希賢畫設色圖至順壬申 | 2 春江烟霧 至正辛巳

| 3 鶴林圖

4 溪山平遠圖	*	26 贈仁仲山水	*	47 巍居圖
5 長松雜樹		27 呈惟允山水		48 樹石小景
6 雲林六墨冊 壬午	*	28 畫贈均玉山水		49 松江山色圖 癸丑
7 烟鶴圖 癸未		29 與黃公望合作山水卷		50 與黃公望合璧山水
8 清秋危坐卷		30 爲靜遠畫山水 癸卯		51 十萬圖冊
9 贈游齋山水		31 古木泉曲圖	*	52 爲子章寫山水 甲寅
10 山水 甲申		32 樹石小景		53 吳門詩畫 庚申
11 爲黃子久十幅冊 乙酉		33 竹溪清隱圖卷		54 碧山茅茨 辛酉
12 荆溪書屋圖 丁亥		34 東軒讀易圖卷 甲辰		55 西園圖 癸亥 *
13 秋色夕陽圖 戊子 *		35 南渚圖	*	56 師孺齋圖卷 七言 *
14 春山嵐靄圖卷 己丑		36 桐露軒寫山水		57 何處青山
15 畫譜冊 庚寅		附 1 桐露軒寫山水		58 山林道味方幅
16 與公望黃合作溪山深遠 圖 癸巳		37 秋色斜陽 乙巳		59 古木竹石圖
17 松石圖 甲午 *		38 似勝伯二幅卷洪武戊申		60 枯木竹石
18 山水 丙申		39 春雨野亭圖		61 樹石小景卷 *
19 古木幽篁圖 己亥		40 皇王雲浦山水卷 辛亥		62 疏林遠岫橫幅 無詩
20 山水		41 秋林老屋		63 疏篁古木圖卷
21 怪石叢篁圖 庚子 *		42 壺月軒圖卷		64 長松古樸
22 寫杜詩山水 辛丑 *		43 林亭秋霽小景		65 寒江放鴨圖 無款
23 無異禪師小像卷		44 幽窓水閣圖		66 高嶺烟瀑
24 清閟閣圖 壬寅		45 秋堂逸致		67 贈顧漢春柯筠石圖
25 畫韻應物詩意卷		46 九龍山居圖卷 壬子 *		68 蘭樹孤亭圖小幅 *

凡六十八幅，附錄一幅。 合共二百九十一幅，附錄八十五幅。

正 錄 第 一

至順三年壬申三十二歲

一 西神山圖 六研齋二：二十九 書畫舫綠四五作元文館圖未錄原題
玄中真師在錫山東郭門立靖舍，號玄文館，幽密敞朗，可以閒處。至順壬申歲六月，
余處是兼旬，謝絕塵事，游心淡泊。清晨櫛沐，竟至終日。與古書古人相對，形忘道接，
翛然自得也。又西神山下有流水，味甚甘寒，與常水異。館至西神不五里，得朝夕取
水，以資茗椀。讀書談道之暇，飲水自樂焉。乃賦詩曰：
真館何沉沉，寥廓神明居。陽庭宿敞朗，丹林鬱扶疏。曉言茲游息，脫屣榮利區。檐棟
初月麗，池臺涼雨餘。焚香破幽寐，飲水聊舒徐。潛心觀道妙，諷詠古人書。懷澄神自怡，意撫理無遺。誰言黃虞遠，泊然天地初。迴首撫八荒，紛攘此蜉如。願從逍遙游，
何許崑崙墟。蕭閒仙卿倪瓈。

李日華云：‘玄中真師不知何人，觀此稱呼，必雲林所禮爲師者。元時玄教極盛，吳全節，張伯雨，皆博極群書，高抗物外。倪所尚貞潔，其所尊事，必非凡流。’

張丑云：‘倪迂玄文館圖，奇峯古木圖，桐里夕涼圖，並在王氏奇跡上上。’

案詩及序見倪雲林先生詩集一：八，清閟閣全集一：七，題爲玄文館讀書，字句
畧異。

至元四年戊寅三十八歲

二 東岡草堂圖軸 書畫舫綠四七 式古堂二十：四三

希賢過林下，爲言所居東岡草堂之勝，遂想像圖之。戊寅歲七月九日，倪瓈記。

東屯草堂知有無，東岡草亭新入圖。老翰見此喜折屐，定知不爲四鰐鱸。庚辰歲
四月三日立夏，張天雨陽德館寫。

張丑云：‘東岡草堂圖者，倪清閟閣年筆也。作于戊寅七月，時年三十有八耳。其題
語凡三十字，絕不類盛年之筆，故楷法尙未成就。乃是寫贈希賢高士者。草亭中人
物有二，面部衣紋極細，自非秋林野興之比。本身上有張天雨題詠參箋，上有杜瓊，
吳寬，楊循吉三詩。原係周原已故物，轉入劉廷美齋中。樹石高古，人物秀雅，真劇

跡也。近歸溪南吳氏。聞其家尚有汀樹遐岑小幅，吳淞山色大軸，並是元鎮極品，未及見之，至今尚在夢想。’

案此圖董其昌有臨本，畫作東岡之上，雜樹五株，野竹叢生，大小錯落有致。左結茅亭，一人端坐其中，一童侍立于左。對岸林木森鬱。跋云：‘己巳長夏避暑，偶臨倪迂此圖，并存詩識，以知所自，其昌。’見故宮書畫集第六。書畫舫及式古堂均無原款及張雨題，據董臨本補。其杜瓊，吳寬，楊循吉三詩，不可知矣。

至元五年己卯三十九歲

三 秋林野興圖軸 書畫舫綠四七 郁氏八·三 式古堂二十·四四 江郵一·六八

紙本墨筆，高三尺二寸，廣二尺。

余旣與小山作秋林野興圖，九月中，小山携以索題。適(舫作憶)八月望日，經鉏齋前(舫，式無前字)木犀盛開，因賦下章(舫，式作韻)。今年自春徂秋，無一日有好興味，僅賦此一長句于(舫，式作錄)左方。政喜秋生研席涼，卷簾微露淨衣裳(舫，式作琴張)。林扉洞戶發新興，翠雨黃雲籠遠牀。竹粉因風晴靡靡，杉(式作松)幢承月夜蒼蒼。焚香底用添金鴨，落蕊仍宜副枕囊。己卯秋九月十四日，雲林生倪瓈。

十(郁作至正十四，舫，式作今)年歲在甲午冬十一月，余旅泊甫里南渚，陸益德自吳松歸，携以相示，蓋藏于其友人黃君允中家。余一時戲寫此圖，距今十有六年矣。對之悵然，如隔世(舫，式下有事字)也。瓈重題其左而還，十九日。

曉靄生清輝，空冥照秋影。遐眺脩亭虛，一覽心已領。陸繼善。

經鉏堂前木犀黃，何人晏坐聞天香。迂翁胸中有清輝，欲掃繁花歸枕囊。秋林野興圖親寫，百年落落燕都下。市門不遇杜長垣，殘墨誰將手重把。弘治壬子臘月，予開至京，偶見此圖，識爲雲林真筆也，因購得之，重加裱飾，請予題其上。蓋此圖破闌已甚，知好者少，其亦可謂遭矣。吳寬。

百年遺墨尚精神，鑒賞還歸杜老真。今日長垣傳法眼，固知少嫩亦如人。頃予讀東原先生遺稿，其論雲林畫品云，世率以其書辨真贗，不知早歲作尤少嫩如其人，故予詩云然。先生知畫之深者也。王鑒。

張丑云：‘右畫草亭中作人物二，亦自佳。所惜紙敝墨渝，不稱神明煥然耳。或云倪迂生平不畫人，僅龍門僧、荆蠻民二幅有之，恐未必然。按此圖與東岡草堂僅隔一歲，何得書法相懸若此。’

郁逢慶云：‘樹石學董北苑，亭中坐一人，童子隨後。’

卞永譽云：‘亭坐一人，傍立小僮。峰巒無數，出沒林間。’

高士奇云：‘畫法董源。中畫一亭，亭中一人兀坐，傍一小僮。運筆渾圓，林木鬱潤，林際數峯，出沒在目，真元鎮第一傑作也。惜乎題字少損，不無有駿骨之歎。’

案書畫舫及郁氏均無吳、王兩題。因紙敝墨渝，題字少損之故，各書所錄，頗有異同。

附錄一 秋林野興圖軸 六研齋二：一：三

案詩跋署同前軸，‘瓈重題’之下缺‘其左而還十九日’七字。陸詩缺。吳跋‘吳寬’之上缺‘蓋此圖破闔已甚，知好者少，其亦可謂遭矣’十七字。王跋‘如其人’下缺‘故予詩云然’五字，其餘尚畧有異同，故未敢定爲與前同一軸。

李日華云：‘吳周瑞携諸卷軸來，內倪雲林秋林野興一幀，倣董元樹暈濃厚，石氣剛果，深沙遠嶼，大有神韻。掩其題款，不知其爲徵君也。後爲杜東原之子子開者購得，裝池乞吳太宰原博題識，王文恪公亦有題語。’

附錄二 秋林野興圖 寶繪錄二十：十八

案詩跋‘瓈重題’下缺‘其左而還十九日’七字。陸、吳、王跋均同，後多一文跋云：

清闊風流筆有神，誰從塵市覓遺真。吳門杜子知音者，品藻還來屬故人。吾友杜子開向得倪元鎮真筆，已請吳、王二公題語確當，復索書於不肖何耶。子開言辭婉切，誠不可却，謹識若此。時 正德七年四月十一日，衡山文徵明識。

附錄三 秋林野興圖軸 石渠八：二十

素牋本墨畫，高二尺三寸五分，廣二尺九分。

案詩跋‘倪瓈’之上缺‘雲林生’三字。右方上陸題，詩塘吳、王兩題均同。尺寸與第一軸不合，故另列之。

附錄四 秋林野興圖軸 石渠三編乾清宮

石渠云：‘縱四尺一寸，橫二尺六寸。水墨畫雲間遠軸，林下虛亭。’

案詩跋同。吳跋缺‘蓋此圖破闌已甚，知好者少，其亦可謂遭矣’十七字，而易以‘匏庵’二字。尺寸亦不合。

附錄五 秋林野興圖橫幅 十百齋乙十九作山水

紙本，高一尺零二分，廣一尺六寸。

案詩跋同，無陸，吳，王三跋。尺寸不合。

附錄六 秋林野興圖軸 古芬閣十三：十

紙本，宋尺高三尺，廣一尺九寸。

杜瑞聯云：‘遠山一角，老樹數枝，茅亭翼然，一人坐眺。’

案詩跋‘瓊重題’下缺‘其左而還十九日’七字。陸詩同，無吳，王二跋。論贊不錄。

至正三年癸未四十三歲

四 水竹居圖軸 曹畫舫緣四十又四八又稱爲僦居城東圖 郁氏六：一七作著色山水 瑰珊瑚網十：七同 式古堂二十：八 大觀錄十七：五九 石渠續編寧壽宮

紙本著色，高一尺六寸八分，廣九寸。

至正三年癸未歲八月望日，高進道過余林下，爲言僦居蘇州城東有水竹之勝，因想像圖此，并賦詩其上云：‘僦得城東二畝居，水光竹色照琴書。晨起開軒驚宿鳥，詩成洗硯沒游魚。倪瓈題。’

好在雲林一老迂，畫圖寄到玉山居。向來王謝原同調，宜向城東共讀書。龍門良琦。

不見倪迂二百年，風流文雅至今傳。東城水竹知何處，撫卷令人思惘然。徵明。

顧謙中題雲林書有云：‘雲林書法宗歐陽詢，特爲精妙。晚年畫勝於佳書之時，故其書非一種。此設色山水，生平不多見，余得之吳孝甫。畫友趙文度借觀，賞歎不置。曰：迂翁妙筆，皆具于此。董其昌題。’

張丑云：‘王廷梧携示雲林僦居城東圖小幘，青綠滿幅，全師董源。其上小楷詩題極精，無能識者。張丑廣德特定爲天下倪畫第一，卽舉世非之不顧也。乃述贊云：晚閱倪筆，百千拔一。余方盛夸，舉世共譁。作者固難，知亦不易。僦居擅場，鑒定斯至。時萬曆丁巳三月廿日書。

余初收蓄啓南仙山樓閣袖卷，人多致疑焉，賴久而論自定。旣又識拔海岳寶章待訪小冊，世皆駭異之，未幾而品日高。乃今賞蓼元鎮僦居城東矮幅，雖家喻戶曉，弗信也，鮮有不非笑之者。然不笑不足以爲道。嗚呼，安能起三公于九原與之面相印可耶。

元鎮書法本自遒勁，旋就清婉。畫品原初詳整，漸趨簡淡。世人但尚老筆紛披，而不知其蚤歲之精細，陋矣哉。

至正癸未，元鎮時年四十有三，爲進道寫青綠細山水，筆意倣徵荊，關，兼有董，巨遺意。而上方小楷題詠，全師歐陽率更，自非尋常卷軸之可比擬。古語云：其造愈微，其知愈寡，信然哉。

越石舟中瞻對著色僦居城東圖，是雲林絕品，爲之喜而不寐。追憶昔年曾于王百谷半偈菴中獲觀李易安一翦梅詞真跡，係清閟閣舊物，欣然會心，散步元韻，填成一闋以志之，玉峯張丑廣德書。生怕寒蟬碧樹秋，遠訪雲林，天際歸舟。城東山色畫無儔，坐對心飛故國樓。還羨雙谿解北流，泛覽山陰，銷釋牢愁。凌雲健筆果清幽，二士題頭，十倍龍頭。時庚申人日。

雲林作畫，惜墨如金，至無一筆不從口出，故能色澤膩潤。後人刻意摹擬，雖形體畧同，其精神終不及也。

汪柯玉云：‘著色雲林畫，世所絕少。惟新安汪景辰有此，歿後爲人持去。’

卞永譽云：‘秋林茅舍，後映叢竹。右丞，北苑合併一圖，雲林絕詣。’

吳升云：‘白紙本，高一尺七寸，濶八寸餘。設淺青綠，大有蒼峭韻致。秋林茅屋，後映叢竹，絕仿惠崇，正翁早年學力精詣時筆也。詩款學元常，勁峭未露本色，尤可珍耳。墨林諸印鮮奕。’

案詩跋見于清閟閣集八·十六。郁氏，珊瑚網均無文詩。珊瑚網缺‘倪瓈題’三

字石渠獨多一董跋。有沈恒吉，項元汴收藏印。

至正四年甲申四十四歲

五 林亭春靄圖軸 虛齋七：五五 名畫共賞集三

紙本墨筆，高四尺一寸九分，廣一尺九寸二分。

至正四年十一月，袁員外來林下，爲留兼旬。臘月十七日，快雪初霽，庭無來迹。與僕靜坐，因取琴鼓之，古音蕭寥，如茂松之勁風，春壑之流水，員外時年八十有二，顏（虛齋誤言）貌筋力，未（疑原缺衰字）如四五十許人。爲言甫弱冠，遭逢盛明。初宰當塗，過九華山，道逢神人，與聚食之。後數數見夢寐間，若冥感玄遇者。員外韜耀蘊真，仕祿以自給，不爲人所知，豈郭恕先之流歟。爲賦五言一首，并寫林亭春靄。

郎官調綠綺，谷雪賞初晴。兩忘絃與手，流泉松吹聲。問言踰八十，云嘗見河清。挂帆望九華，神人欵相迎。啖以海上棗，歡愛若平生。玄遇寧復得，惜哉遺姓名。倪瓈。

案詩并序見于詩集一：九。清閟閣集一：八。題爲聽袁員外彈琴一首有引。畫下層在左作疏林茅亭。二層在右作土坡雜樹。三層在左作土坡。四五層在中作高山，四層山巔山麓小樹叢生，五層無之。五層之右，復作遠山四重。平沙淺瀨，層疊而上，乃倪畫中之極工緻者。

至正五年乙酉四十五歲

六 惠山圖軸 鐵網珊瑚四：二九 書畫舫緣四一 郁氏一：五 珊瑚網十：

三 書畫記三：六四未錄原題 式古堂二十：三 大觀錄十七：五九

紙本墨筆，高二尺三寸，廣一尺二寸。

至正五年三月八日，玄素先生來林下，瓈乃賦詩曰：吳淞江水春映天（天字點去，題名下注空字），浪波沄沄霞影紅。耕田鑿井居其左，令我長懷甫里翁。夢見維舟江畔柳，剝啄敲門散杯酒。整冠起接平生歡，石逕蘭芳重携手。雨後共行林下，正見惠山。先生命瓈寫之，畫訖，因書此詩于上。張外史，陳先生見之，必大笑也。倪瓈記。

佳樹陰森欲礙空，畫成夜落燈花紅。絕憐帶經自鋤者，未忍竟別天隨翁。汾湖春雲散高柳，湖水微茫綠于酒。翁歸天末見青山，臨風莫負揮絃手。陳方用元鎮詩韻題其畫上（郁，珊瑚，觀無詩字及末四字）。

張丑云：‘雲林倪瓈蚤年書法精美，其在至正初元者，妙有大令遺風。第指頂已上大字便不能工，是亦尺有所短也。’

郁逢慶云：‘惠山圖紙墨如新，世不易得。又雲林書法最工，筆意嚴整，畫中之最上乘也。名下有白文“倪瓈之印”，畫邊有朱文“雲林”二字印。玄素先生陸玄素也，居吳淞江之上。’

汪柯玉云：‘惠山圖名下有白文“倪瓈之印”，畫邊有朱文“雲林”印。字作麻姑仙壇體，爲雲林畫之最佳者。若玄素先生，姓陸，居吳淞江之上。千頃生識。’

吳其貞云：‘紙墨如新。畫法清潤，效董北苑作披麻皴，蓋變格畫也。詩識書法，效內景黃庭經，亦爲變格之書。用“倪瓈之印，”“元鎮之印，”“雲林子”印，上有陳方用和題。’

卞永譽云：‘圖左右有項氏圖書十方不錄。’

吳升云：‘全仿關仝，樹石設青淺色，山峯重墨皴，氣深力厚，直無筆處尚有畫在。’

案詩跋及陳方用和詩，見于清閱閣集九：十四。

附錄七 山水軸 讀畫記一：二

紙本，長二尺三寸五分，寬一尺五分。

案詩題與前軸同。沈銓云，款署‘倪瓈記’，不知雨後共行林下至必大笑也三十六字有之否。

遠山淡含煙，古木疏延日。虛亭寂無人，秋光自蕭瑟。句曲外史張雨題。

雲林八法寫倪迂，夏木幽亭翠幾株。雨後長洲正如此，崎嶇山色又何如。清河張適。

舊爲宜興吳大本物，今歸於余，子姓宜珍藏之。嘉靖丁亥秋日，徵明記。

沈銓云：‘畫作兩層，前畫疊石間坡，疎樹三株，下置茆屋，屋後莢葉二株。後起溪山數層。筆墨雖簡，而氣味渾厚。……雲林此幅乃百十幅中僅見者。張子宜，文衡山題詠亦皆佳妙。世傳贊本多摹其疏樹茅亭之小景，千幅雷同，是皆悞在昔人題其畫有不獨擅華謝桃李，空林落葉亦無多之句耳，又何嘗知其長山大壑，層見疊出之作，真爲古今所難也。正如世傳八大山人畫以寥寥數筆目爲高古，

然真本其數筆中有無限意趣，豈庸筆所可妄擬。不知山人之遇知音也，一幀嘗傾數日力，更不知山人書法晋、唐，尤爲世所罕覩者。

七 六君子圖軸 味水軒一：五三 郁氏六：一 珊瑚網十：十八 庚子二：七
式古堂二十：二四 墨緣續下四 無益下九 虛齋七：四八 壯陶閣七：五十
名畫集三七 寶鑑三五二 中國名畫集二
紙本墨筆，高一尺九寸三分，廣一尺四分。

盧生甫每見輒求作畫。至正五年四月八日，泊舟弓河之上，而山甫篝燈以此紙苦徵畫。時已懨甚，只得勉以應命。大癡老師見之，必大笑也。倪瓈（郁無、倪字，珊、式無、倪瓈二字）。

遠望雲山隔秋水，近看古木擁陂陀。居然相對六君子，正直特立無偏頗。大癡贊雲林畫（郁、珊、式無末四字）。

江頭碧樹動秋風，江上青山接遠空。若向波心添釣艇，還須畫我作漁翁。朽木居士。

天風起雲林，衆樹動秋色。仙人招不來，空山倚晴碧。激江、趙觀、
黃公別去已多年，忽見雲林畫裏傳。二老風流遼鶴語，悠然展卷對江天。吳興、錢雲。

雲林畫雖寂寥小景，自有煙霞之色，非畫家者流縱橫俗狀也。此幅有子久詩，又倪
迂稱子久爲師，俱所創見，真可寶也。壬寅重九後二日觀，董其昌。

此畫因大癡詩有‘居然相對六君子’句，遂名其畫。乃松柏樟楠槐榆六樹，行列修挺，疏密掩映，位置得宜，而皆在平地，且氣象蕭索，有賢人在下位之象，豈感當時胡運否塞，高流隱遁而爲是歟。盧生甫別號白石先生。妙香道者識於藥房。

案李日華此跋見於珊瑚網、式古堂二書。後此畫歸于孫承澤，以有‘胡運否塞’之語，有觸清諱，故改‘胡運’爲‘運數’，引于庚子銷夏記，並別書于畫上云：
李君實云：雲林六君子圖，乃松柏樟楠槐榆六樹，行列修挺，疏密掩映，位置得宜，而皆在平地，且氣象蕭索，有賢人在下位之象，豈當日運數否塞，高流隱遁而爲是與（下有孫承澤印）。

畫之簡者，具神骨韻氣則不薄，以氣有餘也。倪雲林茲圖，高淡疏遠，不稠不穠，譬之淵明與柴桑輩，逍遙敷淺煙浦間，蕭條高寄，脈爲領畧，斯董望作畫觀也歟。明崇禎十三年端陽後五日，瀕漁王鐸題爲北海孫父母，時在北畿，同觀吳達可，申素園也。

雲林六君子圖，乃元人名跡中有數之物，與大痴富春山居，叔明聽松二圖，同藏天府。嘉慶己巳，香東少宰蒙賜出，洵詞林稽古之榮，不然人間安得覩此名蹟也。成親王。

錢唐許乃普借觀，留几案者三日。子彭壽侍。道光己酉嘉平下澣。

咸豐癸丑十一月八日，桂林陳鑄陳琪同觀。

歲事峥嵘，兀坐斗室，取此畫張之，雖暑短天寒，覺靜對移時，彌覺其永。先生能移我情哉，此亦何減成連之琴也。時同治十二年嘉平月小除夕，長沙周壽昌自菴氏靜賞於退思室并記。

孫承澤庚子銷夏記卷二記此圖云：“雲林畫在逸品，收藏家以有無論雅俗。予見其畫最多，然僞者十之六七。生平妙蹟，無如六君子圖。”其傾倒如此。光緒四年二月，錫鑄，張度，胡義贊，張之洞，王守訓，王懿榮同觀於東樓廠漢軍許氏西園。懿榮記。同時京師藏倪迂畫真蹟者，胡戶部義贊有竹石霜柯圖，張兵部度家一圖有孫大雅題，皆此日同觀此圖中人，故奉連記之。

李日華云：“許叔重以倪雲林六君子圖來觀。此余友許伯厚物也，昔留余齋中者一年，今復觀之。”

龐元濟云：“六樹參差，遠山一角。”

余初觀此畫跋，頗惡盧生甫之爲人。及讀雲林詩集六，四十題畫贈盧山甫云：“盧君絕似米顛子，品畫評詩也自佳。我畫亦憎有汙污，手爲裝綺挂高齋。”則其人亦風雅士也。王蒙爲作聽雨樓圖，元人題詠者二十家。

附錄八 六君子圖軸 大觀錄十七：五十

紙本，高三尺六寸，廣一尺五寸。

吳升云：“縹紗點次，皆園亭景。松篁掩映，蹊徑幽深。”

案題跋校前軸‘瓊’上缺‘倪’字，‘大癡’下缺‘贊雲林畫’四字，與郁氏，珊瑚網，式古堂三書同，而畫法與前軸六樹參差者大異。且前軸金，趙，錢三詩皆書於畫上，此軸云題書堂上。畫幅亦大小不同。

附錄九 贈鄭九成山水軸 六研齋三：三二

吳山春雨淨，江渚暮潮平。解纜欣初霽，開帆已到城。鄭君有高趣，尊酒慰閒情。醉吐真丘壑，毫端一笑成。鄭君九成每見輒求作畫。至正五年二月八日，泊舟江渚，而九成出素紙苦徵畫，時已懨甚，只得勉應請。大癡老師見之，必大笑也。

戲墨重看十七年，闔閭樓閣蕩飛煙。簡村蘭若風波外，坐對湖山一啓軒。辛亥十一月九日，雲林子復覽因題。

案前詩見于詩集三：十二，清閟閣集三：十三，題爲又題畫贈九成。跋語則與六君子圖多同。後詩見于乙未溪山亭子圖。至正五年後十七年乃辛丑而非辛亥。

至正六年丙戌四十六歲

八 六君子圖冊 珊瑚網十九：三唐宋元寶繪冊 式古堂三：四同

至正丙戌歲二月，倪瓈寫。

昔年曾識倪徵士，能寫雲林作畫圖。今日摩挲雙老眼，青山彷彿是東吳。東吳趙淑。

幾箇臨流樹，滄波落翠陰。幽人不可見，獨立望雲林。彥常。

能與米顛相伯仲，風流還只數倪迂。應將爾雅蟲魚筆，寫此喬林澗石圖。句曲外史。

余家有荆蠻民喬林古木圖，爲天下倪畫之冠。晚得六君子圖，亦堪鬪勝也。玄宰題。

至正九年己丑四十九歲

九 春山嵐靄圖軸 鐵網珊瑚四：二八 書畫舫綠四二 式古堂二十：三九
大觀錄十七：四六

紙本墨筆，高三尺餘，廣一尺四寸。

東海倪瓈寫春山嵐靄贈仲章沈君，至正九年三月一日。

露草雨苔青不乾；牀頭澗水夏（觀作夜）生寒。傳經長史揮毫處，只作當時舊宅看。

南磵實張君舊業，故云。 倪瓈。

秀色雲林畫未乾，一峯天柱倚蒼寒。玉人只隔輕烟靄，三尺圖中正面看。元鎮此幅又入巨然之室，謂二米所不逮也。張雨閱。

九龍峯上雨雲乾，影落棲神澗水寒。不是天機飛墨妙，何由寫入畫圖看。 畫固妙矣，謂二米所不迨，然乎。鄭元祐。

張丑云：‘歷觀雲林畫蹟，求其氣韻生動者，當以春山嵐靄爲冠。其拍塞滿幅不必言，而烘鎖皴染尤異。世以清逸見賞，何足以盡倪君耶。’

吳升云：‘山嵐氣溼如蒸，瀟灑絕塵，可稱逸品之上者。張天雨，鄭明德兩題在畫左。’

案詩跋及張，鄭二詩見于清閟閣集八：二六。

一〇 銘谿山春靄圖軸 郁氏八：五 珊瑚網十：一 式古堂二十：二 大觀錄十七：五四

紙本小幅

至正九年四月廿八日，勾吳倪瓈畫谿山春靄圖贈王元賓之廣陵。

十年不見老雲林，片雲東來聞足音。畫圖何處看秋色，瑤江草堂深復深。鐵道人在滄洲軒試老溫舊穎。

吳升云：‘雲林楷題。楊廉夫行草題，結字圍棋子大，甚精。’

案郁氏無廿字圖字。珊瑚網，式古堂均無‘畫谿山春靄圖’六字。珊瑚網誤至正爲至元。

至正十年庚寅五十歲

一一 荆溪清遠圖 鐵網珊瑚四：二九 式古堂二十：四八

荆溪吳（式誤吾）國良工製墨，善吹簫，好與賢士大夫游。張貞居每館寓其家，艤舟籬旁，興盡便反，故國良得貞居翰墨爲多。今年夏，予以事至郡中，泊舟文忠祠後。國良便從溪上具小舟相就語，爲援簫作三五弄，慰予寂寞，并以新製桐花烟墨爲贈。予嘉其思致近古，遂寫荆溪清遠圖以遺之，實至正十年四月廿一日也。東海倪生記。

案文見清閟閣集九：十五。

一二 松坡平遠圖 味水軒二：二 郁氏六：一 珊瑚網十：六 式古堂二十：
七 青霞館二一

門前漠漠風吹沙，閉門倦客獨思家。樓頭吹角夢初醒，猶聞深院響琵琶。白雲蕭條
楓葉丹，愁人行吟復坐歎。歸心夜趁東流水，夢入松溪第九灘。少年持家學詩禮，
馮老侍御之孫子。觴半投筆調白羽，拔劍醉舞爲君起。至正十年九月，因過郡中留
學之豫郎宅五日，其子思誠溫粹勤儉而好學，已能持家具甘旨之奉，今年纔十有七
歲矣。僕旣寫此爲贈，并賦三絕句其上，東海倪瓈。

九灘在荆谿，倪瓈游踪多在焉。此圖當是其中年所作，以書法最工，晚年字不稱畫
矣。董其昌觀。

李日華云：‘吳人張翥江來。翥江名體仁，年八十一而老矣，平生以書畫舫行江湖
間。今所携有倪瓈松坡平遠圖幅，作葉底低巒，樹根淺瀨，極蕭閒疏曠之趣。’

吳修云：‘雲林書法妙中年，似此平林秀可憐。我爲華亭參轉語，老來畫筆也頽然。
雲林松坡平遠圖，紙本精絕，行筆秀潤，復饒蒼莽之氣，乃生平經意之畫。董文敏
跋云：此圖當是其中年所作，故書法最工，晚年字不稱畫矣。載書畫題跋記。’

附錄一〇 贈思誠山水小景 味水軒八：十七作小景。

詩跋同前軸。

清曉虹光起碧波，異香來處小蓬過。平生笑殺王摩詰，予我誰嫌此意多。朱
逢吉。

南宮才子桃川去，留得雲林舊日圖。一路好山何處似，料應紫蓋與蒼梧。貝翹。
故家池館錫山阿，門徑寧容俗士過。清閟閣空詩社散，幾經蜘蛛落花多。管
時敏。

案戊申雨後空林圖，朱逢吉詩有‘幾番蜘蛛落花多’句，與管詩雷同。前軸有
董跋，此軸有朱、貝、管三詩，不能俱真，而均署錄于味水軒，李氏不能辨也，
亦可見其鑒別之拙矣。

一三 似無念比丘山水卷 十百齋子二四作山水卷

絹本墨筆，長三尺七寸五分，高六寸八分，跋紙本長三尺二寸，高與畫同。

宦海厭風波，塵世惡機巧。偶啜紫芝泉，自覺生意好。何時訪隱淪，信步拾瑤草。至正庚寅歲，與青城道士訪無念比丘於香界禪林，啜茶啖泉，漫墨似菴主者。雲林倪瓈。

寒林平遠，宋惟趙大年，獨擅其長。然大年天潢之裔，猶未免有臺閣之習。惟勝國
倪雲林始克臻妙境。觀于此幀，筆墨瀟疏，神韻閒曠，真所謂深入畫家三昧，而又能超乎畫家之外者也。當時如柯丹丘，曹雲西輩，非不名重一時，然約其指歸，則未有如雲林之韻致者也。永樂十年花朝前一日，東吳宋克書。

東坡先生詩云：‘天下幾人學杜甫，誰得其皮與其骨。’山谷道人亦云：‘世人但學蘭亭面，欲換凡骨無金丹。’予謂學荆，闢者亦然。自宋室以來，不下數十家。若董，巨大手筆，彰彰在人耳目，猶尚有斧斲格法之可擬議。若夫脫胎換骨，斷絕烟火，至于聲臭俱泯者，則非倪迂不能臻也。畫又豈易言哉。成化十三年七月二日，新安程敏政題。

倪高士標格清奇，如雲中孤鶴，皎潔無塵，畫事之中，最稱逸品，當永寶之。嘉靖壬寅夏日，彭年識。

至正十一年辛卯五十一歲

一四 惠麓圖 郁氏一：二十 瑰網十：三 式古堂二十：四 大觀錄七十：
五一

元鏡寫贈仲明，辛卯十一月二十日。

廿二日復從仲明許假此以贈陸信甫，雲林生記。

好畫能官黑仲明，長松磵下灌冠纓。當年小筆今重展，回首蘭陵夢亦驚。仲明高昌名族也，嘗爲宜興，嘉定二州同知，甚有惠政。余至蘭陵郡，每館於其家。偶寫此圖贈仲明，而陸信甫適至，復取之以遺信甫，雖片紙亦可觀也。至正廿三年八月二日，偶適志學鄉友書齋中，忽以相示，轉瞬十有二年矣。世殊事異，爲之慨然。志學時寓笠澤施氏館中，瓈題。

八月梁溪新畫霧，溪南溪北水交流，徵君濂硯臨池後，貌得灣崎幾樹秋。王蒙。

秋聲吹碎江南樹，政是瀟湘腸斷處。一片古今愁，荒磽水亂流。披圖驚歲月，舊

夢何堪說。追憶謾多情，人間無此清。右調菩薩蠻。筠庵王國器。

天末遠峰生掩冉，石間流礀落寒清。因君寫出三株樹，忽起孤雲野鶴情。虞城。

葛翁井上久不住，一日披圖生遠思，記得山中有書報，白雲長繞歲寒枝。殷敬。

雲林畫法學王維，氣韻風流或過之。猶記昔年清閟閣，春風吹滿鳳凰枝。西郊唐元。

曉色淒淒涼雨過，也應草木漸飄零。水邊石畔無人到，惟有長松滿意清。張緯。

石磴清泉急，晴山綠樹多。雲林惠山下，風景近如何。袁養福。

案大觀錄缺袁詩。

至正十二年壬辰五十二歲

一五 春溪放舟圖 味水軒七：四九

至正十二年三月八日，冒風雨過九成荆溪舟中。劉德方放舟煙渚，留宿談詩。明日快晴，移舟綠水岸下，相與嘯咏。仰睇南山，遙望飛雲，夾岸桃柳相映，如散綺霞。掇芳芹而薦潔，洗山瓢而樂志。九成出片紙命畫眼前景物。紙惡筆凡，雖欲騁其逸思，大乏駢驤康莊也。歐陽公云：‘筆硯精良，人生一樂，’余亦云然。時章煉師，岳隱君對奕，吳老生吹洞簫。

故人鄭稼，邀我宿溪船。把酒風雨至，論詩煙渚前。晨興就清盥，思逸愛晴天。復過武陵守，共尋花滿川。倪瓈。

案詩及序見于詩集一：廿七，清閟閣集二：六。

至正十三年癸巳五十三歲

一六 溪山春霽圖軸 壯陶閣七：四四

紙本著色，高工尺三尺七寸三分，廣一尺三寸三分。

至正十三年一月十八日，畫溪山春霽圖并賦詩。

水影山光翠蕩磨，春風波上聽漁歌。垂垂烟柳籠南岸，好著輕舟一釣蓑。滄浪漫士
倪瓈。

裴景福云：‘天際三峯突起，如古衣冠丈夫離立對語。左山腳小山低簇，右拖兩沙脚，復作平灘孤嶼，湖水渺然。南岸小山長堤，林木高下六株，一松伸枝遠擎，中一

株著葉纖密，施以淡赭。左下角新柳半株。峯頭點綴小樹，均加花青，滿紙春光浮動，全追北苑神理。題字工秀，仿黃庭內景。清河氏謂雲林設色最罕。余僅見兩軸，一濃一淡。此秦岐丞世藏，頗著聲譽。

案詩見于清閟閣集八：二三。

一七 岸南雙樹軸 寓意錄二：三三

紙本，高一尺六寸，廣八寸。

余既爲公遠茂才寫此，并賦絕句。甫里宅邊曾繫舟，滄江白鳥思悠悠。憶得岸南雙樹子，雨餘青竹上牽牛。倪瓈，至正十三年二月晦日。

祇陀村上草蕭蕭，清秘風烟更寂寥。片紙流傳殘墨少，居然梧竹見高標。徵明。右圖洞庭翁氏所藏。

案詩見于清閟閣集八：十六，題爲‘至正十三年二月晦日，爲公遠茂才寫古木竹石并賦。’

附錄一一 雙樹雨竹圖 珊瑚網十：二三 式古堂二十：二九

案詩與前同，跋云：

余自與唐叔別後，不相見近十年矣。班荆道舊，殆若隔世，因寫此以贈，瓈。

誰將翰墨寫真形，思入長空動杳冥。不謂靈槎空偃蹇，却疑翠袖久娉婷。烟雲曉濕蛟龍影，風雨秋生翡翠翎。疇昔扁舟曾入夢，九疑山色倒空青。吳郡金誠之。

一八 南渚春晚圖軸 石渠八：十四上等

紙本墨筆，高三尺二寸八分，廣一尺三寸八分。

至正十二年暮冬，將游吳松，舟過甫里，爲玄素翁留寓其處，泊舟南渚，忽然四改月。玄素翁之季子叔陽，隱蹟爲黃冠師，頗以詩酒自放。三月二十日，賦詩見贈，余輒次第其韻云：誰道南湖來往少，白雲明月自相過。鶯啼寂寂看將晚，花落紛紛稍覺多。金陌（疑衍）谷銅駢荆棘滿，石漁酒瓶醉顏酡。日斜睡足衡門下，更聽吳歎子夜歌。是日適仲賢瞿君來訪親戚，且徵余畫。戲爲寫此，并題是詩畫上以贈。吾叔明見之，當共一笑也。滄浪漫士倪瓈記。

雨晴青水綠生波，八柱樓紅海上過。隔屋白雲飛絮亂，滿簾紅雨落花多。書行仙客

榴皮濕，酒上美人花面酡。醉提鐵龍吹小海，停杯更索莫愁歌。抱遺老人奉和滄浪漫士韻，在水心雲景樓醉筆。

附錄一二 南渚泊舟圖小幅 石渠續編畫禪室名畫舊珍冊 寶鑑三五一 中國名畫集二

紙本墨筆，高一尺四寸七分，廣九寸九分。

至正十二年暮冬，將游吳松，舟過甫里，爲玄素翁留寓其處，泊舟南渚，忽然四改月。玄素翁之季子叔陽，隱跡爲黃冠師，頗以詩酒自放。三月廿日，賦詩見贈，余輒畫此以贈云。叔明見之，當共一笑也。滄浪漫士倪瓈記。

流光冉冉逐驚波，文物空思晉永和。遼鶴重尋舊城郭，當時風致已無多。東海徐賁。

案文見前軸而缺一詩。徐詩見于甲寅古木幽篁圖，款作王璫。

至正十四年甲午五十四歲

一九 雲林春霽圖卷 珊瑚網十：一 書畫記四：四作五株烟樹圖大紙畫 式古堂二十：一

余與宗晉道兄別十有六年矣，忽解后吳下，杯酒陳情，不能相舍。老杜所謂‘夜闌更秉燭，相對如夢寐’者。諷詠斯語，相與愴然。人生良會不易，而況艱虞契濶若此者乎。以十餘載而僅一面，則人生果能幾會耶。悲慨未有若此言也。明日道兄將歸錢塘，余亦鼓柁烟波之外，因寫圖賦詩，以寓別後戀戀不盡之情云。至正十四年二月十二日，倪瓈葑門客樓書。是日昔刺正卿，陸季和，顧思恭同集。

開元道士來相訪，索寫雲林春霽圖。別我雲林（集作梁溪）已二載，去灌滄浪泛五湖。滿目波容蘸山黛，撩人柳眼亂花須。避喧政欲尋耕釣，源上桃花無處無。

五株烟樹空陂上，便是雲林春霽圖。僊老御風歸洞府，隱君鼓柁入江湖。幾廻夢見清雙眼，十載相逢白盡須。此日武陵溪上路，桃花流出世間無。僕與雲林別已及二年。雲林棄田宅，携妻子，繫舟汾湖之濱。日與游者，皆煙波釣艇，江海不羈之士也。回視鄉里，昔日之紛擾，如脫敝屣，真有見之士也。至正十六年孟秋，僕侍家叔玄度于開元，而宗晉道兄持此見示。風埃眯目，展卷浩然，因爲和詩其上。吳興王

蒙題。

吳其貞云：‘紙稍朽壞，氣色則佳。寫石板上有五株樹木，畫法秀嫩，氣韻絕倫，爲雲林上乘畫也。’

案詩見于清閟閣集五：九，跋見于九：十三。宗晋集作宗普，誤。

二〇 春林遠岫圖 書畫舫錄四二 式古堂二十：三九

我別故人無十日，衝烟艇子又重來。門前積雨生幽草，牆上春雲覆綠苔。

斷送一生棋局裏，破除萬事酒杯中。清虛事業無人解，聽雨移時又聽風。

沒逕春泥不出門，山煙江霧晝長昏。糟床聲雜茅簷雨，破却陰寒酒自溫。

鄭子論詩冀北空，晤言千里意常同。待晴紫陌堪繁手，行咏山光水影中。至正十四年二月廿五日雨，鄭君九成賦絕句四首云：杏花簾幙看春雨，深巷無人騎馬來。獨有倪寬能憶我，黃昏躡屐到蒼苔。春色三分都有幾，二分已在雨聲中。牆東兩箇桃花樹，恨殺朝來一番風。十日春寒早閉門，風風雨雨怕黃昏。小齋坐對黃金鴨。寢寢沈香火自溫。春寒時節病頭風，惆悵年華逝水同。世事總如春夢裡，雨聲渾在杏花中。倪瓈留宿高齋，篝燈爲寫春林遠岫圖，并次韻四詩題畫上，時夜漏下三刻矣。

佩韋齋中書（倪雲林集）。

張丑云：‘傳聞此畫在浙西石門朱家，未及見。’

案詩乃書畫舫引詩集六：一者，非見真蹟也。

二一 松林亭子圖軸 石渠三八：二二上等 故宮書畫十七 南畫九：六三

名家書畫集六十

絹本墨筆，高二尺六寸一分，廣一尺六寸六分。

亭子長松下，幽人日暮歸。清晨重來此，沐髮向陽晞。至正十四年初冬，倪瓈爲長卿茂異寫松林亭子圖，并詩其上。

山中舊茆屋，見此忽思歸。最愛長松上，朝陽露未晞。潘純次韻。

雲林松林亭子，猶是董源的派，爲中年用意筆。董其昌題。

案畫作松樹一，雜樹六，間以疏篁，叢生于左。右爲亭子，下有闌干及石階，亭前累石成丘。遠山如帶，橫于樹腰。乃倪畫之工細者。

附錄一三 松林亭子圖小幅 畫畫記六:三一

案詩跋同前軸，無潘，董詩跋。前爲絹本而此爲紙本。

吳其貞云：‘紙墨如新。畫松林下有亭子爲欄杆者。用筆秀嫩，鋒鋩奕奕。…此圖購於嘉興王氏手，時乙卯五月二十日。’

至正十五年乙未五十五歲

二二 谿山亭子軸 郁氏八:五 瑰珊瑚網十:七 式古堂二十:十 大觀錄十
七:四六 石渠八:十九上等

紙本墨筆，高三尺二寸九分，廣一尺八分。

東海倪瓈(璫，式作迂)畫谿山亭子贈孟佶文學，歲乙未閏正月八日。

戲墨重看十七年，闔閭樓閣(璫，式作城外)蕩飛烟。簡(郁，璫，式作間)村蘭若風波外，坐對湖山一惘然。辛亥十一月九日，復覽重題，雲林子。

故人一(石作揖)別動經年，雲樹雲山隔遠烟。來看畫圖如夢裏，焚香清對意悠然。

植(郁，璫，式；觀無此字)與雲林高士在儒林酌別，今隔歲矣，謹用韻寫上海雲方丈一教之。王植。

吳升云：‘圖紙本，高三尺三寸，濶一尺三寸。山峯高峻，石坡深厚。濃墨皴擦，純是北苑骨法。樹長可尺餘，柯葉扶疏。豁亭爽敞，流泉縈拂，坡磧意象超邁。迂翁諸品中之大有力量者。乙未畫，辛亥重題。物換星移，老懷枨觸，於詩見之矣。前後題字大可玩。耿氏藏印太繁，不無蛇足之嫌耳。’

附錄一四 溪山春霽軸 退庵十四:五

紙本

梁章鉅云：‘倪雲林溪山春霽圖，款署至正乙未二月廿八日，畫溪山春霽圖並賦詩。又續題一詩，款署辛亥十一月廿三日復覽因題。是畫作於五十五歲，重題在七十一歲，實明洪武之四年。故後詩云：遺墨重看十七年，闔閭樓閣蕩飛烟。簡村蘭若風波外，坐對湖山一惘然。則滄桑之感深矣。按式古堂畫攷有倪迂溪山亭子圖，題云：東海倪迂畫溪山亭子贈孟佶文學，歲乙未閏正月八日。又續題一截句，即此圖之第二詩。惟簡村作間村，款作辛亥十一月九日復覽重題。客有

因間村而疑簡村爲誤者。不知雲林自有簡村圖，款云：壬子十一月，余再至簡村，爲香海上人作圖並詩。其詩第一句卽簡村蘭若。太湖東也。然則間字轉誤，而簡字斷不誤矣。’

二三 雙樹筠石圖 書畫舫點四九（真蹟三：十重出） 郁氏九：三 珊瑚網
十：十八 式古堂二十：二三

飛雲樓上看飛雨，鐵騎驅空千里來。此日使君一杯酒，爲解驕人萬古哀。故園荒蕪尚松竹，旅舍蕭條惟草萊。相知賴有陳博士，詩卷酒瓢時往回。至正十五年五月十七日，雨中排悶，訪雲浦判官，爲設茗讌，因寫雙樹筠石，并賦詩發主人翁，陳博士，袁隱者，陳椽郎一笑。倪瓈。

使君高臥北窓下，徵士遠從南渚來。相看此日足可樂，已往古人何必哀。政爾歡娛留笠澤，底須服食慕蓬萊。畫成筠石兼雙樹，日暮方容倒載回。陳基和。

二四 漁莊秋霽圖軸 六研齋三：二：三一作小景 味水軒一：十四 鑑影二
十：七 夢園七：十一 名筆五

紙本墨筆，高三尺一寸六分，廣一尺六寸三分。

江城風雨歇，筆硯晚生涼。叢楮未埋沒，悲歌何慨慷。秋山翠冉冉，湖水玉汪汪。珍重張高士，閒披對石牀。此圖余乙未歲戲寫於王雲浦漁莊，忽已十八年矣。不意子宜友契藏而不忍棄捐。感懷疇昔，因成五言。壬子七月廿日，瓈。

倪元鎮畫漁莊秋霽圖 玄宰題。

萬曆辛丑三月，獲觀于天馬山之雙松僧舍。七十七翁宋旭。

石田云：雲林戲墨，江東之家以有無爲清俗。孫克弘。

倪迂蚤年書勝于畫。晚年書法頽然自放，不類歐，柳。而畫學特深詣，一變董，巨，自立門庭，真所謂逸品在神妙之上者。此漁莊秋霽圖，尤其晚年合作者也。仲醇寶之，亦氣韻相似耳。董其昌，己亥秋七月廿七日，泊舟徐門書。

李日華六研齋云：‘王雲浦有漁莊，倪雲林寫漁莊秋色贈之。下層作五樹參差，疏密相映，極有態。一亭在其隈。上層平巒遠渚，望而知其爲銅官，離墨閒也。’

李佐賢云：‘墨筆寫意。下半石坡重疊，六樹叢生。上段遙峯沙磧。題在中右。’

方濬頤云：‘平巒作枯樹五株，遠山兩層。’

名筆集勝云：‘此幀雖疏澹簡貴，而意境深遠，使人百讀不厭。且紙色潔白，近代所見迂翁畫，鮮有過此者。’

案六研齋，味水軒皆無各家題跋。六研齋云：‘一亭在其隈。’今所見本無之，豈李氏誤記，抑別一本耶。李日華，方濬頤云五樹，李佐賢云六樹，蓋一樹枝出，實五樹也。

至正十七年丁酉五十七歲

二五 墨竹軸 味水軒八：三三 郁氏八：四 珊瑚網十：二六 式古堂二十：
三一作墨君圖

陳郎鼓琴初月明，能對（味作向）楚人作楚聲。江風動地波撼席，蘆雪撲帳雲棲甍。每驚遠道意慘愴，忽此聚首心怔營。賦詩寫圖以爲贈，比竹貞德琴亮清。正至丁酉十一月五日，余友陳兄惟允偕愚隱，長和，過余旅寓，爲余鼓楚辭一再行。因寫墨君，并走筆（珊瑚，式無此二字）賦長句以贈，時夜漏下二刻矣。筆研荒落，自愧草草，惟允當有以教我也。倪瓈。

李日華云：‘澹墨脩疏，如不經意。’

二六 南峰圖卷 石渠續編寧壽宮 石渠隨筆八：十四

紙本淡墨筆，高九寸八分，長三尺四寸。

丁酉仲冬，余與士元記室，天平熙載和上，徒弟悟達，同游南峰，訪天啓和上，得瞻道林禪師遺像。酌泉煮茗，薄暮而迴。遂成一律，並系以圖，用寄以發一笑。

南峯大士氣清揚，書史當時積滿牀。禮法幾曾拘阮籍，文詞只合數支郎。山厨屢出伊蒲饌，紙閣還聞篤麝香。袖拂蒼苔雲石冷，更乘幽興坐西岡。倪瓈。

支遁南峯古道塲，袈裟偏袒禮禪床。風流異代瞻遺像，麗藻吾宗有此郎。人坐高巔還挹翠，心清虛室謾焚香。詩成迴首斜陽裏，采采瑤華度石岡。天平山惠疇和南和前。

走上南峯無足力，遂宿支公薜荔床。落日下見投林鶴，歸馬不知何郡郎。晴雪水湔雙礪綠，寒梅花發千巖香。野夫結茅真有意，便作王維華子岡。遂初同前。

落日行吟到上方，羣公譚笑坐藜床。萬言書就如潛子，五字詩成遇沈郎。最愛白雲封戶冷，旋收殘雪煮茶香。歸來未盡登臨興，紫杖青鞭過別岡。荊南悟達和前。
碧雲樓子傍溪安，戶牖重開眼倍寬。爲愛卷簾飛畫棟，更看隔屋度林巒。醉眠自怯衣裳冷，吟覽猶憐毛骨寒。回首楚天春樹合，何人日暮倚闌干。碧雲樓爲解思齋椽史賦。

吳俠自是愛瀟灑，養鶴開軒惜羽翎。隔竹喜看來灌灌，近人無厭立亭亭。秋風滿地雲雙翻，夜月當窓雪一庭。舊使山陰知此趣，右軍不寫換鵝經。爲吳從周千戶賦相鶴軒。

將軍卜築種琅玕，王事歸來足宴安。遙逕只疑排萬戟，當門猶似列千官。春雷遍地翻龍蟄，夜月凌空下鳳鸞。惟愛開筵留客坐，新梢光耀玉杯寒。題高仲明萬戶竹深軒。

梁溪一識沈休文，便覺才華自不羣。夜雨落花思故里，春風折柳賦停雲。抱琴謾擬頻過我，把酒何期恰送君。總說陽山消息靜，日斜鼙鼓倦人聞。送沈時敏歸陽山。
寶公與我久相知，不避風塵慰所思。且汲惠山泉煮茗，漫將東越紙題詩。柳花飛處難爲別，梅子黃時莫負期。江上故人如有問，無愁烽火只憂師。

草堂只在太湖東，中有蕭蕭白髮翁。此去煩君行數數，他方容我獨匆匆。落花飛絮愁如海，疏雨間亭興未窮。不是住山成眷戀，爲貪佛日振宗風。送友人寶明海歸吳江。

日長蓮幕無餘事，春暖萱堂有所思。喜得班衣趁游蝶，高情莫慰鬢絲絲。題解椽史萱蝶圖。

一個茆廬綠樹間，門前流水後青山。孔明住處渾相似，三顧誰能挹聖顏。題潘晉道山水畫扇。

別後過梁溪，半載未及造謁，負罪甚深，然亦旦夕必拜左右也。近有拙詩數首錄呈，望乞教正，幸幸。吳江守誠再拜。南峯堂上天啓和尙座下。

萬曆戊午春三月修禊日，從海上廻，赴曹重甫丈之約，縱觀書畫。各出所藏，淹留數日。別時晚酌，余謂重甫曰：‘聞丈尙有珍藏不輕示人者，果乎?’重甫謂余曰：

‘兄有何物未出觀者乎?’余應之曰：‘仍有右軍真書樂毅論一卷，後有米友仁，吳傅朋鑒定，果未求教。’曹君曰：‘兄肯示余，余藏有雲林南峯圖一卷頗奇，將以報之。’余謂曰：‘元人安足以報晉人耶?’重甫笑曰：‘卽元之晉人也。’余卽將卷出示。曹君甚賞。少頃，重甫往別宅取雲林卷示之。開卷尺餘，果然清氣逼人。僕亦愛之。余謂曰：‘雲林畫法清徹骨。’重甫愛之如頭髓，欲得不能。重甫愛予漢玉羽觴，屢求未允。坐談二鼓，別訖赴舟，余思此卷未已。將臥，顧青林，繆啓亭二兄忽至，爲曹君留余一日。予決於行。重甫意在羽觴。余謂曰：‘三百金之物，一言可定，待一日何爲?’二兄復去議之。曹君以米布之類，更加白鐵。余曰：‘客囊雖乏，實不愛此。惟雲林南峯圖即可易也。’二兄又復于曹君，時將五鼓矣。二兄又至，欲增白定盃托一付，或可成也。余卽諾之，彼此割愛而成。二兄將卷交來，鶴已鳴矣。少臥開舟來十里，卽起將此卷一玩，爽氣侵人，不覺痛快。自揣予好，亦不減曹君之好。乘興以記顛末，存于鑒賞者一笑，知余得之不易也。三月初四日，方外布衣吳廷記于清浦道上。

石渠云：‘謹按南峯寺在支硎山南峰。舊名天峯院，卽古支硎寺。誌載支道林建，存支公放鶴亭。故瓊自識云得瞻道林禪師遺像也。’

阮元云：‘畫林亭樹石，并遠峯一角。’

至正十八年戊戌五十八歲

二七 顧玉山三教小像軸 書畫舫綠四四作顧仲瑛小像 真蹟二：二七 瑰
瓈網十：三一 式古堂二十：三六 松壺下五作顧阿瑛畫像

謂其人有意於榮進與，詠歌彈琴，誦古人之書。謂其闊畧於世故與，能擴先世之業，昌大其門閥。逍遙戶庭，名聞京都。忽自逸於塵氛之外，駕扁舟於五湖。性印朗月，身同太虛。非欲會玄覺於一致，而貫通于儒者耶。鄭瓊造，戊戌八月，法精舍樓書。

顧德輝自題云：‘儒衣僧帽道人鞋，天下青山骨可蘊。遙想少年豪俠處，五陵鞍馬洛陽街。’

張丑云：‘雲林手寫顧仲瑛小像，白描師李伯時。左方有雲林題識，仲瑛亦自題其上。此幀向藏秀水項氏，今在錢牧齋家。’

又真蹟目錄云：‘倪元鎮畫顧仲瑛三教象，有元鎮贊文，小楷精謹，畫全倣李伯時白描。仲瑛自書一詩于其上。’

汪砢玉云：‘崇禎七年閏中秋新霽，閱玉山像，清腴微鬚，頂笠束袂，躡玄鳥，執孔雀尾扇，坐雲鶴褥，有書一冊在旁，白描如鐵線然。昔年見一幅，其題句則天下作到處，後二句云：若說向時豪俠事，五陵裘馬洛陽街，所更凡八字。樂卿記。’

案贊見于清閟閣集九：六。據汪氏跋，則此圖有二幅，必有一僞。

至正十九年己亥五十九歲

二八 樹石遠軸圖軸 孫氏八八 味水軒三：十七 書畫舫緣四五 式古堂
二十：四二 繼雪樓三：二七 壯陶閣七：三八 澄懷堂二：四九
紙本墨筆，高二尺六寸，廣一尺三寸三分。

余嘗見常熟佛因地圖，山林木石，皆草草而成，迥有出塵之格，而意態畢備。及見高仲器郎中家張符水牛圖，枯柳岸石，亦率意爲之，韻亦殊勝。石室先生，東坡居士所作樹石，政得此也。近世唯高尚書能領略之耳。余雖不敏，願仿象其高勝，不敢盤旋於能妙之間也。因新齋高士持仲傑周君紙素來，需僕寫樹石遠岫，故云。至正己亥六月十四日，瓈。

李日華云：‘下作漫坡，疏排十一樹，左四樹一窠，右三樹一窠，又右二樹一窠，中二樹一窠，皆挺瘦昂直，下通而上掩，遠山微茫隱其間。此古人所謂窠植法也。自南宋院體，布置結構，絕去天巧，與民間士俗好尚，率以層巒疊嶂爲工，而此法不傳如髮矣。非迂老天縱真逸，豈復令後人得覩此耶。摩挲謬詳，爲之神躍。’

張丑云：‘此畫茂實府君所購，後歸之王氏。’

迂翁有六君子圖，因寫松柏樟楠槐榆六本而名。此幀十一本之多，樹法大備，參差掩映，各饒神韻。誠絕無僅見者，恐六君子圖不能專擅于前。豈獨盤旋在能妙之間，真無上逸品矣。足見古人享大名，必先根底，非徒一木一石，便能睥睨千古。今之妄擬雲林者，安得遍示爲下一良劑。咸豐己未初秋，少唐孔廣陶題。

唐常熟佛因地圖，初爲張伯雨先人似之家藏，後歸雲林清閟閣。今聞尚在吳中，不覺有得隴望蜀之想。鴻昌再識。

裴景福云：‘小山起伏，連林十一株。左有高山，皴筆甚簡，別具荒逸出塵之概。觀自題可知矣。’

二九 竹石水仙圖 珊瑚網十：二四 式古堂二十：三十

仙子凌波素體輕，襪羅微步月華明。滿懷心事無人說，來向瀟湘訪女英。至正己亥十二月廿四日，寫爲秀卿仙史，雲林子贊。

至正二十年庚子六十歲

三〇 疏林亭子圖 郁氏九：一四作玄亭圖 珊瑚網十：十 式古堂二十：十五
谿聲流寒玉，山色依依列翠屏。地僻人閑車馬寂，疏林落日草玄亭。至正庚子八月十又二日，倪贊畫并詩（珊瑚網，式古堂作題）。

春水瀰漫好放船，疏林亭子尚巒然。赤闌干外山無數，指顧蒼烟白鳥還。徐霖。

至正二十一年辛丑六十一歲

三一 與王蒙合作松石望山圖軸 郁氏九：六作倪王合作 珊瑚網十：三十作
倪王合作山水 式古堂二三：六八 石渠續編御書房作山水軸 故宮書畫二
名家書畫集六三

紙本墨筆，高三尺七寸八分，廣一尺七寸七分。

獨坐古松下，蕭條遺世心。青山列屏嶂，流水奏鳴琴。安得忘機士，與我息煩襟。幽情寄毫楮，茫然聞足音。歲辛丑四月五日，東海倪贊偶畫松石望山圖，并賦五言，奉寄文伯友兄，且以督屢約屢失期云。

蒼崖積空翠，怡我曠古心。飛泉落深谷，泠泠絃玉琴。塵銷群翳豁，松雪洒閒襟。清謠天籟發，如聆旬始音。曩余爲倪東海畫此圖，後倪自畫以轉惠他人。今歸友橘廣文齋中，又爲畧加點綴，補其筆墨之未足者。復和東海生韻題識畫端以正其事云。黃鶴山中樵者王蒙。

倪元鎮，王叔明合作，具題詠中。尚有良常館圖亦在予家。玄宰題。

石渠云：‘畫峭壁天紳，松曉下一人坐眺，停琴舉酌。’

案清閟閣集六：十七有贈文伯賛郎詩七律，與此異。式古堂四：三六王蒙寄情圖題詩與倪詩同，未知究爲倪作抑爲王作也。圖右側山石蒙茸，上作三松，夾以雜

樹。平坡兩層左向，上有一老者倚卷而坐，一琴在側，一童遠立于右。此王蒙所作也。對岸山石重疊，瀑流于中，層折而下。此倪瓈自畫也。兩人筆墨有別，各不相蒙。使無王氏補題，鮮不以爲僞者。文人狡猾，雖倪氏亦不能免，惟在鑒者平心以察之耳。

三二 做李成筆意 瑰瑚網十：二九 式古堂二十：三五

邃密齋字靜，風雨莫蕭蕭。復此獲良觀，芹菹酒一瓢。羣綠澄清闊，幽卉炫崇條。世事方疾如，聊以永夕朝。 辛丑五月十日，齋居對雨畫此并賦詩，倪瓈。

一時揮洒聊自適，把玩今如徑寸珠。淡泊中含太古意，澤之癯有道之腴。卞榮爲良貴進士題。

偏頭關萬金吾持李營丘真迹至長安，蕭疏淡宕，政如是筆意，乃知雲林不獨師北苑。其昌。

三三 吳松山色圖軸 真蹟初二五 墨緣續下五 寓意錄二：三一

絹本墨筆，高二尺八寸，闊一尺三寸。

吳松春水綠，搖蕩半江雲。嵐翠窓前落，松聲渚際聞。潘郎狂嗜古，容我醉書裙。鼓柁它年去，相從遠俗氛。 辛丑歲五月廿日，爲□茂異畫吳松山色圖，并賦五言以贈，倪瓈。

扁舟昔日惠山前，裏茗來烹第二泉。清闊老仙呼鶴處，岡頭亭子尙依然。天台陶九成爲希哲題。

張丑云：‘秀潤精美，層疊無窮，而翁極筆也。’

繆曰藻云：‘右圖吾鄉徐氏所藏，後歸張見陽，今在天津安氏。’

案詩見詩集三：十五，題爲畫吳松山色贈潘以仁。

附錄一五 吳松春水圖軸 虛齋七：五五

紙本墨筆，高二尺二分，廣八寸三分。

詩與前同，惟易潘郎爲張君，款僅倪瓈二字。後有董，王二跋云：

倪元鎮題子久畫，常稱爲老師。蓋以子久善談空玄，爲三教之人所宗尚，非謂其畫品足執弟子禮也。然此圖則摹倣咄咄逼人矣。蕭灑古淡，仍是本家筆在。董其

昌題。

此圖烟巒層複，溪路盤紝，不類倪先生平日之作，當是倣黃子久筆意爲之。其蕭散絕塵之氣，終不可掩。雖彷彿一峯之法，而實青於藍也。王穉登題。

案王跋云此仿黃子久，不類平日之作，未免可疑。乾隆五璽跨鈐裱絹，有‘石渠寶笈’之璽，而石渠寶笈未著錄。

三四 優鉢曇花小幅 真蹟目錄初四。

十竹已安居，忍窮如鐵石。寫贈一枝花，清供無人摘。至正辛丑六月五日，過訪十竹高士，煮茗焚香，作此花贈之。倪瓈。

怪底倪迂灑墨花，時入那識是奇葩。林間有箇西來鳥，認得維摩處士家。安陽韓性。

佛國卉花葉更奇，稜稜秀色世間稀。是從天女初來散，落在毘陵人不知。金墉。

此花非是凡間品，東海倪農紙上栽。若蓮柔枝塵不染，清芬滿室四時開。王棟。

十竹蕭蕭午夢長，客來煮茗灌詩腸。雲林更自閒相過，筆吐奇花墨韻香。趙儼。

天宮散落此名花，飄入梁谿偉士家。只恐上方收拾去，詩人姓氏佛前誇。馬治。

雲林刻畫稱神手，不寫人間萬卉花。竊得一枝天上種，懶塗紅白自清華。杏村主人高士。

優鉢曇花筆底栽，不露雨露萬年開。芙蓉山下倪郎在，振世奇才不復恢。宋克。

案倪氏花卉之作，只此一幅。

三五 隔江山色圖小軸 書畫舫緣四三 式古堂二十：四十

至正辛丑十二月廿四日，德常明公自吳城將還嘉定，道出甫里，楓松相就語。俯仰十霜，倪若隔世，爲留信宿。‘夜闌更秉燭，相對如夢寐’者，甚似爲僕發也。明日微雪作塞，戶無來蹟。獨與明公逍遙渚際，隔江遙望天平，靈巖諸山，在荒烟遠靄中，濃纖出沒，依約如畫。渚上疏林枯柳，似我容髮，蕭蕭可憐。生不能滿百，其所以異于草木者，獨情好耳。年逾五十，日覺死生忙，能不爲撫舊事而縱遠情乎。明公復命畫江濱寂寞之意，并書相與乖離感慨之情悰。德常今爲嘉定同知，于民有惠政，即昔日之良常山人也。朱陽館主蕭閒仙卿倪瓈言。

案文見詩集附錄三，清閟閣集九：十二。鐵網珊瑚八：二二載良常張氏遺卷有至正庚子蘇昌齡送張德常改除嘉定州同知詩。辛丑瓈作此畫，時年六十一，謂‘年逾五十，’乃六十之誤。

附錄一六 平林遠岫圖軸 石渠十七：五十次等

案文與前同，缺‘年逾五十，日覺死生忙，能不爲撫舊事而縱遠情乎’二十字。

又感慨上缺乖離二字。後有高啓，宋克，薦三人題詩，原未錄。

至正二十二年壬寅六十二歲

三六 耕漁軒圖卷 鐵網珊瑚五：六四 曹畫筋緣三六 式古堂二十：四三

大觀錄十七：三七

紙本，高一尺一寸，長約六尺。

耕漁軒 至正壬寅四月十日，東海倪瓈畫。

耕漁軒記

古者民有恒產，咸食其力而已。故農者服田而勤穡，商者交易而懋遷，工者利器而效役，雖勞而弗怠也，雖羨而弗輟也。果怠而輟，何以獨善其身哉。惟士則不然，學成於己，行孚于人。其大而用天下，小而爲天下用，無不可者。苟得其位，則天地日星之運行以之而有常，華嶽河海之流峙以之而不匱，夷狄民物之生遂以之而得宜。其發於事業，可謂盛矣。故萬鍾之祿不足爲其富，百里之封不足爲其貴，而農工商之民不足以班之也。雖然，弗際可爲之時，固不能行其道，弗得大有爲之君，亦不能成其功。是以豪傑奇偉之士，有潛身於農者，寄跡於工商者，寧藏器而有待，沒世而不悔也。噫，豈特士之不□哉。吳人徐君良輔，世家笠澤之陂，慕學無所不讀。凡往古之成敗汗隆，人物之是非得失，莫不周知而有要，愈叩而不窮。其爲人平易而坦夷，尊賢而好禮。弗矯激以干名，弗□媿以趨利。予得而友之。一日造予曰：不肖生居山澤，躬耕以具簞食，無所仰給於人。遭時乂寧，野無螟螣之蠹，鄉無枹鼓之警，官無發召之役。種于田而觀黍稷之歛穡，縉於水而逐鰷鮋之涪湛。而又暇日挾冊以學，思古人之微，以適其適。吾於是充然而有餘，囂然而自得，怡然以盡夫修年而無所覬覦矣。因名居室曰耕漁，所以寓吾志也。敢求文以爲記。余聞而歎曰：

士之抱璞蘊寶，固不欲自售于世，亦不可遺世而弗顧也。苟振耀一時，而事業不足以堪之，又不若獨善而食其力也。以君之才，而所志如此，抑豈有待而然歟。蓋士必有待然後能有所立，何獨徐君也哉。是爲記。至正二十一年夏五月，河南高巽志謹書。

耕漁軒說

震澤之東，有隱者焉。朝而耕，夕而漁。結屋若干楹，倦則休息其中，題曰耕漁軒。穹窿山牧方飲牛水濱，乃舍牛而叩之曰：‘爾耕且漁，亦知所以耕漁之說乎？昔庖犧氏王天下，爲網罟以漁，而人得茹其鮮。神農氏斬木爲耜，揉木爲耒，以耕以穜，而人得食其甘。此義，農之耕漁也。重華側微，耕歷山之陽而人讓畔，漁雷夏之澤而人讓居，此虞舜之耕漁也。桀之時，伊尹耕於有莘之野。紂之世，呂望漁于東海之濱。此伊尹，呂望之耕漁也。義，農之耕漁，所以教天下。虞舜之耕漁，所以化天下。伊尹，呂望之耕漁，所以待天下。教天下者立其極，化天下者變其俗，待天下者避其亂。是數聖人者，或以教民，或以善身，雖窮達不同，而皆有事於耕漁者也。千載而下，戴髮含齒，操耒耜，運網罟，於畎畝波濤之間者，皆義，農之遺教也。處聖明之世，事耕漁之業，以興揖讓，厚風俗者，皆虞舜之遺化也。逃兵革，避禍亂，或耘于高，或釣于深，以待天下之清者，皆伊尹，呂望之遺風也。爾其守義，農之遺教歟？被虞舜之遺化歟？不然，則逃兵革，避禍亂，以襲伊尹，呂望之遺風歟？耕漁子笑曰：‘予耕以糧，漁以羞，晝作而夜休，春耘而秋收，不知守義，農之遺教耶，非義，農之遺教耶？壯者耕，弱者息，稚者漁，耄者食，鄰里相助，溝澗相讓，不知被虞舜之化耶，非虞舜之化耶？金革不聞於耳，旌旗不接於目，無束帛之招，無車馬之臨，亦不知襲伊尹，呂望之風耶，非伊尹，呂望之風耶？子飲牛而行，飯牛而歌，豈所謂箕山巢，許之友歟？南山扣角之儔歟？否則乘蒲蘷，挂漢書，徘徊而相羊者歟？」牧者不答，策牛而去。耕漁子姓徐氏，字良輔，牧者嘉陵楊基也。

耕漁軒銘

軒以耕漁名，非耕漁于斯也。耕漁之暇，必休于斯，則軒之所以休吾之耕漁也。軒以休吾之耕漁，而直以耕漁名軒可乎？軒之人曰，‘吾于田而耕，則其樂在耕，輒耕

而休，則樂在吾軒矣。吾于川而漁，則其樂在漁，輟漁而休，則樂在吾軒矣。豈軒之樂異于耕漁之樂哉。出而耕漁也，入而休于軒也，其樂同也，則名軒以耕漁，不亦可乎。’或爲之銘曰：‘軒之幽，釋耒而休，其樂也油油。軒之泰，投竿以悵，其樂也洩洩。朝華其宮莫或易而翁，昨鼎而食今或鬱而餧。勿舍予田，勿忘予筌，予以老子于軒。’會稽唐肅。

又銘

安乎其廬，載耕載漁，或以鄙子之迂。澹乎其榮，載漁載耕，或以薄子之窮。孰鄙孰薄，耕漁自樂。君子烏乎，予以寧其處。若吾子者，志于道而已爾，世孰知其故也耶。

會稽包大同。

耕漁軒詩序

世之事不可以形迹論也。徒論其形迹，則失其所以然之意，失其所以然之意，猶照影而求與之談，對偶人而責其揖讓也，得不爲狂且病乎。昔仲尼射于饗相之圃，蓋亦欲觀盛德焉。而謂其主于皮者，不知射者也。子產與裨諡謀而適野謝，安命駕以出山墅，非事乎游觀而已也。苟以游觀而論之，則君子何所取哉。有人於此焉，業庸人之業，貌庸人之貌，而行則古人之行也，直視之以庸人，其可乎？故君子之論人，必自其內而求之。自其內而求之，則其外者弗較矣。東海徐良輔築室太湖之上，以耕漁爲業。吳之大夫士多賦詩以詠歌之。既久而成卷，因其友高君士敏來徵其序于篇端。予誦其詩而歎曰：‘今之耕漁者，夫豈少哉。而獨於是詠歌焉，豈其所謂耕漁者異于他所謂耕漁者耶？豈大夫士偶于是而有所感發耶？抑其人之行果有可嘉尚而不可泯焉者耶？不然，何其美之者之多如是也。蓋耕漁野人之事耳，以野人之事而得詠歌于大夫士者，其必有道矣。吾意其耕也足以養其家，漁也足以養其親。在堂有餘權，在室有餘樂。混迹于鄉人之塗，致意于哲人之言，而存心于聖人之道也。大夫士求之于其內，而嘉其志于道，故時而稱歎之。稱歎之不足以盡其賢也，故發之于詠歌焉。噫，是其然也耶，其不然也耶。苟如是，吾益知不可膠於形跡矣。然或耕焉以自美其餐，漁焉以自甘其茹。弛然而自放也，優然而自佚也，悠悠然而忘乎蹈道也，則不有孤于詠歌者之意乎。雖然，傳有之曰：以友輔仁。今其友

有高君焉。高君多文而好學，良輔既得而友之，必不至於怠也審矣。則予之所云者，蓋亦閑其未然之意也。至正二十二年秋八月二日，介休王行序。

予既爲良輔友契作耕漁軒圖復爲之詩

鄧山之下，其水舒舒。林廬田圃，君子攸居。載耕載漁，爰讀我書。唐虞繙邈，愴矣其悲。栖遲衡門，聊得我娛。敬慎誠篤，德罔三二。四勿是克，三益來萃。彼溺于利，我以吾義。彼棄懦頑，我以仁智。匪今之同，惟古是嗜。虛徐逍遙，隱約斯世。倪瓈。

夙存遠往志，結茅依山澤。不辭沮溺勞，更慕濠梁逸。既耕亦以釣，四體欣暫息。新稼登塲丘，嘉魚薦晨夕。蒸嘗無足患，喜復留我客。野田荒烟翳，平湖激景寂。開櫨睇孤雲，杳然無遺跡。緬惟高世士，何嘗異今昔。識達理自周，情恬慮非易。念子屬紛糾，抗俗願有適。束帶趨城府，愧予尙促感。百年誠草草，會當從茲役。句吳周砥。

鄧尉山中春雨餘，徐公開軒方讀書。力田歸來飽炊黍，持釣相羊多得魚。滄浪水清白石爛，歌濯纓兮夜何旦。謂我栖栖澤畔行，空役長吟歲將晏。隆山。

幽人薄世榮，耕漁夙所喜。朝耕西華田，暮釣洞庭水。浮湛于戈際，無譽亦無毀。釀林雲翻甕，鮚魚雪飛兒。客來具杯酌，客去味經史。緬懷清渭濱，何如鹿門裏。往者不復見，斯人亦云已。努力勤所業，庶免素餐恥。荊南山樵者張紳。

一具牛，二頃田，力耕而食度年年，若人之樂無比焉。一葉舟，五湖水，風引釣絲魚不起，閑詠滄浪一樂耳。陳寅。

朝聞孺子歌，暮聽梁父吟。豈無滄洲懷，亦有畎畝心。昔賢在泥蟠，終當起爲霖。釣獲溪上璜，鉏揮瓦中金。茲世方喪亂，伊人邈難尋。旣迷烟波闊，復阻雲谷深。嗟我豈其偶，聊將學幽潛。惟子是同抱，相期清渭陰。渤海高啓。

之子住銅坑，人傳好事名。如何同甲子，翻遣昧平生。野岸風中釣，湖田雨後耕。秋天漸涼冷，或可赴前盟。尋陽張羽。

予過耕漁軒，出示耕漁諸作觀之，真不可得也。然殘者旣不復見，存者猶不能親，展卷歎恨。忽讀尋陽張羽詩而恨，書于別紙。良輔君俾予書之言後綴于此云：荷鋤喜逢春雨，鳴榔又近黃昏。誰道南陽渭水，不似桐江鹿門。

門泊陶朱歸棹，家住張翰故鄉。霜落鱸魚出水，秋晴嘉穀登場。東海徐賁。

南山飢牛常待飯，而君力田致疏嬾。北溟游鯤幾千里，而君垂釣滄浪水。高堂老親鶴兩鬢，二者本自供甘旨。禾困三百既有穫，得魚可羹而已矣。甫田之詩誠足歌，犧牛之談真浪耳。五湖飛濤雪崩奔，高軒却立青山根。魚龍出舞日色死，四面綠窓相吐吞。輶耕罷釣來坐臥，每與明月爭黃昏。抽書腰下教兒讀，等身長錘支柴門。有時風雨得頰尾，沽酒約客東西村。楸樹磯頭淨淘米，蘋香滿席羅盤飧。頽然醉飽無一事，淵識自許探乾坤。鄙夫或問榮與辱，笑指浮雲無一言。主人可能從我請，借我開軒對烟暝。與君劇談濟世畧，君抱長策玉在礪。借令別足亦可笑，聖賢出處有要領。呂望豈意遭周獵，伊尹却負干湯鼎。吾以吾手奉君鉏，君以君力爲吾駒。聊將榔板敲一聲，該疊跕歛風波靜。清時有才亦如此，奚必區區事箕願。鮑魚飛雪落牛蓑，暫賞湖光三萬頃。吳郡王隅。

高人謝塵囂，俛仰忘昏旦。興衰固無繫，舒卷任蕭散。鮮鱗醒暮酣，新炊應晨饌。羊裘猶近名，茲隱發深歎。適意好歸來，江空歲將晏。淮南劉天錫禹玉父。

白日帶經隴上鉏，夜間放棹澤中漁。有米卽周瞬舍急，得魚遠寄故人書。山川雨露桑麻地，風月圖書水竹居。出處不慚徐孺子，文章能敵馬相如。仇機。

太湖湖上結茅廬，盡日耕漁樂有餘。釣罷一簑春雨足，歸來南渚帶經鉏。三山王禋。

許溪溪上敝廬存，隨分耕漁樂此身。千古清風仰高節，南州孺子彼何人。西廻翁蘇大年。

風塵昧日獨安居，耕罷漁溪樂有餘。試問虎丘山下客，當時箕願果何如。堅白叟。
溪水東西合，山家高下居。琴書忘產業，踪跡隱耕漁。積雨客留宿，新晴人趁墟。厭喧來洗耳，清泚繞前除。倪瓈。

築室遠塵囂，開軒更清絕。閒鉏南瀾雲，時釣東湖月。犧背晚山青，船頭秋水白。安得往從之，使我心如結。陳宗義。

朝耕鄧山雲，暮釣具區雪。茲焉寄幽悰，孰云事高潔。石田雖礪確，貢賦歲不缺。烟波空浩蕩，踪跡証能滅。矧非沮溺儔，畎畝擾不輟。寧同羊裘子，翩翩與世絕。林廬

頗深幽，門巷寡車轍。暇日肆微勤，追踪古先哲。素志諒不違，餘生自怡悅。豐城余銓士平。

耕漁軒詩後序

予居穹齋間，年將期，然客之來無虛日，識之者寡，求志相得語相合者尤寡甚，常鬱鬱不自樂。日有隱君子徐良輔氏，峨其冠，儼其服，翹翹然而來。與之揖，貌加恭，坐于室西隅。與之談，言加溫，竟與向之來者異。予私喜之曰：‘不意今日有是子也。’起避席僂而問焉。曰：‘子來何居也。’良輔曰：‘某家太湖之濱，讀祖父之書，親耕漁之業。不求知于人，不謀庸于世。樂乎其心，恒猶有餘；付乎其已，每若不及。既飫其食，又燠其裳，故吾適其適而不外之也。吾以偃休之所名之曰耕漁，幸而賢士大夫多爲詩文以道吾事，遂成一卷。予雖浮圖而識予初，將求子之文以序其後，子弗我拒也。’予然而受其卷，披而覽之，凡作者多吾友也。如句吳周砥，嘉陵楊基，會稽唐肅，吳郡王隅，介休王行，渤海高啓，河南高巽志，東海徐賁，或規之以文，或歌之以詩，若駢貝聯錦，爛然錯陳而炫人目也。予甚嘉之。意良輔不求知于人而自適其適，何賢士大夫交相贊詠之盛，豈非其德之所感耶。况吾友數君子，學廣而識明，行高而德厚。期樹業如古先哲，凡毀譽人一弗妄，人得其言者亦弗易也。今良輔交其人而得其言，予以見良輔之賢，信不失矣。雖然，良輔之交於數君子亦不薄矣。然而數君子或出於仕途，或屬於異方，或處于城郭，雖欲適良輔之居，叙耕漁之樂，不可得也。然予浮屠也，多閒暇，又非若數君子之出處。願從荷鉏于町疃之間，聽鳴榔于烟波之上，倦則休於軒，醒而歌，醉而臥，或倚於牀，或枕於股，冥然出於萬物之表者，良輔非我其誰與俱乎？遂序其末。至正二十五年二月十八日，古汴沙門道衍序。

張丑云：‘古今畫題，遞相創始，至我明而大備。兩漢不可見矣，晉尚故實（如顧愷之清夜游西園之類），唐飾新題（如李思訓仙山樓閣之類），宋圖經籍（如李公麟九歌，馬和之毛詩之類），元寫軒亭（如趙孟頫鳴波亭，王蒙琴鶴軒之類），明製別號（如唐寅守耕，文璧菊圃瓶山，仇英東林玉峯之類），五等皆可覽觀，惟軒亭最爲風雅。向見倪瓈耕漁軒卷，名賢往矣，堂構虛矣，而徐氏昔年佳勝，恍然在目。誰謂

書畫一小枝，于道未爲尊耶。’

吳升云：‘此卷牙色紙本，起首有古痕。……作園林景，架風軒石磴，曲檻幽廊。墜水平田，莽蒼空濶。迂翁畫多尺幅，少長卷。此卷獨倣董源，墨深氣厚，是翁平生雄暢作也。谿山亭子圖，筆墨雖相類，未若此卷之舒長雄快也。余甲子年從維揚購得，携至長安，爲梁相國鑒賞收去。誦諸公之序記，不覺神往而有慨乎中焉。短題詩句，俱在本身。墨采印顏，精光奕奕，照人可愛。’

案四言詩見于清闕閣集一：二，五言詩見于三：十六。書畫舫、式古堂皆未錄全文，鐵網珊瑚未錄耕漁軒，倪瓈畫一行，大觀錄未錄耕漁軒記。

三七 秋林遠山軸 石渠三編延春閣宋元集繪冊

紙本墨筆，高一尺三寸三分，廣八寸五分。

約畧通谿有路繁，紅酣野樹覺霜清。誰家亭子溪邊立，願借蘇公擇勝名。至正壬寅初秋，倪瓈。

三八 葉湖別墅圖軸 石渠續編淳化軒 石渠隨筆八：十四

白麻紙本墨筆，高二尺七分，廣一尺四分。

葉湖水淪漣，松陵在其西。望見吳門山，波上翠眉低。白蘋晚風起，寒烟遠樹齊。水蕉籠筆格，露柳罩金堤。居貞寧汲汲，旅泊自栖栖。屏處觀魚鳥，風雨夜烏啼。有常作葉湖別墅成，徵余詩畫，故寫此塞責。雲林倪瓈，至正壬□八月六日。

雲林畫妙在幽澹天真，妄加一字不得，是以稱逸品。此圖可持以辨真僞。其昌。

雲林之畫，江東之家以有無爲清俗。此幅又在白麻，蓋倣右丞也。秋日觀于頑仙廬，陳繼儒。

石渠云：‘謹按葉湖在吳江縣龐山湖之下游，其東有九里湖，載江南志山水。清闕閣集載此詩。有常姓徐氏。’

阮元云：‘竹樹坡陀，遠山溪水間，書屋數楹。’（石渠同）

案紀年爲壬□，姑繫于壬寅。詩見于詩集一：十七，清闕閣集二：四。

三九 嫩游窩圖卷 吳越二：十二 石渠三編延春閣

紙本墨筆，高七寸九分，長一尺五寸一分。書記紙大小與圖同。’

昔司馬子長游涉萬里，壯麗奇偉之觀，前賢往聖之跡，有以泄其懷古感今，憤懣鬱律之氣。史記之書既成，藏之名山，以俟後聖君子也。宗少文壯歲好游，晚以所歷名山，盡畫屋壁，曰老疾俱至，名山恐難遍覩，惟澄懷觀道，臥以游之。子長雄奇之文，少文神妙之畫，善而有待，又烏覩神馬車輪，與造物游鴻濛之外者哉。若夫登化人之居，游華胥之國，是皆神遇，豈復有待乎。金君安素高臥林居，慕楊，許得尸解上道。乃怡神葆和，內觀密盼，煥標霞之孤映，朗性月之獨照。因名其齋居懶游窩焉。噫，戶居而龍見，不出戶知天下。善行無轍迹，蓋神游無方，非拘拘局於區域，逐逐困於車塵馬足之間，安素仙乎道矣。王方平嘗與麻姑言，比不來人間五百年，蓬萊作清淺流。海中行復揚塵耳。熟邯鄲之黃梁，歸華表之白鶴，人間紛紛如絮，時一飛神游盼，吾固知安素不與悠悠世人悲慨也。壬寅九月，句吳倪瓈爲安素先生寫贈，并書懶游窩記。

幾年牢落走江湖，今日儀真看畫圖。每羨山堂抱琴客，翻思疑是昔年吾。彭敬叔。
林下何人住，茅亭枕碧流。偶來披此卷，慙與浩難收。徐槃。

石渠云：‘前幅水墨畫雲山飛瀑，茅屋數間。無款，鈐印一，元叟。後幅楷書懶游窩記。’

案文見于詩集附錄四，清閟閣集十：五。其刻于經訓堂法書之懶游窩記，乃僞本，錢冰履園叢話卷十收藏頁二六言之。

四〇 水竹居圖卷 六研齋三：二：二八 吳越一：六一 穩梨館九：一
儀顧堂十五：十四 無益下九

紙本，高一尺〇一分，長二尺八寸八分。

水竹居（引首篆書） 東隱（隸書）

吳下人多水竹居，俞公染翰笑談餘。記文固已瀾翻甚，嘯咏應當雨霽初。篇什漫勞陳組繡，園池無復有禽魚。只今蕭散南湖上，種玉疏清孰侮予。仲和兄吳城宅中有水竹居，聞甚清遠。兵後以其地處軍卒，因遷居松陵南湖之上，亦種竹疏渠，婆娑其間。比之城中，尤清曠也。俞尹作記，瀾翻浩汗，雖白首暮年，尤不除少年舉子習氣耳。題燕適之所曰水竹居，吳人多用之，類皆鑿池種竹，以誇深靜也。余至吳中士人家，每見如此，故篇中悉及之。至正廿二年，歲壬寅，倪瓈。

洪範五行，其一曰水。論其所以相生者，不曰金耶。然□天載地，水之爲物至鉅也。世言河源，與天漢接。所以洩於尾閭，涸於沃焦者，抑豈五金所能生哉。惟蒸而爲雲，沛然而雨也，實乾以氣化之。故乾爲金，而凡火日形氣麗于天者，多由金光而變幻之，雷電亦然耳。故金在鎔化而汞水，非火所能制。範而合之，非如水火木土著壤相也。非天一所生故耶。其在夜旦之氣，由地六而升爲露，則又兌金之所以成者，則其源也清，積而厚者水耳。植物在震，曰蒼筤竹。一切草木，率由子種而生。惟竹虛中而有筠，驟長而不積於漸，抱籜而乘氣，猶胎也。走根而生，不擇地也。雷以聲之，盤結而族處之。區別於草木之中，其性其情，爲化木之走者。受氣於天者正，故貫四時而不改柯易葉也。受命於地也獨，故旣斬而不復萌焉。無求生以害仁也。移根必南枝也，凝蔭而不受暑也，義也。謂其乘震長男之氣，一以清涼而却俗塵者，竹耳。仲和以之而名其居，所以得几而止者，德日以新，體聖之清，如見成湯與夷齊也。豈惟一室格物，由是而知至聖賢，日有以進之耳。然則火烈不可近也，金屬涼而存於殺也，惟水木爲真元生氣之機。而竹爲非木之木，尤爲有直清之操者。翛然冷然，余將逕造以從其所樂也。一勺之多，及其不測，不知還潤千畝否？因書以記之。至正十五年乙未春王正月望後，台沙俞焯記。

此水竹講義一篇，雖不純粹。要爲老作，非晚進所到也。瓈評。歲壬寅九月廿六日，笠澤東渚書。

高人何所適，水竹迺真賞。仰瞻翠檀櫟，俯受清滉漾。雨點玻璃碎，風動琅玕響。灌纓心自遠，避暑神先爽。深存渭濱意，欲繼山陰往。幽悰亦同好，無由稅塵鞅。張緯。

竹影桐花侵硯席，水浮雲影上簾旌。高人闢室多幽雅，圖史樽罍悅性情。王介顯。頻湖三徑雖吳地，遶屋千竿即渭川。旣是主人容直造，不妨就借剡溪船。魯東孔思構。

此地風雲久鬱蟠，何人臨水種琅玕。波涵秋影蒼鸞舞，風散晴煙白鳥寒。把釣莫隨巢父去，題詩還共子猷看。更煩斬截開渠溜，休放源頭活水乾。金政。

□□池上絕塵氛，瀟灑相看只此君。降渚已沈蒼玉珮，臨波還洗翠綃裙。朝陽鳳下

春初浴，秋雨龍吟夜每聞。欲借一竿長釣此，扁舟何日耀溪雲。吳下高恒吉。

之子樂肥遯，貞居遠俗氛。清溪送明月，翠竹上浮雲。洗耳能忘我，虛心有此君。婆娑冰雪際，爾汝亦欣欣。堯國顏肅。

淇渭結廬非俗土，滿溪冰雪映虛檐。龍吟深窟來秋籟，練寫寒梢浴夜蟾。獨樂政求三友益，寸心不染一塵纖。王郎好直清如許，日對此君宜養恬。鄧南朱炳。

水聲鳴咽循除鳴，竹陰清閑涼颸生。主人觀水有深趣，主人愛竹忘世情。芳洲雲臥闌吟屋，嬾性從來嗜幽獨。蒼波噴浸節愈堅，翠霧霏微冷涵玉。天分地拆了不聞，溪居澗處窮朝曛。紛紛俗士我所病，豈可一日無此君。鄧南姚嘏。

堵前修竹秉琅玕，窓外清流漲碧湍。臥榻通宵涼不寐，捲簾四座晝常寒。此時盛集來鷗鳥，指日高枝宿鳳鸞。欲抱瑤琴踏蒼雪，忘懷肯放酒盃寬。廣福釋宗戒。

曲水緣沙磧，清風滿竹居。映蘋渾醒鳳，戛玉不驚魚。蔭著依蘭艇，涼生插架書。卜鄰如可約，佳境及吾廬。醉李徐衡。

紛紛水竹局幽居，除却王猷總不如。一派清流春雨過，滿林修綠夏陰初。月明應聽來儀鳳，客至先嘗入饌魚。況復南湖風景異，定無塵跡到琴書。荊門周凱。

聞道汾湖上，王猷水竹居。清風當戶入，涼月映溪虛。賞酒能留客，生孫解讀書。卜鄰如可得，吾欲共樵漁。金貢。

碧水瞰軒風日涼，幽懷怡適小貢簫。白沙青石行科斗，夕露浮雲醒鳳凰。吟寫琅玕留步屐，醉聽環珮坐胡床。倘容拄杖敲門去，未數當時顧辟疆。嘉興陸宗賢。

一灣澄淥護脩筠，風動漣漪碧色新。把酒清歌倚闌曲，四時佳興屬高人。俞貞木。笠澤覩貢簫，高居際原野。樓遲清流側，燕衍蒼筠下。林陰空青翳，渚淨琅玕寫。天頰覺雲行，葉低知露洒。游鱗鮮可餌，白石明堪把。開徑治來賓，決渠看洗馬。王猷從放曠，衛武膺純嘏。培德屆期頤，誼媲逃虛者。嘉興張翹。

水竹居在蘇城中，勝國時曹仲和先生隱居之所也。遭時多故，復遷松陵之平望鎮。面嬰湖而居，仍扁水竹，自號溪南居士。當時士夫於先生歎詫而有言者，江陰高士倪雲林爲之圖，泰定進士俞仙居爲之記，其餘知名若都昌知縣俞立菴，辭清墨秀，森然珠玉滿卷，何其佳哉。時張士誠據兩浙，士之欲苟於富貴者，無不樂爲用。

而先生獨超然高遁，雖聘之不出，則其所養可知矣。迨有元革命，真人開天，華夷一統，始以當道者薦，出爲吳江校官。位不稱德而沒，時論惜之。今六世孫孚珍藏此卷於百年之後，出以示觀，求予言爲識。嘆夫，吾蘇當勝國時，習俗以奢靡相高，豪門右族，甲第相望。若葛、沈之徒，馳名天下者，其崇臺驕榭，珍木異石，所以侈春妍而藏歌舞者，比比而是。下視水竹，爲何物者哉。今皆迹滅響沉，莽爲烟草，過者爲之浩歎。而曹氏之居所謂水竹者，百年如一日。名賢墨蹟，且有賢子孫世守之。其故何也？吾於是又有感於水竹之義焉。源深者流長，本固者末茂，曹氏德善之徵，其有類於是乎。繼是今益培其本，益濬其源，使流愈長而末愈茂，吾有望於孚焉。孚其勉之。天順八年甲申秋七月既望，賜進士，福建建寧府通判，同邑莫震書。

李日華云：‘倪雲林水竹居圖卷，兩樹夾坡，有平屋二間。上方低巒，餘俱細竹碎石，筆極蕭散。後有俞焯作記，以贈仲和處士者。……後又題云：俞焯作記，發揮水竹之義，引洪範五行與易乾兌，又陰用楞嚴金火曜光生水之說。故迂翁又評之曰：“此一篇金水講義，雖不脫科舉習套，亦自老成。”

竹懶曰：雲林子孱然山澤臞耳。其畫端著語，取辦倉猝，備一時疏逸之興耳。乃其評量人所作，居然作登壇語，無所遜避。乃知勝國之季，士流所尚，不獨多聞，又崇直諒，可貴也。’

陸心源倪雲林水竹居圖跋

雲林水竹居圖，紙本水墨山水，爲吳郡曹仲和所作也。前有沈雄篆書水竹居三字，後有俞焯記，張緯、王令顯、孔思構、金孜、高恆吉、顏肅、朱炳、姚徵、徐衡、周凱、金貢、陸忠實、俞貞木、張冕，釋宗戒詩，莫震跋。

案仲和名謙，又字勉之。官訓導，元季居平望鎮。

俞焯字元明，號午翁，崑山人。泰定四年進士，官仙居縣丞。

張緯字德機。父監，字天民，自金壇移居宜興。弟經，字德常。兄弟自相師友，文風藹然。高士嘗爲緯作荆南精舍圖，爲德常作良常草堂圖。

王令顯字光大，宜興人。故宋將家子，博學嗜古，清闊閣集題贈甚多。常延張天民于家，爲之買田築室，見遂昌雜錄。

孔思構字基道，號肯堂，先聖五十四代孫。見元詩選。

周凱字子諒，晚以字行，廬陵人。自號滄洲灌夫，有文名。洪武二年八月，詔修禮書。見明史徐一夔傳。

張翬字翔南，先世陸人，徙居秀水。至正乙巳舉于鄉。明初徵入禮局，事竣賜白金歸。翬博學強記，屬文敏捷，好爲奇濶語而切于理，書宗晉人。見秀水志，構李詩繫。俞貞木初名楨，以字行，更字有立，號立菴，吳縣人。洪武初，授樂昌知縣，改都昌令。蘇州府志有傳。

金貢字頤伯，晚以字行，秀水人。邃於經學，工書能詩。見構李詩繫。

徐衡字彥衡，嘉興人。以文學稱。荆南倡和集有詩。

陸宗賢字承之，嘉興人。嘗與吳中陳子微相唱和。見甯極齋稿。

沈洪字雄仲，號東隱，吳中富民萬三之後。工篆隸行草。

高恆吉初名恆，以字行，吳郡人。

顏肅字子邕，竟人。

釋宗戒，吳之廣福寺僧。

朱炳，姚璣，皆古鄣人。

金琰字德進，號劬生，嘉定人。元季官長洲縣學訓導。洪武初，擢國子助教。

是卷明天順初，尙爲仲和、孫顯若所藏。至嘉靖中，乃爲雲間何元朗所得，有青森閣書畫記朱文長印。乾隆中，歸于太倉陸潤之，有陸潤之藏朱文方印。後歸于陳良齋、司馬德大，旋爲沈旭庭布衣易得。余則得之旭庭者也。

佩文齋書畫譜，六研齋三筆，吳越所見書畫錄，王文恪姑蘇志，蘇州府雅志，石志，皆著于錄。惟雅，石二志所載雖祇詩七家，而王雨，曹說，陳述三詩，爲此卷所無，殆屢經兵燹，有所缺佚歟。

李葆恂云：‘愛煞雲林水竹居，欹傾淡墨字縈紝，箖箊萬箇圍書屋，到此應無肉食徒。倪瓈水竹居圖，紙本橫卷，屢著錄。最後爲梁芷林中丞所得，今藏陶齋。’

案詩集十：十九有贈王仲和詩。又三：十三有題畫贈王仲和詩，跋云：‘南湖陸玄素高士幽居，今王君仲和居之。水木清華，戶庭幽邃。’與此圖跋相合，是仲和姓

王乃莫震以爲姓曹，且其六世孫孚出以示觀，乃爲作跋。陸心源又考曹仲和名謹，官訓導，元季居平望鎮。同時兩仲和，何其相似之甚也。朱炳詩云：‘王郎好直清如許，余終疑仲和姓王而非姓曹。’

附錄一七 水竹居圖卷 石渠六：二八上等

宋牋本墨筆，高七寸八分，廣二尺六寸七分

水竹居(引首清高宗御書)

水竹居(篆書) 至正二十二年清秋日，雲林子瓈。

吳下人多水竹居，偶因點染笑譚餘。蕭疏多見高人致，嘯咏應當雨霽初。篇什漫勞陳組繡，園池無復有禽魚。只今清曠南湖上，種玉疏渠孰侮予。仲和兄吳城宅中有水竹居，聞甚清邃。兵燹之後，以其地處軍卒，因遷居松陵南湖之上，亦種竹疏渠，婆娑其間。比之城中，更清曠也。題燕適之所曰水竹居，吳人多因之，類皆鑿池種竹，以誇深靜也。至今士人家，每見如此。至正壬寅九月廿六日，倪瓈。

後學天台張廷璧拜手觀。

元明善，岳至，李倜全觀并記。

元鎮友兄爲余作是卷也，清美如天仙，秀逸如高士，閒曠如野鶴，蕭散如孤雲，可謂衆妙畢臻，衆善咸具矣。元鎮稟姿高朗，不耐檢束。隨其興趣，積之期年，迺就斯卷。其水森然，其竹蕭然，其樹鬱然，其山巍然曠然，而莫知其所窮，真神品也。余旣卜是居，復得此卷，傳之子孫，得知老翁之胸臆爾。仲和張惠藏并題。

余于繪事，始知之而復好，旣好之而至于樂，終未有得也。一日仲和兄出示元鎮所贈水竹居圖見示，清勁秀逸。余閱之三復，不勝熱中，亦欲效顰一二，但老人衰頽日甚，精神非昨，求如元鎮之精妙，恐不可得也。四月廿日，大癡道人記。

高人志瀟灑，結窩山水間。以茲碧檀櫈，蔭彼青屏顏。翩翩隱君子，意趣相與間。永結歲寒侶，三徑時往還。風聲靜肅肅，日影清斑斑。氛埃盡蠲却，瀟洒非人寰。洞眎名利場，喧囂若塵管。對面九疑隔，擬于蓬萊山。卑卑市道交，清事分愈歡。俗習那可醫，逸駕宜追攀。奉題仲和水竹居，胡寧。

水竹居修修，碩人兮好述。卜築兮林之陬，結窩兮叢之幽。廓縹深兮往復，蔚颯

爽兮涵秋。鏡遐僻兮閨密，逕紆迴兮息游。靜以壽兮弗老，節歲寒兮與儻。吾將謝塵纓兮簪可投，樂與子兮忘憂。紫芝山人俞和。

秋風蕭颯滿吳江。竹影飄飄落短牕。堪愛倪迂清絕處，依微殘墨本無雙。尙左生題。

臨溪種竹綠陰饒，小結幽居伴寂寥。雲翳層林春漠漠，風搜靈籟晚蕭蕭。石闌苔染題詩筆，隣塢花迎貰酒瓢。車馬不來塵蹟遠，月明吹徹紫鸞簫。臨川危素題。離離鳳食幹，綿互互修巒。君子懷靜儀，虛貞媚蒼寒。幽居發潛隱，崇葩賁幽盤。卜隣從蔣詡，永結羊求歡。句曲外史張雨。

倪雲林先生清潔高尚，詩畫自娛。家藏古蹟成帙，癖好荆、關二公畫，愛其筆法清素也。聞雲林先生中年，得荆浩秋山晚翠圖，如獲名寶，爲建清閣閣懸之。時對之臥游神往，常至忘膳。以是先生下筆，風趣冷然不凡。予生平最喜先生筆法，寓目幾四十餘幅，靡不心醉。馬齒今年八十，又見此卷，水竹清華，老槎秀石，過于荆、關兩家胸次矣。吾友默菴先生藏此，宜與清閣閣秋山晚翠同寶何如。長洲沈周。

案倪詩跋乃仿前卷而僞。張惠，大癡兩跋，見于寶繪錄十六：七倪雲林爲黃子久十幅中倪瓈，大癡兩跋。胡寧，俞和，危素，張雨四詩，見于同書十六：十四管夫人竹窩圖，胡寧作俞和，俞和作柯九思。尙左生詩見于同書十六：六倪雲林二幅，作文徵明。沈周跋見于同書十六：三倪雲林贈耕雲東軒讀易圖。各跋均署有刪改。此圖作于至正二十二年，大癡卒于十四年，乃在此圖之前八年。張雨卒于至正八年，乃在此圖之前十四年。仲和據詩集以爲姓王，據前卷莫震跋以爲姓曹，此乃以爲張惠。

附錄一八 水竹居圖卷 石渠續編御書房

宋錢本墨筆，高七寸五分，高四尺三寸七分。

案詩跋同第一卷，惟末款小異云：‘至正壬寅九月六日，倪瓈。’後祇有俞和題詩云：

高人種竹繞軒□，雨葉風梢趣有餘。細細粉香飄几□，娟娟秀色淨窓虛。王獻自

足誇先輩，蔣詡真堪作友子。□我原非求仲侶，時來吟賞蠟疎迂。紫芝山人俞和題。

石渠云：‘畫竹樹溪橋，虛堂對敞。謹按仲和姓王氏，清閟閣集有贈王仲和詩。又題畫贈王仲和序云：南湖陸元素高士幽居，今王仲和居之。水木清華，戶庭幽邃。余嘗寓其家四年，蕭然忘世慮也。元素仲和外舅，故尤感予故人之思云。詩爲乙巳作，此圖署壬寅，恰四年。蓋圖此後遂依仲和以居耳。’

四一 贈袁寓齋書畫卷 聽飄樓續上三二 夢園七：一均作書畫卷 過雲樓二：六 虛齋二；六二作書畫合璧卷

圖紙本墨筆，高九寸五分，長一尺五寸八分。書紙本，高八寸八分，長一尺四寸三分。

壬寅十月二日，寫贈 寓齋尊丈，倪瓈。

瓈頓首再拜 寓齋尊丈先生執事。瓈契闊乖違，忽然四改年，思見眉宇，時形夢寐，不可得一接也。近因事入城，獲拜德公於牀下。中吳風流文雅，淪落漸盡。獨遺執事，歸然如魯靈光，又高年而強健，爲之欣慨，不能勝情矣。乃復累屢飲食教載之賜，相與話先正之前言往行，閱秘篋之珍圖名跡，此區區山野麋鹿之蹤，何以得此於左右哉。惟重銘感，此陶公所謂冥報以相貽者，豈徒飲食歟，亦在情義耳。奉別以來，已劇瞻詠，卽日伏想尊履康裕。茲因正己公還，輒附狀道謝萬一。要大令嗣畫幅，到家心情未定，憤憤大不堪，稍遲納上也。倘見惟寅兄，幸道瓈致謝意。鶴山書院碑刻，冀爲留意訪尋一本，五六日中得自携來尤好。歐陽大全集亦可携來也。周仁卿懷松樓記，玉馬相見間，渠倘出城道便，令其帶出一觀，不可則已。十二日早同張景昭過宅上飯，同於市中陳鼎庵藥肆贖藏用丸二服。(計銅錢)十五日已留銅錢景昭處還之。出入便塗，乞語之也。令嗣敬叔來侍，併爲致意。末期參侍，臨楮無任惓惓。仰冀加愛，以慰遠懷。瓈頓首再拜謹呈。靜春先生詩，遇便乞寄下。十五日，謹空。

迂翁不獨畫入逸品，卽書法亦天然古澹，神韻獨絕。由其品高，故能如此。若詩家之有陶潛，不徒於翰墨遇之也。余家藏竹樹小山卷子，爲上賜先文莊公物。畫僅

尺幅，跋字居其半。後有朱絲闌楷書黃庭內景經全卷，不下四千言，用筆有凌雲欲仙之妙。內府標識，入石渠寶笈上等。御題和倪瓈韻七律一首於畫幅，真不世之寶也。今觀此卷書畫合璧，居然無天上人間之異，鮑君其足以自豪矣。乾隆乙未王春月廿又七日，山舟梁同書觀并記。

右雲林先生山水手簡共一卷，蕭灑絕俗，足稱二妙，皆爲寓齋作也。寓齋姓袁氏，名泰，字仲長，吳郡人。父易，字通甫，宋之遺老，仕元爲徽州路石洞書院山長。才高行古，與郭祥卿，龔子敬齊名。趙松雪有吳中三君子之目，即簡尾所稱靜春先生者是已。袁氏世居尹山，至泰始別徙居，因以寓名其齋。王忠文公諱爲作記，可按也。考靜春卒於大德丙午，此畫作於至正庚寅，相距已五十六年。惟時寓齋春秋已高，而雲林年僅四十有四，故簡中詞極謙下。簡無年月可考。接停雲館帖有雲林次韻陳惟寅懷古詩亦作於庚寅之冬。自跋云：‘今年予病臥下，疾幾半載。惟寅兩來問余。十一月一日，覺體中稍佳，遂復書此’云云。今簡中有致謝惟寅並贖藏用九，及要大令嗣畫，到家憤憤，大不堪，稍遲納上之語。度是時疾尚未平，去十月二日作畫時不甚相遠也。雲林真蹟世不多見，茲以無意得之。客窓多暇，復於靜春堂集後檢得寓齋姓氏，更以停雲館帖證印之，無不脗合，尤快事也。因疏右方，俟博雅者審定焉。乾隆三十八年歲次癸巳閏三月三日，歛鮑廷博識於翠玲瓏館。

雲林人品清高絕俗，故書畫真蹟傳世頗希。弇州山人正續二稿題跋宋元名畫可謂多極，而雲林畫僅兩種。孫退谷庚子書畫記亦然。今儼荃四弟收藏倪迂真蹟乃至四種，足以豪矣。此卷書畫合璧，足稱逸品。因結屋藏之，顏曰迂庵。復以生性迂僻，喜潔好懶，亦與雲林相似，遂以迂庵自號。信乎物常聚於所好，抑亦針芥之投有以感召也。雲藻題。

乾隆乙未穀雨前三日，小雨乍晴，蕭齋清寂，正試龍井新茗，適吾友鮑子携倪高士畫卷見示，展玩一過，覺蒼潤之氣溢於紙墨之外，筆劄亦極古雅沖澹，真可寶也。用志時日，漫題於後。竹泉居士金嘉琰識。

嘉慶丁巳重陽日，石門方薰，安邑宋葆醇，錢塘陳希濂同觀于息堂。

昔人以藏家有無倪跡分雅俗。高士墨寶，光照宇內久矣。此卷一畫一書，珠聯璧合，

妙絕千古，所謂神品而兼逸者此也。元季四大家，自當首推一席。戊申八月潘正煒書。

高士書畫之妙不待言。此畫作於壬寅，考壬寅爲元順帝至正二十二年，是年先生六十一歲。老懷恬澹，老境深淳，可於筆墨間遇之。己酉六月，張維屏識。

方濬頤云：‘疏林數本，茅亭臨水，遠山綿延，雖純用乾筆，而蒼秀之氣他人莫辨。’
顧文彬云：‘明時江南士夫家，以有無倪畫判清濁。一紙之珍，等若珠璧。余物色高士真蹟，垂四十年，所得見者，數不逾十，而橫卷尤少。此爲袁寓齋作，溪山荒麓，亭樹蕭疏，虛和沖淡，有不戰屈人之概。署款壬寅十月二日，後附長簡。書法雅勁，似仙子凌雲；畫品沈靜，如老僧入定，允稱雙絕。宜山舟學士跋謂視舊藏 賜本竹樹小山卷有天上人間無異之歎。晚近得此，足以娛老。按周南老雲林墓志，以大德五年辛丑生，距至正二十二年壬寅，年當六十二。乃鮑子年跋稱四十又四，殆誤。又述和陳維寅懷古詩時與作畫歲月，其兩壬寅均誤庚寅。張南山跋中曾攷正之。惟云高士年六十一歲，則尚有一年之舛。蓋由壬寅上溯，相去六十一年，而未合辛丑所生之歲計之也。卷曾藏知不足齋，余得諸南海伍氏。’

案與寓齋尺牘，伍氏刻于南雪齋藏真第九，潘氏又節刻于聽飄樓法帖第四。

附錄一九 贈袁寓齋小山疏林圖橫幅 唐宋元明名畫大觀一八一（大本十九）作山水圖 中國名畫集（日本本）第二 日本九四
紙本墨筆，高八寸七分，闊一尺八寸。

畫題款同前，無尺牘，畫左有二跋云：

先生性迂筆不迂，善畫好畫山水圖。活潑灑灑寫生手，一覽可謂今古無。甲子桂秋，古孟城韓品三識題。

曩見一古本，刻此與一信札，不知誰氏所藏也，俟求得時與此較之。買癡菴主人。

案此幅見藏日本橋本辰二郎氏。

四二 贈陳惟允竹枝圖 珊瑚網十廿四 式古堂二十三十

岷江陳（原誤疏，據集改）秀士，棲隱閨閣城。覓句仍工畫，看山不愛名。基粹消永日，

琴調寄閒情。摩捋鬚髯美，春苗紫過纓。惟允契友讀書工爲詩歌，而圍棋鼓琴，無一不造其妙。雖游名公卿間，無意於仕進，故云爾。壬寅十二月既望，寫竹枝奉贈，又賦此詩，攢。

案詩跋見于清閟閣集三：十五。

附錄二〇 贈陳維允山水大幅 味水軒四：四三

案詩與前同，惟棲作小，琴作曲，紫作長。跋云：

至正□年十二月，爲維允契友寫，並贈此詩。雲林子倪攢。

李日華云：‘蘇賈肆閱畫有大幅倪雲林，上下作坡麓三四段，中有大樹五六株。左方又作偃仰樹四株，枯者，鷹爪葉者。攢墨山石極磅礴，無稜角摺搭處俱用撇米法點苔。恨係絹素，已模糊矣。……按此乃贈陳公美者，仲美之兄，所謂大鬍者也。’

附錄二一 贈陳惟允山水 郁氏九：三

案詩跋與竹枝圖同，而無‘壬寅十二月既望，寫竹枝奉贈，又賦此詩’十六字。

附錄二二 贈陳惟允棲隱圖 大觀十七：五三

案詩跋與竹枝圖同，惟故云之下無爾字，有倪攢二字，此詩之下無攢字。

吳升云：‘山峯平遠，得水盡潭空之妙。林樹坡石，用筆輕清。亭子瀟灑，多古意。朱景。真於神妙能三品之上更添逸品，翁何間然。紙素白，高三尺，闊一尺四寸。翁爲惟允畫者，旗鼓相當，不得不悉貌以從事耳。’

案題云寫竹枝而圖爲山水，故知其僞。

至正二十三年癸卯六十三歲

四三 竹樹野石圖軸 書畫記四：二五 式古堂二十：五八 墨緣續下五 石渠續編獅子林 故宮二十五 竹集二 名家書畫集六二

紙本墨筆，長二尺九寸，廣一尺一寸七分。

陸子泉邊舊日蹤，閩閭城裏又相逢。忽思駿石千叢竹，政傍當窓一箇松。僕與明復孝廉一別十七年矣，解后於萬壽方丈，因寫竹樹野石，并賦絕句以寄意云。倪攢，癸卯二月一日。

修竹雙竿石一拳，槎枒老樹獨參天。故人自別吳門路，尙憶楓橋夜泊船。永嘉林常。

此幅爲卞司寇令之家物，後不知流落誰手。余於辛亥冬獲觀於長安賈客。與吾家所藏墨君圖洵堪伯仲。時急於歸里，力不能購，遂無緣再覩。三年中來往余懷，其點畫枝葉，悉能一一數也。適同官侯若木先生過寓齋，持以見示。余喜如見故人，不惜典衣收之，與墨君圖合爲雙璧。因自號野石，以永吾好。噫，神物之去來，自有定數。此軸若爲墨君來者，亦延津劍也。雍正癸丑嘉平望後，野石居士識（有東垣梁汾印）。

雪滿庭除，徑如鋪玉，不可踏破時，張此畫於壁，令人端居靜穆，萬念嗒然俱息，先生可謂有道士矣。甲寅元旦大雪，野石居士再記。

墨君既不可見，復有小山竹樹與野石偶。老人之得此，無異海岳月半帖也。平生快意事若此者寧復有幾，故于小山圖後別誌其詳，而更記于此。甲申入日，無染老人倩資萬阿買書。時積雪盈尺，庭戶寂然，齋中梅花大放矣（有‘棠邨後人’，‘野石寶玩’印）。

凡物之屬有無者，皆可狀。萬有之物，日月燈寫之而影具矣；土木石刻之，紙墨筆繪之而形具矣；以五采彰施於五色，更罔弗肖矣。無則曷由狀？曰：無之易狀，更甚於有。此無也，彼亦無也。以彼無狀此無，較諸有彌肖焉。所不可狀者，心也，性也，情也，神也。是四者亦可爲四，亦可爲一。一亦無一，然而不無也，有有者存。有本非有，而能萬有。萬有不有，則仍強名曰無。然此無也，又不可以彼無狀此無也。然則其以爲無，太上謂之無無亦無者矣。乃欲狀之，戛戛乎難哉。然而國藝則無難，倪迂之畫是已。竹，竹也；石，石也；古木，古木也；而中有一倪迂焉。其心，其性，其情，其神；非竹，非石，非古木；卽竹，卽石，卽古木。倪迂之心，之性，之情，之神狀，竹石古木之心，之性，之情，之神亦狀。合之則一道平等，分之則各各具足，是舉不屬有無不可狀者胥狀也。夫是之謂國藝。乾隆丁巳七月，得天居士張照記。佛家之優鉢曇華五千年一開，故董思翁嘗用以題倪迂畫。後人亦因以名其圖，甚言難得見也。今觀是圖，佳妙處已經前跋評賞入微，寅何敢復贅一辭。但以寅生平

所見，更無尙此，蓋亦優鉢曇華也，得一見焉，豈非大幸。乾隆己未春正，金壇蔣天寅敬觀并識。

乾隆甲子至月，汾州郭朝祚拜觀。

吳其貞云：‘紙墨如新。畫法老健，殊失平日秀嫩氣。’

案土坡上畫枯樹一株，間以疏竹拳石。

四四 江岸望山圖軸 書畫記三：九 大觀錄十七：五七 墨緣五：十九
石渠續編獅子林 故宮書畫十九 南畫九：六。

紙本墨筆，高三尺四寸八分，廣一尺七分。

江上春風積雨晴，隔江春樹夕陽明。疏松近水笙聲迴，青嶂浮嵐黛色橫。秦望山頭悲往迹，雲門寺裏看題名。蹇余亦欲尋奇勝，舟過錢唐半日程。癸卯二月十七日賦此詩，并寫江岸望山圖，奉送 惟允友契之會稽，倪瓈。

潮未生時江正平，江山江樹總分明。吳中越上從教去，都向風波穩處行。吳興莫士安。

杳靄鐘聲隔翠微，清泉白石映斜暉。道人定是知心者，結箇茅亭待我歸。丹房生。
江波渺渺樹離離，隔岸青山雨後奇。偶向雲林畫中見，却思京口待潮時。白雲山人得完。

吳其貞云：‘紙墨佳。寫山川淒涼景，用筆秀嫩，幽韻悠然，絕無烟火氣，爲雲林上等妙畫。’

吳升云：‘地坡作大樹三株，一長松，一大小點葉，一蟹爪枝柯。樹下結草亭，左側泉從坡石間流出。上作壁立大山，崖脚沙渚三層。磧間俱點葉小樹，分濃淡墨。右又陡起雙峯，稍低於左山，趾亦作水口二層，濃淡墨橫點苔。皴法全用大披麻，得巨然神髓。迂翁畫大抵平遠，山峰不多作樹。似此高崖峭壁，具太華削成之勢；大小樹點葉紛披，都非向來面目。乃知此翁繪妙中掃空豁逕，有如許大手筆也。’

安岐云：‘水墨作高山峭壁，叢竹幽亭。大樹三株，內畫一松。林麓沙渚，坡陀水口，俱得其妙。按雲林作畫，山石多用橫皴。此幅山積礬頭，兼以麻披皴直下，全法巨然，爲倪畫中之絕品，真變筆也。’

石渠云：‘高樹空亭，隔江山色。’

四五 補楊竹西小像松石卷 郁氏續五：四 瑰瑚網十：三二 書畫記四：五
八 式古堂二三：六八 大觀錄十八：五四 青霞館十九 壯陶閣七：三三 宋
元明清名畫大觀六四

紙本墨筆，高九寸二分，長二尺九寸八分。

楊竹西高士小像 嚴陵王繹寫。

句吳倪瓈補作松石，癸卯二月。

三泖之水東流，九峯之雲高浮，篤生隱人，是爲楊侯。楊侯之生，才質具美。能濟之以方來之講學，兼本之以夙聞之詩禮。此所以行修而文，辭鬯而醇。乃自號竹西子，欲追踪乎葛天民。人謂其草玄之遐裔，而不滯于出處進退。此所以不戚戚於貧賤，不汲汲於富貴。既無慚于次公之灑脫，亦無忝于大年之秀發。此所以江海知名，而畎畝躬耕。夸非溢美，論斯稱情。吾聞其初度在邇，壽星騰輝乎泖水。吾題其像既以文，若揆之心宜以禮，能若此則添千祀而一成純，匪但以八千歲爲春秋而已也。

至正二十二年壬寅歲春二月，遂昌山，尙左老人鄭元祐明德甫題。

汝豈無相漢之籌，而遽從赤松之游。汝豈無霸越之策，而自理鷁夷之舟。仙踪寄乎葛杖，勁氣吞乎吳鉤。集車轍于戶外，登歌吹于西樓。不識者以爲傲世之叔夜，其識者以爲在鄉之少游。抱遺叟在雲間小蓬臺書。

竹西楊隱君神像贊

前不郎于漢庭，後不簿于魏府。翛然泉石之間，樂與漁樵爲伍。泣歧之淚未乾，不惑之心自與。久知其爲懷玉之隱仙，又行將爲鶴巢之老父。此竹西翁所以爲天地之全人，有光於四知之華譜也。西廬居士蘇大年撰。

鬚眉之蔚蒼，胸懷之淵亮。其所同者不異中人之規模，其所異者不同衆志之趨向。抱豪傑之才而不屑于濟用，具輪囷之膽而不輕于肆放。故揮金有五陵俠士之風，然愛客有四國公子之量。當天下無事，託詩酒以娛嬉；方海內爭雄，遠王侯以高尚。所以冠林宗之巾，曳長房之杖。放浪乎西疇南畝之間，逍遙乎九峯三泖之上。噫微斯人，吾誰與望。扶風人馬文璧謹贊。

挺立雪之標，而陋執戟之卑。振關西之望，而識天下之奇。量江海而不畦，趨煙霞而不羈。輕探囊之金玉，重集戶之簪裾。故瞻具乎雲間，而譽流乎海隅。但見萬竹之西，高樓渠渠。雲山不礙，有琴有書。蕭然爲山澤臞，矯然爲列仙儒。長欣欣宇宙，而衿韻自殊，頰仰自如也。句吳生高淳敬贊。

薰然而嚴，昂然而廉。有龐其眉，有長其鬚。巾逍遙而檐，服上古而裾。其間情若陸龜蒙，其仙趣若劉海蟾。其動也以恬養志，其靜也以智養恬。燕處乎風篁之西，笑傲乎雲山之尖。世方酣戰乎觸蠻，吾方淡造乎羲炎。豈其杜德機而物不可得覩者乎。東海艾納散民錢肅敬贊于海上之飛鯨樓。

瞳碧而方，氣清而蒼。髮之短，不如心之長。有五畝之園，一鑑之塘。日晏坐于林堂，物與我其相忘。其泰宇定而發天光者耶。席帽山人王逢敬題。

雪鬢霜髭，山巾野服。進不榮於軒冕，退不厭于草木。種數畝之田，開一區之宇。圖書左右，雲山几席。此非商顏之穎翁，即空同之仙客也。虛白道人茅毅贊。

鶴立長身大布襦，綠光瞳子雪眉鬚。才名恥列三王後，文物看來兩晉無。牛度玉關迴紫氣，龍眠滄海抱遺珠。憑君更著東維輩，畫作雲林五老圖。靜慧。

郁逢慶云：‘雲林水墨竹西圖，左一松，右小竹，平坡上王繹貌竹西高士方巾深衣，執杖立于坡間。’

吳升云：‘作園林景，架空曠處，恍挹峯泖之縹渺，而雲之英英，水之浮浮也。元誠自寫竹數莖，雲林補松樹坡石。松鍼空勾，虛濤謾謾，如聞楮端。王思善寫竹西像，幅巾深衣。曳杖逍遙於松筠坡石間。題贊若鄭明德，楊廉夫十餘儔，並文采風流，照耀一世，非尋常行樂圖比，故可傳爲賞鑒也。’

吳修云：‘高士圖成楊竹西，亭亭獨立自扶藜。雲林寫景工尤絕，書格珊瑚況手題。楊竹西小像，嚴陵王繹寫，句吳倪瓈作松石并題，正其中年所作，書畫並絕精。同時鄭元祐，楊廉夫，蘇大年，馬文璧四人題，高淳，錢肅，僧靜慧，王逢，茅毅五人贊，載續書畫類跋記，珊瑚網。余見於金陵人家。嘉慶初，藏葉友山處，後歸錢夢廬，今在蘇州吳氏。’

裴景福云：‘予得之廣州。卷內王繹畫楊竹溪小像，巾幅蕭然，鬚長及胸，手持竹節

杖。衣紋圓勁簡古，如作鐵線篆。而姿態和藹，道氣盎然，栩栩出紙上。雲林補松一株，松下作石兩三疊，輪廓外僅有濃墨橫點五六筆，石罅幽草三五叢。紙尾上端雲林題。

王繹精通相法，著有寫像祕訣，所論入微，見之佩文齋書畫譜。其畫像全以相法爲之。竹溪像用墨筆細寫，略同龍瞑、趙川，與吳道子、尉遲乙僧畫佛像迥別，當爲元人第一。

案各書均作楊竹西，而壯陶閣獨作竹溪，且有數字異同，非筆誤則爲摹本。郁氏
蘇大年贊前有竹西楊隱君神像贊八字，大觀錄，壯陶閣同，而位置畧異，他本無之。大觀錄嚴陵王繹之上無‘楊竹西高士小像’七字。壯陶閣靜慧詩在王逢茅毅贊之前。裴氏謂郁氏漏載靜慧一題，非也。民國二十年，中日人士開宋元明清名畫展覽會於東京大阪，郭葆昌氏以此卷應展。今郭氏已亡，此卷不知歸何所矣。

四六 山水卷 石渠續編養心殿

紙本墨筆，高九寸一分，長一尺七寸。

山色微茫好放船，秋蘋野水夕陽邊。西風更洒菰蒲雨，羨爾沙鷗自在眠。至正癸卯夏五月四日，畫於西溪山館，瓈。

石渠云：‘叢樹小邱，遠山橫抹。’

案詩見于詩集六：三，清閟閣集七：五，題爲雙井院前小立。

四七 林亭遠岫圖軸 鐵網珊瑚四：二三 式古堂二十：十二 簾梨館續三：九
紙本，高三尺一寸二分，闊九寸六分。

雲林生畫林亭遠岫，癸卯歲夏五月初十日。

雲林八法寫倪迂，夏木幽亭翠幾株。雨後長洲政如此，騎駝山色近何如。灌園翁顧敬。

歸人渡水少，空林掩烟舍。獨立望秋山，鐘鳴夕陽下。高啓題。

酒掃空齋住，渾忘應世情。身間成道性，家散剩詩名。古器邀人玩，新圖揀客呈。可憐山水興，投老失升平。此予處圍城時，懷雲林詩也。今道路既通，猶未得一聚首爲恨。適志學徵君持此求題，因書其上。尋陽張羽。

憶過梁溪宅，于今向廿年。賦詩清闕閣，試茗惠山泉。夜雨牽幽夢，春雲黯遠天。鄉情與離思，看畫共茫然。迂謬生呂敏。

葱蒨夏林綠，高齋日斜曛。幽花垂泫露，遠岫歛歸雲。停筆風初至，移尊酒半醺。明朝憶佳賞，回首念離羣。辛亥五月，過弘道西齋重題，敏。

每看新圖憶舊游，遠情閒景共悠悠。亂鴻沙渚烟中夕，黃葉江村雨外秋。亂後得安翻訝夢，醉來因感却生愁。那能便結滄洲伴，重向烟波覓釣舟。太原王行。

雲湧岡巒起伏，烟籠草樹萋迷。空見蘭亭筆法，不逢夔府詩題。武陵顧弘。

青山隔橫塘，疏樹蔽幽徑。山中人未歸，間亭秋色暝。俞允。

雲開見山高，木落知風勁。亭下不逢人，斜陽淡秋影。卞同。

落花愁殺未歸人，亂後思家夢更頻。縱有溪頭茅屋在，也應芳草閉深春。陳則。
開圖見新景，翻思舊題處。山閣曉來看，寒江片帆去。微微遠天雁，漠漠遙汀樹。無那鬱煩襟，沈吟起延佇。彭城金震題。

遠山有飛雲，近山見歸鳥。秋風滿空亭，日落人來少。徐賁。

羣樹葉初下，千山雲半收。空亭門不掩，禁得幾多秋。王璲。

栖神山下玄元館，華表巍然鶴未歸。寂寂小亭人不見，夕陽雲影共依依。俞貞木。
故山何處最關心，亭外遙岑入望深。却恨浪游江海上，謾教猿鶴守空林。曾烜。
原野眇無際，島嶼深更幽。溪增一夜雨，木落千山秋。□□□□□，孤亭亦曾游。披圖宛在目，此意良悠悠。梁用行。

案穉梨館缺俞貞木，曾烜，梁用行三詩。且各詩次序略有顛倒。高啓題作勃海
高啓，疑是臨本。

四八 竹石軸 都氏鐵網七：四

採蓮涇上漣漪綠，苔石幽篁依古木。遇着幽人周傑翁，邀余把酒清池曲。予邂逅仲傑隱君（原作居）于採蓮涇上，戲寫此圖，并賦詩爲贈。至正癸卯（原作亥）五月二十三日，倪瓈。

臥食黃精鬚鬢綠，情似萬花身似木。忽然市上肆墨煙，濁酒一卮歌一曲。樵介和雲林翁，近（原作遺）村子。

雲林先生嘆已綠，江村老叟身如木。遙情却寄倪夫子，不問鏡湖纔一曲。熙僧持此將去，近村叟又復題此。

山瓢倒瀉瀟湘綠，道人有似段干木。踰垣不知酒在尊，歸來醉按琴一曲。高生啓題，饒介之所書。

珊瑚紅映琅玕綠，也知不是凡花木。雲林無復見幽人，人世空傳採芝曲。

天香秋染新袍綠，敘別尊前歌伐木。登樓目送渡江人，十二欄干倚雲曲。天全爲友人顧贛州子崇善上舍題。

淇水仙人掛新綠，足躡雲根登若木。此去金鑾獨對時，誰能和得陽春曲。山陰駱巽題。

隱居待賈如結綠，茅屋蕭然倚（原作依）喬木。藍輿不到五侯家，只在夫椒與句曲。

恨望雲林消故綠，無人更識鶴登木。天寒歲暮抱琴來，爲君重奏相思曲。彭城劉珏題。

白雲下暝深潭綠，周翁宅畔多喬木。清暉暉暉可娛人，目送秋鴻彈古曲。

芙蓉山下苔痕綠，一代清風吹墓木。畫裏題詩和者多，誰言此是巴人曲。雲林子以書畫名一時，然性狷甚，非當其意者不與。彼周仲傑者何人，乃辱與之不客。而使至今和（原作知）其詩者尚知有傑焉，其亦老杜之黃四娘，長公之林行婆也耶。余友顧崇善雅好畫，其藏此意在雲林耳，亦豈以傑故哉。時成化己丑之歲，季秋十有七日，吳生寬初寓南都之珍珠橋書樓，對紫金山爽氣，試（原作誠佳二字）王用古筆。

淇園過雨驚潑綠，老節凌雲依古木。春雷一夜長孫枝，載和虞廷九成曲。吾鄉顧氏自入國朝，祖孫三代皆以辰年登第，世謂之三辰進士。信奇遇矣，故是詩云云。雖然由崇善而上，則三辰進士，由崇善而下，其數尚（原奪補）不止此，且不必其（原奪補）皆以辰也。吳瑄跋。

玉碗濃分荔枝綠，醉毫還寫山川木。老材無用不足論，根到九泉那肯曲。

姑蘇臺下蘋蕪綠，清閣閣前孤嘯木。于今畫裏見清冷，何待貞元供奉曲。情癡馬

愈和。

九龍山前春草綠，老眼何人識喬木。清風聊寄剡溪藤，吳人盡和陽春曲。

東市高生髮猶綠，檮尊自古災嘉木。朱弦玉軫尚依然，誰寄廣陵散一曲。 倪雲林畫，高(原奪補)太史詩，皆百年前奇寶也。進士顧崇善徵題，乃賦二首，一以思雲林，一以傷太史云。華亭張弼題。

雲林水墨非青綠，幻出天然美筠木。饒高二老融心神，一唱三歎歌清曲。

錯刀劈出淇園綠，籀文寫就靈槎木。倪仙逸筆妙天機，賞鑒令(原作人)人慰心曲。

東原杜瓊題。

鄉貢進士顧崇善持此軸求題。余閱之，乃吳中先進諸公書畫也。創之者倪公元鎮，詩而和之者高公季廸，饒公介之。其上所書，則饒公筆也。三公皆作古人，難得其真蹟。今並得之，是誠三絕。崇善舊從予游，余每愛其篤學有雋才，且好蓄古書畫。雖然崇善有大抱負，建功立業，在彼不在此也。成化乙酉十月望日，教授臨川黎擴大量跋。

案詩跋及諸人和作，均見于清閟閣集八：二七，畧有異同，校補數字。

附錄二三 蓮涇隱居圖 郁氏六：三作隱君圖 瑰珊瑚網十：十三 式古堂二十：十八

案詩跋同前軸，惟將‘至正癸卯五月二十三日倪瓈’改作‘雲林生倪瓈。’後有張雨等五人詩跋云：

洒掃空齋住，渾忘應世情。身間成道性，家散剩詩名。古器邀人玩，新圖揀客呈。可憐山水興，投老失昇平。此予處園城時懷雲林詩也。今道路既通，猶未得一聚首爲恨。適允恭持此索題，因書其上。句曲外史張雨。

雲湧岡巒起伏，烟籠草樹淒迷。空見蘭亭筆法，不逢夔府詩題。徐賛。

三年不見雲林面，應向烟波狎釣徒。忽到劉郎舊游處，桃花無地(珊作無言桃李)覓玄都。癸丑重九日，復觀此圖，有感而作。持以索題者允恭也。曲江錢惟善識。

憶適(珊作昔)梁溪宅，于今四十年。賦詩清閟閣，試茗惠山泉。夜雨牽幽蔓，春

雲黯遠天。鄉情與離思，看畫共淒然。呂志學。

羣樹葉初下，千山雲半收。空林門不掩，經得幾多秋。澹菴書。

案張，徐，呂及澹菴四人之詩，見于是年林亭遠岫圖。惟句曲外史張雨作尋陽
張羽，徐賁作武陵顧弘，呂志學作迂繆生呂敏，澹菴作王璲，字句亦有畧異。

四九 素樹幽篁圖軸 珊瑚網十：二二 式古堂二十：二七

余留湖南時，墨菴高士扁舟相遇。不一月而來數番，酒肴殷勤，情意甚美。醉後偶寫此圖以贈之，而丘止善適至，復以遺止善，雖小口亦可觀也。

至正癸卯五月廿三日，偶過伯常徵士齋中，忽以相示，轉瞬十有二年矣。世殊事異，慨然。時同集者德機隱君也。

素樹幽篁瀾石隈，當年贈此好開懷。如今寂寞空山道，誰復緘情折野梅。

我少陳君才五霜，未應白髮視茫茫。句哦夜雨懷無已，冠著方山似季常。夏沼已浮蓮蕊碧。春衣猶怯樹陰涼。久知服食清虛甚，更試山翁煮石方。海岳菴圖旦晚臨摹，卽全璧以歸也。

案後七言詩見于清閟閣集六：十七，題爲寄惟允。

五〇 江渚風林圖軸 江鄉一：六八作小幅 寓意錄二：三二 神州大觀十三
作爲勝伯徵君寫山水

紙本墨筆，高一尺三寸，廣七寸，紙光如玉。

江渚暮潮初落，風林霜葉渾稀。倚杖柴門闌寂，懷人山色依微。至正癸卯九月望日，戲爲勝伯徵君寫此，并賦小詩，倪瓈。

案詩跋見於清閟閣集三：二三。畫江渚上雜樹大小四株，近作沙石一抹，上作遠山兩重，殊乏神采。綫邊上有道光六年俞沆跋，不錄。

附錄二四 楓林霜葉圖軸 大觀錄十七：六三

紙本，高一尺三寸，廣七寸。

案詩跋同前，惟倪瓈之下有‘海雲庵燈下記’六字，故以爲非一本。

附錄二五 江渚風林圖軸 珊瑚網十：六 式古堂二十：七

江渚暮潮初落，風林霜葉渾稀。倚杖柴門闌寂，懷人山色依微。一望洞庭秋水，

相逢南浦孤篷。江干有興騷客，閒居久釣漁翁。至正癸卯九月望日，畫贈伯徵君并題，倪瓈。

案後詩亦見於清闕閣集同頁，題爲東吳十詠之第一首望洞庭，不當與前詩合題。

至正二十四年甲辰六十四歲

五一 南邨隱居圖 珊瑚網十：十二 式古堂二十：十八 大觀錄十七：五二
陶公卜宅南邨裏，快雪初晴思一游。樹辨微茫來獨鶴。櫓搖欹側散輕鷗。墨池繞溜春水滿，塵榻繙書夕照收。相見惘然如有失，掉頭吟詠出林丘。雪後過子貞隱居寫此，並詩以贈，甲辰正月十二日，雲林瓈。

高人卜築避塵埃，山似蓮花水面開。半畫猶眠疑是夜，推窓只許月明來。新淦鄧伯言。

尋山因避俗，水竹是幽居。無事還山老，閒來可著書。餘姚景星。

虛堂寂寂片雲籠，山色蒼蒼一望中。檻外笙簧驚夢起，琅玕歷亂響西風。士奇。

我愛谿頭山色，還憐竹裏風聲。寂靜原非人世，茆茨總是逃名。澹菴。

山高白石秀，竹密綠陰濃。窓映風光掃，谿流月影重。上清外史。

避世尋幽處，虛堂倚石臺。響泉清磬合，飛嶠晝屏開。竹散風前影，松垂雨後苔。浮沉應不問，何似小蓬萊。上官伯圭。

案詩見詩集四：二，清闕閣集五：八。甲辰大觀錄作甲寅，一字之誤，相去十年，未知孰是。

五二 贈周伯昂溪山圖軸 虛齋七：五二

紙本墨筆，高三尺六寸四分，廣一尺二寸。

荆溪周隱士，邀我畫溪山。流水初無競，歸雲意自閒。風花春爛熳，雨蘚石爛斑。書畫終爲友，輕舟數往還。至正甲辰四月一日，爲伯昂寫此圖，賦詩以贈，東海倪瓈。

戊申六月一日，養病靜軒題：汀煙冉冉覆湖波，六月寒生淺翠蛾。獨愛窓前蕉葉大，綠羅高扇受風多。是日陰寒襲人。

五日又題：點點青苔欲上衣，一池春水鶴雛飛。荒村閑寂人稀到，只有書舟傍竹

屏。七夕日謾寫紙空，瓈。

十年奔走歎闊閒，且爲新圖一解顏。絕似方溪無事日，滿前喬木看官山。八十五歲老人張盈。

十年風雪走南州，驚見溪山眼倍幽，何地可能如畫裏，綠蓑煙雨繫漁舟。邵貴。
鶴齋張公全於五福者。文伯華亭之博古好雅者云。瓈。

五三 晴陽芳草圖軸 識小十一作匡廬清曉圖 式古堂二十：五六作山水

大觀錄十七：六二作蒲秋圖 江邨三：四九

黃宋紙本，高三尺，廣一尺六寸。

春渚芹蒲，秋郊梨棗，西風沃野收紅稻。簷前炙背媚晴陽，天涯轉瞬萋芳草。魯望漁邨，陶朱煙島，高風峻節今如掃。黃鶴啄黍濁醪香，開門迎笑東隣老。曲全叟倪瓈，至正甲辰八月廿三日書。

劉體仁云：‘倪高士迁作匡廬清曉圖，峯巒麗密，林木森秀，極爲工到，荆關古法然也。……字畫挾八分，最有逸趣。’

案詞見于詩集附錄十一，清閑閣集九：一。

附錄二六 層巒閣幅 味水軒二：三二

案詞與前軸同，跋云：

至正甲午八月十八日，曲全叟倪瓈寫于耕雲山居。

戲墨重看十七年，閨閣樓閣蕩飛烟。簡村蘭若風波外，坐對湖山一惘然。辛亥十一月九日，復覽因題，雲林子。

案後詩跋見于乙未溪山亭子軸。

附錄二七 晴陽草芳圖 寶繪錄二十：二十作倪雲林畫

案詩跋與味水軒本同，惟多一文跋云：

倪迁仙去幾經年，古木遙山鎖斷烟。自是主人能愛惜，臨風展對更悠然。吾友某酷好雲林畫，向所珍祕者合有數種，此幅其選也。余閱之不勝垂涎，所謂人患其少，君患其多矣。嘉靖八年三月六日，文徵明識。

五四 東郭草堂圖 味水軒八：四五

東郭誰爲友，毛穎與陶泓。有客附書至，云是楮先生。潔白中含素，溫柔表至精。愛此風林意，更起丘壑情。寫圖以閒詠，聊寄草堂盟。甲辰十月廿又七日，爲仲遠徵君作東郭草堂圖，並賦此詩，雲林子。

李日華云：‘客携示倪雲林東郭草堂圖，筆法鬆脆，如李龍眠蓮社圖。於陂石下作城堵一灣，亦一奇作也。’

五五 墨竹圖軸 式古堂二十:五五 大觀錄十七:六八作墨君圖 寓意錄二:
三五

紙本墨筆，高二尺四寸，廣一尺（寓作高二尺四寸五分，廣九寸四分）。

酒俠詩狂一世豪，澹然如見古陶匏。珍羞直欲奴呼酪，險語真能僕命騷。夜話挑燈君獨賞，朝飧把酒我偏遭，異鄉又遇同鄉客，留宿寒廳飫老饕。至正甲辰十一月十七日，在吳松學宮南池之賓興堂，將與仁伯廣文謝別，復爲鄉友何君置酒留宿，因寫竹枝，並走筆賦此留別廣文云。是日同集則楊太史同陳包三助教也，倪瓈。

何郎湯餅亦人豪，况有麌郎吹鳳匏。但覺高歌驚野老，不須痛飲讀離騷。鐵枝句鎖無雙價，畫鷁遨遊定幾遭。爲問故人鬚博士，能分廩稍養吾饕。楊維楨次韻。

吳升云：‘墨竹之最逸者，書款至佳。值十六金。’

案繆曰藻云：‘右圖高江村所藏，’而江邨無之。

五六 楓林蕭瑟小幘 味水軒六:五三

筆鋒雖小劣，景物亦清新。蕭瑟楓林晚，江湖有逸民。至正甲辰，瓈。

案詩見於清閟閣集三:十九題畫三首之第一首。

附錄二八 景物清新圖軸 書畫記二:十三 神州國光集三作疏林遠岫圖
南畫大成九:六四

紙本墨筆，高一尺四五寸，廣八九寸。

案詩款與前軸同，瓈上有倪字。上有朱，錢二詩云：

蕭閒館外千章樹，綠葉樛枝兩岸陰。日落吳□春欲暮，一溪流水碧沉沉。 南沙
朱宗元。

三年不見雲林面，應向烟波狎釣徒。忽到劉郎舊遊處，桃花無地覓玄都。 錢惟

善。

吳其貞云：‘紙墨微黑，精彩尚佳。畫一山坡上有雙松，綠篠亭子。低遠山境界高簡。用筆工細，秀嫩可愛。……爲余得之，入於高頭大冊子內。’

案錢詩見于蓮涇隱居圖。書畫記錢惟善作錢福，或非一幅。

附錄二九 山水軸 石渠八：四五次等。

素牋本墨畫。

案詩與前軸同，跋云：

余留南湖，默菴高士偏舟相遇，不一月而來數番，酒肴殷勤，情意甚美。醉後偶寫此圖以贈，而邱正善適至，復取以□止善，雖片紙，亦可觀也。

至正癸卯五月二十二日，偶過伯昂徵士書齋中，忽以相示，轉瞬十有二年矣。世殊事異，爲之慨然。時同集者德機隱君也。瓈。

案此跋與癸卯素樹幽篁圖同，而湖南此作南湖，扁舟此作偏舟，贈下有之字，復下無取字，小□此作片紙，伯常此作伯昂，齋上無書字，慨然此作爲之慨然，未無瓈字。

五七 老木叢篁圖 味水軒七：六九

喬木之傍，終有君子。泉石之盟，久見如此。君子之心，竹石之音。如玉如金，配之斯箴。甲辰倪瓈寫於塵遠軒。

至正二十五年乙巳六十五歲

五八 枯木竹石圖 庚子二：九

南湖陸元素高士幽居，今王君仲和居之。水木清華，戶庭幽邃。余嘗寓其家四年，翛然忘世慮也。仲和以此幀索畫，並詩其上，以寫倦憊之懷。玄素仲和外舅也，故尤感余故人之思。乙巳初月十七日。

曾住南湖宅，於今已十年。叢筠還自翳，喬木故依然。雨雜鳴渠溜，雲連煮龍烟。何時重相遇，爛醉得佳眠。

孫承澤云：‘王仲和舊稱其富而韻。黃大癡有山水卷爲仲和作，即其人也。元末將亂，里人倪子貴悉散家財，將田券送仲和，不計直。人以爲訝。倪笑曰：子貴田有送

處，仲和無送處。未幾張士誠據姑蘇，按畝比租，仲和竟累斃。其人閑士也，辱諸君予畫矣。

案詩並序見于詩集三：十三，清闕閣集三：十二。‘玄素仲和外舅也’以下二十二字，據詩集補。

附錄三〇 山水小景軸 味水軒一：二六

高元素幽居爲王仲和所得，疏林脩竹，極隱處之妙。每一寓止，輒三四年，暇日聊寫其致。

李日華云：‘著色布景極奇。上作大山一堵，屈曲溜泉成川。下作重林複屋，低橋矮柳，種種掩映。…夫元鎮潔癖難近，嘵嗟易處。而仲和之居，乃能留之三四年而不厭去。計仲和亦必一勝流也，宜其作越格之畫以寵之矣。此畫全學李營丘，無一筆作平日荒率之意，始知古人不可定格求。要是所見未廣，橫局夏蟲之識，爲深可歎耳。’

案此軸與前軸之序署同，而誤陸元素爲高元素。前軸爲枯木竹石，而此軸爲著色山水，李云‘無一筆作平日荒率之意，’故定爲僞。昔人每以優劣定真僞，大不足據。不如加以比較，爲得其真。如鄭人買履，寧信度，無自信也。

五九 西園圖軸 弇州稿一三七：十八 珊瑚網十：十一 式古堂二十：十六 寓意錄二：三四

紙本，高三尺七寸，廣九寸。

西園山翠近相望，疏渠種柳作林塘。幽吟一月不出戶，落地巖花春雨香。

題詩作賦慚草草，便欲相從事幽討。石上靈芝三秀英，臨水登山不知老。至正乙巳四月十七日，作西園圖，並賦此詩，聊爲醉樵大參清賞云，延陵倪瓈（一作句吳）。

玉遮親家所藏倪元鎮真蹟最多，俱得之梁谿談公子。此西園圖亦談君所遺。用筆遒勁，真是荆，關再生，目中所罕見者也。庚午春暮，衙齋寂寥。玉遮過苦谿訪余，出此見示，爲之欣賞，焚香相對，令人俗想都忘，真異品也。茂苑文嘉題于烏程縣學之碧湖精舍。

雲林畫師馮觀，書學黃素黃庭經，此圖可稱雙美。其昌觀於充符齋。

王世貞云：‘雲林此圖，乍看不似西園，而細求之，乃無不合作。其用筆似弱而老，似淺而深，工力最多，是得意筆也。’

汪珂玉云：‘此幅舊藏玉處，今歸燕都萬駒馬矣。’

案珊瑚網，式古堂有文跋無董跋，寓意錄有董跋無文跋，或是二本。繆曰藻云：‘此圖藏天津安氏，今墨緣無之。’

附錄三一 西園圖軸 湘管齋五：三十

案詩同前軸，跋作：

至正乙巳四月十七日，爲醉樵大參作西園圖，并賦小詩於上，延陵倪瓈。

陳焯云：‘絹本，見於長嘯翁許，乃摹本也。’

六〇 雅宜山齋圖軸 都氏鐵網六：十九 妮古錄一：八 書畫舫綠四五 郁氏九：四 珊瑚網十：十四 書畫記三：十二 式古堂二十：二十
靈巖對植雅宜山，穹林巨石臨蒼灣。若翁遁迹在其麓，有子讀書長閉關。松根茯苓養可握，簷下慈烏去復還。寫圖愛此錦步幛，白雲紅杏春爛斑。至正乙巳五月廿三日，句吳鄒瓈畫雅宜山齋圖，賦詩以紀歲月云。

都穆云：‘是真跡，但遠出余家溪山雲，春靄圖，西園圖，浦城春色，溪山亭子之下。’

張丑云：‘雲林子雅宜山齋圖，爲陳徵君惟寅作。巨幅妙絕，層累無窮，非晚年減筆可比。不腆常語同志曰：雲林最號古淡，非層疊則神不暢。石田素稱蒼勁，非細潤則妙不顯。余品兩公畫筆，左右其祖以此。’

吳其貞云：‘朽壞疲敝甚多，是後人全補者。繪重山列岫，用筆秀嫩，爲雲林平生工細畫，爲陳惟寅作。有題識，惜忘之。’

案詩跋見於清闕閣集四：十九。

六一 園林書屋圖軸 六研齋四：四二又二：一：二二 郁氏六：十四作熙雲圖
綠野謙游官濟濟，習池清響珮珊珊。高桐初引流晨露，密竹通幽度碧灣。童冠詠歸春服後，龜魚潛躍夕波間。北窓應到義皇上，石枕藤牀臥看山。乙巳七月，寫贈熙雲學士倪瓈。

李日華云：‘雲林畫一軸，上作重巒，下於沙樹間作屋，彷彿園池之意。’

又云：‘倪雲林園林書屋圖，大小作六樹，分三重。屋後多細竹平坡，夾以奇石。遠近廓落相映，容人游意其間。所以蕭疏而不凋殘，曠淡而有實際。此君真繪事中仙品也。’

郁逢慶云：‘右元鎮畫，平列五樹，長坡矮亭，荒筠瘦石，遠山一抹而已。’

案詩跋刻于康熙十一年江渭職思堂帖中，而刪去‘寫贈熙雲學士’六字。

六二 溪亭山色圖軸 石渠八：十五上等 快雨堂七：四

紙本墨筆，高四尺八寸七分，廣一尺七寸四分。

至正乙巳閏十月五日，因瓊野上人以此紙來需畫，既爲寫溪亭山色，並書洪容齋所筆僧具圓復詩三首畫上贈之。

灘聲嘈嘈雜雨聲，舍南舍北春水平。拄杖穿花出門去，五湖風浪白鷗輕。右送僧。

朝入羊腸暮鹿頭，十三官驛是荊州。具車秣馬曉將發，寒燭燒殘語未休。右送翁士特。

又一篇云：燒燈過了客思家，獨立衡門數暝鴉。燕子未歸梅落盡。小窓明月屬梨花。

又吳門僧惟茂住天台山一禪刹，喜其旦暮見山，作絕句曰：四面峯巒翠入雲，一溪流水漱山根。老僧只恐山移去，日午先教掩寺門。甚有詩家風旨。而或者謂山若欲去，豈容人掩住，蓋吳人癡獃習氣也。其說可謂不知音。淨名庵主懶攢書于蝸牛廬。

雨中留綠靜軒，友人高彥舉出示所藏倪雲林山水，並識僧詩，復求余題。余爲兩詩，一以效僧閉門留山之語，一歎雲林筆思之清，且撫此詩此畫，可見其人不可復得，寧不興觀者之思，而重彥舉之什襲云。時洪武十五年，歲壬戌中秋日江陰孫大雅書。

過雨山如罨畫明，溪聲直到白雲亭。雲遮不斷溪聲去，流出平蕪兩岸青。

白髮雲林老畫師，一生辛苦竟誰知。何須更上峯頭望，滿目清秋滿目詩。

附錄三二 鑑亭山色圖軸 大觀錄十七：四九

白紙本，高四尺四寸，廣一尺七寸。

案題跋與前軸同，而無孫跋。

吳升云：‘紙質光潔。詩款長題短詠，參差書於畫首，如花舞風中，鴻翩天外。嵐峯秀峭神清，樹石老蒼氣潤。向屬墨林家藏，後歸吳中徐公宣，爲賞鑒第一。固

迂翁諸品中上乘也。’

案此軸爲項氏收藏必印章纍纍，而石渠本只有‘成子容若’，‘楞伽真賞’諸印，故知其與此非一幅。石渠本或孫跋真而倪畫僞也。

附錄三三 溪亭山色圖軸 十百齋寅四

紙本墨筆，高四尺一寸，廣一尺八寸八分。

案題跋與石渠本同，無孫跋而有楊維楨詩云：

賴瓈先生懶下樓，先生避俗避如仇。自言寫此溪山樹，清閟齋中筆已投。老鐵在素軒醉筆。

案楊詩見於竹石霜柯圖。

附錄三四 溪亭山色軸 古緣二：三十

紙本墨筆，高二尺六分，廣七寸。

案題跋與大觀錄同。

邵松年云：‘溪山幽靜，林亭蕭疏。雲林畫山多以平遠勝，此獨岡巒高聳，皴點加密。且畫松一株，鍼釵重疊。紙墨尤完好，倪瓈中不可多得之品。有項子京天籟閣六印。題款并詩十三行，字之多亦無出其右。’

案尺寸太小，故知與大觀錄非一本。卅四年九月，廠估送來，字勝于畫，上段字與下段畫非一紙，紙色亦不同，項氏六印皆僞。

附錄三五 溪亭山色軸 石渠二六：九上等

紙本墨筆，高一尺四寸四分，廣七寸二分。

至正乙巳閏十月五日，寫溪亭山色贈 瓊野上人，淨名菴主賴瓈。

憶過梁溪宅，於今向廿年。賦詩清閟閣，試茗惠山泉。夜雨牽愁夢，春雲黯遠天。鄉情與離思，看畫共茫然。晉陵呂敏。

無錫山中數往還，興來吮墨寫秋山。圖中寓意知何限，說盡襟懷一段閒。星沙夏瑄。

案此本只前跋而無洪容齋所筆僧具圓復詩三首。呂敏詩見于癸卯林亭遠岫圖軸。

附錄三六 溪亭山色圖軸 神州大觀續編三 南畫一：二五

案題跋與前本同，而無呂夏二詩。畫山石上枯木叢竹。

六三 臨王濬游墨竹軸 書畫記三：三六 寓意錄二：三五作墨竹

紙本墨筆，高一尺七寸，廣八寸五分。

以中兄長家藏濬游竹石二幅，真有天真爛漫，出乎筆墨町疃之外之逸韻。因篝燈戲效之，雖不能規摹形似，亦頗得之。驪黃牝牡外也。倪瓈。至正乙巳閏十月十七日，淨名庵中記。

吳其貞云：‘紙墨佳，寫兩竹，題有長篇。仲秋七日，在毗陵遇王君政于舟中得之。

卽與唐雲客易高克明雪溪返棹圖。’

繆曰藻云：‘右竹李世臣携觀，惜紙破弊。原毘陵唐氏之物，籤題係惲南田筆。’

六四 龍門獨步圖 都氏鐵網七：八 六研齋三：一：十三 無益下九

恩公昔住天平日，林下相迎壞色袍。行到龍門無脚力，右肩偏袒吃櫻桃。此詩乃伯雨外史訪斷江恩公詩也。余與外史有師友之義。乙巳歲，余訪復庵，留山中者數日，復庵誦此詩不輟口。余旣寫圖，遂書於其上云。倪瓈。

李日華云：‘倪元鎮龍門獨步圖，爲復庵和尙寫。山廓頗巨，用筆極細，墨法亦濃。一松軒仰，一櫟傍之，而當路隅，一僧昂然行其下，蓋寫張伯雨詩中所謂斷江恩公也。’

李葆恂云：‘幼霞畫裏無人物，寫得龍門興獨豪。題句清新耐尋覓，右肩偏袒吃櫻桃。倪瓈龍門僧圖，紙本小掛幅。俗傳倪畫無人物，惟此幅有之，卽名龍門僧。爲有名劇跡，屢見著錄。圖中樹石無多，惟作大山巖洞外，一僧偏袒而行。衣紋古勁，飄飄若御風然。光緒初，見於商邱陳氏。’

六五 樹石野竹圖軸 書畫記六：四二作古木竹石圖 墨緣六：五宋元明大觀冊

白紙本墨筆，高一尺五寸八分，廣八寸。

雲林生寫贈 伯陽先生，乙巳。

吳其貞云：‘紙張白淨如新。用筆高簡，氣韻愛人，爲雲林竹石最妙者。……圖之上

下絹上，有陶南村題咏，此係他處取來配合者，非原題也。’

安岐云：‘老樹一株，疏葉彫枝。叢篠石坡，各有幽致。’

案墨緣著錄時，已無陶題。

至正二十六年丙午六十六歲

六六 楓落吳江圖 軸 石渠三八：二二上等

紙本墨筆，高二尺九寸二分，廣一尺五寸一分。

楓落吳江獨詠詩，九峯三泖酒盈卮。楊梅鹽雪調冰盃，夏簟開圖慰所思。至正丙午秋，永貞架閣自吳城復還吳淞之袁部塲，因寫此圖贈別，又爲之詩，瓈。

清闕高人一散仙，尙留遺墨世間傳。當時曾寫相思意，誰信如今重惘然。吳下王汝玉。

六七 平野軒圖 珊瑚網十：十六 式古堂二十：二一

國寶照磨有平野軒在揚州城郭中，今寓吳（原作是，據集改）十許年矣，至正丙午（式無此二字，珊作□年，據集改）九月十一日，在開元寺，爲寫此圖，並詩以贈。
雪筠霜木影差差，平野風烟望遠時。回首十年吳苑夢，揚州依約鬢成絲。

案詩跋見于清闕閣集八：十七。此圖缺書下款。

至正二十七年丁未六十七歲

六八 春林遠岫圖 味水軒八：四七

余旣爲子英徵君寫春林遠軸，又書所賦閒止齋詩其上。義熙陶處士，閒止日逍遙。
吾子亦癡絕，懷賢長詠謠。茅齋開甕牖，鳴禽變春條。余心適復爾，聊以永今朝。至正廿七年三月，在蕭閒道館中作，時于子中，王叔明同集。

李日華云：‘沈翠水引松江超果寺僧攜示倪雲林小景。’

附錄三七 林居嵐靄圖 軸 大觀錄十七：五三

白紙本，高三尺，廣一尺二寸。

余旣爲子英徵君畫林居嵐靄圖，復賦閒止齋詩於左，東海倪瓈。

義熙陶處士，閒止獨招搖。念子亦癡頑，懷賢長詠謠。清齋開良牖，鳴禽變芳條。欣然適吾意，聊以永今朝。至正七年三月望日，蕭閒道館西齋寫，時俞紫芝，王叔

明同集。

案前軸爲至正廿七年，此爲七年，相去廿年。易于子中爲俞紫芝。

六九 溪亭山色圖軸 都氏鐵網六：二 珊瑚網十：八 式古堂二十：十
丁未五月，東海倪瓈畫。

石滑巖前雨，泉香樹杪風，江山無限景，都聚一亭中。張宣爲士雍題。

聽松菴裏試茶還，第二泉頭更看山。猶有去年詩興在，雲林清闕墨斑斑。成化庚子三月廿六日，吳寬題于京師官舍。

倪迂仙去幾時還，留得溪亭對晚山。老我今爲亭上客，啜茶閒試鷓鴣斑。卞榮次韻。

朝看雲往暮雲還，大抵幽人好住山。倪老風流無處問，野亭留得蘚苔斑。華亭奚昊。

附錄三八 溪亭山色圖軸 石渠三編避暑山莊 古物六：八 選學齋下二
紙本墨筆，高二尺三寸，廣一尺。

案款同前軸，上有‘溪亭山色’四字。張宣題無‘張宣爲’三字。無吳，卞，奚三人之詩。

石渠云：‘疏林遠軸，一亭傍山坡間。’

崇彝云：‘下方石堤斜界溪中。右端樹二株，用墨濃淡相間，柯葉扶疏。左端孤虛寂，亭後灌木垂陰。坡石皆作淡墨折帶皴。隔溪岡巒嶙峋，皴點用墨濃厚，似從關全法。……此幅筆墨沖和，恬靜宜人，確是清闕真蹟無疑。譬諸書品中，永興之行狎也。’

七〇 清秘草堂圖卷 書畫筋緣三九 式古堂五：三同作山水小幀 墨緣五：
二三

白宋紙本墨筆，高八寸四分，長一尺四寸三分。

雲林子畫，丁未八月。

百年清闕草堂空，時見烟雲斷續中。山雨乍收江月上，依然玉樹濯清風。徵明。

張丑云：‘倪高士山水小冊一幀，拍塞滿紙，筆墨清奇。右方題款兩行，詞曰：雲林

子畫，丁未八月。別有文徵仲太史一詩，寫作對題。可覓元鎮詩帖改裝袖卷展玩也。

安岐云：‘短卷作溪山平遠，茂樹遙岑，叢竹茅屋，坡陀沙磧，皆得淡遠之妙。爲沈啟南所藏者。……文衡山詩題，書法精妙。……此圖余於太倉王奉常所藏縮本冊中見石谷臨本，改畫長幅。見此真跡，則知爲橫卷。’

明洪武元年戊申六十八歲

七一 古木竹石軸 石渠二六：九上等

紙本墨筆，高一尺四寸六分，廣八寸四分。

盈盈秋水眼波明，脈脈遠山螺翠橫。西北風帆江路永，片雲不度若爲情。 戊申正月十七日，瓈。

七二 雨後空林圖軸 六研齋二：二：二八 又二：四：一 書畫舫綠四九 式古堂二十：四五 墨緣五：二一 石渠續編獅子林 無益下九 名家書畫集六一紙本淺設色，高一尺八寸七分，廣一尺一寸。

雨後空林生白烟，山中處處有流泉。因尋陸羽幽棲去，獨聽鐘聲思惘然。 戊申三月五日雲林生寫。

望見龍山第幾峯，一峯一面水如弓。蒼林茅屋無人到，猶有前時屐履蹤。 句曲張雨題，吳睿書。

門外青林生紫烟，龍泓一道落飛泉。却如靈石山中宿，爲說倪迂似米顛。向客張貞居澗阿，言米南宮有潔癖，善畫但作小幅。近代唯倪雲林頗似之。米以顛名，余故以迂名倪。今觀遺畫，故筆及之。汝陽袁華。

萬壑爭妍處，重泉鬪響時。石梁無過客，孤嶼白雲期。 淮南陸顚。

晴嶂餘生色，春雲作曉妍。幽期如可覓，茅屋石橋邊。 雲林小景，着色者甚少。嘗客寒齋，間作一二。觀其繪染深得古法，殊不易也。拙逸叟周南老題。

窈窕茅堂石逕幽，小山叢桂足淹留。仙人已跨遼天鶴，寫得雲林一段秋。 錢仲益。

昔年來看墨池鵝，風雨扁舟載酒過。一自春歸清闕閣，幾番蛛網落花多。 嘉禾朱逢吉。

古苔凝綠上松根，前輩空留翰墨存。寂寥雲林堂下路，一峯殘雨映孤村。門生王達。

蕭散倪迂士，詩工畫亦清。吟情何浩蕩，筆勢更縱橫。鄉里推高誼，江湖足令名。近傳騎鶴去，想即在蓬瀛。華亭顧祿。

九龍峯下雲林館，煮茗時過第二泉。不見故人今十載，夜聽猿鶴思淒然。張樞。

董其昌跋云：‘雲林設色山水，平生唯兩幅。一在婁水王敬美家，後歸烏程潘氏，予未之見。其二即此幅，舊爲吾松黃氏所藏，後歸宋太學安之。予爲諸生時，嘗就宋索觀。已爲徐太常所購。太常之婿劉金吾得之。新都汪太學復得之金吾。予以爲楚人之弓，不斬十五城之債。人生貴適志，假令落好事家手，予五十年借觀宋氏，不能須臾謝主人爲別，此情事歷歷在眼。幾作桃源漁父，可便忘否’（在畫上方）。

李日華云：‘倪雲林著色山水，余見五六幅，各有意態。戊辰三月，在金陵。王越石示余一幅，乃爲周南老作者。雲嵐霞靄，尤極鮮麗。所寫松，皆枯毫渴筆，就意爲之，而天趣溢出。周南老題云……按南老北人之渡南者，宋遺黎也。學精三禮，寓姑蘇，行極高潔，有重望，以故元鎮往來其家。’

又云：‘戊辰三月，在金陵西察院，王越石携卷軸過我，有倪迂着色山水小景單幅。樹石渾厚修葺，雲霞鬱渟，閃爍不定，真傑作也。世傳雅宜山圖，恐未必勝此。特是幀晚出，未騰聲價耳。乃寫於周南老齋中，而周以爲家珍者。’

張丑云：‘越石又示雲林雨後空林生白煙大幅（案幅並不打）。戊申三月五日，爲周拙逸作。縱橫滿紙，層疊無窮。且設色脫化，較城東水竹居小景，尤覺漸近自然，當爲迂翁晚年第一名品。本身後有張雨，袁華，陸顥，周南老題詠。其錢仲益，顧祿，王達，張樞等絹素詩頭，亦楚楚可愛。生平所見倪畫，此其指不多屈者矣。’

書畫舫又引秘笈云。‘倪迂畫在勝國時，可稱逸品。昔人以逸品置神品之上，歷代惟張志和，盧鴻一可無愧色。宋人內米襄陽在蹊逕之外，馬和之超格律之中，餘皆從陶鑄而來。元之能者雖多，然承率宋法，稍加蕭散耳。吳仲圭大有神氣，黃子久特妙風格，王叔明奄有前規，而三家未洗縱橫習氣。獨雲林古淡天然，米癡後一人而已。’

案此段見于容臺別集六：二十，又見于娓古錄一：九，皆略異。

安岐云：‘山水全以花青赭綠運墨爲之。圖作重山複嶺，茂樹叢林，溪橋茅茨，皆盡其妙。又兼設色，更爲罕覩。世傳倪有設色浦城春色圖，余見臨本，邱壑簡淡，筆力纖弱，知其真蹟不能勝此。倪畫中布景之勝，未有如此者。初視以爲子久，亦一奇也。’

石渠云：‘平林列岫，煙泮天空。’

李葆恂云：‘茅屋疏林罨畫間，遙峯一抹水雲間。巒頭樹杪天題遍，重是倪迂着色山。倪瓈着色山水紙本小立軸，屢著錄。青綠皴染，古雅絕倫。雲林真蹟設色者止見一幀，宜邀高宗睿賞，屢加題咏也。孫文恪家藏。’

案詩見于詩集六：廿九，清闕閣集七：八，題爲雨後。張雨卒于至正八年，此作于洪武元年，不當有張雨題詩。或吳睿錄張氏以前之作于此乎？石渠本與他本微有異同，或非一本。清高宗御題詩，本篇中皆不錄，附記于此。

七三 竹石圖軸 寓意錄二：三三

紙本，高一尺五寸五分，廣九寸五分。

黃陵廟前雨過，邯鄲谷口風生。愛煞山人清致，縱橫澹寫秋聲。戊申歲三月，余避地雲間，始還笠澤，玄暉都司以此紙索畫並賦，瓈。

倪雲林當元末不與陳敬初食張氏之祿，避地雲間，以全其身。蓋鴻飛冥冥，不麗於魚網者也。此竹石圖作于亂定之後，題曰戊申三月，則國朝建元洪武之歲，而雲林惟書甲子，其意欲效陶靖節耶？然不知雲林與靖節出處亦同否。范齋先生俾予題識，因以質之。弘治四年七月廿五日，延陵吳寬書。

繆白藻云：‘右圖張見陽所藏。’

案吳跋見於匏翁家藏集五三：一，字句略異。

附錄三九 竹石圖 珊瑚網十：二七 式古堂二十：三二

案詩跋同前軸，惟索畫下有竹石二字。無吳跋而有錢惟善詩云：

去年谿上泊輕舟，笑弄滄波狎海鷗。雲去樓空無此客，寒林留得數竿秋。曲江居士。

此詩見于竹石霜柯圖。

七四 爲以中畫疏竹圖軸 瑰瑚網十：二七作疏竹圖 式古堂二十：三三同
 大觀錄十七：六八作墨君圖 江邨一：六七作墨竹
 紙本墨筆，高二尺，廣一尺餘。

以中每愛余畫竹。余之竹聊以寫空中逸興耳，豈復較其似與非，葉之繁與疏，枝之斜與直哉。或塗抹久之，它人視以爲麻爲蘆，僕亦不能強辨爲竹，真沒奈覽者何，但不知以中視爲何物耳。戊申十月七日，倪瓈。

坡翁畫竹維畫意，倪老得詩如得懶。今古相望三百載，只應詩畫出心傳。 馬治。

吳升云：‘倪題八行，馬題左角。此冊最精，故錄之，值十五金。’

案題跋見于詩集附錄五，清閩閣集九：十二。珊瑚網缺‘戊申十月七日倪’七字，及馬治詩。

七五 霜筠圖 瑰瑚網十：二七 式古堂二十：三三
 戊申十月十八夜，環綠軒中借榻眠。舞影霜筠風細細，縈窓素練月娟娟。此生寄迹鴻遼渚，何處窮源魚刺船。染筆題詩更秉燭，語深香冷更淒然。 夜漏午刻，寫竹贈玄度，瓈。

案詩見于詩集四：三一，清閩閣集六：六，題爲夜宿張判府環綠軒贈玄度。
 洪武二年己酉六十九歲。

七六 竹枝圖 味水軒八：三四
 予中高世士，脫帽著黃冠。我厲冰霜節，虛心共歲寒。 己酉初月十日，瓈寫竹枝贈予中陳君並傳。

案詩跋見於清閩閣集三：十九。

七七 叢篁古木圖軸 書畫記五：七 式古堂二十：五三 大觀錄十七：六五
 墨緣續下五 虛齋續一：五五

紙本墨筆，高三尺二寸三分，廣一尺三寸九分（大觀作高三尺，闊一尺七寸）。
 雲林生爲玄暉都司寫。

玄暉五字爲君休，今日玄暉却姓劉。解道眼前無味句，叢篁古木思悠悠。 己酉五月
 十二日，玄暉君在良常高士家雅集。午過矣，坐客飢甚。玄暉爲沽紅酒一罌，麵筋二

個。良常爲具水飯，薺蒜苦蕡，徜徉遂以永日，如享天厨醍醐也。復以余舊畫竹樹索詩，因賦。王元舉，明仲，張德機咸在焉。瓈。

老樹槎枒節未摧，凌霄聳壑倚巖隈。此君擬結歲寒友，生意春浮紫翠堆。歲在癸未暮春望越九日，梅隱叟敬跋。

吳其貞云：‘畫法秀嫩。’

卞永譽云：‘石閒古木蒼然，新篁娟秀。’

吳升云：‘下坡古木一株，雙幹槎枒，濃澹墨點葉，頂露柯梢。旁作坡石叢篁，掩映坡下，又剔竹葉兩叢。欵題樹右，逾年復題畫首。左有梅隱叟詩，殊潦倒。按己酉，洪武二年也。觀其午過客飢，水飯苦蕡，如享天厨，則其時正亂離初定，飄泊無聊。二三故人偶然萍聚，何異于美羌村。覽之黯然。’

龐元濟云：‘高樹槎枒，叢篁披拂，平坡巖谷，各具天真。此圖自書款後，復題長句，洵爲經意之作。梅隱叟題詠書於本身。’

案大觀錄尺寸與虛齋畧異，未審是一幅否？

七八 圓石荒筠圖軸 珊瑚網十：十七 式古堂二十：二三

蕭條江渚上，舟楫晚相過。卷幔吟青嶂，臨流寫白鵝。壯心千里馬，歸夢五湖波。圓石荒筠翳，風前恍浩歌。玄度文學工詞翰，藹然如虹之氣，真江南澤中駒也。十二月十四日，侍乃翁訪僕江渚之上，相與話舊躑躅，深動故園之感。因想像喬木佳石，翳沒于荒筠草蔓之中，遂寫此意並賦詩以贈焉。己酉倪瓈記。

案詩跋見於詩集三：十二，清闕閣集三：十二，惟文學下有好學二字（清闕無），澤中下有千里二字，江渚下無之上二字，草蔓下無之字（清闕有），未無己酉倪瓈記五字。

附錄四〇 圓石荒筠圖軸 郁氏六：四 唐宋元明名畫一八四作枯木竹石圖 南畫一四：四一 日本九五
紙本墨筆。

案詩跋同前軸，有顧祿題詩云：

蕭散雲林子，詩工畫亦清。吟情何浩蕩，筆勢更縱橫。鄉里推高誼，江湖足令名。

近傳乘鶴去，應想在蓬瀛。華亭顧祿。

此詩又見于戊申兩後空林圖。畫土坡上枯木二株，畧作橫點之葉。下蔭矮石荒筠。字畫均不佳。

七九 竹村圖軸 妮古錄四:六 式古堂二十:五七 大觀錄十七:六九 江
郵三:四八作新雁題詩圖

紙本，高三尺，廣一尺三寸。

十月江南未隕霜，青楓欲赤碧梧黃。停橈坐對西山晚，新雁題詩小著行。己酉歲
倪瓈。

雲林君所愛，故號倪雲林。雲林嗟已矣，對畫勞苦吟。雲兮何冉冉，林兮何陰陰。茅亭鎮虛敞，苔徑空幽深。石旣長綠髮，水還鳴瑤琴。豈無好事者，一尊重登臨。不惟今視昔，亦猶古視今。而我閨闥客，雲林有風生。欲免山靈笑，杖履時遠尋。雲林同
我采吳蘋，回首仙游隔幾塵。畫裏題詩報新雁，銀箏小院暗移春。歲庚申，王逢
題於雪竹郵之故第。

吳升云：‘地坡著崖石，茆亭閒冷。修竹數竿，雜秋樹映帶，縈拂流泉。玩其趣致，故自高逸。’

案詩見于詩集六:三四，題爲十月。清閟閣集七:十二，易十月爲八月，題爲林亭晚岫。小皆作已。妮古錄無己酉歲倪瓈款及王逢詩。

附錄四〇 林亭晚岫圖 珊瑚網十:十 式古堂二十:十四

案詩與前軸同，款署幻霞子三字。趙觀題詩云：

山中茆屋是誰家，兀坐間吟到日斜。坐客不來山鳥散，呼童汲水煮新茶。趙觀。

洪武四年辛亥七十一歲

八〇 溪山仙館圖軸 書畫舫四四 珊瑚網十:二 式古堂二十:三

絹本墨筆小幅。

辛亥二月廿九日，留華亭南里潘君以仁宅，因懷去年此日與心遠同在餘不溪開元仙館，乃作詩曰：蕭蕭風竹和幽吟，二月江村春雨深。東去（原作主，據集改）山中此時節，隔溪梅李正陰陰。瓈。

張丑云：‘倪雲林溪山仙館小幅絹本，水墨神品。全師荆浩遺法以成之。其上小楷詩題極佳，定在汀樹遙岑之上。新都徐晋逸酷嗜倪畫，所收不下廿圖，當以此幅爲其秘篋之冠。第公紀年云歲辛亥作，時年七十有一，不應書法如此精謹耳。’

案詩跋見於清閟閣集八：十七。

八一 碧梧翠竹圖 式古堂四名畫大觀高冊六

翠竹蕭蕭倚碧梧，一亭聊以賦閒居。浮盃樂飲思潘岳，藻思春江濯錦如。辛亥歲三月二日寫，寄贈仁仲醫師並詩，雲林生。

梧竹聯陰翠欲飛，茅亭雲散客初歸。誰能爲我携焦尾，操作清風滿布衣。永嘉陳亢宗。

亭亭梧竹白沙間，家在雲林近錫山。今日鄉人對圖畫，尙憐風趣有高閒。吳下梁用行。

卞永譽云：‘長紙本，淡色。茅亭雙樹，叢竹清陰，澄澈心目。’

附錄四二 秋梧草亭軸 古緣二：三十

紙本墨筆，高一尺六寸，廣七寸一分。

案詩與前軸同，惟浮杯與杯浮，跋云：

辛□十月廿又一日，知□□公見訪，出素幘索畫。因戲寫□□草亭，後系之詩以贈，東海□□。

雲林人品畫品皆勝國第一流。此圖贈知非先生者，藏予家百餘年。予十二歲時，讀鐵崖集，有大司徒尤公志，始知知非爲尤公別號，雲林同邑人也。嘉靖癸卯，獲解南京，而領解者爲尤汝白。首詢司徒，正其八世祖也。予遂捐贈汝白。十二月朔，朱大韶識。

邵松年云：‘碧梧一株，脩竹數竿，坡陀上結一茅亭，間以枯樹。紙墨剥落，稍有補筆，精采已遜，實爲真迹。曾入御府，有‘石渠寶笈’五璽。右角下一印不可盡識。題詩並款在上。’

八二 雲松圖 瑰瓈網十：十九 式古堂二十：二五

華林郭裏陳高士，三泖九峯時一游。欲結松亭看雲氣，更招鳴鶴友浮丘。辛亥春，

寫雲松圖並詩贈 德嘉高士，贊。

案詩跋見于清閟閣集八：十六。

八三 倣高房山山水 鐵網珊瑚四：三十 式古堂二十：四九

無錫王容溪先生常賦如夢令云：林上一溪春水，林下數峯嵐翠。中有隱居人，茅屋數間而已。無事無事，石上坐看雲起。高房山嘗繪之爲圖。貞居詩曰：歌此夫容窈窕章，山陰茅宇月淒涼。不是筆端天與巧，誰割雲山與侍郎。今已亡矣，余戲用其意爲圖贈仲冕。辛亥春，倪贊。

余謝病將還小隱，道謁梁侍郎顧先生祠，就宿寶雲禪舍。是夕王仲冕相與論心，久之而去。明日過冕見先友倪幼霞所畫，且獲觀王容溪，張貞居二公詩詞。還冕徵賦蒼村，亦爲長短句一闋。衰憊之餘，一時清興，殊洒然也。

簷聳數株松子，村遶一灣蒼米。鷗外迴聞雞，望望雲山烟水。多此多此，酒進玉盤雙鯉。梧溪老人王逢時年六十有五。

案式古堂仲冕作仲冕，幼霞作幻霞，無事無事作無事，多此多此作多此。

八四 小山竹樹小幅 石渠二二：七集古圖繪冊 故宮書畫四十

紙本設色，高一尺三寸，廣八寸一分強。

雲林子寫小山竹樹，辛亥春。

案土坡之上，左作巨石，右作枯樹，樹上橫點作葉。樹之兩旁，矮竹數竿。

八五 清溪亭子圖 珊瑚網十：十 式古堂二十：十五

數里清溪帶遠隄，夕陽芳草亂鶯啼。欲將亭子教搥碎，多少離愁到此迷。辛亥四月，東海雲林生寫并絕句題贈叔經茂異，時孝廉陳君同集。

溪上閒亭萊草邊，越山吳樹總悠然。何須把袂勞相別，身世江湖萬里船。景星。

澄江浸白石，翠竹俯閒亭。羣樹鬱蒼蒼，我心同泛萍。淡庵。

寂寂隄上亭，藹藹階前草。逸思樂此中，塵心自然掃。廬陵楊士奇。

八六 竹樹小山圖 都氏鐵網六：二作枯木竹石 味水軒八：十八作樹石 郁
氏九：一五

益公以道不見忽忽七改年。辛亥七月，余來自苕溪，偶寓松陵之桐里雙井院數日矣。

以道適過慧日懺堂，解后一見。因寫竹樹小山，并賦詩以寄意云，懶瓈。

一笑相逢豈有期，因懷西嶠話移時。李公堂裏頻曾宿，陸子泉頭舊有詩。旅思悽淒非中酒，人情落落似殘棋。雲濤眼底三生夢，鷗影秋汀又語離。是日性源，秋水二上人同集，廿一日。

以道因讀余舊詩春日試筆一首，今冊有餘年矣，併書畫上。喜看新酒似鵝黃，已有春風拂草堂。三月江南初破柳，扁舟晚下獨鳴榔。苦生不礙山人屐，花發應連野老牆。世外寧辭千日醉，未容人事惱年光。

案詩跋均見於清閟閣集六：二五。第一詩見於詩集四：九，第二詩見於詩集四：十四，而無跋語。都氏‘是日性源，秋水二上人同集，二十一日懶瓈’移在末，味水無懶瓈款，未敢定其爲一幅。

附錄四三 竹樹小山圖 珊瑚網十：十六 式古堂二十：二二
案題跋與前軸同，而無以道以後一段。

附錄四四 初柳圖 珊瑚網十：二十 式古堂二十：二五

案題句正與以道以後一段相同，末加‘雲林子瓈’四字，是知一幅而分爲二幅矣。

附錄四五 竹樹小山立軸 壯陶閣七：四三

案題跋頗有譌字，無以道以後一段，有文，彭二詩云：

旅食臥金陵，秋深歸未能。祇應疏樹裏，日對蔣山青。文嘉。

碧葉飄飄下井梧，月明涼露滴青蕪。高齋清燕冰壺迴，臥對雲林水墨圖。彭年。

裴景福云：‘蓮甫携示，足稱三絕。或疑燭里爲桐里之誤，鐵堂爲懺堂之誤，將塗改。予謂同同同母普通，佛書亦不見有懺堂，實不誤也。且款末廿日字尤細密，文，彭題均眞。’

附錄四六 竹樹小山圖並書內景經卷 虛齋續一：四二

圖紙本墨筆，高六寸七分，長二尺九寸。書紙本四接，高同上。長一丈一尺三分五分。

益公以道不見忽忽七改年矣。辛亥七月四日，余自苕溪偶遇松陵之桐里雙井院

數日矣。以道因過惠日懺堂解后一見，因出自臨內景經一卷，并寫竹樹小山，賦詩寄意云：

一笑相逢豈有期，因懷西崦話移時。李公堂裏頻曾宿，陸子泉頭舊有詩。旅思淒淒非中酒，人情落落似殘暮。雲濤眼底三生夢，鷗影秋汀又語離。倪瓈。

雲林畫法脫化於荆、關，書法得筆於分隸，故澹遠之中，具有古雅，非徒意致瀟灑，僅見高人之趣也。此卷竹樹小山，與余向藏師子林圖氣味略同。而所書內景黃庭經卷，宛然楊許遺意，可想見六朝風度，非宋元諸公所能彷彿。元鎮真翰墨中第一流人，不食烟火而登仙者矣。江上外史笪重光識。

予嘗見吳郡韓宗伯家藏黃素黃庭內景經一卷，陶穀跋則以爲右軍換鵝書。米海嶽以爲六朝人書，無虞，褚習氣。趙松雪以爲楊羲真蹟，羲乃神僊之徒，故其書飄飄有凌雲意，非塵俗所能庶幾也。松雪博聞，其言必有所據，故後人遂以爲証佐焉。迨世祖章皇帝時，韓氏已不能世守，歸于大內，不可再見矣。倪元鎮此卷，風神秀逸，宛肖羲迹，非止虎賁中郎，僅似其貌也。若其畫之蕭散高寄，具眼者皆能欣賞，不待予言矣。及門笪子在辛，已經鑑定。予復述昔之所見，以志源流所自云。醉李曹溶。

倪元鎮生平不隨流俗，故書畫皆有仙氣。予往時在藍謝青齋頭，得縱觀其家藏真蹟。此卷爲笪在辛侍御所珍秘，不知何以墮落燕市，亟語同學兄趙恒夫重價購之，實可寶也。康熙三十有六年閏三月下澣，笪整程光桓。

龐元濟云：‘古樹蕭疏，空亭閑寂。叢篠雜出，坡石嶙峋。其間幽澗流泉，小山重疊。筆墨簡貴，翛然絕塵。圖前自題長句，御題書於圖尾。’

小楷黃庭內景經全卷。界朱絲闌，間有模糊損闕者，以方罫代之，悉照錄原文，不敢增減，以存真相。至用筆之妙，直追六朝風度，與本來面目不同。笪、曹諸跋，已詳言之。此卷爲上賜梁文莊故物，初錄雲林書畫合璧卷後梁山舟跋內曾載及也。’

案圖後并書太上黃庭內景經，經不錄，末署‘倪瓈臨’三字。又有梁學昌書賴羅菴主梁同書題元鄭彥瑛小楷黃庭經卷詩，詩不錄。

八七 春雨新篁圖軸 書畫記二：五三 石渠三八：二三上等 竹集二
紙本墨筆，高二尺二寸二分，廣一尺二寸。

今朝姚合吟詩句，道我休糧帶病容。贈爾湘江青鳳尾，相期往宿最高峯。 辛亥秋，
寫竹梢並詩奉贈 次宗徵士，瓈。

哭君我有淚淋漓，正似湘江雨後枝。憶得秋聲夜同聽，蕭閑館裏對床時。 本。

□□處士冰雪姿，愛寫秋林最老枝。直作龍吟起風雨，硯汎吸洒墨淋漓。 淋庵。

綺牕晝寂自焚香，十日春陰不下堂。幾度吟成微醉後，興來拈筆寫修篁。 立菴。

不見高人倪幼霞，流傳遺墨尚清華。鳳毛影落湘江水，春雨新梢整復斜。 蓦。

春江低唱竹枝歌，春雨蕭蕭傍竹多。欲借淇園一竿玉，桃花磯下釣寒波。 筠軒。

先生清氣逼人寒，愛寫森森玉萬竿。湖海歸來已蟬蛻，一枝留得後人看。 葉著。

江鄉處處憶陪游，見寫湘林數葉秋。今日仙魂乘鶴去，獨留遺墨動人愁。 梁時。

魯望宅前湖水深，湖風吹雨秋陰陰。蓬牕溫酒研鱸餚，醉聽竹枝歌楚音。 右雲林

倪先生所畫竹梢，近代之絕作也。雖宋之文，蘇，元之高，李，其法度高妙，風韻超逸，則此作又不在乎下矣。余友繼善徵士好學嗜古，敬卷爲贈，禋。

吳其貞云：‘紙墨如新，是爲晴竹。’

案詩跋見於清閑閣集八：十五。畫只寫竹一竿，枝葉扶疏，微向右彎，挺然直上。

八八 秋林山色圖軸 六研齋一：二一 大觀錄十七：六一 墨緣續下五

紙本墨筆，高一尺六寸，廣一尺三寸。

秋林山色圖，辛亥。

八月廿三日，舟過子賢逸人幽居。十月一日，寫圖併賦詩留別，瓈。詩效樂天體。

不到幽人宅，于今十二年。窮秋八九月，舟到爾門前。粥飯同晨暮，香霧雜茶煙。酒飲二三酌，詩吟一兩篇。篝燈獨擁被，拚櫛向林泉。八足蟹螯美，四腮鱸鮆鮮。磨白作豆乳，碓紅收稻田。羹蓴浮玉脆，醉墨折釵妍。我時苦暴下，寒熱復相煎。畏病不舉酒，多艱少佳眠。時乘小艇出，或與鄰僧禪。聊爲禦冬計，豈有新蠶絲。衰繆頗興慨，交游寧汝憐。坐窓每兀兀，心旆徒懸懸。踰旬鶴骨健，逸情禽影翩。波月寒澌灘，山眉翠娟娟。弄翰寫詩意，孤帆白鷗邊。

李日華云：‘詩法逼真香山，楷筆亦倣楊義和黃素。山麓一屋，在交樾之下，俯瞰碎石灘，較常作亦涉異思。’

吳升云：‘墨筆作六樹成疏林，中一株枯朽。地坡平衍，右作石磧沙水四五層，高出木杪。上作大山，崖脚亦砂磧細繞。布景用筆，多有別趣。詩款共十九行，月日離前題約二寸五分，直書至紙尾。秋林山色圖辛亥七字書畫之右，辛亥二字差少，不署名。按辛亥爲洪武四年。秋林山色，迂翁畫有二本：一爲伯循作者，幅大。此爲子寶作者，幅小。詩畫俱不同，而伐木嚶鳴之韻，藹乎可掬。’

八九 虞山林壑圖軸 書畫記五：四二 大觀錄十七：六四 墨緣五：二二

寶迂閣一：五 觀畫三：八

紙本墨筆，高二尺，廣一尺一寸。

陳蕃懸榻處，徐孺過門時。甘冽言游井，荒涼虞仲祠。看雲聊弄翰，把酒更題詩。此日交歡意，依依去後思。 辛亥十二月十三日，訪伯琬高士，因寫虞山林壑，並題五言，以紀來游。倪瓈。

吳其貞云：‘紙張畧疲，墨色尚佳。畫法入細，甚于鬆秀。蓋用渴墨不知幾多重數皴成，渾然如絲綿網物。望去山石渾厚，得其自然之妙。爲雲林最上乘之畫，不讓於幽澗寒松，松亭山色也。’

吳升云：‘詩款共六行。林木蕭疏，山嵐深秀。紙質墨色，光潔璀璨。但行筆稍滯，氣韻未能精益，不無老人腕鈍之歎耳。然格勢暢逸，自是迺翁本色。’

安岐云：‘水墨作山嶺巖壑，自畫左斜出。其坡陀沙脚，野岸空林，深得蕭疏清曠之致。右首題五律一首。…余曾收迂翁爲盧山甫作六君子圖，乃松柏樟楠槐榆六樹。上有大癡，朽木居士等題。因大癡詩有居然相對六君子之句，遂名其圖。世稱名跡。其筆法，紙色，丘壑，皆不勝此，後已贈人，其人售百金，猶謂未得價。假如此幅，又當何如？甚可笑也。’

陳夔鱗云：‘此軸畫山由左入手，皴法古厚，沙水分明。坡岸五樹平列，苔用橫點，妙極自然。幽淡天真，純師造化。書法從古散隸醞釀而出，有縹渺不凡之概。安儀周墨緣彙觀著錄此幀，謂品在六君子之上。安氏敗，收入內府有年。庚申之亂，

輾轉流出。先入浭陽尚書宅，後歸恭邸。癸卯夏，余始得之廠肆。六百年神物，至今猶完善如新，殆有鬼神呵護，故詳誌其來歷如此。

九〇 溪山圖軸 味水軒七：三七 琥珀網十：二九 式古堂二十：三五
石渠十七：十四上等 故宮五

紙本墨筆，高三尺四寸七分，廣一尺六分。

歲辛亥（味誤作卯），懶瓈畫溪山圖。

消搖天地一閑身，浪迹江湖七十春。惟有雲林堂下月，于今曾照昔年人。青城山
人王汝玉爲伯永契家題。

疏木晴巒墨尚新，清詩佳麗出風塵。披圖便覺成今古，詞翰誰能繼晉人。休休翁
盛景題。

倪元鎮溪山圖真跡 董玄宰家藏第二幅。

沈啓南云：雲林畫，江東之家以有無爲清俗。

雲林畫雖學關仝，能自出新意，故無重儻之謂。凡翰墨事皆然。玄宰又題。

李日華云：‘胡雅竹携示倪幻霞溪山一幀，上層作圓巒高瀑，雲氣滲其腰。山趾叢薄平林，重沙碎石。下層五樹，三者行立，兩者交欹，又抱之以嵯峨大石，而不作平陂亭綈，於老迂法中又一變也。’

汪珂玉云：‘此幅已失其題語，偶錄存敝篋，因簡入之。玉記。’

案味水軒無董題，珊瑚網，式古堂並無倪，董二題。

附錄四七 溪山圖軸 虛齋七：四八

紙本墨筆，高三尺三寸八分，廣一尺四分。

案題款與前軸同，無董題。盛題晉人，此作昔人。王，盛二詩之間有元傑詩云：羨子高名宵懶殘，紫泥空降白雲端。不言世上無人物，眼底無人欲畫難（元傑之印）。

洪武五年壬子七十二歲

九一 優鉢曇花圖軸 味水軒六：五二 又八：五三 書畫記四：十六 大觀
錄十七：五六 墨緣五：二三 又續下四

紙本墨筆，高二尺七寸，廣一尺餘。

優鉢曇花不世開，道人定起北巖隈。遠山迢遙窓中綠，垂柳低昂水次栽。丈室淨名禪不二，三生圓澤夢應迴。閒雲野鶴時相遇，草草新詩爲爾裁。壬子正月廿三日，解后芝年講主於婁江朱氏之芥舟軒中。芝年熟天台之教旨，嚴菩薩之戒儀。七遮既淨，一乘斯悟。與語久之，斂衽敬歎。因寫圖賦詩以贈，贊。

倪迂畫江南以有無爲清俗。此圖兼精楷妙，蓋內景經藏在倪家故也。此圖今又藏程季白家，季白書益奪老倪名矣。戊午五月，董玄宰觀。

京口陳從訓家有雲林畫山陰丘壑圖，秀潤沈鬱。過南徐者，詣陳索觀，如金焦在籬。自曹重甫得此優鉢圖，遂與頽頹。余一歲再過重甫，端爲臥游此畫。今既贈季白，余請息清谿之棹矣。玄宰再題。

李日華云：‘徽人黃坤宇携卷軸來，倪雲林小景，上層疏林亭子，下層重疊沙石，點綴有深遠之趣’（案上下二字宜互易）。

吳其貞云：‘紙墨如新。畫法輕鬆，山石蓋用渴墨側筆皴法，氣韻渾厚，高妙絕倫。與溪山亭子，幽磵寒松，江岸望山，溪亭山色等圖，爲雲林第一等畫也。’

吳升云：‘下作重坡，喬木三株，二株作柯頂，一橫點葉，一直點葉。構亭於側，垂柳一株掩映亭上。旁小樹叢竹，扶疏相亞。亭杪作平坡釣磯在其右。樹杪作層磧。最上重嵐深壑，結以沙麓山坡，皴染以濃淡墨。點苔點葉，有沈厚之古力，無纖峭之時習。淋漓爽目，名蹟不虛。詩款楷書端整，語亦鄭重。思翁二跋書邊綫右，亦希世珍。按圖名甚異，好事家摘詩起句肇錫之耳。’

安岐云：‘作平遠山水，筆墨簡淡，秀潤有餘，而氣韻不足。’

案詩跋見于清閟閣集六：十六。末句味水軒卷六作‘因寫圖贈此，雲林生贊。’又卷八贊上多一倪字。均無董題。藝術叢編第二集影印李平書藏本，詩跋在左上角，審爲摹本。

附錄四八 優鉢曇花圖軸 郁氏六：四 瑰珊瑚網十：十五作芥舟軒圖 式古堂二十：二一同

案詩跋與前軸同，惟改作跋在前而詩在後。珊瑚網，式古堂贊字又移於詩後，

無董跋。

附錄四九 優鉢曇花圖軸 辛丑四·二二 嶽雪樓三·三十 中國名畫集二
紙本墨筆，高二尺八寸九分，廣一尺二寸。

案詩跋同，惟芝年作之年（刻本誤，影本作芝不誤），末句作‘因寫圖並賦，瓈。’
款在右側之中，與董跋本在左上角者異。畫法大同小異。無董跋，而有清高宗
御題於右上角。辛丑有吳跋，嶽雪有吳，孔二跋。

此幀與吳氏大觀錄所載合。蓋自程季白後爲吳子敏所見，旋入內府，以避
仁廟諱去邊闌內玄宰二題。余以道光庚寅十二月過吳門，見鬻畫者以二題裝一
贋本求售。欲去畫而留其題，終不可得，乃補錄於邊絹右方。此幀經純廟鑑定，
五璽俱存，有御筆詩，洵爲石渠珍品。不知何年賞賜大臣，遂流傳人間。余
以嘉慶丁卯得之京師廠肆，藏弆二十有八年矣。道光乙未五月十六日，吳榮光
記。

式古堂書畫彙攷所載芥舟軒圖，即此幀也。時已失去文敏兩跋，今附裝董札于
其上。迨論倪畫又不指爲某圖，是好事者所附會耶？抑未歸程季白而先爲曹重
甫鑒定耶？然鬱蒼秀逸，煥發神明，信是雲林絕品，非王蒙輩所敢夢見。咸豐
己未華朝前三日，南海孔廣陶敬識。

嶽雪樓所附董札，與此畫無關，故不錄，孔廣陶詩亦不錄。

九二 築石喬柯圖 味水軒六·六十 又七·五十

壬子二月五日，雲林生瓈戲寫築石喬柯。

霜風吹盡葉聲乾，贏得看山眼界寬。一夜秋聲無著處，明朝重爲倚闌干。永樂十
一年秋八月，過宗澤十三郎書院見此畫，乃雲林高士絕筆也，遂賦此以識歲月云。
王達善。

李日華云：‘方樵逸携示倪雲林築石喬柯，用筆粗辣，樹幹皆就渴筆刷絲，中略綴
芒刺，石棱如篆法，竹葉簡勁，乃倪法中所罕見者。’

又云：‘筆意絕類柯敬仲。’

案味水軒六著錄霜風作雪風，十一年作十三年，無以識歲月云五字，一人所記，

前後不同有如此者，况其他乎。

九三 江亭山色圖軸 書畫記六：三五 石渠十七：十六上等

紙本墨筆，高二尺九寸五分，廣一尺三寸七分。

煥伯高士嗜古尚義，篤於友道，於醫學尤精。隱居養親，不求知於人也。余過婁江踰月，與僕甚相好，戲寫江亭山色，並作長歌以留別。二月廿五日，瓊。婁江之東天宇寬，左瞰青海陰漫漫。櫻桃花落雜飛霰，桃李欲動春風寒。我去松陵自子月，忽驚歸雁鳴江干。風吹歸心如亂絲，不能奮飛身羽翰。身羽翰，度春水，蝴蝶忽然夢千里。剝啄剝啄聞叩門，推枕倒裳爲君起。持杯勸我徑飲之，有酒如澑胡不喜。看朱成碧紛醉眼，碧草春波映疏綺。醉吐胸中之磊塊，一笑濡毫爛盈紙。白鷗明處白雲生，歷歷青山鏡光裏。翡翠鵝鵠滿蘭芷。壬子。

吳其貞云：‘畫法秀嫩，爲雲林上等妙畫。惜紙張暗黑，墨色慘淡，了無精神，望去不見有遠近之分。……詩堂上有徐髯仙題跋，語言不切，宜汰之。’

案石渠著錄時，已無徐跋。

九四 春山圖小橫幅 味水軒五：二五 郁氏六：二十作春山過板冊 珊瑚網二十：五同 式古堂五元零冊二 墨緣六唐宋元寶繪冊八 名畫集二三 南畫十四：四〇

紙本墨筆，高八寸，長一尺二寸八分。

狂風二月獨凭闌，青海微茫烟霧間。酒伴提魚來就煮，騎曹問馬只看山。汀花岸柳渾無賴，飛鳥孤雲相與還。對此持杯竟須飲，也知春物易闌珊。延陵倪瓈，壬子春。

倪迂今已矣，眞迹在人間。無限天然趣，白雲滿遠山。楊士奇題。

李日華云：‘倪雲林入細山水，皴法極異。兩松樹秀挺可望，陂麓間用筆精緊。又作小平陂，與細樹掩映聯絡，有千巖萬壑之勢。余生平所見迂翁，此又一作法也。’

安岐云：‘此圖書畫俱佳。筆法王叔明，甚爲奇絕。其間樹石蒼勁，雲氣空鉤，倪畫中僅見者。’

案珊瑚網，式古堂有楊士奇題詩，他皆未錄。

附錄五〇 小山竹樹圖 珊瑚網十：十七 式古堂二十：二二

二月獨凭闌，微茫烟樹間。提魚來就煮，問馬只看山。岸柳渾無賴，孤雲相與還。持杯竟須飲，春物易闌珊。雲林生寫小山竹樹爲橐軒老友。

案節去前圖七言詩每句之首二字爲五言詩。

九五 清閟閣圖軸 石渠三八：二一上等

紙本墨筆，高三尺四寸，廣一尺三寸七分。

家在梁谿瀼底之里，以泥水自閉。柴門掩于白日，藜牀穿而未起。棐几如練，甌香若空。傳書淫，聊以卒歲云爾。戲效畫體，寫其狀而賦之。千木瘦肥蘚草廬，芙蓉山下是儂居。橫塘一夜來春漲，高閣蕭然讀我書。壬子四月十又七日，雲林子。

附錄五一 自寫芙蓉山居小像軸 壯陶閣七：四五

紙本墨筆，工尺高三尺弱，廣一尺二寸六分。

案詩跋與前軸同，惟瀼字缺，□作僻，爾作耳，狀作幻，千作草，雲林子下有倪瓈二字。後有張雨等四人詩跋云：

余別院在瀧江之南，有白屋數間，畧無人跡，倪君每見訪，淹留旬朔，畫王子猷雪夜訪戴圖見贈。亦與渠清閟閣圖皆得畫北苑三昧。因述其意而和之曰：滿地雲林稱隱居，殷勤作畫更題詩。憑軒濯濯多清思，野水淪漣任卷舒。天雨。雲林高潔振世，見其圖像，念其屋廬，使人肌肉清栗，何況親炙其風流乎。敬爲之贊：矯矯先生，高自標整。臥龍隱鳳，甘此沉冥。遊戲翰墨，徘徊林嶺。言念伊人，自留清影。黃潛。

倪郎曠世逸才，超然生貴。焚香隱几，小屋無親。數畝之宮，無愧夷，齊之所樹也。

諸君子擬阿閣中影而賦之，得無見其衡氣機耶。鐵篋客楊維楨。

雲林畫若散緩，而神趣淡然，非凡夫肉眼所能識。此獨柯榦欄檻，盡若散隸。石著水繁，如篆籀下。苔作濃點，潦若蝌蚪，活而中藏。巋然不可一世之玉貌古法，森備見之。不覺繞屋狂叫，又何可增減一筆。瞿佑。

裴景福云：‘上作遠山，迤邐層疊，狀若龍山惠泉。下匯爲湖，復作低山平湖，沿岸作陂陀茅屋。老樹十株，枝葉細密。左有土橋，一人箬笠岸然，幅巾飄飄，渡橋而來，一徑直達茅屋。山脊多墨點，近陂墨點尤密。人物工秀，蓋雲林自寫照也。’

倪畫人物，僅見於此。款題妙絕，諸跋均真。此雲林沈厚蒼潤之作，留以自玩，非應人求者。下角有彥昭，天章，世外玄賞，林村隱居，沿州諸印。彥昭，于忠肅父也。辛酉春，得之錫山。

案張雨卒於至正八年，距壬子已二十四年。黃溍卒於至正十七年，距壬子已十五年。楊維楨卒於洪武三年，距壬子亦二年。

九六 桐里湖堂圖軸 郁氏八：一五作山水 書畫記一：十七作改詩圖 石渠三八：二六作孤亭秋色圖軸上等
紙本墨筆，高二尺，廣八寸四分。

七月一日風雨急（旁作集），桐里湖邊吟夕涼。蕉（旁作柳）葉滴愁（旁作翠烟）籠翡翠，荷花迷睡（旁作濺淚）鎖鴛鴦。却疑身在瀟湘渚，且著舟停雲錦鄉。笑（旁作顧）我雖（旁作本）非徐孺子，陳蕃（旁作煩君）下榻更銜觴。七月一日，留昌言高尙書堂，戲寫此圖，并賦贈焉。瓊，壬子。

吳其貞云：‘氣色平常，上角有損。畫法嫩秀，甚有韻致。樹木更勝。’

案詩跋見于清閟閣集六：二六。

附錄五二 桐里湖堂圖 瑰珊瑚網十：十四 式古堂二十：二十

案詩跋與前軸同，惟吟作吹，鑿作鏤，著作看，壬子作七月一日。

附錄五三 山水小幅 湘管齋五：二九

案詩與郁氏同，惟顧作愧。無跋語，只署倪瓈二字于詩下。

陳焯云：‘右雲林山水小幅，逸品也。漳上李薦門構墨寶齋奉之。詩不爲畫作，畫成而偶有此詩，遂題之耳。高一尺，闊一尺三寸四分。詩作十二行書，款下有紅文‘兒氏元鑄’印，右角有‘錢氏家珍’四字印，及‘吳會詩書□□’六字印。薦門愛之甚，嘗謂性命可輕，至寶是寶，不讓子固蘭亭云。’

附錄五四 幽亭秀木軸 鑑影二十：十一

紙本墨筆，高漢尺五尺四寸，寬二尺八寸，約合今尺高三尺七寸八分，廣一尺九寸六分。

七月一日風雨急，桐里湖邊吟夕涼。蕉葉滴懸籠翡翠，荷花迷睡鎖鴛鴦。卻疑身在

瀟湘渚，且著舟停雲錦鄉。笑我雖非徐孺子，陳蕃下榻更銜觴。七月一日，留昌言高尚書堂，戲寫此圖，并賦贈焉。瓈，壬子。

倪雲林山水真蹟 庚戌十一月望日，八十三老人錢載題。

鑄石先生於乾隆癸卯南歸，此鄉居時所題簽也。嘉慶丙子，余購得之，相距廿七年矣。圖中錢字朱印及名印，猶是予手製。成親王記。

李佐賢云：‘下段石坡間土坡上虛亭無人。亭前攢樹四株，亭後環以叢竹，亭左右竹木蕭森，小橋橫跨。上段方岡碎石，岡後峯巒三疊，嵐光遙映。題在上。’

又云：‘畫彙考有雲林桐里湖堂圖，亦題此詩，微易數字。款係留昌言云云，瓈，七月一日。應屬同時所畫。’

九七 容膝齋圖軸 大觀錄十七：六七作橐軒圖 石渠十七：十七上等 故宮書畫一三 南畫九：六二

紙本墨筆，高二尺三寸四分，廣一尺一寸一分。

壬子歲七月五日，雲林生寫。

屋角春風多杏花，小齋容膝度年華。金梭躍水池魚戲，彩鳳栖林潤竹斜。亹亹清談霏玉屑，蕭蕭白髮岸烏紗。而今不二韓康價，市上懸壺未足誇。甲寅三月四日，橐軒翁復携此圖來索謬詩，贈寄仁仲醫師。且錫山予之故鄉也，容膝齋則仁仲燕居之所。他日將歸故鄉，登斯齋，持卮酒，展斯圖，爲仁仲壽，當遂吾志也。雲林子識。

此非容膝齋圖也，圖而寄諸容膝齋者也。齋以詩畫重，詩畫以人重，後之人以前人重失而戚然，得而欣然，固其情哉。二泉山人邵寶爲復軒翁書於容春堂，甲戌十月八日。

案土坡上雜樹五株，二點葉，二垂葉，一枯槎。樹後平坡茅亭，遠山數疊。題字十二行。大觀錄無御跋，或卽附錄五五，然首段款爲雲林生而非爲雲林子，故仍入于此。

附錄五五 疏林遠岫圖軸 石渠三八：二十上等

素箋本墨畫，高二尺二寸七分，廣一尺一寸六分。

案詩跋與前軸全同。前軸首段款爲雲林生此作雲林子，僅差一字。無邵跋。

附錄五六 山水軸 十百齋戊九

紙本墨筆，高一尺六寸八分，廣一尺零二分。

案款祇壬子歲一行十一字，無詩跋。王達題詩云：

鶴鳴風起樹廳颯，細草平鋪翠欲流。最喜晚來亭上坐，一天涼露桂花秋。錫山
王達。

附錄五七 山水軸 壯陶閣七：四九

紙本墨筆。

案前無壬子歲一行十一字。詩同，惟春風作東風，清談作玄談。跋云：

癸丑二月廿三日，惟允持佳楮索謬詩畫。且錫山余之故鄉也，容膝齋則仁仲燕居之所。他日將歸故鄉，登斯齋，持卮酒，展斯圖，爲仁仲壽，當遂吾志也。倪瓈。

後有薛嗣益題詩云：

結屋正臨流水，開門巧對長松。爲待神芝三秀，移居華蓋西峯。嗣益。

裴景福云：‘平遠山水，詩字尤精。有墨林藏印。大觀錄有一軸，爲蘖翁作，壬子畫，甲寅題詩同，不可解，恐僞。此應陳惟允爲容膝齋索畫而作。薛跋精。’

案跋上云惟允索詩畫，而下云爲仁仲壽，不相應。薛詩見于良常草堂圖，作倪瓈詩。

九八 楓林亭子圖冊 珊瑚網二十：十四勝國十二名家冊 式古堂四元季十二名家冊二

曠遠蒼蒼天氣清，空山人靜晝暝暝。長風忽度楓林杪，時送秋聲到野亭。壬子七月十又六日，寫於楓林亭中，東海農倪瓈。

金文鼎跋云：‘楓野亭疏林曠遠，清氣若秋水之神。’

汪柯玉云：‘畫間層山四摺，中露曠地，外繞七樹向水。鐵勁澹玄，得未曾有。時余展翫此幅不已。越石云：可拆易也。余瞿然曰：若是則爲風雅罪人。’

九九 夕陽山色圖 味水軒六：六六 珊瑚網十：五 式古堂二十：六
夕陽渡口見青山，誰識其中有此間。君本爲樵北山北（珊瑚作隱），賣薪持斧到人間。
壬子八月十四日，爲彥昇寫，并題一絕，雲林生。

不見倪迂今百年，故山喬木鎖蒼烟。晴窓展軸觀圖畫，澹墨依然見古賢。唐寅
(一題江亭秋色)。

李日華云：‘倪雲林小景，亦常調。’

案味水軒無唐寅詩。唐寅詩一題江亭秋色，則二者必有一僞。

一〇〇 空齋風雨圖軸 書畫記六：三五 寓意錄二：三四 愛吾廬二三作竹
樹茅亭軸

紙本，高二尺二寸，廣八寸。

空齋風雨話連宵，歸夢不知山水遙。鶴遠城荒嗟寂寂，香霏鬢影共蕭蕭。市中乳虎人
三語，燈下寒菹酒一瓢。無念百年猶樂爾，海漚飛去定難招。壬子歲八月廿四日，
雲林生寫并詩，留別白石徵士。

稚年曾識雲翁子，白髮荆溪見畫圖。山掩翠屏雲縹紗，林排琪樹影模糊。鶴鳴華表
空亭在，人去滄浪釣艇孤。今我題詩稱夢老，首丘有願信歸乎。老夢癡。

吳其貞云：‘氣色平常。……此圖與江亭山色共年所作，而畫法則亞於遠，可見人
之技藝有一日之短長也。’

李恩慶云：‘靜虛澹定，湛然天機。嘗見許道寧，釋巨然，宋復古，趙大年諸真蹟，知
其根源所自，而寓以朴樸濁世之懷抱，乃造斯境。後來徒以疏木遙岑襲取其貌者，
寒儉猶可耐，塵垢不可忍耳，題字亦超逸清婉。老夢癡未詳其人，附會者謂即大癡。
按大癡卒於元至正甲午，元鎮卒於明洪武甲寅，而詩中多涉哀婉之詞，已爲不類。
且首句稱雲翁子，次句又似始見先生畫者，絕非一峯老人可知。味其語意，似從先
生後嗣得見是圖有所感而賦此詩也。字跡亦鑿是書家而及於垂暮之筆，非俗手所
能假託。惜紙墨薄蝕，殊損精氣矣。’

案詩見于詩集四：十一，清闊閣集六：八，題爲別彥貞。繆曰藻云：‘右圖式古堂
所藏，’而式古堂未著錄。

一〇一 林亭遠岫圖 瑰瓈網十：九 式古堂二十：十四

壬子九月望日，過孤雲大士寶淨精舍留宿，十九日爲寫林亭遠岫并賦，無住菴主懶贊。
敬亭山色青如染，古德幽居在西崦。片雲出岫本無心，拂石繁林晴冉冉。江南帆影又

江南，笑看羣狙芋四三。道遇化城聊暫止，更營寶刹小禪龕。

案詩跋見于清閟閣集四：十八。

附錄五八 林亭遠岫圖軸 鑑影二十：九

紙本墨筆，高漢尺二尺四寸，廣一尺五寸五分，合今尺高一尺六寸三分，廣一尺五分。

案跋在詩後，九月上無壬子二字，十九日作一日，寫作畫，卷主奪菴字。詩古德作宿德，拂石繁林作拂□□梢，南帆作西汎，芋作等，遇作過，寶刹作寶淨。

李佐賢云：‘墨筆寫意。小橋平坡，竹陰亭子。三樹成叢，遠岫在望。題在左上，已剝殘。上下裱綢吳胤，吳夢印，吳展，三題未錄。’

一〇二 松亭山色圖軸 郁氏一：四 珊瑚網十：九 書畫記四：九 式古堂二十：十一 大觀錄十七：五五 石渠八：十二上等

紙本墨筆，高三尺六分，廣一尺四寸五分。

阿翁好讀閒居賦，桃李春風滿庭戶。時與華陽道士行，還鄰甫里先生住。寶淨僧居共齋粥，已看富貴如風霧。我來三宿夜連牀，行路荆榛歲將暮。壬子九月十九日，爲潘翁仲暉寫松亭山色圖，并賦七言題右方，瓊。

華屋不能留此圖，秀色今來照書戶。夸父空將碧嶂移，羽人仍在丹丘住。非人玩物
物玩人，老墨重披眼迷霧。門前桃李換春風，只有青松自遲暮。

此圖實吾蘇貴游家物，嘗目擊其人之愛護比珠玉。人往物移，今爲淮揚趙文美所
得。文美號賞識，其致重將逾於前，而保於久也。雲林先生戲墨，在江東人家以有
無爲清俗。先生此筆疏秀迭常。然非丹青炫耀，人人得而好之。于此而好者，非古
雅士不可。先生之道，殆見溢於南而流於北矣。文美持來求跋，因次先生韻爲詩，
庸寓夫得失之歎云。弘治甲子五月二日，長洲沈周。

吳其貞云：紙墨如新。畫法秀嫩，蓋用渴墨塗抹而成，如綿裹鐵。氣韻渾厚，爲畫
家最難處。雲林專能之，所以妙高千古。…此觀於王其長家，係貞明先生藏物也。
時乙未八月二十日。’

吳升云：‘山澹墨皴。松樹畫法蒼秀，松鍼畧勾，神韻飄逸。林亭寬敞，旁作湖石峭

蒨。地坡剔草，掩映生姿。惜款稍損二三字耳。石渠題書堂。圖視秋林山色，難分伯仲。陸廣明跋未錄。’

案詩跋見清閑閣集四：二十。沈跋大觀錄，石渠有‘弘治甲子五月二日’八字，他本均無之。書畫記云有孫大雅，陸廣明題跋，大觀錄云有陸廣明跋，他本亦無之。

附錄五九 松亭山色圖軸 紅豆樹館八：七

紙本，高四尺二寸五分，廣一尺六寸。

案題跋及沈跋與前軸微異。後有陸跋云：

勝國畫無過元鎮，以其清逸絕塵之致可能，而其淋漓瀟灑之氣不可學也。廣明本無知識，生平所見，惟此幀堪與荆蠻民媲美。爲子京先生鑒賞，今屬晦夫兄收貯，可謂得所歸矣。長洲後學陸廣明拜觀。

陶樑云：‘倪迂畫蕭閒古淡，自然名貴，絕類其爲人。是幀氣息深醇，筆墨之痕盡化，在雲林畫品中最爲超詣。王鳳洲嘗言元人猶可學，惟雲林不可學，可謂深得此中三昧者矣。’

一〇三 秋樹筠石軸 石渠二六：十上等

紙本墨筆，高一尺五寸二分，廣七寸三分。

不到荆溪三十秋，南津溪水亦東流。用公住近金鵝嶺，魏族猶隣白虎丘。楓葉爛斑霜落後，竹枝蕭瑟渚邊頭。歸逢古德方厓叟，爲話談玄舊日游。用大機吳人也，住宜興保安寺。壬子九月十九日將還山，戲寫秋樹筠石并詩以贈之，且以呈方厓禪伯云。東海雲林瓈。

案詩跋見于詩集四：廿九，清閑閣集六：六，題爲題畫送僧。

附錄六〇 秋林遠岫圖軸 虛齋七：五三

紙本墨筆，高二尺三寸四分，廣一尺一寸五分。

綠波佳思復如何，塔下清陰芳草多。爛醉哦詩絃寶瑟，閒眠欹枕漫烟蘿。莫將華髮臨明鏡，還寫黃庭換白鵝。剪取吳松雲錦麗，天孫機杼隔明河。

案跋與前軸同，秋樹筠石作秋林遠岫，東海雲林瓈作倪瓈。後有吳寬等六人跋云：

聽松菴裏試茶還，第二泉頭更看山。猶有去年詩興在，雲林清闊墨斑斑。 成化
庚子三月廿六日，吳寬題于京師官舍。

楓林日落鳥飛還，天際修眉似遠山。欲覓仙踪何處是，展圖惟有墨斑斑。 文璧
奉和。

何事高人訪大還，忘機城市即深山。倪迂清闊今何處，留得精妍墨瀟斑。 弘治
庚戌十月，祝允明。

識得澹中趣，真成太古天。雲林聲價重，傳播百千年。 彭昉。

朝看雲往莫看還，大抵幽人好住山。倪老風流無處問，野亭留得蘚痕斑。 長沙
李東陽。

倪迂仙去幾時還，留得谿亭對晚山。老我今爲亭上客，啜茶閒試鷓鴣斑。 沈周
奉和。

倪迂今已矣，真跡在人間。無限天然趣，白雲滿遠山。 南濠楊循吉。

案詩見于詩集四：三十，題爲綠波軒。跋語則在上一頁，題爲題畫送僧，易秋
樹筠石四字爲秋林遠岫。又見于清闊閣集五：二二。 吳，李，沈三人之詩見
于丁未溪亭山色圖，李作奚昊，沈作卞榮。

一〇四 安素齋圖 珊瑚網十：十五 式古堂二十：二一

石潤苔痕雨過，竹陰樹影雲深。聞道安素齋中，能容狂客孤吟。 壬子十月五日，余
過牧軒，寫贈安素居士并詩，瓊。

案詩見于清闊閣集三：二三，題爲‘壬子十一月五日，余遇牧軒於吳門客邸，求
寫贈安素高士并賦。’與此畧異。

附錄六 贈牧軒小景 味水軒六：四九

案詩與前圖同，惟易‘安素齋中’爲‘齊名安素’，跋云：

癸丑四月六日，邂逅牧軒徵君於安素齋中，因戲寫小景并詩題贈。

此軸原缺署名。癸丑後于壬子一年。

一〇五 簡村圖軸 式古堂二十：五二 大觀錄十七：六十 紙本墨筆，高二尺六寸，廣一尺。

壬子十一月，余再過簡村，爲香海上人作此圖，并詩其上云。簡村蘭若太湖東，一舸夷猶辨去蹤。望裏孤烟香積飯，聲來遠岸竹林鐘。避人野鶴曾留夏，息影汀鴻與住冬。慧海上人多道氣，玄言漠密澹相從。懶瓈。

湖頭蘭若人稀到，竹樹森森夏積陰。碧殿雲歸玄鶴去，上方風過暮鐘沈。映階閒蕊無生法，隔岸長松不住心。欲與能仁塵外友，扁舟重載作幽尋。洪武甲戌五月，能仁交侍者請題其上，援筆漫書，衍。

卞永譽云：‘小山疊澗，夕景清潤。’

吳升云：‘水墨作平遠山，村落林麓，汀烟寺靄，點次幽澹而氣韻淋漓。行筆雖未及古峭，丰姿却別。歎詩退筆，結字殊乏倒薤之妙。紫芝圖以歎勝，此以畫勝，兩圖互有短長，不忍偏割也。’

洪武六年癸丑七十三歲

一〇六 與張紳顧安合作古木竹石軸 書畫記二：三九 書畫筋緣四九 石渠三八：十四上等 竹集一

紙本墨筆，高二尺九寸二分，廣二尺八寸八分。

雲門古木龍蛇走，迂訥琅玕朔風吼。鐵崖健筆老縱橫，萬卷蟠胸隨所取。張公儼臥玉山岑，楊顧騎箕上南斗。我來東園梅未花，凍木載立森槎枒。半醒半醉住一月，柳眼漸碧草欲芽。雲門屢約來看竹，未聞柱杖拖冰玉。開門一笑如夢中，便應襪被從茲宿。癸丑初月廿一日，雪齋示此幅，並爲添作一石，又賦此詩，以贈通玄隱士，倪迂。

通玄以此紙求定之翁墨君，余以木丈爲友，詩曰： 白沙翠竹天新雨，古屋疏林道少人。季主不來徐庶□，與誰同卜歲寒隣。雲門山樵紳。

迂訥老漁久不見，醉中畫竹如寫神。金刀翦得蒼龍尾，寄與成都賣卜人。鐵戲筆。

吳其貞云：‘紙色尚白，是爲三塊拼成者，有張某作一古木，筆意高簡。傍有顧定之補一竹，倪雲林補一石，但補石時張已故矣。有楊鐵崖橫題於上。此圖爲勝國拔萃畫也。’

張丑云：‘張雲門古木，顧定之疏篁小幅，而楊鐵崖題之，足稱三絕。向後倪元鎮駢紙右方爲添秀石，連絡樹頭竹葉，兼題識淋漓，大奇。’

案張紳畫枯木，向左斜出，上掛垂藤。顧安寫竹兩竿，左斜而右直，葉皆下垂。
倪瓈補圓石于樹右。

一〇七 疏林遠岫軸 六研齋三：十九

已從漚鳥狎雲深，老我無機似漢陰。采采菊花猶滿地，蕭蕭霜髮不勝簪。南游阻絕傷多疊，北望艱危折寸心。家在吳淞江水上，清猿啼處有楓林。癸丑七月既望，子素徵君以此索畫，因寫以贈，十八日，瓈。

案詩見于詩集四：卅五，題爲次韻仰生。清閟閣集五：十三題爲答仰生。

一〇八 耕雲圖卷 六研齋一：九 書畫舫綠三九 式古堂二十：三八
芝田未耜閒，石廩吐雲滿。渚際荷衣翻，巖前蘿帶緩。垂露靄輕帷，芳池沃清盥。霞殮非腥腐，物化自修短。空囷未足憂，服食滋楨幹。癸丑八月，訪耕雲高士於西巖，因寫耕雲圖，又爲之詩，十五日，倪瓈識。

看院留黃鶴，耕雲種紫芝。天下書讀盡，人間事不知。宋景濂。

天風起雲林，衆樹動秋色。仙人招不來，空山倚晴碧。激江趙觀。

李日華云：‘作喬林三叢，八樹直下。石壁四堵，旁有洞穴。內層遠巒起伏，俱有沙脚。樹間一田舍，舍後叢竹。蕭曠清遠，營丘家法也。’

張丑云：‘傳聞倪迂尚有贈王耕雲山居圖卷，極爲詳整。在新安士人家，渴欲一見而未能，至今尚在夢想，記此以俟。’

案趙詩又見于乙酉六君子圖。

一〇九 遠山湧翠圖 六研齋四：二九 郁氏九：四

癸丑十月二十日，雲林生寫。

山遠初晴湧翠，林深（六研作樹疏）木葉藏鶯。日與漁樵爲侶，蕭然（六研作閒）自適餘生。王光大鷗齋題。

群山重疊勢嵯峨，蓼岸蘋洲水不波。落木蕭疏風淅淅，淵明歸去晒庭柯。儲思誠題。

晴川漾漾樹疏疏，西郭門頭宿雨餘。如此溪山著茅屋，潘郎何必詫閒居。馬治（郁作怡）。

偶因灑硯寫從容，點染那能是畫工。千載風流誰可擬，令人猛憶米南宮。甬東顧盈。

李日華云：‘雲林畫有名八層沙者，從下至頂，其沙喚掩映，凡八級也。下作四樹，二背二向，極有真態。山巒渾厚，小樹點簇皆入意。’

案六研齋無顧詩。

附錄六二 遠山湧翠圖 珊瑚網十:五 式古堂二十:六

山遠初晴湧翠，林深木葉藏鶯。日與漁樵爲侶，蕭然自適餘生。癸丑正月二十日，雲林生寫。

案倪詩前軸作王光大詩。儲馬，顧三詩同前軸。顧詩第二句作‘點染猶能似化工。’未有‘元鎮所居地名蝸牛廬，俗呼黃犢廬’一句。

一一〇 獅子林圖卷 書畫舫綠三八 書畫記三:二三 識小十二 式古堂二十:三七 大觀錄一七:四五 青霞館二一 雙谿十九:十一
紙本墨筆，高八寸三分，長二尺二寸四分。

余與趙君善長以意商確作獅子林圖，真得荆，關遺意，非王蒙所夢見也。如海因公宜寶之。懶瓈記，癸丑十二月。

張丑云：‘倪元鎮師子林圖一卷，書法娟秀，跋語清真。所畫柴門梵殿，長廊高閣，叢篁嘉樹，曲徑小山，以及老僧古佛，無不種種絕倫。止牆角一株梅似屬累筆。春秋責備賢者，予爲作此品題，正使瑜不掩瑕，方是迂翁真相知耳。此卷題詠幾及百人，今皆佚去矣。其朱性父手錄副本一帙，幸尚存云。’

又云：‘後有董玄宰太史跋尾，弗及錄云。趙善長名元，別號丹林，畫師董源。其遺跡流傳蓋寡，世極貴之。’

吳其貞云：‘此圖膾炙人口久矣，今藏在丹陽張氏。予于孟秋十一日，浼範我借來一觀，蓋繪山門寺院竹木而無山水。所有山石，皆是堆成者，畫法不修不飾，草草而成。墨氣淋漓，筆法蒼老，是善長本色畫，而無雲林一筆點畫在內。且倪，趙兩家，法本懸絕，稱曰合作，蓋誤也。雲林題識云：“予與趙君善長商確作師子林圖，深得荆，關遺意，非王蒙所夢見也。如海因公宜寶之。癸丑十二月二十四日，瓈。”據此

題是讚美趙畫，未嘗言合作也。上有項墨林，王越石鑒賞圖書。卷後董思白題跋，又張氏題跋。

劉體仁云：‘倪元鎮獅子林圖，今在楚中程端伯家。’

吳升云：‘雲林善長合作。卷首題款雲林書。竹，石闌，雲林筆。山泉，樹木，人物，屋宇，善長作。蹊徑幽寂，入門修竹亭亭，緣坡澗水瀠拂，界石闌。正中堂屋三楹，雙松高蔭。旁著雜樹，曲廊廻合。臨水一軒，老僧鉤簾趺坐。後屋參差，叢竹繚繞。左側丘壑層折，竹木峭蒨。小山平頂，結方廬，護以嘉樹。瀟灑絕塵，覽之使人起嘉遙想。獨怪雲林跋有非王蒙夢見語。夫善長親叔明，縱冰藍浮諛，何過情若此。及觀雲林題叔明畫，又有王侯筆力能扛鼎句。豈三期賢佞，見之王章者，復見之叔明耶。明跋續補。’

吳修云：‘畫到獅林絕代無，自應名蹟冠倪迂。兩家筆墨能兼采，要看荆關看此圖。倪迂獅子林圖自謂得荆關遺意。圖畫見聞志云：荆浩嘗語人曰：吳道子畫山水有筆而無墨，項容有墨而無筆，吾當采二子所長，成一家之體，故關同北面事之。乾隆間，余於吳杜村家見獅林圖一卷，有元人數跋，本謝林村所藏。其畫清潤欲絕，止三尺餘，似不甚全。杜村云：此卷相傳已割爲二。後余於唐廉訪柘田處得一卷，畫法筆意絕似吳本，亦有元人二題及梁蕉林跋，畫亦不全，或卽前卷之半，惜不能以二卷互證之。’

齊學裘云：‘本身自題。董思翁跋於隔水絹上。陳仲醇，姚叔祥觀款。張孝思跋。笪重光跋。卷尾笪重光藏款。張觀宸記價三百二十金。項墨林藏款。曹擇記價四百二十金。是卷以重價得於吳門。’

案跋見于清閟閣集九：十一。‘如海恩公，誤作‘四海名公’，故四庫提要以爲‘詞意猥鄙，決非瓊筆。’書畫舫與書畫記所載微異，青霞館云有元人數跋，亦有不同，或非一本。

附錄六三 獅子林圖卷 庚子二：九 精意一五 石渠十四：一二五上等
石筆五：二 延光室影印本

紙本墨筆，高八寸八分，廣二尺八寸九分。

案跋同前卷。後有清高宗屢題詩，不錄。又梁國治等跋云：

臣等謹按獅子林，元至正二年建，額曰菩提正宗寺。僧維則之門人買地結屋，以居其師，見歐陽玄寺記。維則永新人，號天如，得法於中峯明本，見王鑒姑蘇志釋老傳。其詩集曰獅子林別錄，今猶存。如海高昌人，見王鑒詩跋。又高啓獅子林十二詠序云：‘創以天如則公，繼以卓峯立公，迨今因公又能保持而脩舉之。’則如海乃維則座下第三輩也。僧道恂獅子林紀勝載明初諸名人詩文，但稱因公，其名不全。而陶宗儀南村集有題如海上人聽松軒詩，意其名當爲德因或因德也。獅子林自至正二年壬午開山，越二十一年至至正二十三年癸未（案未乃卯之誤），朱德潤作圖并序。其時維則已示寂，如海住持。又越十年至洪武十八年（案乃六年之誤）癸丑，倪瓈作圖。次年甲寅瓈卒，其年徐賁作圖。又越四十三年，至永樂十二年丁酉，姚廣孝題十二詠。然則當瓈之時，獅子林乃維則等三世住持之僧寺，而非瓈別業，斷然無疑矣。費密記云：‘獅子林圖有三，一朱德潤，一倪瓈，一徐賁。所見文氏藏本，不知誰氏筆。’今惟朱德潤圖未見，而倪瓈畫卷，徐賁畫冊，先後皆歸內府。瓈圖卷自跋，與張丑清河書畫舫所載相符。獅子林紀勝亦載此跋，又有瓈詩二首，卷中失去。賁圖冊自跋，及姚廣孝跋，俱見獅子林紀勝。其每幅五言絕句一首，全見逃虛子詩集。畫幅賁未署款，故密云不知誰氏。但未審廣孝跋中明指爲賁所作耳。朱彝尊跋獅子林書畫冊，謂無高啓等七人留題，惟廣孝小楷書詩。則彝尊乃真親見此冊者。獅子林乃精藍勝境，而兩圖筆墨高潔超妙，雅與地稱。其題跋收藏，流傳有據，均可爲藝術寶貴。我皇上以舊藏新獲，互相印證，正昔傳之誤，求真是之歸。命臣等鈔撮諸書，跋誌簡末。卽一藝事之微，靡不研精核實，無所蓄疑。必使徵信貫通，犁然各當。匪特好古之崇情，亦制事之標準也夫。臣等不勝欽服。臣梁國治，臣劉墉，臣彭元瑞，臣董誥，臣曹文埴謹拜手稽首恭跋。

孫承澤云：‘僧如海所居曰獅子林。獅子者，奇石如狻猊之形也。圖爲雲林得意之作。……予寤寐此卷有年。南征之兵，從鞬橐中帶至北地售之。因後有南中年號及馬瑤草題跋割去。前後斷爛，幸畫體不傷，乃於癸巳臘月重裝之。雲林傳世手

卷，惟此圖及鶴林圖。鶴林圖無人物。獅子林圖上有一僧，又不用印章。余質得祥符人一設色山水，上有雲林子印。

張庚云：‘雲林獅子林卷，蓋寫一蘭若也。起手土牆山門，竹徑木欄，一直而進。竹間間以雜樹，樹必兩兩相對。後寫佛殿兩層，旁寫間房，一僧獨坐于牖。殿前兩松對立，殿後一山，石徑曲折。山頂置一菴，菴左孤松秀出。房側山後皆竹。蓋是卷全以竹勝，而所以勝處，則在竹之以疏不以密，他人所難到也。山之皴法，則自題云：得荆，關遺意。余有撫本。’

阮元云：‘獅子林爲元僧維則三代結茅之所。其圖有三：一朱德潤，次倪雲林，次徐幼文。倪爲橫卷，先入內府。徐畫方冊續入焉，與雲林蹊徑各別。皆水墨畫，筆力圓足渾厚，似比倪跡有過之，無不及也。’

案此卷題字不佳，校項氏收藏諸印均不合，故定爲摹本。

洪武七年甲寅七十四歲

一一一 古木幽篁圖軸 珊瑚網十：二一 式古堂二十：二七 大觀錄十七：
六四

何遜來時梅似雪，小山竹樹寫幽情。東風吹上毘陵道，爲報相思夢亦清。正月十日，
毘陵故人何士信先生來求予畫，因寫古木幽篁圖，并賦詩以贈。甲寅，倪瓈。

梁溪山水清且奇，爽氣散入詩人脾。雲林平生才俊逸，江湖著處墨淋漓。興來時作
希世筆，石上傑出春風枝。何期仙夢化飛鶴，使我對景成遐思。倪雲林予湖海故
人也。以詩名重於世，時寫山水，作木石圖。人每得之，以爲奇玩。近聞雲林作古，
予不能忘情，因題五十六字于右。乙卯春，彭城劉墉。

古木修篁景最多，江香曾記贊山河。靈槎一去無消息，細看宣王石鼓歌。道林老
友吳庚（一爲曜闇先生）。

流光冉冉逐驚波，文物空思晋永和。遼鶴重尋舊城郭，當時風致已無多。王璫。

案詩跋見於清閟閣集八：二八。

附錄六四 古木幽篁軸 聽瓢樓續上三四 嶽雪樓三：三二
紙本墨筆，高二尺九分，廣一尺一寸二分。

案詩跋同前軸。劉鑑跋倪雲林至因題五十六字于右，移在詩之上，故改于右爲于左。無吳王二詩。聽飄樓有二羅題跋云：

此畫得自許文穆公家，見其灑筆入妙，丰韻稜稜，非常筆可到。然歷年幾三百矣，不無好事者效其形似，以謬世眼。余索之性情淡密之間，覺贗者自漠然寡味也。又適獲法帖倪公書印章，與此筆法不爽。畫既若此，字復如彼，茲洵貞跡矣。
崇禎庚辰春日，羅逢奎跋。

嘗讀王元美先生正續二稿諸畫跋，宋元之間頗稱彬彬。而倪元鎮止得二幅。難得可知。沈石田善倣古，自董，巨以至勝國諸家，皆勝自運。獨于老迂輒有離合，難學可知。魯望叔爲許文穆公孫倩，得此於婦家。筆意高寄，超出逕蹊，而詩語字畫皆過婉。確然爲真跡。鑑君題句，致感山陽，詞意亦復楚楚。元鎮遷元季，流落江湖。洪武甲寅，始還寓鄒惟高家。嘗中秋作詩云：‘紅蠶捲碧應無分，白髮悲秋不自支。’吾輩當干戈時，猶得附姓名于先生之畫頭，亦云幸矣，且因以志感云。
丙戌孟秋望後一日，羅所蘊書。

酒俠詩狂豪一世（先生句），每佳山水輒移情。孤芳直比林和靖，畫與梅花一例清。幽篁古木有奇趣，聊寄平生邱壑情。妙筆來從高士傳，飄飄仙氣襲人清。都元敬，董思白諸家所載先生年歲，間有互異。惟周南老撰墓誌銘，則生元成宗大德五年辛丑，卒明洪武七年甲寅，七十有四歲，歷歷可據。此幀寫于正月，卒于十一月，其詩在清閟閣集第八卷之末，迨絕筆也。鑑璫一詩，題于幅右。尚有吳庚一，王璲二詩，必爲猾賈竊取，以裝贗本。今從卞令之式古堂書畫彙攷補錄之。而王詩亦見于集中外紀。王官永樂翰林檢討，諡文靖。鑑字公坦，善書。童時爲趙文敏所賞，書小齋二字貽之，因以爲號。吳氏未詳。

咸豐元年夏日，敬步先生原韻題二絕，并識數語。孔廣陶。

一一二 遺無學上人竹枝圖軸 郁氏六九 又續五六作水墨竹 琥珀網十

二五 式古堂二十三十 石渠三八二七作修竹圖上等 竹集二

紙本墨筆，高一尺五寸八分，廣一尺零七分。

二月六日夜宿幻住精舍，明日寫竹枝遺無學上人，并賦長句。春水蒲芽匝岸生，闌

門山色上衣青。出郊已覺清心目，適俗寧堪養性靈。花落鳥啼風嫋嫋，日沈雲碧思冥冥。禪扉一宿聽魚鼓，喚得愁中醉夢醒。無住庵主寶雲居士倪瓈，甲寅。

牕前疏雨過，石上晚雲生。不是雲林叟，無人有此清。門山居士紳（印爲張紳私印）。

瘦倚清風玉一枝，滄溟回首已塵飛。三生石上因緣在，應化遼東白鶴歸。青城山人王汝玉。

曉出閨門道，西山滿意青。金壺有遺墨，寫得鳳凰翎。東皋妙聲。

以墨畫竹，以言作贊。竹如泡影，贊如夢幻。卽之非無，覓之不見。謂依幻人，作如是觀。丁巳逃虛子戲語。

記得曾携枕簟游，對溪溪上草堂幽。北來誰識賢君子，歸臥江南烟雨秋。槿居杜董。

寫竹仍題句，僧房一宿淹。如何書甲子，猶學晉陶潛。鹿鳴居士寬（印爲原博）。

案寫竹一竿，由左下角起，高向右垂，出枝五六層，皆左右上出。郁氏未錄各家詩，續跋有之。

一一三 浦城春色圖軸 六研齋三·三三 大觀錄十七·五四 石渠八·四六次等
紙本淺著色，高三尺餘，廣一尺四寸。

遜學親契其先世居閩之浦城，爲寫浦城春色圖，并賦詩云：七閩嵐翠合，山勢浦城高。春靄浮青壁，晴曛醉碧桃。吟猿儻木客，飛瀑亂松濤。夢入千峯裏，雲霄一羽毛。倪瓈，甲寅二月。

吳升云：‘仿右丞設色，遠岫莽峭。松二株，挺勁有勢。林樹點染葱翠，紙色佳甚。兼畫有餘幅，空曠得趣。五言四十字，所謂無聲詩，有聲畫，兩兩超詣也。’

案詩見于清閟閣集三·十四，題爲浦城春色圖寫贈遜學。

附錄六五 浦城春色圖 松壘下五

浦城春色，送以中教授之閩中，并賦一詩。

案詩與前軸同，嵐翠作巒翠，春靄浮青壁作青靄浮蒼壁，儻作傳，千峯作千山。

錢杜云：‘雲林青綠山水，世所罕覩。余以四十金於昆陵蔣氏購得此幀。山石仍

是折帶短皴，松杉蕭寥，間以夾葉。其中舟車屋宇，寸人豆馬，以及巒靄溪光，空翠層疊，真如山陰道上，應接不暇。……詩書畫可稱三絕。

一一四 爲耕漁寫小景 六研齋二：一：十二

蕭蕭白髮沈休文，問舍求田江水汶。此日一杯成邂逅，淋漓醉墨氣如雲。甲寅三月，邂逅耕漁居士於開元精舍，因徵余畫，爲寫此幀并賦贈，東海雲林子瓈。

李日華云：‘倪雲林小景，上作嵯峨大峯，中作四五重林麓，皆有斷沙孤嶼，出沒閃露。下層寫近景，五樹作三簇，漁屋處其中，蓋濱江景也。’

一一五 樂圃林居圖軸 六研齋二：二：二十 退庵十四：六紙本

暮投齋館靜，城郭似幽林。落月半牀影，涼風孤鶴音。汀雲縗遠夢，桐露濕清琴。喧卑淨塵慮，蕭爽集沖襟。余來城郭，而暑氣熾甚。偶憩甘白先生樂圃，林居不覺數日。相與蔭茂樹，臨清池。誦羲文之象爻，彈虞之南風。遂以永日，成此一詩，并寫小圖呈甘白，以寓笑樂耳。甲寅六月十五日，倪瓈。

梁章鉅云：‘此倪雲林偶憩甘氏之樂圃，林居間中作此。有楷書自題詩一首。詩款之左，有金華宋文憲跋語。按雲林自款稱甲寅六日，此六日不知屬何月。是年雲林即歸道山，此豈其絕筆乎。按前明江南人家以有無倪畫分雅俗。然雲林遺跡亦自不乏。余齋所收頗多，尚有西園山翠軸，爲至正乙巳所作，款署延陵倪瓈，幅上左有固水王炕題句。又有初春巖壑軸，上右有自題詩一首，詩之左有遂昌鄭元祐題句。又有桐陰草屋軸，幅上右有自題四言詩，詩之左亦有鄭元祐題句，則皆無年月可考也。’

案詩跋見于清閟閣集三：十七。末句作‘蕭瑟動長吟。’‘遂以永日’之下爲‘忽忽已淹留久，如閒成此詩，以寓笑樂耳。甲寅六月十六日。’少異。六研齋款爲六月十五日，而退庵作六日而無月，乃偽本也。退庵未錄原題，不知尚有異同否，姑附於此。

附錄六六 桐露清琴圖軸 石渠三八：二四上等

素箋本墨筆，高二尺八寸，廣九寸六分。

案詩與前軸同，惟孤鶴作鳴鶴，喧卑作避喧。跋云：

至正癸未歲八月，雲林子倪瓈。

癸未早于甲寅凡三十二年。後有顧愚，楊維楨及空庵詩跋云：

南枝有高士，乃在延陵東。拂石坐蘿月，絃琴寫松風。焚香誦黃庭，望雲送歸鴻。
乘興畫滄洲，古人未爲工。干戈攘末路，白首隨飛蓬。名山垂始願，羈游無所終。
流俗輕高賢，貧賤困豪雄。孤鳳混鶩群，楚鶴摧樊籠。豈乏梁伯鸞，不聞皋伯通。
吾將傳遺逸，清芬千載同。洪武庚戌春仲，雪軒老人顧愚題。

古木龍崑鴻爪，細篠參差鳳翎。尙憶雲林堂下，幾株蒼石苔青。老鐵題。
往過雲林君，山堂虛敞，竹木蔭翳。每于惠風佳日，輒有楮墨合作。覽其蕭散恬
適，或經旬始就，或瞬刻數幀，令人俯仰盡意。今從玉霄游矣，梧亭榭院，杳不可
尋。烟雲過眼，輒爲惋悵盡日，不復能喚奈何，惜哉。空庵老人識。

案顧愚詩乃張羽題倪雲林畫詩，見于列朝詩集甲八。此乃刪去八句，改名顧愚。

附錄六七 樂圃林居圖冊 珊瑚網二十：十三畫苑大觀冊 式古堂四：三三同
甲寅六月十日，倪瓈。

以下不記年者，以五言、六言、七言詩及題跋爲次。

一一六 幽磽寒松圖軸 味水軒四：四一作雅宜山齋松磽圖 書畫舫綠四四
真贊三：五 書畫記五：三三 式古堂二十：四一 寓意錄二：三二 石渠三編
延春閣宋元集繪冊 西清二：三

紙本墨筆，高一尺七寸，廣一尺四寸四分。

秋暑多病賜，征夫怨行路。瑟瑟幽磽松，清陰滿庭戶。寒泉溜崖石，白雲集朝暮。懷哉
如金玉，周子美無度。息景以消搖，笑言思與晤。遜學親友秋暑辭親，將事于役。因
寫幽磽寒松，并題五言以贈，亦若招隱之意云耳。七月十八日，倪瓈。

李日華云：‘倪雲林雅宜山齋松磽圖，三松偃仰，松下屋二間，屋旁各有慈竹一叢。
稍□坡石上，又作古樸二樹。對岸石磽在樹腰，一橋橫近麓上。上層兩員巒，雲氣
勃勃。’

張丑云：‘又見元鎮高士幽磽寒松圖詠，按題乃是寫贈周遜學者。詳其風格，蓋晚

歲筆也。此圖收藏得地，紙質如新。筆墨精好，神采煥然。舊爲何元朗故物，今在溪南吳氏。江南人家，以倪畫有無爲其清濁，故爲此等尤物品定耳。’

吳其貞云：‘紙張尙新。畫法輕鬆秀嫩，蓋用渴墨風韻，幽礪寒氣淒人，爲雲林絕妙之畫，當與大幅松亭山色方駕。’

胡敬云：‘疏林寒泉，境致蕭瑟。’（石渠同）

案詩跋見于清閟閣集二：十四。後六句改作‘風聲雜湍激，古音奏韶濩。張幄儼停雲，垂帷粲繁露。諒哉如金玉，周子美無度。息景無狂馳，笑言以胥晤’八句。
繆曰藻云：‘右圖商邱宋氏所藏，而江邨消夏錄未箸錄。’

一一七 秋林山色軸 味水軒八：二六

寓館風雨秋，閒門草苔翳。懷人思奮飛，携書此留滯。玉琴和幽吟，竹牖聊靜憩。西山日在望，白雲淡生媚。寂寞棲德園，清虛捐世味。石竈有餘烟，未收煮茗器。八月二日，寫秋林山色并詩，以遺伯循文學，瓈。

是夕程客拉史仲醇，方光宇，具湖舫，載楊飛卿，墨卿二麗人，邀余泛九曲灘。維舟柳下。秉燭推篷，盡展新聲之妙，因爲三絕句以狀之，從客請也。

野岸春深聞捲蘆，燈前皓齒發春歎。誰知花底吉鶴舌，解作空江獨鶴呼。高調。

雨檐竹溜滴春渠，檀口香噴字字珠，不信念奴能醉我，酒痕狼藉滿衣裾。中調。

綠車忽引一絲輕，乍聽還疑隔葉鶯。悄訴衷懷方種種，怕君著耳未分明。低調。

李日華云：‘余生携示倪雲林秋林山色，仿巨然筆意，峯巒樹石，特爲雄渾。’

附錄六八 秋林山色軸 六研齋三：十九

案詩祇前六句，至‘竹牖聊靜憩’止。款云：

八月二日寫，懶瓈。

李日華云：‘倪雲林寫寒梢二樹，又一小虬松。低巒一層，露白見沙影。下層淺瀨砂礫，極荒寒之趣。’

附錄六九 秋林山色圖 六研齋三：二：三二

案前段詩跋與味水軒軸同，間門作閉門，煮茗作煮茶，而無是夕以下一段及三詩。後有仇遠，汪伯玉跋云：

雲林此圖，不甚類平居筆。清潤之致，似全法巨然，洪谷之意。蓋其天資邈逸，隨其步武，無不妙絕。雖簡略沖遠，而濃淡高下，似弱而老，似淺而深，是得意之筆也。寶之毋斂。高陽仇遠。

倪元鎮秋林山色圖，迺吾郡程篁墩得之於唐伯虎者也。幼時一見之，寤寐數十載。忽程山人携贈仲淹二弟，三傳而至吾家。故非易得，信有夙因。十襲藏之，願子孫世守毋斂。萬曆戊子仲秋，汪伯玉識。

李日華云：‘倣巨然筆意。上有懸壁，旁帶遠嶺，逶迤出沒。下方作平陸，高低四五層，各作叢樹，參差點綴，以分層數，亭屋居其限。蓋大入意匠者，非寂寥散筆也。’

案李氏箸錄同詩者三軸，不辨真僞，則其于鑑別亦未精審也。

附錄七〇 秋林山色圖軸 大觀錄十七：四八 墨緣五：十八 石渠續編淳化軒。

紙本墨筆，高三尺八寸，廣一尺六寸。

案僅前段詩跋，而無是夕以下一段及三詩。後有董題云：

迂翁畫師吾家北苑，晚年一變，遂有關家小景古宕之致。嘗自謂合作處非王蒙輩所能夢見。此圖及山陰丘壑，荆蠻民，喬林古木，漁莊秋霽，可謂絕調矣。（山陰丘壑在南徐陳從訓家，喬林在予家，漁莊在陳仲醇家。）癸卯十月，夜宿周季良清鑒閣觀因題，董其昌。

吳升云：‘左坡高樹四株，右坡高樹三株，中結草亭。兩崖交映，流泉中貫，縈洄於小坡亂石間。稍上兩崖亦作平沙礫石，中涵湖水。湖上作層巒，巖壑深秀，瀑布界側。山麓左右作平沙石磧各五六層，結構疏而整，谿徑澗而真。山坡以澹筆破墨皴，大小石以焦墨作，小樹大葉以濃淡墨點，淋漓鮮潤，氣韻如蒸。鑒賞家謂靜展此圖，正如西子湖頭，頹陽欲歛，時見佳人澹妝，望南屏諸峯，月華初升，湖光瀲灩景象，不虛也。詩歎極佳。董宗伯題亦精妙，宜聲價增重耳。’

安岐云：‘水墨作層巒峭壁，幽礪懸泉，疏樹空亭，坡陀沙水，各有幽致。用筆雖具關家遺意，其秀潤天真，蒼莽簡略，又自成家法。不落畫家蹊徑者，米氏之後

一人。若夫荒率秀勁處，惟董文敏得其奧旨。相傳明季江南士夫家以倪畫有無論清俗，非虛譽也。然翁畫多小幅，所見大幅，惟此與絹本吳淞山色圖爲大手筆。吳淞圖有陶九成跋，筆墨淋漓，丘壑更勝。余得之廬州太守張見陽家，未用印記，即爲有力者攝去。……又爲子賢作秋林山色圖，水墨方幅，不作山巒峭壁，惟林木坡陀與此相彷彿。上題五言古一首，自書效樂天體。

附錄七一 秋林山色圖 好古堂上二一

案僅前段詩跋而無是夕以下一段及三詩。瓈上有倪字。

姚際恒云：‘倪雲林設色秋林山色圖，遠山帶夕陽色。松二，絳葉樹一，衰柳一，樹幹多用渴筆。平坡淺沙三數層，石出齒齒，儼然霜寒水落境也。’

案他圖皆水墨，此獨設色，且所記景致亦不合。

附錄七二 江干秋樹圖軸 石渠十七：五一次等 故宮廿三

案僅前段詩而無跋，復無是夕以下一段及三詩。詩下款懶瓈二字。後有柯九思等四人詩跋云：

澗束冰泉咽，松懸月露清。何人會真趣，細坐與君評。丹丘柯九思。

寂寂堤上亭，蘋蘩堵前草。逸思樂此中，塵心自然掃。京兆宋湜。

蕭瑟秋來樹，微茫江上山。倪迂寫秋色，筆筆似荆關。東吳宋克。

雲林先生清詩妙墨，飄飄然自有一種仙氣，信非塵俗中人也。此圖以遺予者，婁離兵燹，似若有神護持。陳君彥廉好古博雅，與予同志，故割愛以贈。壬子夏六月望後三日，汝陽袁華識。

此軸石坡上雜樹八株，或作橫點，或作介字點，或作垂藤，或作垂柳，或作枯槎，無一同者。樹後草堂二間。右爲巨崖，中貫流泉，水淺石出。遠山高出樹杪，亂石參差。與他軸所記，景物不同。柯九思等詩題于畫上，毫不似真，故定爲僞作。

一一八 紫芝山房圖軸 珊瑚網十：十一 書畫記二：三三 式古堂二十：十

五 大觀錄十七：六十 江邨一：六八 石渠十七：十七上等 故宮三五

黃紙本墨筆，高二尺五寸二分，廣一尺九分。

山房臨碧海，燁燁紫芝榮。雲上飛鳧鳥，月中聞鳳笙。虎煙生石竈，竹雪灑前檻。誰見陳高士，希夷善養生。八月廿日，爲叔平畫紫芝山房圖，并賦五言，贊。

吳其貞云：‘紙墨尚佳。畫數株枯樹，地上多有佇石綠篠，上有遠山，是爲正面者。筆法鬆秀文媚之甚，爲倪上等妙畫。上有題識，已忘記之。’

吳升云：‘紙質硬滑，山峯樹石行筆頗頹，不能鮮潤，殆老年牽畧作。然詩款書法精美，氣韻奕奕，似翁亦知畫短，欲以書掩之耳。余錄翁此圖致微詞，其亦春秋責賢者備邪。’

案詩跋見於清閟閣集三十六。大觀錄於月日之上誤衍壬子二字。江邨諸書及原蹟燁燁二字，因避清聖祖諱挖去。畫土坡上巨石矗立，左側樹二株，一作介字葉，一作小圈葉。右側茆亭矮竹。遠山數層。所謂紫芝山房者，不知何在也。

一一九 竹石霜柯圖軸 式古堂二十 五六 大觀錄十七 六五 江邨二 五 二 虛齋七 四六 名筆三

紙本墨筆，高二尺二寸七分，廣一尺五分。

十一月一日，燈下戲寫竹石霜柯，並題五言。久客令人厭，爲生只自憐。每書空咄咄，聊偃腹便便。野竹寒煙外，霜柯夕照邊。五湖風月迥，好在轉漁船。雲林子。

去年溪上泊輕舟，笑弄滄波狎海漁。雲去樓空無此客，寒林留得數竿秋。曲江居士題。

懶贊先生懶下樓，先生避俗避如仇。自言寫此三株樹，清閟齋中筆已投。老鐵在素軒醉筆。

雲林此圖似爲曹雲西作，楊鐵崖先生跋中所云素軒者是也。曲江居士錢惟善與鐵史二詩，其清絕同於高士。畫法詩意，每爲展玩吟詠，滌盡胸中百斛塵矣。舊屬婁東王煙客太常家藏，余從其嗣君得之。因憶曩藏有師子林圖，竹樹小山，江亭山色諸卷幅，皆散去無復存。幸獲此幀，爲娛老之物，能無珍秘耶。江上外史笪在辛記。元鎮此幅，畫竹如楷法，畫石如行押，畫樹如作草書，一種清逸孤迥之氣，在筆墨外，宜其元四家中獨步也。兼鐵崖，曲江諸名流相爲唱詠不輟。向得觀於王太常先生處，今復爲江上侍御介得之，以助山林高致，而輩與高士復得結兩重緣矣，謹識。

以誌快云。虞山王翬。

兩株樹與數竿竹，寫出寒林霜落時。不是此翁迂更懶，當年終是沒人知。雲林此幅曾藏王太常，宣侍御家，今爲余所有已數年。春日張之簡靜齋，晨夕相對，愈服其筆力清迥也，不禁遠想其人。康熙戊寅二月三十日，竹窓高士奇。

案詩跋見于清閑閣集三十六。畫士坡上左則枯樹兩株，上有懸蘿。右則疏竹三竿，矮竹數叢。不作遠山沙磧。

一二〇 荆蠻民圖軸 味水軒四二四

弄筆聊乘興，溪山野意存。世無真隱者，畫有古桃源。曉色孤煙嶂，春容遍樹根。還期一振策，花裡問柴門。真甫過我清閑軒，遂留半月。談詩論字，最協心目。旣以告別，輒圖小幅贈之。荆蠻民倪瓈。

李日華云：‘閱倪雲林畫有荆蠻民一幅，乃赫烜有聲者。一亭空虛，五樹離立。碎石瑩確，平坡坦然。上作連岫，在出沒遠近之間。秀冶幽澹，妙不可喻。’

一二一 松石圖 木難六三九

飲飛雲樓作松石圖因題：

公子池館靜，雨晴生綠苔。孤琴候蘿徑，濁酒泛春杯。釣簾待素月，庭宇無纖埃。誰知長松下，自有清風來。倪瓈。

一二二 筠石喬柯圖 郁氏九五作古木竹石 琥珀網十二二 式古堂二十 二八

橘窓春雨夜，翦燭坐蕭條。石上苔文濕，堵前蕙草消。池塘幽夢遠，鄉國美人遙。古樹（珊瑚作道）荒筠翳，題詩不自聊。瓈。

老迂遺墨宛然在，汨汨寒泉漠漠雲。滿紙琅玕題瑞室。含毫頻媿續清芬。孟載題。
老夫不向名山老，却向何方畢此生。白石巉巉秋葉裏，愁愁（郁作悠悠）鼾睡夢魂清。絳霄宮崔玄白。

石邊古木伴幽篁（郁，式作篁），三友相看耐歲寒。幾度夢回明月夜，涼陰移處下樓鶯。碧樹山樵。

古木疏篁倚石邊，不隨桃李鬪春妍。平生留得冰霜操，別有幽期在暮年。青城山

人王汝玉。

附錄七三 山樹軸 石渠續編重華宮

紙本墨筆，高三尺六寸二分，橫二尺六寸。

案詩同前軸，惟蕭條作良宵，石上作戶上，荒筠翳作蒼藤合。跋云：
老鐵自山陰來，喜唔作此。辛卯三月望，攢。

樹影離離岸草青，江雲漠漠遠山橫。輕舟明月昆陵路，恍遇仙人醉玉罍。成化丙申，荆溪道中題，雲東逸叟綬。

雲林畫從洪谷子得手，故筆致矯健不羣。其所製見重於世，得其尺幅，珍如璠璵。江南人以有無論清俗，由其人品高古，非績事同日而語也。與陳惟允昆季最友善，會稽楊廉夫亦最契厚。此幅蓋爲廉夫所作，更有和章，并惟允題句，誠合璧也。姜太常家藏賜物，出示賞玩，相對竟日，何幸如之。且喜紙素完好無缺，尤見奇珍之流傳人間，俱慎重藏之耳。正德庚辰四月十又六日，記於永嘉寓齋，張靈。清詩蕭散疏仍密，淡墨淋漓瘦更腴。三絕真堪入三昧，令人相對憶倪迂。余與雲林子別久矣，偶見茲圖，因題如右，陳汝言識。

篝燈共聽蕭蕭雨，已是催花二月過。點墨喬柯渾漫興，研山忽覺蘚紋多。鐵笛道人楊維楨。

余家所藏倪高士畫，不下十餘軸，俱屬精品。自以爲收藏倪畫，無如余家矣。昨黃規仁持是幅來，以白銀百金，弇州四部稿易之。畫之暢快生動，尤是雲林出色之作。當爲秘篋甲觀，喜而記之。菰蘆中人汪砢玉。

石渠云：‘畫上山下樹。’

案楊維楨詩見于翠竹喬柯軸，作倪攢詩，點墨二字作翠竹。陳汝言詩亦見于同軸，作章憲詩而跋語異。姚綬詩見于筠石春樹圖，作袁華詩，昆陵作松陵，恍遇作逢著。汪跋不見于珊瑚網。以常理測之，跋語之同者僞，而詩同跋異者不必皆僞。然在倪畫，詩同者畫亦僞。即如獨觀此軸，有多人題跋，未易發其覆。合而觀之，題詩皆從鈔襲來，則知其必不能真。

夜游西園渚，初月光炯炯。徒倚巖石下，愛此林葉影。滄浪漫士瓈。

修篁細含春，微雨溼蒼樹。十年山中游，識此幽真趣。仲圭。

疏樹翠雨欲滴，幽篁清思常飄。獨坐高齋秋淨，相思詞客天遙。華亭顧謹中題。

案詩見于詩集五：二，清閟閣集三：十八，題爲夜作古木怪石因題。

附錄七四 西園巖石圖軸 名畫集二二

案詩與前軸同，惟林葉作林木則同于詩集。跋云：

至正乙亥八月九日，荆蠻民倪瓈。

畫古木一株，枝葉飄零，藤繞其上。巖石之後，疏竹數竿。土坡上復有短籬。審

爲僞作。

一二四 竹枝圖 石渠三編延春閣宋元集繪冊

紙本墨筆。

夢入貢管谷，清風六月寒。顧君多遠思，寫贈一枝看。瓈。

渭川一枝玉，秋影弄玲瓏。料得揮毫者，前身石室翁。黃章。

當軒春色鳳飛來，筆底雲雷萬籜開。留取一枝東閣外，小窓橫幅日吟梅。王伯易。

不見雲林又十年，開圖喜見竹娟娟。恰如夢覺清閟閣，影瘦疏窓秋月圓。全思誠。

山雨晚晴時，春風歌竹枝。蕭寥遠游子，寫影寄相思。海□。

露冷金宮鑰，秋生玉鏡臺。羊車過別院，明月却飛來。寅仲（印爲‘長’及‘范氏寅仲’）。

一二五 雙松圖 郁氏九：二 瑰勗網十：十九 式古堂二十：二五

松生樗櫼間，山出雲雨外。付與野亭人，翛然靜相對。瓈。

瀼東雙樹出雲林，曾向維虔畫裏尋。風雨滿山秋夢醒，一聲鳴鶴在山陰。鐵篷道人。

山雲自多態，虎魄邈難尋。千載維虔意，悠然契我心。安雅。

曹霸能爲松寫真，揮毫不欲畫麒麟。雲晴相約空山去，千歲蟠根有茯苓。曲江居士。

九峰只在泖雲西，松下來尋隱者棲。隱者不歸空見畫，滿山風雨夜猿啼。廣陵居

竹野人(印爲‘成氏元章’)。

雲林山水無縱橫習氣，內景經之淡然無味，天人糧殆于此發竅，此圖是已。 其昌。

一二六 摹董源畫法 珊瑚網十：二八 式古堂二十：三四

罨畫溪頭喚渡，銅官山下尋僧。水樹汀橋曲曲，風林雲磴層層。 雲林。

山連春黛樹深藍，家傍溪雲草結菴。畫史欲存招隱意，故將幽趣寫江南。 楊士奇。

案詩見于詩集五：四，清闕閣集三：二一。

一二七 清逸圖軸 式古堂二十：五七 大觀錄十七：六三 江邨三：四七

穰梨館九：七

紙本，高二尺七寸四分，廣一尺三寸。

吳市隱者傅古民，世爲金華之義門。去鄉居吳三十載，鍼砭療病窮淵源。只今年已七十四，生子在乳如曾孫。養生有道秘神訣，烹鍊服食身常存。去年暫歸舊鄉縣，悲如歸鶴返故鄉。宴坐初平叱羊處，起餐霞氣觀晨暉。日行百里不困頓，今復來吳棲水雲。居然孤鳳止棟棘，蔚彼衆蕭蒙芷蓀。家徒四壁集風雨，古木幽筠隈石根。固窮好義明取與，邀我對月開清尊。吳宮越館走麋鹿，殘山剩水惟烟雲。酒酣長歌踏筵舞，荷花落羽何纏紛。感今懷古意悽惻，高義非子吾誰論。濡毫擘紙寫清逸，醉語駭俗抒煩冤。何當與子橘中隱，坐玩清景窮朝昏。七月十日，寫此圖并爲長歌贈古民先生。瓊。

吳升云：‘款書棋子大，極有骨力，計十四行。樹石蒼老，茅亭叢竹，蹊徑足觀也。’

案有鄰大觀著錄乃是摹本。

一二八 淡室圖卷 書畫記四：六十作雲棲樓圖 式古堂二十：五三 嶽雪樓

三：二六 虛齋續一：四一

紙本墨筆，高八寸八分，長三尺八寸二分。

欲寫新詩塵滿几，味我迂言淡如水。白雲淡淡何從來，伴我孤吟北窓裏。酒味甘濃易變酸，世情對面九疑山。白雲且結無情友，明月幽禽與往還。八月廿日，過道宗雲棲樓，命余賦子安淡室詩，因賦并圖。是日疏雨生涼，山光滿几，殊有幽興也。瓊。

剩水殘山且卜居，粗憐馬夏渡江餘。誰知簡遠高人意，一一豪端百卷書。昔人評趙令穰畫謂欠五百卷書。若元季雲林，得稱逸品，正由胸中古今淘洗盡師俗氣耳。

丙戌長至後七日，虞山蒙叟錢謙益題。

倪迂品行高潔，故筆墨清遠。雖一木一石，有山林隱逸之度，非後世能於點染者所敢效摹也。若云以六法中求之，又非深識倪迂者。明古先生出此卷示余，謹以斯語告之。吳奕誠。

過雨山如罨畫明，溪聲直到白雲亭。雲遮不斷溪聲去，流出平蕪兩岸青。白髮雲林老畫師，一生辛苦竟誰知。何須更上峯頭望，滿目清秋滿目詩。黃雲題。

雲林漫寫雲林意，筆底縱橫妙入神。多少洛陽騎馬客，千年空作草間塵。朱果。

陶靖節詩品與倪雲林畫品相似。靖節當晉時，始終不以榮辱撓其天真，故其心真且淡，詩亦真且淡。雲林當元時，始終不以貧富稍變其高雅，故其志高且逸，畫亦高且逸。昔人謂血氣盛者，見陶詩如嚼槁木。余謂心目靈者，讀倪畫如看死灰。故能讀陶詩，始可與論倪畫。咸豐庚申仲夏季子孔廣陶識。

吳其貞云：‘畫法蒼秀，紙墨頗佳。’

卞永譽云：‘竹樹小齋，倚山臨水。筆墨間滃然元氣。’

龐元濟云：‘古木修篁，坡陀秀石。樹下幽居間寂，隔溪遠岫蒼茫。清曠蕭疏，堪稱神逸。此卷前半作圖，後半題詩及跋，每字約徑寸餘，尤爲罕見。’

案書畫記未錄倪詩及各家題跋。黃雲兩詩見于乙巳溪亭山色圖，作孫大雅作。

朱果詩見于秋亭嘉樹圖軸。嶽雪樓，虛齋，皆失去朱果詩，嶽雪樓補書之。倪氏題詩見于嶽雪樓鑑真法帖未冊，字不似真，或傳摹之失。

一二九 秋亭嘉樹圖軸 石渠三八：二九上等

紙本墨筆，高三尺五寸二分，廣一尺六分。

七月六日雨，宿雲岫翁幽居。文伯賢良以此紙索畫，因寫秋亭嘉樹圖，並詩以贈。

風雨蕭條晚作涼，兩株嘉樹近當牕。結廬人境無來轍，寓跡醉鄉真樂邦。南浦殘雲宿虛牖，西山青影落秋江。臨流染翰摹幽意，忽有衝烟白鶴雙。瓈。

千年霜月積靈氣，給入倪郎手與心。一擊便歸天上去，人間留影尚森森。雲林此幅與其詩皆精妙，蓋其得意筆也，漫爲題之，吳寬。

雲林漫寫雲林意，筆底縱橫妙入神。多少洛陽騎馬客，千年空作草間塵。朱果。

案詩跋見于清閟閣集六:十七。朱果詩見于淡室圖卷,或由彼卷移入于此軸乎。

一三〇 碧雲林壑圖 六研齋四:三七

寫竹樹小山并詩,奉餞南琛長老往住碧雲禪寺云:
碧雲林壑杳重重,此去風流似簡公。
春藥碓間湍激下,吟秋蛩響月明中。
結茅擬候芝三秀,眠鹿應遺地一弓。
聞道重居開竹牖,待余艇子過溪東。
如幻居士贊,七月廿一日。

飄飄逸思已無羣,鍾阜歸來賦碧雲。古木蒼筠堅雅操,寒泉怪石凜清氛。
出山縱屐尋沙鶴,留客清齋煮澗芹。今日偶逢江上寺,畫圖相對坐宵分。
丙寅夏四月十六日,衍斯道題于定慧方丈。

山中喬木已無多,留得殘株在澗阿。詩絕豈能忘惠遠,畫工猶自憶祇陀。
短篁風起秋先覺,靈石苔生雨乍過。我喜幽尋到禪寂,興來同作考槃歌。
釣鯨海客。

詩情畫意兩無儔,歎息于今不易求。翠竹苔生涼石雨,丹楓寒落水村秋。祇陀久訝
登仙去,支道方傳跨鶴游。獨有棲遲林下客,幾回吟覽思悠悠。
余昔往住荆溪
碧雲時,祇陀老人嘗以此畫見贈吾友斯道衍公,復題以詩。既而祇陀仙去,斯道亦
以高僧赴北平慶壽住持。何數年之間,存亡聚散若此。每覽此圖,未嘗不爲之增慨
也。因賦是詩題於右云。乙丑夏五月六日,蒲軒至寶書。

溪南頻過惠休家,每共披圖坐日斜。長短疏篁風落粉,玲瓏孤石雨生花。
詩多逸思偏難和,畫足幽情亦自佳。惆悵交游已非昔,空遺雙絕在煙霞。
安定梁時。

案倪詩見于詩集四:十,清閟閣集五:十一。題爲‘送寶南琛往住荆溪碧雲寺,兼
東方厓。’釣鯨海客者陶振也。

一三一 安處齋圖卷 味水軒三:十九 琅瑚網十:十五 式古堂二十:二十
大觀錄十八:二七元人合璧圖卷 墨綠六元人八圖合卷二 石渠續編乾清宮
元人集錦卷 石筆四:十五

紙本墨筆,高七寸六分,長二尺一寸。

湖上齋居處士家,澹煙疎柳望中賒。安時爲善年年樂,處順謀身事事佳。
竹葉夜香缸面酒,菊苗春點磨頭茶。幽棲不作紅塵客,遮莫寒江卷浪花。
十月望日,寫安處齋
圖,并賦長句,倪贊。

睡起山齋渴思長，呼童煎茗滌枯腸。軟塵落礮龍團綠，活水翻鑄蟹眼黃。耳底雷鳴輕著韻，鼻風過處細聞香。一甌洗得雙瞳豁，飽玩苕溪雲水鄉。陳方。

李日華云：‘下層作岡麓漫坡。樹三，一枯柳，一皂桔，一枯杞，意極蕭散。屋二，在樹根麓趾。石法俱用句勘取勢，淡墨暈其稜。複處濃墨點苔，如遺粒可數。此倪畫作法之極異者。余平日見迂畫不下三四十幅，如此幅畫法，僅一見耳。元人目雲林繪事謂之減筆。李成營丘本學李思訓，句勘思訓法也。迂翁神明其道，故以點墨代丹綠，而氣量益飛動如此。古人胸次可輕測哉。’

吳升云：‘隄柳蕭疏，齋著其下。面對湖山，寬閒幽暢。詩歎七行，書圖之前。’

安岐云：‘橫山闊水，野岸沙渚。疏林茅茨，一柳蕭條。筆墨簡淡，有曠遠之致。…此題楷法精工，深得黃素黃庭之旨。’

阮元云：‘坡陀林屋，遠山一角。’（石渠同）

案詩見于清閟閣集六：十七。陳方詩僅珊瑚網，式古堂有之。

一三二 贈寓齋山水 六研齋三：三三

渚蒲岸柳望秋零，桂樹懸香月影清。野水浮舟歸未得，酒杯到手句還成。雲松眠鶴夢方遠，露草寒蛩鳴不平。南郭先生玄默久，時收歌詠寫閒情。瓈爲寓齋先生畫并賦。

竹懶曰：‘倪元鎮書學楊義和黃素黃庭，詩清遠真率，畫宗營丘，蕭條簡澹，則所自出。生平極敬張句曲，楊鐵崖。黃子久必云大癡老師。同時吳仲圭深隱卜肆，王叔明高臥黃鶴峯。往來既簡，聲氣稍疏。有譜謬處，必曰王蒙未夢見也。而梅花菴曾未齒及。要之此四老人，自是勝國一時巨老，同得曹溪一滴水，各自開堂說法，照耀千古者也。有友人欲編雲林詩集，託以采拾，故余遇即錄之。’

案詩見于詩集四：三十，清閟閣集五：二一，題爲次韻寓齋秋懷三首之一。

一三三 遠樹石岫圖軸 織網珊瑚四：三一作隔江山色圖 書畫舫緣四四 式古堂二十：四一

正月十四日，舟過吳江第四橋，大風浪中，貯水一瓢而去。乃賦小詩曰：松陵第四橋前水，風急猶須貯一瓢。敲火煮茶歌白苧，怒濤翻雪小停橈。是夜泊舟吳江城外人家，水月皓然，與希言理詠久之。明日題壁詩曰：人家住近江城外，月色波光上下天。風

其能追摹彷彿者，必非其至者也。福。

案吳跋前半與戊申竹石圖所題相同。

一五一 烟竹圖 珊瑚網十二七 式古堂二十一三三

曾向清湘斬釣竿，蒼蒼烟景暮江寒。遠山一脈西來意，付與高人面壁看。淨名
菴主寫。

樓中寫竹復題詩，客邸春風三月時。似假似真真又假，古人惟有老坡知。四明
詹仲和。

案詩見于清闕閣集八十五，題爲畫竹次鄭元祐韻。

一五二 溪山亭子軸 味水軒二 六七

蕙草兮青青，芳芷兮叢生。桂樹團團兮卉木抽榮，紛雜陳兮戶庭。玩春樹兮芳馨，彼
美人兮采衣若英。集芙蓉爲裳兮女蘿爲纓，樂哉消搖兮此亭。戲爲仲英高士寫溪
山亭子於玩芳亭，并賦玩芳亭操，雲林子贊，二月望日。

一五三 良常草堂圖 式古堂二十一四六

和靖處士嘗賦詩曰：山水未深魚鳥少，此生猶擬再移居。只應天然溪流上，獨木爲橋
小結廬。以中之大父鶴溪先生，自金壇移居荆溪。因以中相過，話處士舊詩，戲爲圖
此，贊。

珠樹風來學鳳鳴，玉泉雨過作琴聲。識得良常洞中路，前身我本山玄卿。張雨。

幽館曉山如沐，斷橋春水初生。花下班荆酒熟，松間散策詩成。柯九思。

結屋政臨流水，開門巧對長松。爲待神芝三秀，移居華岳西峯。倪贊。

家住華陽口，長松映草堂。平生有高致，不似賀公狂。陸友。

相近方隅洞，良常別有天。草堂朝看雨，藥圃夜春泉。邈矣盧鴻一，奇哉魯仲連。君
看遺世者，若箇是頑仙。德常久索良常草堂詩未就，及觀華蓋山人碧箋書五言，
因追其韻，頃刻成章。雖爲草堂未至之客，可以無愧矣。癸未歲十一月望日，句曲
外史張雨題于荆溪之上。

想見茅山路，深藏隱者廬。平生懷勝境，此地得幽居。林黑時聞虎，溪深或見魚。相
期學仙侶，童子候堦除。韓與玉。

每愛良常山水勝，草堂松竹更清奇。據梧讀易玄猿聽，拄杖看雲白鶴隨。石鼎注泉春煮茗，竹窓留客夜彈碁。晨昏定省營甘旨，獨掩柴扉細和詩。李子雲。

身世蕭條一羽輕，白螺杯裏酌滄瀛。逍遙自足忘朋宴，漫浪何須問姓名。石鼎煮雲聽澗雨，玉笙吹月和松聲。憑君爲問張公子，曾到良常夢亦清。十二月廿四日，馮高士訪余笠澤旅寓，相與游從累日。其操行孤削，居處簡易，有古高逸之風。從容話及德常明公學行之美，與僕交義之篤。因言欲以書札枉問，以僕深相怪恨，遂不復作。記此無他，聽雙鳧讒謗之過也。雙鳧以十年前博易之物，翻悔不遂，竟噴恨而去。知其動興讒於其所識，非特執事也。鼠輩小計，僕固不恤，但可笑耳。王半山面有黑野，人教用園葵煮湯洗面。半山曰：天生黑於予，園葵其如予何。但執事不明之愆，則不可逃。一人譽之，從而敬之；一人毀之，從而怒之，可乎？所謂君子能好人，能惡人。不知好惡賤子於明公之前者，君子人歟非耶？其亦在聽言之審耳。執事以爲何如？謹以奉問，千萬還示數字，幸甚。尊君鶴溪先生侍聞道瓈懷仰之私也。瓈再拜。

案六言詩見于詩集五：三，無畫跋，清闕閣集三：二五有之。七律詩見于詩集四：廿一，無尺牘，清闕閣集五：十八有之。

一五四 竹枝圖卷 郁氏八：六 瑰珊瑚網十：二八 書畫記三：五五作修竹圖卷 式古堂二十：三四 墨緣五：二四 石渠續編寧壽宮作詩畫合璧卷
紙本墨筆，高一尺六分，長二尺三寸二分。畫竹一枝。

老懶無悰，筆老手倦，畫止乎此。倘不合意，千萬勿罪。懶瓈。

第一札羅紋牋本，高一尺一寸，廣五寸六分。

戲爲七言近體，奉寄惟寅徵君賢伯仲，聊以寫久聞之懷耳，倪瓈頓首上。

露下空階秋氣清，一尊思爲故人傾。智囊自足包桓範，藝圃深期訪馬卿。城郭雲迷紫驅迹，江湖雨冷白鷗盟。老兵得失初何損，司馬虛夷有遠情。

人還，希報數字，以慰老懷。十八日，空。

第二札紙本，高九寸五分，長一尺六寸。

陳君惟寅，天倪先生令子也。天倪爲黃清權高士之甥，清介孤峭，深似其舅。讀書鼓琴，不慕榮進。澹泊無欲，以終其身。惟寅能守其家法者也。世故艱曠，安貧自樂。窮

經學古，教授鄉里。色養得母之歡心，友愛盡弟妹之和樂。詩文綴緝，于以爲娛。予嘗愛其藻麗不羣。蕭然有出塵之想。聊摘跋語，用歎才華。暮春之辰，忽過江渚。復示新製，相與諷詠，因成長句，以歎美焉。瓊頓首。

不見陳君動隔年，暫春孤坐此江邊。政憂江闊多風雨，適喜君來共簡編。諷詠新詩非漫爾，艱虞遠別更淒然。看花相約重相遇，已放柳條維酒船。三月十日燈下。

第三札羅紋牋本，高八寸八分，長一尺三寸。

八月五日，陳惟寅秀才來訪余南渚之上，相與陳情道舊，爲留終日，至暮乘舟絕湖而去。一望雲濤渺然，不能無惆悵於懷也。明日賦此，寄惟寅，惟允賢昆季。滄浪漫士瓊。陳寅兄弟皆好修，訪我遠來南渚頭。原憲長貧甘所素，摩詰示疾今其瘳。白鷗波上五湖棹，丹桂人間八月秋。政使清虛足元賞，忽隨塵土逐悠悠。

僕一時肆筆爲此，非雕蟲篆刻比也。吾佩章先生見之，精微要妙者必將唾視之耳。瓊。

雲林生少年楷法精謹，曾於跋尾見之。後來自恣，不肯規摹古人，漸恨拖沓。正如嵇，阮諸賢，放浪山澤，縱酒袒裼，無復世教意，方以此重之。或遂列爲書家一燈，使世共倣，則又爲雲林所笑，不若葵園君之什襲珍祕，悠然獨賞爲得也。構李曹溶題於靜惕書堂。

吳其貞云：‘晴竹也，以行草書題識。用筆清秀，逼似宋人。卷後附三帖子，書法皆妙，紙墨並如新。’

安岐云：‘晴竹一枝，筆墨簡淡，清勁絕俗。……後附寄陳惟寅詩帖三紙，皆老年率意之筆。……卷經項墨林所藏，以及染字編號。又曹秋岳一跋。’

石渠云：‘謹按瓊所贈陳惟寅名汝秩，明洪武初，以人才徵至京師，以母老辭歸，故詩中稱爲徵君。其弟惟允，名汝言，洪武時，濟南府經歷。兄弟皆善畫，當時稱惟寅爲蘇門高士。明郁逢慶書畫題跋記載雲林贈陳惟寅詩卷，何良俊書畫銘心錄載雲林畫竹與陳惟寅者，在袁謝湖家。書畫彙考亦載畫竹。是此卷贈惟寅兄弟，向各單行，不知何時合爲一也。’

案郁氏，珊瑚網及式古堂均僅畫跋及第二札。三月十日燈下六字在瓊頓首之下。

第二札及詩見于詩集四：廿二，清閟閣集六：一。墨緣未錄三札原文。

一五五 松軸 味水軒六:六四

松枝虬曲，松葉鬱然成陰。吾近日所畫者，予道善藏之，雲林。

旭日曜蒼蠟，翠嵐生嫩寒。幽人詩夢醒，清響聽松湍（聽作得）。王元章題。

長松偃蹇空山道，風吹金粉落瑤草。采花釀酒瓊腴香，飲之令人壽彌考。華君好奇得此圖，鬼神反走驚相呼。虹光貫屋未足怪，雲林變化當何如。呂志學。

李日華云：‘無錫倪生持卷軸來，奇者有倪雲林長條畫松一株，筆法極蒼鬱，上有兔絲，下作古樸亂草，乍見靡不以爲梅道人也。’

一五六 西林禪室圖橫幅 石鼓硯齋一:一六作秋湖嵐靄 唐宋元明名畫大觀一八三 寶鑑三五三 澄懷堂二:四一 日本九四

紙本墨筆，高一尺一寸三分，廣一尺四寸五分。

惟寅徵君命寫西林禪室，倪瓈。

案禪室兩三楹，繞以圍牆。室中僧一，几一，几上置書兩函。室前植樹五株，石燈一具。室左右雜植竹木。左爲平岡，叢竹十餘莖。流水一灣，架橋其上。岡前兩童相對語。室後空曠，遠山出于右。畫佳，字嫌板滯。見藏日本山本悌二郎氏。

一五七 鶴林圖卷 容臺別集六:四十 書畫舫綠三八 式古堂二十:三七

鶴林圖 爲元初畫，瓈。

董其昌云：‘梁溪華學士收藏法書名畫爲江南冠。構李項子京後起，與之鬪勝。元季四大家無所不有，惟倪迂畫寥寥。畫尤易致，畫卷絕少。項所藏師子林圖，華則鶴林圖耳。文太史父子嘗欲兩家合併爲一，各不相下。師子林爲京口張修羽所收。余數訪華文伯於東臯亭山，出此見視，如徐洪客一見唐文皇，心降神伏，咄咄歎賞。文伯覺余雅好，便以見歸，幾同豪奪。豈亦學士公點頭相許，爲同官同味，令其文孫作米老捐硯山故事耶。’

張丑云：‘倪高士鶴林圖卷，爲周玄真作。舊藏華文伯家，今在董玄宰處。…後有元鎮靈鶴詞，并鄭洪，來見心，胡若思，文徵仲等詩贊。而董玄宰跋之甚詳。前後凡十有八人云。其畫前作遠山一帶，中作疏林七株，復有方壙一，鶴一。雖蕭疏小筆，而逸趣無涯，真仙品也。靈鶴辭後題名書倪作，亦屬創見。’

案靈鶴辭見于詩集一：二一，清閟閣集一：十六。周玄真有鶴林集，各家來鶴詩，列朝詩集屢引之。

一五八 雀柯新粉軸 石渠續編御書房宋元明集繪冊

紙本墨筆，高二尺三寸六分，廣九寸二分。

雲林生爲鶴齋寫。

鶴啄齋扉石蘚蒼，空山古木翳脩篁。采芝何處尋行迹，應上層巒禮紫皇。遂昌尚左生。

學道華陽倪瓈玄，飈輪夜降鶴臺仙。頡頏飛佩成長往，月落空齋樹影偏。汝陽袁華。

明月滿山龍影立，清風動地鳳毛寒。九疑何處瀟湘遠，安得凌空插羽翰。 三山林世濟。

石渠云：‘畫枯樹二，新竹三。’

一五九 長松絕壁方幅 式古堂三名畫大觀集冊七 墨緣六五代宋元集冊六
鑑影十一：二十宋元名人山水冊

紙本墨筆，高七寸，廣八寸。

長松絕壁，倪瓈寫。

卞永譽云：‘平坡松一，枯木一，隔水作石壁。’

安岐云：‘水墨山水，作峭壁高松，坡陀遠水。筆墨蒼逸，方幅中僅見者。’

李佐賢云：‘墨筆寫意。下作坡陀，長松一株，小樹一株。上作石壁，僅露下段。皴法折帶。題在上。’

一六〇 筠石古槎圖軸 石渠十七：十八上等

紙本墨筆，高一尺三寸七分，廣一尺一分。

雲林子寫筠石古槎。

一六一 山水小幅 味水軒四：八八

雲林倪瓈寫。

高林棲殘綠，青山笑客忙。此亭有吟侶，何異辋川莊。丘壑簡淡，不署一人，此倪

予清闕閣畫法也。余閱此幅，則曰人品高矣，但渠意涉玄虛，故題之若是。祝允明書。

李日華云：‘吳江馬玄洲，常熟葉少源移書畫舫就余，出觀倪林雲小幅山水。楮係元時雲粉箋。畫筆粗辣，似學董源。作兩枯樹，疊聳而上。石法老氣，類其所作獅子林圖。’

竹懶曰：味此語是枝山於倪迂畫稍致不足之意矣。然迂嘗自言曰：吾畫寫胸中逸氣耳。若以形似相求，是責寺人以不鬚矣，冤哉。枝山似欲以律儀槩散聖，烏可得也。’

一六二 疏篁幽木圖軸 大觀錄十七：六七 石渠八：十八作古石修篁圖上等
紙本墨筆，高一尺八寸，廣八寸有奇。

雲林生瓈。

朽株半承雨澤，翠篠徒倚溪濱。留伴山中黃石，蕭然林下無人。中山。

惟松也茂以貞，惟竹也直以清，惟石也靜以寧。君子有之，是爲歲寒之盟。曲江。
古石離離野水濱，疏篁幽木帶寒雲。雲林畫裏藏書法，要識先秦篆籀文。水玉堂
牛馬走。

惲瓈先生守太玄，高懷水墨寄雲箋。山中化鶴尋仙後，清闕無人繼尚賢。茗東生。
吳升云：‘樹邊款。短竹古木，坡石皆妙。值十二金。牛馬走，崑山黃雲字應龍。其列號也值十六金。’

右正錄一百六十二幅，附錄八十一幅。

別錄 第二

至元三年丁丑三十七歲

一 墨竹立軸 別下齋三：十四

紙本，高一尺三寸，廣七寸四分。

吳澄江水（原作山，據集改）似清湘，烟雨孤蓬道路長。寫出無聲腸斷句，鷓鴣啼處竹蒼蒼。丁丑八月八日，畫贈彥學辭丈，惲瓈。

案詩集六：三六，清閟閣集七：十八有畫竹贈申彥學七絕二首，此僅前一首。欵稱懶贊者始見于南峯圖卷，時年五十七，其餘皆在六十五歲以後。此作年僅三十七，未免可疑。疏林遠岫軸年四十一，亦稱懶贊，審乃僞作。

至正三年癸未四十三歲

二 秋亭圖軸 書畫記三：三三

癸未九月雲林子識。

吳其貞云：‘高有尺餘，畫于箋紙上。’

至正九年己丑四十九歲

三 嵩山草堂大軸 壯陶閣七：三六

絹本青綠重色。高約四尺七八寸，廣二尺七八寸。

昔盧鴻隱居嵩山，屏絕塵俗，以繪事寄情，嘗作嵩山草堂圖于世。舊年春，舟過玉峯顧氏得見之，適與翼之同觀，因從恩慕其意。茲夏余避暑惠山僧舍，即發興點染，逾月工畢，觀者勿謂嫫母效颦則幸矣。至正九年夏六月十又三日，雲林子倪瓈。

去春同元鎮觀盧鴻嵩山草堂圖於玉峯顧氏。見元鎮刻意撫觀，噴噴不置，予因請爲摹之。元鎮遜不敏。越歲餘，以此幅見寄。尺牘云：筆疏意拙，未肖盧鴻之妙。心契神留，聊全季布之諾。則元鎮不特藝高古人，品望又令人中之不可多得者矣。題此志感。是歲七月二十三日，彭城錢良祐。

倪元鎮倣盧鴻嵩山草堂圖，點染秀麗，景象蕭疏，不拘蹊逕，而自有意外之趣。愈玩而愈覺妙境無已，不知其與盧鴻原本爲何如也。清容居士袁桷。

元季諸公惟倪元鎮人品孤高，不輕揮染酬應於人，故片楮寸縑，不啻連城夜光。此幅玉潤冰清，當與盧公真本並駕。元美賞識精妙，亦定此爲白眉矣。休承文嘉。

雲林畫清潔高古，惟以淡墨輕毫點綴自妙。其設色時或見之。此幅師盧鴻筆，別具心手，與平日所作更深風致。不識倪迂爲盧生乎，盧生爲倪迂乎，觀者當自著眼。弇園主人題(印爲世貞)。

裴景福云：‘深厚華滋如子久，秀逸雅韻如十洲，雲林奇蹟。思翁青綠悉仿此，世間殆無第二，可傲張青父矣。’

案王跋未見于四部稿。

至正十二年壬辰五十二歲

四 贈何元美山水軸 日本九五小栗秋堂氏藏

紙本墨筆，高三尺四寸四分，廣一尺四寸。

秋聲昨夜過林端，楓葉離披柏葉丹。將謂野人閒得事，眼前景色愛探看。何元美予
髫年交也，結廬荆溪故里，頗得野逸之趣，因作圖以贈，并詠詩於上。時至正壬辰九
月朔又三日，倪瓈。

案顧瑛題原未錄。

至正十三年癸巳五十三歲

五 竹梢圖軸 書畫記二：二八

倪瓈爲敷文徵君寫，至正十三年正月。

吳其貞云：‘紙墨如新。畫一枝晴竹，是法於文與可也。上題五言絕句一首，識十有
五字曰……用雲林子圖書。又有王士謙，徐能題詠。此圖得於溪南吳龍之手。……’

至正十四年甲午五十四歲

六 幽亭古木圖軸 夢園七：七

紙本墨筆，宋尺高三尺六寸五分，廣一尺七寸六分。

隱隱寒山欲雪，蕭蕭古木凝煙。得句恍從空際，置身如坐亭前。甲午仲冬，余泊甫里
南渚，益德携拙畫二幀索題。廻憶是圖之作，距今十有五年矣。覩此覺忙中戲筆，草
草未工，彌爲歉然。因書幀首，以補吾當時之嬾拙。雲林生倪瓈。

此幽亭古木圖，數年前迂翁偶過齋中，約予聯游五湖三泖。予出此紙索畫，迂翁乃
匆匆寫此，當時未及署款。然是圖高澹超妙，別有天趣，誠畫中之飛仙也。予妄昧
不知量，竊綴數言於上，以俟迂翁後爲署名。陸益德記。

老樹槎枒紅葉飛，晴巒淡渺遠山微。三休亭畔人踪少，滿目秋光盡落暉。煙岫平平
影欲低，數竿脩竹繞荒谿。坡仙到處增游興，九折蒼巖已品題。靄色空濛入望寒，
桐杉青翠濕毫端。披圖欣賞懷清閑，金鳴香焚篆未殘。木落峯添氣已森，窗前戲
墨憶雲林。無聲詩裏饒幽曠，恍對西園學詠吟。

嘉慶乙丑四月十二日，伍東梧，潘荷渠與余同至雲谷寓齋，出此幀共賞。歡喜贊歎，因書其上以誌幸。余生平所見倪畫數幅，皆無如此收藏之善者，故尤可貴也。安邑朱葆淳。

方濬頤云：‘茅亭臨水，寒林舞空。道旁峭壁無際。遠峯峭拔，木葉微脫。皴乾而味厚，境清而韻古，可稱迂仙妙墨。’

至正十五年乙未五十五歲

七 慶雲寺江雲館二圖冊 式古堂四歷代寶繪推篷冊二
紙本墨筆。

慶雲寺。

卞永譽云：‘山椒古寺，江上遠帆，蕭疏簡遠。’

江雲館。至正十五年清明後一日，風雨阻泖中，寂寥偶客囊檢出米友仁江村讀書作詩十二首，偶補圖以紀之，瓊。

倪元鎮補米友仁江村十二景，用筆清勁，勢如削鐵。雲林在舟中所作，意趣甚濃，故此冊之工細者也。筆底荆，關，墨色清潤。余得此冊于京師，以爲寶玩。但恨失去米書，無刻不想。不意中復得米書，合爲一卷，尙爲寶藏之。唐順之識。

卞永譽云：‘江上人家，遠山疏樹。’

案倪作畫冊真蹟，尙未之見。此補米友仁江村十二景之二，真僞尙待考也。

至正十七年丁酉五十七歲

八 春宵聽雨軸 過雲樓二·八

春宵聽雨第三番，起坐篝燈酒自溫。清曉開門看桃李，蒼柯翠篠喜無言。丁酉二月，寫贈舫齋文學；夏四月，復贈仲權徵君。

顧文彬云：‘此幅爲烟客太常舊藏。淡墨作樹石，叢篠間之，真拙逸老人所謂蒼勁妍潤，尤得清致者。…考丁酉爲至正十七年，先生年五十六矣。仲權者姓倪，金臺集所謂四明倪仲權是也。’

案此軸缺下款。

至正十九年己亥五十九歲

九 蜀中山水軸 畫石軒二·三

入眼長松皆可意，不憚開關千里至。白雲引我隨危梯，前都想像今真是。千峯萬壑誠瑰潔，小草微花亦精緻。更窮虎迹探幽棲，定有秦人來避地。至正己亥正月，與白文宗簡談及蜀中山水，秀甲天下。是日宿香界禪林，偶爲宗簡寫此，以白老曾游峨嵋也，因和其游峨嵋詩韻。

朱逢泰云：‘倪雲林畫，世間僞本甚多。疏林遠岫，位置似覺清幽，而筆力釋弱，往往不耐把玩。今見一幅，平坡修竹，雜樹四五株，茆屋當其隙處。中間作沙渚，一枯柳欹斜映水底，最饒逸趣。上畫重巖深壑，流泉曲折而注。靜對終日，幾令人飄然若仙也。’

案此軸缺下款。

至正二十一年辛丑六十一歲

一〇 鐵網珊瑚圖軸 書畫記四·四七

辛丑八月十日，倪瓈題。

吳其貞云：‘紙墨暗晦且齷齪。畫法秀嫩。題七言絕一首，識十字曰……。鐵網珊瑚，蓋詩中語也。’

至正二十二年壬寅六十二歲

一一 湖山書屋卷 退菴十四·三紙本

壬寅歲三月十五日，與玄素將從梁鴻山歸吳淞之上，是夕坐至夜分，寫此片紙並詩以贈。

梁章鉅云：‘按此雲林六十二歲所作，以贈南湖陸高士者。雲林別有南湖陸玄素高士幽居圖，見孫退谷庚子銷夏記，蓋同是一時之作。此卷後有徐葵跋語，王英題句，又有張得天司寇跋語。道光戊子，余於無錫舟中獲此。時余方有修濬吳淞之役，又新建梁伯鸞高士祠，與卷中跋語若相證契。翰墨因緣，亦奇矣哉。因用卷中韻漫成一詩綴於後云：吳淞江上乍回船，又拜新祠古堞邊。五百年前端爲我，雲烟一幅出天然。時江南同好及往來客子和者數十家，皆題卷幾滿，遂成故實，殆將附雲林子以傳矣。’

一二 山水軸 十百齋寅十九

紙本墨筆，高三尺一寸，廣一尺五寸四分。

到門已是脫征衣，游罷聞公命駕歸。斷岸經時荒草徑，高軒何望枉荆扉。名山丹嶂原堪對，詩法黃初已入微。欲就錦囊探勝概，淹留惆悵又斜暉。至正廿二年壬寅十月二日作此，東海媚生倪瓈。

至正二十三年癸卯六十三歲

一三 巖竹幽篁圖軸 書畫記五：三五

至正癸卯五月廿一日，倪瓈。

吳其貞云：‘紙墨如新，畫枯木修竹，下有一石，亭亭不勝于立，俏俐之甚。用筆亦秀，爲雲林竹石第一。識十有一字……。上有饒介之和韻一首，書法帶草亦佳。’

一四 喬柯竹石圖軸 書畫記五：四

癸卯七月十日，爲彥貞畫喬柯竹石圖。

吳其貞云：‘紙墨尙佳。所畫竹木甚覺平常，惟石特峭，秀媚可愛。識曰……。十六年後又復題之。又有馬治，尚左生，趙次鈞題咏于上。此圖觀于吳門陳闔如家，時則觀張先山畫日。’

至正二十四年甲辰六十四歲

一五 爲士雍寫墨竹軸 穰梨館續三：十一作墨竹軸

紙本墨筆，高二尺一寸六分，廣一尺四分。

隱士江陰許士雍，鉛山湖裏泊烟篷。秋來鱸鮀尊羹美，亦欲東乘萬里風。從善道契

過笠澤，以 士雍高士此紙求寫竹枝，畫已并賦絕句奉贈。甲辰八月廿一日，倪瓈。

迂翁性狷介，品高逸，畫亦如其人。生平所作山水，多不著色。竹石小景，亦悉以天眞古淡爲宗。此幅古勁之中，覺生趣拂拂發於毫端，真堪與仲圭競美。渭川淇澳風致，數百年餘，宛然在目，何多幸也。道光丁酉，芸圃水部出此示觀於皆山草堂，因識眼福，並繙墨緣。梁章鉅。

猗猗千个豪先成，久貯胸中蘊逸情。清閟閣前開試墨，絕憐幽翠影交橫。稍如碧玉勢參天，洒脫如茲韻若懶。我輒披圖滌塵想，瀟瀟疑欲引風泉。蘐林又題。

案詩見于清閟閣集八:十六,江陰許士雍,作河陰半畝宮。

一六 竹樹小山軸 十百齋子三

紙本,高三尺七寸,廣一尺六寸三分。

雲林生寫竹樹小山贈孟文學,至正甲辰。

雲林先生老更迂,酒酣落筆元氣俱。滄洲幹隨意掃,不學徐熙沒骨□,□□石帶波濤潤,石上烟□□□□。參天古木蛟龍僵,□□已脫荆門霜。北風蕭蕭白日□,相許應知不相附。丹山之□□時來,會待春色陰厓回。貝瓊。

自識雲林三十春,蒹葭玉樹慙吾人。老去頻年稀會面,因看畫幅悲風塵。風塵隔手迷莽蒼,歲晚江空寫不想。遠游莫問支機石,長往難求化龍杖。竹樹小山驚眼中,豈惜淮南從八公。回首雲林清閟閣,每懷飄擊生秋風。東陵文學美于玉,若我雲林昔相逐。小壯幾時今亂離,白髮烏絲咏淇綠。朱自時。

案孟下所缺乃佶字。乙未有谿山亭子圖贈孟佶文學。

至正二十六年丙午六十六歲

一七 古木竹石圖軸 書畫記五:六一

丙午四月八日,倪瓈又賦絕句。

吳其貞云:‘紙墨如新。畫雙丫一樹,下有竹石。畫法鬆秀。余見倪古木竹石圖,其樹多爲雙丫者,惟此更佳耳。上面題過,又復題絕句一首。識有十二字曰……。圖之左右有陳,姜二氏題拜觀。圖觀于紹興陶家灘陶氏家,時丁未十一月廿二日。’

洪武四年辛亥七十一歲

一八 贈彥吉竹梢卷 鑑影四:二四與趙孟頫蘭竹合卷

紙本墨筆,高漢尺一尺一寸五分,長二尺七寸。

解后海虞姚彥吉,停雲軒裏語移時。眼看春雨春風霧,寫遺湘江玉一枝。辛亥閏三月廿五日,寫竹梢贈彥吉徵君,併發子賢高士一笑,倪瓈。

李佐賢云:‘畫晴竹自左向右,竿葉俱奕奕有神。題在後。’

一九 與安素小景 味水軒四十五

泊舟蘆蕪渚,渺渺煙波情。徙倚盤石上,愛此木葉陰。辛亥八月,與安素高士篝燈

夜話，寫此以贈。

李日華云：‘上作峻壁三重，下疏樹茅屋。石臺平淨，旁有小舟停泊。’

案詩與疏木新篁圖詩意畧同。缺錄下款。

洪武五年壬子七十二歲

二〇 陳氏齋壁圖卷 壯陶閣七：四八

紙本墨筆，高工尺九寸弱，長二尺八寸餘。

愛爾茆齋少塵雜，時來下帷清晝眠。風流政使書裙去，嬾惰唯知坦腹便。松閒老鶴尚俛啄，池上山鷄徒自憐。何爲當年種桃者，移家偶脫區中緣。壬子八月，倪瓈。

雲林先生嘗言吾畫但寫胸中逸氣耳，非有意於畫也。按畫品中惟逸格最高，此先生所以名重天下，而江南士大夫家畜意收羅，以有無分雅俗，良有以也。此卷尾題不署上款，初不知爲何人作。及觀先生詩集，則書題陳氏齋壁。尚不知陳氏爲何人，而詩集中復有次韻陳子貞詩，又雪後過陳子貞隱居詩，其辭意皆與此彷彿。此云：‘嬾惰唯知坦腹便，’次韻中亦有‘未必杜陵渾懶漫’句；此云：‘林間老鶴尚俛啄，’雪後詩亦有‘樹辨微茫來獨鶴’句，然後知陳氏齋壁者，陳子貞隱居之齋壁也。吾鄉所傳先生畫本，尚有斷橋無復板，臥柳自生枝一幀，係亂後爲顧仲瑛寫者。仲瑛爲先生契友，人皆識之，而陳子貞亦先生之同調，則人猶未之知也。觀此可以知先生之友，無一不似先生。而傳不傳，但以有所託與無所託分耳。噫，後世之傳否，何足爲當時之輕重。而自後視之，則傳與否大有徑庭也。陳子貞雖以無所託而名不彰，猶賴先生之詩與畫以託而傳，則不可謂非陳子之幸矣。經笙賢甥倩藏此卷既有年，一日重付裝潢，屬爲攷定，緣拉雜書之。時丁巳春仲，寶瓈（印爲‘秦押’）。裴景福云：‘墨筆簡古，題字最精，直是大令洛神十三行。錫山楊經笙藏。’

案詩見于詩集二：十六，清闕閣集四：十。

二一 古木竹石圖軸 書畫記三：二八

贈安素賦，壬子倪瓈。

吳其貞云：‘筆法潦草，無秀嫩之氣。識八字……又有雲泉子沈應等題詠。’

案題識疑有缺誤。據吳氏言，畫亦非佳品。

洪武六年癸丑七十二歲

二二 十題圖小幅 書畫記三：二一

癸丑十二月望寫，雲林生。

吳其貞云：‘氣色不甚新健，蓋設色山水也。高簡秀媚。識十字……上有九人題詠，并倪爲十人也。’

二三 枯木竹石軸 聽風樓一：四二

紙本，長二尺二寸，廣九寸三分。

松陵寺裏巖老，雲海亭前住久如。舊日題名苔石處，霜柯雪竹影蕭疏。懈瓈。
能仁佛刹（原誤利）居吳左，海山嘗爲第一座。法筵龍象峩森嚴，梵音暢衍迷情破。撞鐘吹螺走土庶，鳴道惟公實其佐。只今龐眉七十餘，松陵香火遠公居。香芹羹美爲清供，盥濯溪流動碧虛。我來問訪三月初，談不一門良起予。無言已悟四句偈，爲爾跏趺坐久如。癸丑又爲中山首座賦，懈瓈。

二四 古木竹石圖軸 書畫記四：四八

癸丑倪瓈。

吳其貞云：‘繪雙枝古木，小石修竹，筆趣秀嫩。題五言絕一首，識曰癸丑倪瓈。此圖於庚子九月二日，在揚州爲江孟明得之於董孟履。孟履，思白先生子也。’

以下不記年者

二五 石壁精舍圖卷 愛日吟廬一：十二

紙本，高七寸一分，長三尺五寸七分。

石壁精舍高，排雲聊直上。佳游愜始願，忘險得前賞。密林含蕭條，飛閣起宏敞。道人上方至，深夜還獨往。日落群山陰，天秋百泉響。所嗟累已成，安得長偃仰。過伯玉老友石門精舍，率筆寫此，倪瓈。

二六 山陰丘壑圖軸 錢州一三七：十七 書畫舫綠三九 式古堂二十：三八
墨緣五：二二 又續下四

吾愛趙徵士，清才能逸群。昔營山陰宅，今在吳松濱。月牖自理詠，春羹偏美芹。遠懷松上鶴，寫寄嶺頭雲。

雲林生平不作青綠山水，僅二幅留江南，此其最精者也。若近若遠，若濃若淡，若無意若有意。殆是西施輕妝臨綠水，不勝其態。倉卒見之，靡不心折。據題初寫寄趙士瞻，後入鄒惟一家，惟一所託以歿者。書法亦遒婉，雅勝其生平時。王世貞題。張丑云：‘雲林著色山水，當以山陰丘壑爲最，城東水竹居次之。如春江暮靄等製，直是贊鼎，未可以甲乙論也。’

安岐云：‘山陰丘壑圖小掛幅，絹本，大設色。前下角押朱文倪元鎮印。上綾隔水及藏經紙詩塘有董文敏題識。爲婁東王氏物。但惜絹素稍乏氣韻耳。’

案此圖各家著錄未有錄原題者。詩見于詩集三七，清閟閣集三十一，題爲寫山陰丘壑圖寄趙士瞻，茲補于前。

二七 春山幽澗圖 畫石軒二：十四

春林積雨晴，江渚烟波綠。谷鳥語綿蠻，澗泉聲斷續。蘿逕無來蹤，空山聞伐木。時援清琴坐，還同白雲宿。

朱逢泰云：‘張香谷所藏倪高士春山幽澗圖，蕭疏勁秀，妙得遠神，無一筆落實。凡手摹擬者，可得比耶。’

案此軸未錄下款。

二八 江南春山水 郁氏十一：八

汀洲夜雨生蘆筍，日出曈曨簾幕靜。驚禽蹴破杏花烟，陌上東風吹鬢影。遠江搖曙劍光冷，轆轤水咽青苔井。落花飛燕觸衣巾，沈香微火篆綠塵。春風顛，春雨急，清淚泣汎江水溼。落花辭枝悔何及，絲桐哀鳴亂朱碧。嗟我何爲去鄉邑，相如家徒四壁立。柳花入水化綠萍，風波浩蕩心怔營。

案詩見于詩集四四，清閟閣集四四。此軸缺下款。郁氏并有唐伯虎，文徵仲，王雅宜，王祿之，陸師道，黃姬水，彭孔加，許高陽，袁永之，周公瑕，陸叔平，文壽承，文休承，張伯起，錢磬室十五人和詩，未錄。

二九 小景軸 味水軒三：三六

來訪幽居秋滿林，塵喧暫可散煩襟。風廻硯沼搖山影，夜靜寒蛩和客吟。危磴白雲侵野屐，高桐清露濕窓琴。蕭然不作人間夢，老鶴眠松萬里心。

李日華云：‘倪雲林小景一軸，全法李營丘。近作四五樹，前坡後石壁，平頂隱隱如高臺，四畔列奇石；遠作縹渺峯巒一帶。’

案詩見于清閟閣集六：二一，題爲題良夫遂幽軒。良夫徐姓，倪瓈，朱德潤爲作耕漁軒圖者也。

附錄一 林亭山色圖軸 珊瑚網十：八 式古堂二十：十一

案詩同前軸，惟暫可作暫隔，夜靜作夜聽。窓琴作瑤琴。跋云：

壬子秋日，戲寫林亭山色，復系之詩，贈潘翁仲暉，少致契闊云耳。海岳居士倪瓈。亭子清溪上，疏林落照中。懷人隔秋水，無復問幽踪（闕款）。

此易徐良夫爲潘仲暉。是年九月十九日，已爲仲暉寫松亭山色圖。

附錄二 小山竹樹軸 鑑影二十：九

紙本墨筆，高三尺七寸，寬一尺四寸。

案詩同珊瑚網，惟不作人間夢作自得閒中趣，跋云：

至正壬午秋仲，雲浦判官設茗謙索余作畫，因寫小山竹樹以贈。東海雲林子瓈。

後有沈，董，成，李四跋云：

清閟當年風度，雲林此日襟期。每向詩中見畫，今於畫裏觀詩。石田老人沈周。迂翁畫在勝國可稱逸品，昔人以逸品置神品之上，歷代惟張志和可無愧色。宋人中米襄陽在筆墨蹊徑之外，餘皆從陶鑄而成。元之能者雖多，然稟承宋法，稍加蕭散耳。吳仲圭大有神氣。獨雲林古淡天真，米顛後一人也。甲子八月二日，董其昌觀因題。

雲林畫近世極推巨手。思翁極贊此幅，信爲得意之筆。石田老人詩亦極推稱，均非虛美也。成親王。

雲林畫世多贗本，此幅秀骨天成，真所謂藐姑儂子不食人間烟火者。卽題字亦饒別趣，豈凡筆所能彷彿耶。同治己巳冬至前三日，利津李佐賢。

李佐賢云：‘竹樹蕭疏，山石雅秀，題在上。’

此軸與雙樹筠石圖均有雲浦判官設茗謙之詒，彼圖畫于至正十五年，後于此圖十三年。此詩見于前軸，前軸畫于洪武五年，後于此圖三十年。董跋見于

容臺別集六:二十,微異。

附錄三 霜柯竹石軸 鑑影二十:十二

紙本墨筆,高三尺七寸,廣一尺五寸五分。

案詩與味水軒同,唯塵喧作塵囂,清露濕窓琴作清氣濕完琴。跋云:

八月十三日,爲耕漁隱者寫霜柯竹石並詩,贊。

李佐賢云:‘起手平坡細篠,惜已漫漶。片石在左,竹木在右,雙樹居前,雙竹蔭後,各分高下,賓主顯然。木杪向左,尚帶微葉。竹梢向右,偶露繁枝。題在上右。’

三〇 贈陳雲洲山水 六研齋三:三一

我愛陳君賢父子,遠將舟楫寄孤村。三熏三沐敬愛客,能述能承慈孝門。水影雲容歸畫笥,松醪虎酒瀉陶尊。淹留竟日無塵雜,坐受涼風深樹根。十六日爲明遠戲寫并詩。

太丘遺澤被諸孫,東蔡深居雨外村。濁水牟尼因見地,好山罨畫政當門。得錢賽買書千卷,留客時沽酒一尊。名利區區等春夢,貪夫未覺古槐根。曲江老人喜雲林之畫與詩不徒作,蓋其人之賢,故次其韻以發清賞。許元白。

雲洲隱者元龍裔,家住吳淞江上村。九朵峯高雲遶屋,百花洲近水迎門。焚香對月彈琴譜,投轄留人醉酒尊。長欲乘風到蓬島,相尋山老問天根。嘉言次韻贈雲洲生。

李日華云:‘雪舟僧喜藏雲林畫,暇日出觀,余得一一錄其題語,時一玩之,以當過屠之囁。’

案此圖缺下款。

三一 山水小景闊幅 味水軒四:五七

春雨春風滿眼花,夢中千里客還家。白鷗飛去江波綠,誰採西園穀雨茶。

燕子低飛不動塵,黃鸝嬌小未勝春。東風綠盡門前草,細雨寒煙愁殺人。

李日華云:‘疏排三樹,沙際作柳二株,屋二間,隱陂麓中。在闊幅古高麗紙上。’

案畫未錄下款。前一詩見于詩集六:十六,清閟閣集七:二,題爲‘二月十九日夜,風雨淒然,南渚旅寓篝燈與端叔共坐,因念兵戈滿地,深動故山之思,遂賦。’後

一詩見于詩集六：卅八，清閟閣集七：二，題爲偶成。

三二 梧竹秀石圖軸 大觀錄十七：五八作高梧翠竹圖 墨緣五：二十
澹黃紙本墨筆，高二尺八寸四分，廣一尺八分。

貞居道師將往常熟山中訪王君章高士，余因寫梧竹秀石奉寄仲素孝廉，並賦詩云：
高梧疏竹谿南宅，五月谿聲入坐寒。想得此時窓戶暖，果園撲栗紫團團。倪瓈。

青桐陰下一株石，回棹來看雪未消。展圖彷彿雲林影，肯向燈前玩楚腰。元鎮寫此紙附老僕至，蒲軒卽景書圖上，雨。

吳升云：‘桐樹一株，高可二尺。澹墨濶筆點葉，莽蒼超忽，而清陰如覆。竹數莖，長梢偃幹，節葉紛披。墨龍籜龍，鮮潤欲化。地坡湖石，學北苑深墨皴，極雄厚。此圖骨法筆力，純似叔明。絕無迂翁一點本色，豈叔明竟作牀頭捉刀人耶？然迂翁書詩歎端古，是早年筆，想爾時正機流神旺，有此奇逸之作耳。伯雨題在上角，亦饒委趣。押句曲外史圖書一方。’

安岐云：‘作高梧疏竹，秀石平坡。蒼潤淋漓之妙，全以淡墨爲之。倪翁竹石中之僅見者，可稱神逸。畫右自題……按雲林書法多宗內景經，此幅書宗率更，畫用淡墨，皆變筆也。’

案此圖吳升云：‘絕無迂翁一點本色，’安岐云：‘書宗率更，畫用淡墨，皆變筆。’據此疑非真蹟。

三三 高樹虛亭圖小幅 賴賾齋二：二六
平湖抹素朗清暉，松老鬱稀鶴未歸。羨是主人得靜趣，茅廬秋色滿柴扉。

謝誠鈞云：‘雖蕭疏小筆，而逸趣無涯。……書亦秀媚。’

三四 石徑松堂圖冊 珊瑚網二十：七 式古堂五元零冊五
石徑過雲棲鶴冷，松堂留客煮茶香。瓈。

三五 竹石春柯圖軸 書畫記五：三十
雲林生寫竹石春柯，三月八日。

吳其貞云：‘紙墨尚佳。畫亦簡易……又蒲菴，王淮，夢叟三人題咏。’

三六 珊瑚枝圖軸 書畫記三：十

雲林子爲伯庸寫。

吳其貞云：‘寫古木竹石，用筆文秀。識七字……上有李遷題詠。詩堂中黃大癡，纏澄等題詠。而珊瑚枝乃大癡詩中句也。惜李題處有屋漏痕數行直下爲嫌耳。’

三七 晴竹圖小幅 書畫記一：三二

倪瓈寫。

吳其貞云：‘紙墨如新。識三字……觀之于仇斗壇，時乙亥十二月六日。’

三八 竹樹秀石圖 鐵網珊瑚四：二五 木難六：三六 式古堂二十：四九
大觀錄十七：六六作古木石巖圖 石渠三編避暑山莊作古木竹石軸 盛京五：八
古物六：八均同

白紙本墨筆，高一尺九寸，廣一尺一寸。

斷劍故留碧，錯刀終有神。坡陀歲寒色，不似醉時真。饒介。

喬木千章高出雲，幽篁幾箇石嶙峋。平生丘壑真成癖，莫怪烏藤來往頻。于思緝。

蒼然古木石巖幽，移得江南一段秋。共說倪君知法，數竿蕭灑更風流。河南高巽志(鐵，木，式，大無河南二字)。

木落秋吟夜露翻，山空無人石榻寒。不似君家子午谷，雲旗晝下玄都壇。唐肅。

雲林之樹森如玉，春雨琅玕長更多。使我臨風重懷想，幽篁嘉木共婆娑。薛毅夫。

流光冉冉逐驚波，文物空存晋永和。遼鶴重尋舊城郭，當時風致已無多。王燧。

長憶山中舊草廬，蒼崖古木共扶疏。今朝偶爾看圖畫，便擬身同木石居。永嘉
 (木作東陽)陳允明。

支機靈石墮星河，夜半虹光發澗阿。憶在栖神山下宿，□□□□□□□。張簡。

清闕當年風度，雲林此日襟期。每向詩中見畫，今于畫裏觀詩。盧充賴。

三春雷雨蒼龍角，萬里雲霄翠鳳毛。怪得君家圖畫裏，虛牕涼月夜蕭騷。余詮
 (鐵，式，觀作銓)。

熊君元修徵予詩，適雲林過而見之，訝曰：此余舊所作，今忘之矣。僕因戲之曰：對面不識，梁武違機。優孟善爲孫叔敖，識者駭其抵掌談笑。然九方臘具眼，當不在驪黃牡牡間也。遂相與一笑，且賦詩曰：相思喜似人，相對憶風神。親見雲林面，

分明識主賓。時至正癸卯二月一日，姜漸題。

吳升云：‘可配大冊，惜無款。諸詩題俱小楷，結體精緊，筆墨高妙。價值十二金。’

案木難無姜跋；張簡詩所缺七字作‘幽篁嘉木共婆娑’，重見于薛毅夫詩。王璫詩重見于甲寅古木幽篁圖。大觀僅有盧，余，唐，高，于，王六人之詩，而缺饒，薛，陳，張四人之詩，及姜漸跋。石渠，盛京，古物，同于大觀，復多一饒介詩，署款醉樵。

三九 竹圖 鐵網珊瑚四：二六 木難六：三七 式古堂二十：五一

瑟瑟清風響翠濤，青鸞飛影下亭臯。何人吹斷參差玉，滿地月明金錯刀。鐵笛道人。

廣平舊作梅花賦，鐵石心腸嫵媚辭。高士巖前清賞足，月明竹外寫橫枝。

笠澤莊頭道士家，書林風竹翠交加。新梢便有凌雲勢，高出牆簷掃落花。張簡。
繁縝碧玉枝，託根在昆侖。日出四海靜，影拂青雲端。君王愛直節，樹之黃金門。華繁實且多，持以慰青鸞。永嘉文信題。

海上琅玕碧玉枝，紛紛蒼雪帶雲飛。仙人拾得青鸞尾，裁作朝元翠羽衣。本初。

雲林寫竹與梅巖，自比清貧太守餓。蒼翠滿庭都似玉，一枝先喜出松杉。薊丘李繹。

涼陰一片在灣磈，墨捲蒼龍起硯池。記得月明江上見，秋風吹折玉參差。如一道人。

清閟閣前烟雨春。梅花巖裏玉生塵。老懷不聽參差曲，却剪橫枝贈野人。嘉陵楊基。

風葉響秋林，烟梢帶夕陰。美人離思遠，湘水夜來深。吳郡謝徵。

雲林不作桃花賦，能爲梅巖寫竹枝。雨過粉香渾欲濕，月明清影似曾移。靜臨童子敲茶臼，隱接吾家洗硯池。日暮天寒倚高翠，絕勝雉尾露宮墀。席帽山人王逢。

堂上娟娟竹，翛然悟澹游。南風時隱几，不復夢洋州。臥龍山民王宥。

我愛雲林竹繞池，繁陰映水翠漪漪。十年不到蕭閒館，却寫秋烟慰所思。周彝。

秋思與秋聲，閑齋助夕清。幽人夢迴處，烟鳥月中鳴。高啓。

美人翠華裾，步入虛堂裏。月落聽秋聲，憶在湘江水。天台葛蒙。

四〇 古木秀石小幅 味水軒一:四九

無款。

屏去丹青字墨卿，疏篁古木有餘情。嚴陵灘下東流水，流到吳淞恐未清。吳仲圭。
試拈案上猪毫筆，解賦屏間鳳尾圖。擬借星槎去蓬島，瑤臺清玩月輪孤。澤居。
避世士，出世姿，竦枝淡墨無聲詩。留題更出驚人句，三昧深透禪關時。百五十年
誰得知，摩膏剔骨唯存皮。鄭聲紫色爭亂之，具眼自識元王維。元王維，安得起諸
九原一洗詩人脾。雲林妙墨，世能寶之，而得其真者少。此幅真而獨妙，故題之。
錢福。

李日華云：‘夏佑引華亭客持倪雲林古木秀石一小幀，筆姿秀絕。高柯間爛葉，老
苔點綴，瀟然出群。’

四一 山水小幅 味水軒六:四三

雲林先生此圖，余數年前曾覽於嵐山謝仲和館，今又見於華亭姚彥卿齋中，往事
如一日耳。黃鶴山樵王蒙。

李日華云：小幅倪雲林，四五樹細秀森聳，一亭峙其下，此公常調之入意者。題者
數人，止錄其一云。

余有彥卿畫卷，筆法用郭熙。今觀此乃知叔明好友也。’

案壬寅水竹居圖卷爲莫仲和，又爲張仲和，乙巳枯木竹石圖爲王仲和，此幅王
蒙跋稱謝仲和，是何仲和之多邪？

四二 春林山影圖軸 六研齋一:二十

舊業雲林小洞天，閒花野草總清妍。一從浪跡江湖上，贏得人稱似米顛。青城山
人王汝玉。

李日華云：‘程季白購得倪雲林畫二軸，其一春林山影，圖贈子英高士。大小作七
樹，內一松。松幹一筆取勢，如飛白，餘皆參差掩映，奇作也。上方題者數人，止青
城山人王汝玉一絕畧有致。’

四三 萬壑秋亭軸 石渠三編避暑山莊 古物六:七

紙本墨筆，高三尺八寸五分，廣八寸（古物作九寸二分）。

無款印。

雲林自寫雲林畫，淡墨蕭條竹樹秋。黃菊滿叢亭子上，亂山重疊似岑樓。成化癸巳秋，鼎客菊亭爲題。

倪迂用墨清如許，滿目雲林萬壑秋。松菊亭前一開闔，不煩柱笏上層樓。綏和（印爲公綏，引首印爲乙未）。

石渠云：‘萬壑層疊，秋樹蕭疏。一笠小亭，正面飛瀑。謹案鼎當即周伯，器綏乃姚雲東也。’

四四 喬柯竹石圖 味水軒六：三五

李日華云：‘夏賈持倪雲林喬柯竹石圖來閱，上有章憲題句云：能將三昧稱三絕，清閑風流未可攀。不知章憲爲何許人。曾憶春初有人持縑素上徑尺大字，書一詩云：山勢蟠龍虎，桐陰下鳳皇。讀書聲滿耳，清蔭紫薇郎。亦有章憲圖記。’

案翠竹喬柯圖亦有章憲題詩，云：‘三絕真堪入三昧，令人相對憶倪迂，’語意畧同。

四五 茂林疊嶂軸 東圖一：二九

詹景鳳云：‘京口陳太學從訓藏雲林山水一紙軸，其廣縱僅盈尺，長四尺有奇。作茂林疊嶂，峻嶺喬柯數重，徧滿一幅，蓋元鎮生平畫所希有者。其皴以披麻兼刮鐵。草創先用淡墨拂拭，既成乃用濃墨勾分。又以涎和墨點綴渲染數番，而意致冲淡古雅，致足味也。雲林當時畫成亦自珍重，既題後數年復題。原爲京口龔相國家物。龔氏舊藏雲林山水長幅合四紙，並海內所無。內一幅作園境，于草屋後爲墻垣。墻垣內出太湖石芭蕉。今竟不知落何處。’

四六 山水橫幅 東圖三：二十四

詹景鳳云：‘趙祭酒定宇藏倪元鎮大紙橫幅山水一軸，闊幾三尺，高二尺五六寸。下作飛白數大石相疊，于石下用半濃墨橫拖作沙脚。墨雖半濃，而筆暢墨流，甚佳。石上作高林兩叢，貼紙邊傍一叢僅三株。隔一石又起大石上復作一叢，共八九株。無勾勒樹，樹葉各殊，或橫抹，或直掃，或小點。或爲扁柏，爲三角楓，中作一枯

枝，率皆淡墨。乃于林右傍忽用焦墨大點點一樹。精采動人，妙不可言。林盡之右，乃爲一亭。亭下傍石爲平臺，平臺亦飛白，凡飛白皴皆用枯筆揚拖。又就平臺與亭外作低山兩重，亦飛白，而下乃無沙脚。亭中坐一士人，亭後立一小童。元鎮圖成既題百餘字，尋復自觀又題百餘字。’

四七 贈醫者小幅 東圖三：二七

詹景鳳云：‘倪元鎮贈醫者小畫，作一梧桐佳，下平坡殊劣。乃知元鎮草草，亦有如此失步者。着色淺絳。有王友石題詩書外，有邵二泉題跋。今在黃鴻臚正蒙叔明家。案此幅畧似壬子容膝齋圖軸，惟着淺絳爲異。’

四八 古木竹石軸 東圖三：四四

詹景鳳云：‘倪元鎮古木竹石一大紙，一小紙。小者如新，不佳。大紙竹石妙，二枯樹發枝殊劣，作平坡上拖一筆，則死狀也。乃知倪畫不稱如此。皆毗陵談氏，今售矣。’

四九 天香深處圖卷 書畫舫錄三九 式古堂二十：三八 築畫下二

張丑云：‘倪天香深處短卷，畫法尤精，題識娓娓可誦。’

程庭鷺云：‘天香深處畫卷圖凡四，倪元鎮贊，王中立彥強，方方壺從義，徐幼文賈，爲周南老遜學作。清閟閣集有天香深處卷子跋一首，及與遜學教授贈答詩數首。跋稱遜學爲濂溪後裔，其八世祖厲建寧之浦城，仕至尚書。所居有仙桂堂，天香亭。高祖某始遷吳，有隱德。遜學長身玉立，讀書養親，隱居而急義。左丞相伯溫甫名其室曰傳桂，又曰天香深處云云。元鎮與遜學同時交好，其言自爲可據。但遜學平生始末，未及詳也。席世臣補刻顧秀野元詩選癸集內有周南詩十首，其小傳云：周南一字南老，字正道，其先道州人，宋末徙吳。至正間，以薦補信州永豐教諭。又嘗檄爲吳縣主簿，詣闕陳時政六事，進淮南省照磨。洪武初，徵赴太常，議郊祀禮。禮成發臨濠居住，放還卒云云。與倪跋多不合，世臣不知何據。然里居仕籍，不甚懸異，或即其人，而傳載誤耶。又云：南老詩頗爲當時所詆。今所選十首，實庸劣無足觀。然爲作圖者皆一時勝流，亦可想見其人。清閟閣集又有題趙善長畫天香深處古詩一首，則爲作圖者甚多，其存佚不可攷，此四圖尤可寶也。’

案元詩選癸集周南老傳蓋本于列朝詩集甲十九。題天香深處卷後，見于清閟閣集九：九。

五〇 碧梧翠竹圖 書畫舫燕四四 式古堂二十：三六

張丑云：‘倪元鎮碧梧翠竹圖，筆勢蒼勁，草草而成。絕不類其平時細描輕染，畧施淺色點綴，乃知此老胸中無所不有耳。’

五一 林亭秋霽圖軸 書畫舫綠四五 式古堂二十：四二

張丑云：‘倪元鎮林亭秋霽直幅，在震澤王氏。筆墨生動，奕奕有神。並得元鎮四題，品上上。’

案倪畫之四題者，疑是甲辰贈周伯昂溪山圖軸。

五二 霜林湍石圖 書畫舫綠四六

張丑云：‘府君又有倪迂霜林湍石圖小幅，清逸不凡。’

五三 山水六冊 瑰瑚網二十：十三畫苑大觀冊，式古堂四：三四同

白髮蕭蕭迂蠅生，每將殘墨記經行。名家孫子留傳得，半紙千金不敢輕。韓君東（式作若東）齊頭得世傳倪蠅小冊，因爲賦之。時正德壬申中秋，晉昌唐寅書。前黃規仁持大冊來，只十一幅。後黃越石又持是冊來，則多北宋人六幅，倪雲林六幅，及趙昌、馬遠二板也。余欲易其半，垂成而不果。玉水記。

五四 竹石圖冊 瑰瑚網十九：二八丹青三昧冊 式古堂四：十同

絹本單條。

注砌玉云：‘此淨名菴主墨妙也，與我家舊藏籌鐙聽雨圖相似。’

五五 徐卿二子圖軸 庚子二：九 墨綠五：二三 又續下五

孫承澤云：‘余見雲林徐卿二子圖，畫竹二枝，爲有斐堂主人賀生子，韻甚。’

安岐云：‘徐卿二子圖小掛幅，畫竹二枝，爲徐姓賀生子者，遂名二子圖。上有劉青田題。’

五六 霜林遠岫圖 好古堂上二一

姚際恆云：‘又霜林遠岫圖，董思白題于邊幅云：倪元鎮畫出于關仝，少加柔雋，遂成逸品。此圖純用關法。此軸程孟陽所藏，董思白過其家索觀題之，見孟陽耦耕堂

集題董畫冊後。

五七 溪山無盡圖卷 精意十五

張庚云：‘雲林子溪山無盡圖小卷，長四尺，高一尺。山石全學王右丞，林木法營丘。其用筆之簡而盡，淡而厚，枯瘦而潤，較諸作尤妙。世之以解索皴作方石，自謂得高士法者，未見此圖耳。余有臨本并長歌。’

五八 濟湖秋曉圖 松壺下五

錢杜云：‘迂公畫家藏凡三幀：其一濟湖秋曉圖，爲塘栖宋茗香所贈。其一爲龍門茶屋圖，卽世傳龍門僧者。其一爲顧阿瑛寫像。俗言雲林不喜作人物，余所藏三幀皆有之。古名家無所不能，又豈世俗能窺測擬議哉。’

五九 雜樹茆亭小幅 畫石軒四：八

朱逢泰云：‘賈人携來倪雲林小幅，雜樹一二叢，茆亭掩映其下。筆法似近薄弱，細觀之蒼逸之趣，全在秀潤中出來。庸夫烏能到此。’

六〇 古木竹石方幅 瀝雪樓一：三七五代宋元名繪萃珍冊
紙本，高九寸九分，廣八寸二分。

無款印。

孔廣陶云：‘雲林古木竹石小景，世間贋本，無慮千百。惜其未覩真蹟，於秀潤中見疏野，不徒以乾筆爲能事。許漢槎孝廉舊藏宋元畫冊，余以他畫易其秋山訪道圖及此幅，補入冊中，洵精品也。鴻昌子。’

六一 五君子圖方幅 瀝雪樓三：七宋元六家名繪冊
紙本，高九寸三分，廣九寸八分。

無款印。

孔廣陶云：‘喬木兩柯若參天狀。中間一小者虬枝下垂，與一枯而瘦者交錯兩柯中，而欹出左柯之外。右柯側另一株倚石斜生，作廻抱勢。計大小五株，各饒風味。樹下疎篁奇石夾映其間。所謂遠染近皴，都無烟火氣者。’

誰識雲林五百年，疎篁枯木到今傳。遺蹤三泖高風在，墨礙胸無悟後禪。是爲倪高士真跡無疑，三秋圖室主人並書。’

右別錄六十一幅，附錄三幅。

僞作第三

至順三年壬申三十二歲

一 爲希賢畫設色圖冊 味水軒七：七五 珊瑚網十九：二唐宋元寶繪冊 式
古堂三：三同

紫溪翁過甫里先生，舉酒相屬醉而歌曰：‘一丘之木，其棲深也屋，我容不辱。一溪之石。其居平也席，我勞以息。一竇之泉，其音清也弦，我方在懸。得乎人，得乎天，我不知所以然而然。’先生弁而賡之曰：‘采江之魚兮，朝船有鱸。采江之蔬兮，暮筐有蒲。左圖且書，右琴與壺。壽與夭與，貴與賤與，歌闋而去。’

至順三年春三月，松雲隱居倪瓈書。

余爲希賢作此圖，今已七年。至元四年秋，希賢携以示余，不復記憶，因題詩於左方。怡神息繁陰，洗耳臨長流。縱情丘壑間，聊以寫我憂。 瓒重題。

觀此圖知雲林子初名倪珽。其書法初年精楷，後乃流便。雲林畫世無設色者，此更一奇。玄宰。

案瓈初名珽，僅見於此。是年六月，有玄文館圖，已署瓈名，此幅不無可疑。後讀味水軒日記，萬曆四十五年十二月二十七日云：‘杭人戴青笠攜示元倪珽小景畫一幀，筆墨蒼古，樹點有類夏圭者。題長句一首，亦豪宕有致。’所題長句正與此軸同，而無瓈重題一段，故知重題乃後人妄加也。茲據日記校正六字。

至正元年辛巳四十一歲

二 春江烟霧軸 自怡悅齋一：十四

紙本，長三尺一寸六分，廣一尺三寸二分。

春江烟霧綠，老樹明晴旭。歸雁影斜斜，鳴聲斷復續。空亭人未至，似與雁相逐。水際白雲度，溪邊甘雨足。安得暇來游，山中植松菊。至正改元年二月八日，過錫山之千畠小築作，東海懶生倪瓈。

高人何沉沉，寥廓神明居。一亭峙空敞，疏林氣扶疏。瞻言茲游息，脫屣榮利區。春

風初日麗，山川過雨餘。焚香破幽寂，飲水聊舒徐。潛心觀道妙，諷詠古人書。澄懷神自適，意懶理無遺。誰云黃唐遠，泊然天地初。回首撫八荒，紛紛蚍蜉如。未若從君筆，縱寫崑崙墟。九龍山人王紱。

烟渚曉日候，高林清嘯餘。輕舟來何處，幽人遺素書。筍脯煮菰米，松醪薦菊菹。予有林壑趣，天地一迂疏。陽明王守仁識。

東澗倪高士，相憶每從容。遍地多栽竹，巢雲獨傍松。青苔盤石淨，嘉木綠陰重。恨未親覘側，遠隔第幾峯。戊申九日題于停雲館中，徵明。

張大鏞云：‘皴法縝密而疏朗，用筆瘦硬而和諧。烟霞氣味，醞釀毫端，故著墨不多，自然高遠。自是君身有仙骨，筆陣橫掃千人軍，合此二語，方盡其妙。余嘗在一收藏家讀畫，初展香光，圓照諸墨蹟，剗心悅目，擊節歎賞。續展至高士真蹟，則前所歎賞者頓覺味減。此其故難爲不知者道也。’

九龍山人題係草書仿鍾體，陽明題字遒健，衡山則仍其本來面目也。’

案倪詩見于詩集一：十五，清閟閣集一：十二，題爲送惟寅。此字句畧異，而缺其後六句。王紱詩亦見于詩集一：八，清閟閣集一：七，題爲玄文館讀書。此竇易二十一字，以題倪畫。

三 鶴林圖軸 辛丑四：四一紙本

丹鳳羲鸞何處藏，翳茲天孫雲錦章（原脫章字）。戛然長鳴引圓吭，晨飛岷峨暮良當（集本作常）。玉笙寥寥珮琅琅，千□（集本作年）仙驤時歸翔。步苦飲泉下趨踰，忽然不返歲月長。爾居鷄羣獨彷徨，羽衣猶白未老蒼。清都霄臺座已忘，啄腥吞腐塵世鄉。乘軒豈復思華陽，樊籠未離勿張皇。至正辛巳歲三月四日，解逅德方郎官，九成椽吏於荆溪，適相從及旬而別，因九成徵予寫此鶴林圖，并賦詩爲贈，雲林生倪瓈。

吳榮光云：‘圖中近樹八，遠樹二，坡陁一二層。鶴一，在下右方，翹一足而立。題句用畫筆寫，無印章。’

沈世良倪高士年譜頁六云：‘案此跋與本集贈九成五律自題正同。惟集作徵余畫，無鶴林圖及至正辛巳歲等字。集又有題畫贈鄭九成小引，敘至正十二年三月八日與劉德芳，鄭九成游荆溪作畫事甚詳，與贈鄭五律自題語正聯屬，不應辛巳先有

此跋，其爲假託無疑。吳氏收藏甚富，素精鑒別，惜亦未據本集相辨證也。……

又案清河書畫舫載高士鶴林圖，爲周元真作。……此或吳氏所藏鶴林圖所由脫胎歟。

案詩見于詩集二：九，題爲次韻鶴詩。清閟閣集四：九，題爲詠鶴。跋見于詩集三：十一，清閟閣集三：十一詩題。

四 溪山平遠圖 董壹十二

紙本墨筆，高二尺八寸八分，廣九寸九分。

小亭開向清溪外，老樹三株間竹枝。記取月明人靜後，九龍山下步歸時。至正改元，東海懶瓈。

案平坡上老樹三株，茅亭一所，間以野竹。上列遠岫四五層。審爲僞作。稱懶瓈者多在六十五歲以後，此軸年僅四十一。

五 長松雜樹軸 藤花亭四：二七

紙本，高二尺八寸，橫一尺四寸。

□□千歲松，露□□□□。□花如風吹，微濛醉顏酡。□□至正改元年秋日，作于芙蓉居中，東海懶生倪瓈並識。

□□□□畫，簡到更清灑。右家□□□，□作繼者無。况有□□淡，□□弁此圖。吳人助清玩，□□爭沽諸。後進有學人，紛紛墮□□。沈周題。

梁廷楠云：‘先子珍藏，未携之差次，遂爲蠹蝕。當中一松，傷及其頂，而旁條搖挺處，尙見餘針。竭思索之力，摹擬之功，補成完幅。見者訝其天衣無縫，而不知予坐臥其下已三日矣。’

案藤花亭書畫跋中多僞作。其著錄之倪畫，卷二軸四，無一見於他書者。姑盡入之僞作而發其凡于此。

至正二年壬午四十二歲

六 雲林六墨冊 日本博文堂印本

雲林六墨(有董其昌印)

第一頁樹石

往見李營丘枯木禪圖，喜用其意爲伯雨鍊師作六君子圖以供清玩，瓈。

第二頁竹石

竹蕭蕭，如響雪。石貞堅，凝積鐵。寫此圖，滌煩熱。酷暑揮汗於梧陰竹氣中，贊。

第三頁樹竹石

海中鐵網珊瑚樹，石上銀鈎鸞翠梢。窓紙亂搖秋月白，檀欒飛影下山坳。贊。

第四頁雙樹遠山

雲盡□塞山，天空鳥無續。悠悠丘壑心，點染悟三昧。爲伯雨鍊師寫。

第五頁疎林遠山

至正癸□冬月，燈下寫雅宜山圖，以適孤寂，贊。

第六頁松石

畫將□水□□□，□□膏肓亦不辭。爲語高人同此意，孤□□老不堪移。至正二年十月望日，寫此寄贈華陽真人，贊。

案第三頁詩見于詩集六：三，清闕閣集七：二二，題爲題竹樹圖二首之一。窓紙亂搖秋月白，集作烏夜亂啼江月白，山均作窓均。此冊書畫均劣，無一毫相似處，乃僞作之最下者。

至正三年癸未四十三歲

七 烟鶴圖大軸 享金簿十一

青山巒巒水舒舒，相見郊原霽雨初。絕似三堂亭上望，人家依約樹扶疏。吳松江水碧於藍，怪石喬柯在渚南。鼓花長吟采蘋去，新晴風日更清酣。日暮移舟何處泊，誰家亭子水西頭。惠山只在湘簾外，雨後幽泉百道流。野水荒寒寂寞濱，萋萋芳草也知春。五湖雪浪浮天白，好遣輕鷗狎隱淪。至正三年二月，子素徵君過林宗道新闢小軒，南望平蕪烟樹，渺然有千里之意，因名之曰烟鶴，蓋取韋刺史‘遠水烟鶴唳’詩語，圖此并贈，雲林生倪贊。

孔尚任云：‘每見倪高士畫意簡古，烟樹疏落。此幅山蒼雲濃，竹樹茂密，微有霸氣。鑒者多不謂真，而予獨賞爲高士生平酣暢淋漓之筆。’

案四絕句均見于詩集六，清闕閣集七，第一首爲題畫，第二首爲題曹雲西畫，第三首爲題畫與強仲端，第四首爲船中跋語與煙鶴軒圖卷畧同而加以年月。

八 清秋危坐卷 藤花亭一：五二

紙本，高七寸五分，長一尺五寸四分。

舊村一屋樹同存，流水裁令過後門。書卷不留琴不掛，清秋危坐度黃昏。至正癸未冬日，曲全叟倪瓈記。

梁廷枏云：‘短卷極淡逸之致，畫境一一與題詩合。皴點全用折帶，墨乾彌潤。通景乃寂無一人，詩所云清秋危坐者，但得其意耳。’

九 贈澠齋山水軸 十百齋甲十紙本

乾坤何處少紅塵，行遍天涯絕比隣。歸來獨坐茆簷下，畫出空山不見人。壬午九月，有事於舟車者七閱月，跋涉艱辛，固無可言。而接遇之人，尤非當意者。辛未四月歸來，得晤澠齋五兄，清談竟日，足可洗去二百餘日塵垢，因寫此以贈，並記之。東海弟瓈。

案上云壬午，下云辛未，辛未乃癸未之誤。上款稱五兄，下款稱弟，爲元代畫所無，殆清代人所僞也。

至正四年甲申四十四歲

十 山水小軸 真蹟初四 又初四二絹本

藪湛佳樹陰，清露夜景沉。悄然羣物寂，高閣似陰岑。方以元默處，豈爲名蹟侵。法妙不知歸，獨此抱冲襟。齋舍無餘物，陶器與單衾。諸生時列坐，共愛風滿林。袁員外常愛誦此詩，因作此圖以贈。至正四年十二月望日，倪瓈寫。

余作此圖時，年四十歲矣。庚戌正月七日，爲余初度之辰，孫渚王君彥輔訪余于其親戚思明家之停雲軒中，具酒饌餚核之餉以爲壽。且出此圖相示，展圖恍然，如夢中事也，因詩以識其慨歎云：仙翁已去白雲鄉，踏雪飛鴻迹渺茫。留得王喬爲我壽，白鵝珍果九霞觴。是歲余年六十五矣，瓈。

歸然傑閣溪之湄，佳樹鬱鬱生華姿。秋高天闊爽氣合，林光蕩潏山雲低。古來董李稱妙筆，意匠經營自天出。倪君範之思入神，前後驅馳聲赫奕。蘇州刺史詩趣高，清名萬古不可招。前朝又有袁閣老，況奈泯沒俱寥寥。彥高有此非虛得，城市山林本同域。行堂結屋向巖阿，與子長年共泉石。雲灘王朝臣。

張丑云：‘全倣董北苑筆法，乃董玄宰公故物也。上有人物舟船，當爲格外奇品。

按雲林墓誌，洪武庚戌，時年政七十矣，而云六十有五，深所未解。第此幀的屬贈思陵先府君之作，傳授有緒，不應出此逗漏也，豈元鎮誌銘或有誤耶。雲林年六十九卒。

續按公本集詩題有乙未歲余年適五十之旬，則誌銘之誤無疑，而此幀爲得其實矣。又云：‘倪元鎮寫贈袁子方郎官夜景小幅，絹本，師董源。按年作于至正四載，時年四十有四，至洪武庚戌重題時年七十有一，而云六十五歲，竊所未解。董元宰至以四載爲元鎮四十時畫，亦非也。詩題全似水竹居體，爲真無疑。其畫本屋宇作界畫，兼有人物舟船，又一奇也。某疑上方重題并王朝臣詩箋。恐屬後人蛇足耳。’

案此軸紀年不合。而詩集之誤，錢大昕潛研堂文集三一：十三跋倪雲林詩集已辨之。

至正五年乙酉四十五歲

十一 爲黃子久十幅冊 寶繪錄十六：七

園林夏雨歇，旭日照蒼苔。誰見竹亭裏，孤坐興悠哉。雲林生。

湖山清遠 懶墳。

杳杳碧山岑，森森灌木陰。幽亭足清眺，臨風聊鼓琴。墳。

疏林絕壁 倪迂。

玉標明霞秀，靈炁混合成。流光映紫宮，雲旆招萬靈。懶墳。

息景憩烟霞，澄懷臥邱壑。久遲蘇仙君，莫驚松上鶴。倪墳。

古木幽篁 遷懶墳。

雨過瀟湘渚，風生渭水波。暮窻揮醉墨，翠霧溼烟蘿。墳。

筠石擣散 雲林子墳。

厭聽殘春風雨，掩簾坐着青山。波上浮鷗天遠，林間鶴帶雲還。雲林生墳。

余於繪事始知之而復好，既好而至於樂，終未有得也。一日子久先生以佳素數幅索畫，豈以予爲能事乎。但意興所到，各自爲宗。疏木片石，各自成趣。至於妍媸工拙，予不能知。若子久愛我，惟一笑而置之高閣，則此冊幸矣，奚暇計其傳與不傳哉。至正五年春三月旣望，東海倪墳識。

元鎮友兄爲予作是冊也，清美如天仙，秀逸如高士，間曠如野鶴，蕭散如孤雲，可謂衆妙畢臻，衆善畢是矣。元鎮資稟高朗，不耐檢束。隨其興趣所至，積之期年方就。每幅必系題句，益見其命筆之不易，而用意之不苟也。予閱之三復，不勝歎中，亦欲效鑒一二，未識可否。但老人衰頰日甚，神情非昨，求如元鎮之精妙，恐不可得矣。四月廿日，大癡道人記。

元季高士，並推黃倪二君。無論繪事清絕，即其人亦卓犖不羣。就中元鎮爲子久所作十幅，迥出尋常，意超象外。豈非意氣相洽，藝術相符，而能若是乎。予憶往歲所見元鎮真蹟，合有數事，若以此冊較之，皆爲長物矣。默菴曰：此冊誰可比倫。予曰：經似盧鴻草堂圖。默菴曰：有是哉。遂爲書之。時嘉靖六年十月四日，文徵明題。

案詩第一首見于詩集五：三，清闕閣集三：十九，題爲題秋亭曉色圖。第二首見于清闕閣集三：十九，題爲題畫三首之一。第三首見于詩集五：二，清闕閣集三：十八，題爲玉像龕。第四首見于詩集五：一，清闕閣集三：二十，題爲題畫與溥泉。第五首見于詩集五：二，清闕閣集三：十八，題爲雨竹。第六首見于詩集五：四，清闕閣集三：二一，題爲爲曾高士畫湖山舊隱。寶繪錄著錄之畫，乃張氏僞作欲以欺人而罔利者。諸家跋語，如出一手。其畫至今尚有存者，如三秋閣著錄之閻立本秋嶺歸雲圖，黃荃蜀江秋淨圖，王銑萬壑秋雲圖是也。沈世良作倪高士年譜，于此書多所徵引，殊誤。

至正七年丁亥四十七歲

十二 荆溪書屋圖軸 石渠八：四五次等

素牋本墨筆。

至正七年春三月二十七日，憲僉相公德昭先生捩柂相遇，其情意之厚，可謂至矣。四月三日，舟還荆溪，旣作此圖以贈，復賦詩其上云：

我識部使者，曹姓德昭字。氣和而心平，腹爲五經笥。遇酒亦酣暢，賦詩轉清駿。僦居荆溪上，啖戶山擁髻。桐陰覆書帙，白石明水涘。樂易近樵牧，曠達忘省寺。冬墨收松煤，夏佩紝山蕙。悠悠意不懶，鼓枻涉吾地。援蘿以永嘯，乃尋衆所棄。連床語至旦，自卯坐忘寐。高談雜諧謔，情真無畏避。歲百過已半，會遇良不易。非公有賞識，那得

傾意氣。公其愛體素，潔白古亦忌。東海生倪瓈。

案石渠寶笈凡例云：‘一是編所收，皆古今名蹟。雖或臨本逼真，亦概置之次等。

題款俱仍其舊，而真贗自別。’故凡列次等之畫，俱入之僞作。

至正八年戊子四十八歲

十三 秋色夕陽圖橫幅 小萬柳堂 爽籟館二輯作溪亭秋色圖軸 澄懷堂二：五一作書畫卷

紙本墨筆，高九寸八分，闊一尺二寸二分。

西風吹散白鷗群，秋色平分碧海雲。鴻雁不來梧葉老，夕陽亭上正思君。至正八年五月四日，句吳倪瓈。

露葉烟梢翠色浮，向人長是弄春柔。多情自是多顛頽，莫向西風錯怨秋。龔璛爲啓中題。

風樓閒坐詠涼天，白鷺雙飛水寺邊。疏雨霽來人寂寂，數聲清磬隔江煙。拙逸老人爲啓中趙君題。

案三人之字，如出一手，故定爲僞。澄懷館著錄，乃與蕭樹孤亭小幅及與張德常詩札合裝一卷。

至正九年己丑四十九歲

十四 春山嵐靄圖卷 古芬閣十三：三 眼福編初九：二五 又二：一二：二四
又三：六：七

紙本墨筆，高宋尺一尺二寸六分，長一丈二尺。

春山嵐靄圖 至正九年仲春，倪瓈作。

雲林孤潔自喜，愛作小景，疏疏落落，從不作長卷大幅。此卷何魄力之大也。丙子之冬，客淮上。淮帥張公嘗以出示，愛不釋手。庚辰在崑山，又於周太守座上見之。越乙酉，飲於何□卿怡情室。酒酣，問卿自誇收藏之富，出其笈，第一即此卷也。余至是三見而三易主。戊子夏，養疴武林，偶至市肆，有支幙售書籍者，姑就視之，則此卷塵暗紙敝。余大驚，詢其值，索鈔二千。急如數予之，捧歸裝池，再拜而虔。噫，物固有主也。余三見此卷，皆主人貴盛，珍重而出示，豈知座上客即其主耶。余老

矣，雖暫爲典守，又焉知今日視此卷之客不爲後日此卷之主。雲烟過眼，周草窻取以名編，意亦遠哉。永樂十年壬辰歲黃鐘月，夏原吉書。

杜少陵奉先劉少府新畫山水障歌題倪高士畫，左光斗書於湖上旅次(歌隸書不錄)。

案楊恩壽論贊不錄。古芬閣所藏多僞蹟，亦寶繪錄之亞也。

至正十年庚寅五十歲

十五 畫譜冊 石渠續編重華宮 石渠隨筆四：十四

紙本墨筆，十對幅，每幅高七寸五分，廣四寸五分。

第一 柳條梓葉(標名)

二樹勢若戈戟，大者爲將，小者爲佐，將佐得宜，行伍整肅，畫理自得矣。若專講士氣，非初學入門之道也。

第二 大小樹間竹

大樹筆弱，欲其嫩也。小樹筆老，欲其古也。大爲正畫，小爲側本，初學者不可不知。畫樹須間以竹，不必太工。但看晴樹，則配以晴竹，此竹上挺者是也。

第三 新枝枯幹雨竹

此爲蟹爪，大者爲老樹新枝，小者爲經霜枯幹。竹葉下垂，乃雨後之景。寫竹切不可求精，精則便有工氣。余嘗寫竹樹，而觀者問余爲何樹。余爲一笑，并圖於後，不可法也。

第四 樹正面反面折竹

所謂疏者不厭其爲疏，密者不厭其爲密，濃者不厭其爲濃，淡者不厭其爲淡。用墨隨意，始見天真。用筆猷勁，乃是得法。二樹俱一面，一正一反，布置時自當夾雜。亦要隨景斟酌，清雅自勝。春則墨葉濃而稠，夏則密而鬱，秋則疏，冬則落。

第五 松老嫩反正

松最易工緻，最難士氣，必須率畧而成，少分老嫩正反。雖極省筆，而天真自得，逸趣自多。庸人多不取，大雅自不棄，易之易之。

第六 半壁佐遠山

丈山尺樹，古人不易之論也。今人畫樹尺許，山不滿尺，甚非畫理。惟遠山亦通，若近山則當寫殘山半壁，庶幾相稱。此半壁下而以遠山相佐者也。

第七 兩石各皴法

凡寫石不可用鈎法，鈎則板。隨手寫去，似石則已。要古樸，須少皴。要秀麗，須多染。石腳可寫小石爲佐，隨地坡廣窄爲之，用墨濃淡正反寓焉。石紋內用點苔，不可多綴。二石上秀下樸，取其長，棄其短，毋自執一皴法。古人專用斧劈，丁香，馬齒等法，今人不能，乃云古法有俗工氣，故專師李唐披麻法。學而不能，是爲兩失。余二石雜用古今，爾自體認。

第八 披麻皴二石顆石

二石專用披麻，畧涉古法。雖不盡善，倣而爲之，正合時尚。後幅顆石大小，俱時尚。或點綴，或佐以野竹，隨意爲之。

第九 兩山

耕當問奴，織當問婢，當談也。畫理豈余所當言哉。余甥華子文有志學畫，問理於余。余命往問王叔明。叔明乃文敏外孫，得諸外祖者必富也。子文必欲余言，且逼圖譜。以至情不可辭，少圖數幅與之。先寫以樹，樹爲畫中之首耳。次寫以石，石爲畫中之體耳。竹爲畫之餘，畫竟而興致未已，則寫竹葉一二枝，亦足以助畫景。景界既定，而樹木蕭疏，雖多寫竹不妨也。若點綴直須看石皴陰暗處，稀稀輕點。若夏山秋樹，密點不妨，但求有理有趣可也。樹上藤蘿不必寫藤，只用重點，即似有藤，一寫藤便有俗工氣也。如樹梢垂蘿，不是垂蘿。余里中有梓樹，至秋冬葉落後，惟存餘莢下垂，余喜之，故寫梓樹，每以筆下直數條，似蘿倒掛耳。若要茅屋，任意於空隙處寫一椽，不可多寫，多則不見清逸耳。亭屋非竹則小樹爲護，始見不孤。至正十年八月十五日，滄洲叟寫并論。

余閱迂翁此冊，至所云：‘庸人終不取，雅士終不棄，’霍然大悟，是意中語。其昌題。

辛丑五月朔日，大威觀于予友吉吳兄齋頭，因記之。

石渠云：‘畫樹石竹譜九段，各系以識。’

阮元云：‘倪瓈畫譜冊，惟畫疏木喬枝，各種葉幹，及拳石立石之屬。倪家畫法，畧備於此。倪又有水竹居圖卷，樹石皴法大備，與譜法同一蒼秀，可以合觀。’

倪瓈山水畫如葉林別墅，秋林山色諸軸，多藏於師子林中。其中有王覺斯跋者致

佳。倪畫寓清腴於枯淡，元人中別開蹊徑者。予嘗謂他人畫山水，使真有其地，皆可游賞。倪則枯樹一二株，矮屋一二楹，殘山賸水，寫入紙幅，固極蕭疏淡遠之致。設身入其境，則索然意盡矣。

吾國山水畫論，頗多僞作，如梁元帝山水松石格，王維山水論，畫學秘訣，荆浩筆法記，豫章先生論畫山水賦，李成山水訣等是也。王氏畫苑已收王維山水論，畫苑補益復收荆浩山水賦，二者大體雷同，而詹氏不辨，不亦謬乎。郭熙林泉高致，韓純全山水純全集，意旨弘深，允稱佳作。黃公望寫山水訣凡三十二則，雖著語不多，畫法訣要，蓋始于此。過雲樓書畫記二：五箸錄一峯道人手書畫理冊，顧氏謂：‘凡絹縑膠礬，白描墨花，皆有定程。至界畫篇圖示屋宇，如營造法式，期合於高低向背之理。而以師心篇或問一村張子正畫理結之。’第惜其書未有傳本，不辨真僞。此畫譜冊合畫譜畫理而一之，文筆不似，來歷不明，疑乃晚明人僞作。不然山水畫譜，當首推此書矣。倪氏無滄洲叟之號，得毋又若希賢畫設色圖冊，以倪珽爲倪瓈邪。

至正十三年癸巳五十三歲

十六 與黃公望合作溪山深遠圖軸 古錄二：廿六

紙本墨筆，高四尺，廣一尺二寸四分。

一峯道人黃公望畫于清閟閣中。

至正十三年五月廿六日，畫溪山遠深圖。子久先生在坐，見予雪版箋可愛，同予合作此圖。燈下我二人夜談，并賦詩於上。燭髮熒熒照酒明，故人相對說平生。前村古木三年別，老大難忘筆底名。殘月池塘分夜色，繞門楊柳度蟬聲。不辭筆硯酬嘉會，去住江湖各有情。懶瓈。

邵松年云：‘下幅雲林竹樹亭子，坡石平鋪，簡淡蕭疏，倪迂本色。上幅峯巒秀潤，烟樹迷濛。溪橋斜橫，山閣高敞。氣韻極生動，是大痴細膩之作。……黃欵在右角上，倪題在後，用筆瀟洒之至。’

案黃公望卒于至正十四年，年八十六。此合作畫于公望卒前一年作于清閟閣中，而是年瓈奉母挈家避地江渚，與事實不合。

至正十四年甲午五十四歲

十七 松石圖軸 國光集十一

滄浪漫士倪瓈寫松石圖贈 夢吉孝廉，甲午二月。

白髮雲林老畫師，一生辛苦竟誰知。何須更上峯頭望，滿目清秋滿目詩。大訴爲元中題。

門外青林生紫烟，龍泓一道落飛泉。恰如靈石山中宿，爲說倪迂似米顛。汝陽袁華。

何年種松子，此地聽松聲。濤響風還作，山空夜自明。一飄嫌物累，九奏感時清。得似蒼鬚叟，長依白玉生。至正四年冬日，句曲外史張雨。

昔年來看墨池鵝，風雨扁舟載酒過。二月春歸清閑閣，幾番蛛網落花多。嘉禾朱逢吉。

案畫作一松，一雜樹，後倚石坡。甲午乃至正十四年，而張雨之詩乃題于至正四年。袁華、朱逢吉二人之詩，見于戊申雨後空林圖軸。

至正十六年丙申五十六歲

十八 山水小軸 藤花亭四：二七

絹本墨筆，高一尺四寸七分，橫八寸八分。

丙申八月五日，與潘子素到荊門，作侶漁者口返而歸，卽作此圖以紀其事云，倪瓈。

梁廷楠云：‘用筆極峭勁，小幅中而有大氣磅礴，天風海濤，紛集毫端。洗染全用水墨，與生平吮筆乾皴者又變一格。題識亦行以草法，更見精神百倍，爲他幅所無。’

案瓈書未見行以草法者。

至正十九年己亥五十九歲

十九 古木幽篁圖軸 繫雪樓三：三宋元七家名畫大觀冊

紙本，高一尺八寸八分，廣七寸八分。

至正己亥四月，懶瓈。

平生最愛雲林子，古木幽篁滿意清。句曲外史題。

孔廣陶云：‘平坡中寫古木二樹，幽篁二竿，奇石一拳。’

古木幽篁清且奇，一回寫出一回姿。平生低首雲林畫，百幅雲林百首詩。端陽日，
少唐居士題。

案張雨卒于至正九年己丑，年七十二。此軸作于己亥，時死已十年矣。

二十 山水軸 湖中一

地僻無塵迹，虛堂傍石臺。遠泉清磬合，列嶂畫屏開。雲影迷沙磧，丹楓映水苔。遙知高士宅，何似小蓬萊。滄浪漫士畫于雅宜山齋，己亥廿又二年清和朔日。

清閑閣中空翠寒，雲林竹樹尙依然。無由一聽參差曲，涼月幽窗自歲年。介之（饒介之印）。

碧雲消盡好山多，茆屋秋風倚罇阿。我有詩懷無所著，可能借與作吟窩。西礪樵者蘇大年。

迮朗云：‘杭州王芳谷名蘭，善畫山水。在鐵漕帥署中示余雲林山水一幅，簡淡瘦勁，筆筆有骨，而又隨意寫出，自饒天然神韻。’

案己亥乃至正十九年非廿二年。

至正二十年庚子六十歲

二一 怪石叢篁圖軸 名畫集三十

天妃廟裏曾游處，怪石叢篁漫雨苔。今日江湖重回首，卜居南嶺白雲隈。歲庚子十一月廿日，解后雲岡道師於長洲邑東之衍慶院，以此紙命寫竹石，并賦詩。而紙筆皆不佳，漫爾作此，愧不能工。道師憫世憂國，以道術為己任，汨汨城邑之中，不以為苦，不肯自逸於風埃之表也，故末句諷之云。鄒玄嘆幼霞子。

案詩跋見于清閑閣集八：十三。畫土坡上立一大石一小石相依倚。石後脩竹數竿，枯樹三株。左有茆亭，半為石掩。後有大山數重，瀑流于左。右聳遠峯二。明人仿倪，每是此種，非如清人喜作溪山平遠之景也。

至正二十一年辛丑六十一歲

二二 寫杜詩山水小軸 壯陶閣七：四十 日本九三作杜陵詩意圖軸

紙本墨筆，高二尺二寸五分，廣一尺九分。

斷橋無復板，臥柳自生枝。余與仲瑛高士（影本無此二字）遙跡憂時以來，觸目皆

杜陵句矣。至正辛丑四月，重游玉峯，登桐樓，因寫此爲贈。仲瑛喜甚，謂余曰：‘我有旨酒，請君鼓缶。勿言旋歸，實（影本作日）盡一斗。’相與撫掌。倪瓈。

開圖別有滄桑感，只覺含毫畫不成。逸民。

裴景福云：‘高逸簡淡，自然深厚。此雲林感時之作，見秦逸芬桐陰論畫。世多摹本，此真跡也，得之廖養泉太守。壬子冬，周蓮甫堅求見讓，遂歸之。蓮甫徧徵時賢題識，邊幅幾滿。余爲書滬上避地東友四律，仲弟爲題七律。’

又云：‘余初得是軸，每覽之必咨嗟出涕。閱三十餘年，所遭與雲林同，必至其境讀之，始知其言之悲也。雲林僞作，每易欺人。必求之於字，可百不失一。甲子，稀翁。’

案此軸曾見攝影，審爲僞作，今藏日本長尾甲氏。

二三 無異禪師小像卷 古芬閣十三：一 眼福編三：六：九

紙本墨筆，宋尺高九寸五分，長二尺九寸。

無異禪師小像（隸書一行）

無異師年百十九，畫工寫真難下手。雙眸炯炯骨稜稜，古貌素心誰與偶。無異禪師與余交三十年，其悟無生法忍，老而彌堅。每勸子昂以畫馬之筆移而書經。其胸中益有成見，故不覺其言之娓娓耳。茲辛丑八月之朔，爲我師誕生之辰，同人各有頌言，囑余圖其小像。良愧筆拙，僅得其形似。並題俚句，以存其意可也。烟波迂叟贊。

其貌古樸，其行端莊。年逾二甲，如日未央。爲世模範，釋門有光。雲林之筆，相與齊芳。曲江錢惟善題。

景德禪師，年百十九。身歷六朝，兩度辛丑。門弟五千，飯僧萬口。中峰之兄，子昂之友。道高德劭，心靜神幽。富貴浮雲，王侯敵帝。悠哉優哉，令聞不朽。渤海高啓沐手拜題。

杜瑞聯云：‘白描畫像，一手執竹杖，背負蒲團。皓髮長眉，清癯強健。’

楊恩壽論贊不錄。

至正二十二年壬寅六十二歲

二四 清闕閣圖軸 退菴十四：四 三秋閣上二六

紙本，高四尺五寸三分，廣一尺八寸。

至正廿二年壬寅三月，維寅陳君偕叔朋友□，貞居羽士，侍余于清秘閣，展所藏法帖書畫。叔明向余言昔年曾見其先摩詰寫嵩山草堂圖。其運腕落墨，今之董□差爲近之。余不覺眄庭柯而寄念，玩池□而興懷，遂作清秘閣圖，並爲寫照。唯資愚未能盡致，筆之所之，忘其稚拙，諸君其謂之何。倪瓈記。

九龍山下逼淮張，想見生涯一例荒。何處江南春尚麗，寄懷空話輞川莊。玉山堂與小蓬壺，三四幽人蠟屐俱。可是九峯三泖水，也開園子住倪迂。此雲林六十二歲所作，當在散家財出走之後。相傳松江北郭外有倪園故址，即寫此園之地乎。

梁章鉅。

梁章鉅云：‘……幅上斗方，有楷書王寵跋并詩。……按庚子銷夏記稱雲林有清闕閣圖，畫已像其中，圖在孝感程翰林正揆家。當卽此軸，不知何時轉入都中。逢兒以重值購之。’

案張雨卒于至正九年，此軸作于二十二年，距卒時已十三年，安得有侍于清闕閣之事。且是年瓈寓笠澤而非家居。

二五 畫韋應物詩意卷 藤花亭一：五一

絹本，高六寸七分，長三尺九寸。

石壁精舍高，排雲聊直上。攀蘿愜始願，忘險得前賞。厓傾景方晦，谷轉川如掌。道人上方至，深夜還獨往。綠林含清幽，飛閣起宏敞。日落羣山陰，天秋百泉響。所嗟累已成，安得長偃仰。至正壬寅春三月，與落木菴老僧無念談韋應物詩因作，倪瓈。

元四家畫斷當以雲林爲第一，子久次之。若此卷筆致曠遠，情韻兼勝，稱爲高士，信非溢美。夫畫而無韻，是匠畫也。叔明，仲圭，非不淋漓，然寄興超脫，則不逮雲林遠矣。其昌。

梁廷楨云：‘絹素厚滑，寶光欲鑑。高士惜墨如金，乾筆皆經口吮。計當時墨氣濃淡可人，數百年後絹色日黯淡者，至是模糊欲脫。蓋吮筆帶津，光采在是，易脫亦在是，能至今日者幸也。’

二六 贈仁仲山水軸 藝苑真賞集一

至正廿二年壬寅夏五，寄贈 仁仲醫師，倪瓈。

案石上雜樹五株，間以叢竹。平坡上一茆亭。遠山重疊，小樹叢生，淺瀨石出。
字作柳體。審乃僞作。

二七 呈惟允山水軸 壯陶閣七：四七

紙墨稍黯，高一尺五寸，廣九寸。

白蘋風起日初沉，露坐鳴琴望碧岑。七月炎歎已流火，一聲冰玉落空林。胡沙幽結
蟬娟恨，飛珮空遺縹渺音。清景娛人羣動寂，冷然真足洗予心。至正壬寅六月十六
日，夜聽廿白彈琴，并係小圖呈惟允舊友博笑，倪瓈。

洞庭始波，木葉微脫，是初秋第一快境。迂老一著筆，便向此際生活，真非餐霞吸
露者不能運管也。張雨。

辛酉初春來錫，蓮甫出示此軸，裝潢脫落。余一見嘆爲雲林三絕。張雨題亦精。戲
語蓮甫曰：人間無國色，此甄后伏膝隱面時也。壬戌秋再來，知此軸已歸浦君，並
索拙題，爲拈一截。昔見雲林燕坐圖，丰姿海鵠九天孤。壯陶閣外銘心品，得入
龍珠寶藏無。永清先生正句，裴景福稿。

案詩見于清闕閣集六：十三。張雨卒于至正九年，此軸作于二十二年，與前清闕
閣圖同一謬誤。尚有秦郊農詩跋未錄。

二八 畫贈均玉山水小幀 壯陶閣七：三七又五一重出

紙本墨筆，高工部尺一尺，廣一尺八分。

何處青山落照邊，隔林零亂走寒泉。山如十月江南草，閑倚荒村泊釣船。至正廿二
年七月（一作十月）四日，畫贈均玉隱君，荆蠻民倪瓈。

泖上相逢記昔年，風姿奕奕似神仙。如今看畫渾疑夢，春樹雲林一惘然。鮮于樞。
裴景福云：‘己丑冬，得之廖養泉太守。余三十以前，所見倪畫，惟此幀及六君子圖
爲真。而此尤筆筆起稜，多用焦墨，清逸潤澤，自見沉厚。作僞者不能下一筆。’

案詩見于清闕閣集八：十二。鮮于樞約生宋理宗淳祐五年乙巳，卒元成宗大德
五年辛丑，年五十七（疑年續錄作生元憲宗七年丁巳，卒大德六年壬寅，年四十一
六）。至正廿二年，卒後甲子已一周矣。淺人作僞，可笑可憐。裴氏自負巨眼，猶
謂‘作僞者不能下一筆，’亦見其瞞瞞也。

二九 與黃公望合作山水卷 石渠三編延春閣

紙本墨筆，高七寸三分，長一丈一尺六寸五分。

余與仲瑛遯跡憂時，乘興爲寫疏樹一林。旣而抱病懶甚，經年未成。適予久過訪，強其代之，浹旬而就。邱壑迷深，風標秀絕，余安能及其萬一哉。且以督屢約屢失期云。瓈。余畫安能配東海，珠玉在前，覺我形穢。仲瑛一見，能免續貂之嗤耶。至正壬寅九月廿六日，大癡學人。

玉山公予七代祖也。公識高而學廣，知元季將亂，遂隱不仕，結廬玉峯下，故號玉山主人。精心內典，時夢金粟如來，故更號金粟道人。公素饒於賞，而不屑爲封殖計。惟收貯古玩鼎彝，法書名畫，日與當世名流，品題觴咏爲樂。一時若會稽楊維楨，匡廬于立，句曲張雨，永嘉李孝先，梁溪倪瓈，淮南張渥，虞山黃公望，苕溪鄭詔，天台陳基，皆與之游。此卷乃倪黃二公合作以贈公者也。公之末年，遭罹兵燹，圖書散軼，而此卷獨幸無恙。公子元臣公而後，世世什襲，以爲家珍。傳至予叔祖竹坡公，不意爲一權貴所知，挾威以索。竹坡公不得已與之。後權貴者以賄敗，而此卷流落東陽，歸於張氏。東陽叔和沈子，予門人也，見之爲予道其事。予追憶先君子嘗言及此，不勝痛惜，因不靳厚價購歸。語云：挈瓶之智，不失守器。此非予家守器耶，失而復得，予亦猶夫挈瓶之智而已。但聞曩時鐵崖，陶菴輩，皆有題吟，今竟無有，豈當時卽散軼耶，抑爲權貴者所割裂耶？平津劍合，未知在何日也。時萬曆戊戌秋九月旣望，裔孫天璽敬識。

石渠云：‘雲岫疏林，烟村漁浦。謹案顧天璽字升伯，崑山人。萬曆壬辰賜進士第三，歷官左諭德。險詖無行，爲崑黨之首，事見明史。’

案黃公望卒於至正十四年，此作于廿二年，時死後八年。

至正二十三年癸卯六十三歲

三〇 爲靜遠畫山水軸 寶繪錄二十：十六

寢屏桃李畫陰陰，耕鑿居人有遠心。一夜池塘春草綠，孤村風雨落花深。不嗔野老羣爭席，時有游魚出聽琴。白髮多情陸徵士，松間石上續幽吟。至正癸卯春三月旣望，寫贈靜遠徵士，并賦一詩，倪瓈。

雲林英妙吾所畏，時濡殘墨寫秋山。疏林颯颯嘗疑雨，茅屋悠悠隔世間。 紫芝山人俞和爲靜遠高士題。

遙山近山青欲滴，大木小木葉已疏。斜日疏篁無鳥雀，一灣溪水數函書。 黃公望題贈靜遠良友。

隱君重價如結綠，蘿屋蕭然依古木。藍輿不到五侯家，只在山椒與泉曲。 梅花道人吳鎮題。

倪迂仙去是何年，妙墨依然遠近傳。一片蒼烟歸遠岫，半林斜照下西川。 細觀此幅，更高出杜子開秋林野興之右，誠可謂愈出愈奇者矣。敬羨敬羨。衡山文徵明題。

案詩見于詩集四：三一，題爲東林隱所次韻。清閟閣集五：二題爲東林隱所寄陸徵士。黃公望與吳鎮同卒于至正十四年，題此已在卒後九年。吳鎮詩見于癸卯竹石軸，以爲劉珏作，與此異者六字。元詩選將黃、吳二詩收入，謬種流傳，不可不察也。

三一 古木泉曲圖軸 小萬柳堂

紙本墨筆，高一尺四寸四分，廣八寸二分。

遙山掩映溪紋綠，蘿屋蕭然依古木。藍輿不到五侯家，只在山椒與泉曲。 至正癸卯春，寫贈 靜遠徵士，倪瓈。

案詩與癸卯竹石軸劉珏之詩不同者十字，與前軸吳鎮之詩不同者首句六字。年款與前軸畧同。

三二 樹石小景軸 石渠八：四六次等

紙本墨筆

至正癸卯夏五月四日畫于西溪仙館，倪瓈。

三三 竹溪清隱圖卷 嶽雪樓三：二八

紙本墨筆，高七寸八分，長一尺七寸六分。

贈人多寫竹，標格憶湖州。靜坐西窓下，清風滿紙秋。癸卯秋八月十日，雲林翁爲竹溪清隱寫。

清閟閣上好臨摹，高節偏承雨露多。冷澹故能追石室，蕭疏應不減東坡。 金壇萬

子芳以竹溪清隱卷屬其姻族梁宗止來索詩。余與子芳雖未及識，其翛然出塵之操，蓋可想而知也。遂援筆爲詩於右方云。永樂乙酉秋八月，承務郎，左春坊左贊善，兼翰林編修官，三山陳仲完識。

竹溪清隱序

天地間陰雨晦冥時恆多，光風霽月時恆少。清明之氣，造物者所靳。其或融而爲流泉，發而爲嘉植，鍾而爲賢人君子，實清氣之間見者也。然而澗溪河江皆水也，溪最清。花卉竹木皆植物也，竹最清。仕止隱顯皆賢者出處也，而隱君子爲尤清。惟其氣類相伴，故彼此每樂於相值。是故溪蔭竹而愈潔，竹滋溪而逾茂，溪與竹得托隱者而名益芳。隱君子于之二者逍遙容與而行彌高，節彌堅，交相贊者歟。金壇萬子芳居坊邊溪上，種竹數千挺，讀書其間，自號竹溪清隱。夫以造物所靳，世之所聞見，而萃于此焉，其清可知。能言者咸歌詠之。司諫梁君宗止，子芳姻鄰，余之同鄉友也，徵余文。夫隱以遯身，逃名也。今子芳迺以自名，人又從而稱揚之，何啻畏影而不知就陰者乎。將逃之，實邀之，惡乎隱？且名者實之譽，善者祿之基。子芳之善實于己，名與祿將不可辭矣。雖欲隱，其可得乎？抑吾聞之，洗耳頴川。飲犧上游，長往不來者也。耕莘佐商，釣渭興周，隱以時者也。子芳蓋熟聞之矣。溪之水泠泠，可以濯我纓，可以澤羣生。竹之菁菁，苦節不可貞。子芳豈不是思乎。余將泛扁舟，披鼈衣，訪子芳竹溪之上，絃我鳴琴，一賞清趣。已而相與話出處之義，子芳尙幡然乎哉。繫官于朝，不可行也，重司諫君請序而問之。永樂三年夏五月乙卯，承務郎，左春坊司直，天台徐善述書。

竹溪隱者世外求，卜居愛此林泉幽。萬竿蒼玉樓丹鳳，一曲清波泛白漁。絕勝雲林清闕閣，宛若淵明桑落洲。何日乘舟遠相訪，筠軒詩酒共綢繆。京口張郭。
結屋竹溪上，竹清溪更清。唯應嘉遯者，可以與之并。倪君雅志尙幽獨，兀坐溪頭寫修竹。日靜還同鷗鷺游，夜深時與鸞凰宿。盛夏炎炎火作雲，蕭然一室隔塵氛。風生葉底肌無汗，月在波心酒不醺。閒招六逸同吟眺，笑研長竿試垂釣。蔣翊休誇三徑奇，杜陵謾託浣花妙。知君夢寐在林泉，期君特達須莫年。君不見渭川老，八十名成人所道。雲間沈粲。

九重宸鑒信無虛，寵賜當年出石渠。百載人間幾呵護，于今珍重弆臣廬。清簾疏簾不染塵，圖書彝鼎漫憂貧。閒披一卷雲林竹，千畝胸中儼渭濱。縱然無計買青山，翰墨前緣尙不慳。想見竹溪高臥者，他贏清隱我輸閒。右題雲林竹溪清隱圖，乃先生六十三歲時作，上有純廟宸翰，前後五璽。計當時賜出，至今恰已百年矣。畫後餘紙，有明人陳仲完，張郭，沈粲三跋。其徐善述一序，則另紙書者。前手重稍，竟截張，沈兩跋移于後，中則間以徐序。驗畫跋紙墨相若便知，然不必改作也。咸豐丙辰重九日，鴻昌孔廣陶敬識。

案倪氏詩款見于獄雪樓鑑真法帖末冊，審乃僞作。

至正二十四年甲辰六十四歲

三四 東軒讀易圖卷 寶繪錄十六·三

江邨九月木樨風，不與山園景物同。還憶礪西行采菊，茱萸交綴入杯紅。
病骨稜嶒山影瘦，敦敦擁褐坐忘言。當年親舊携壺處，應有寒泉滿石尊。
登高多在九龍山，湖水蒼茫白鳥還。醉拂松蘿臨石溜，黃花楓葉暮斑斑。至正甲辰
中秋日，與耕雲於東軒靜坐。羣山相繆，空翠入戶。庭桂盛發，清風遞香。衡門晝掩，
徑無來跡。塵喧之念淨盡，如在世外。人間夢夢如鶩，曠然不與耳目接。戲寫此圖，并
錄舊賦山園三絕句以贈耕雲，倪瓈。

衡門寂寂有儒風，相對高人笑語同。何必隔籬沽取醉，新詩初就竹爐紅。

棐几清疏無俗物，圖書雜沓有仙言。晚來靜倚南軒下，始識山林道味尊。

悠然結屋對南山，好鳥忘機自往還。昨夜天風吹月下，黃金散布一林斑。古涪鄧
文原爲耕雲徵士次韻題。

山堂昨夜起秋風，景物蕭條便不同。豈是天公嫌冷淡，故將林木染黃紅。

高人相對東軒下，竟日曾無朝市言。幾卷圖書幾竿竹，天香冉冉泛芳尊。

雲林點筆染秋山，往道荆關今又還。別去相思無可記，開緘時見墨斑斑。梅道人
吳鎮次韻題奉耕雲高士覽教。

君家書屋鎖閒雲，庭前叢桂吹清芬。東軒虛敞坐涼夜，撲簾香霧來紛紛。金吹不動
露華潔，月裏仙人降瑤節。奇葩點綴黃金枝，靈種移來白銀闕。秋林蕭灑秋氣清，

千竿脩竹開前檻。自是燕山尙清貴，不與桃李爭芳榮。花下詩成日未盡，更喜幽人往來近。清絕何如元鎮圖，應識耕雲是高隱。大癡道人黃公望。

倪雲林先生清潔高尚，詩書自娛。家藏古蹟成帙，癖好荆，關二公畫，愛其筆法清素也。聞雲林先生中年得荆浩秋山晚翠圖大幅，如獲名寶。爲成清閟閣懸壁間，時對之臥游神往，常至忘餚。以是先生下筆，風趣冷然不凡。予生平最喜先生筆法，寓目幾四十餘幅，靡不心醉。馬齒今年八十，又見此卷，老樹秀石，深岩邃壑，過於荆，關兩家胸襟矣。吾友某先生藏此，當與清閟閣秋山晚翠圖並寶何如。長洲沈周。木葉蕭疏烟靄濃，深居青嶂列芙蓉。詩人好句從何得，只在蟾光樹影中。

斗室焚香坐讀書，起翻墨汁戲蟾蜍。雲林欣得經過遍。只在晴窓一卷舒。沈周又題。

案三詩見于清閟閣集八：二十，題爲病中九日懷山園三首。鄧文原卒于致和元年，距此已三十六年。黃公望，吳鎮同卒于至正十四年，距此已十年。沈周跋又見于僞水竹居圖卷。

三五 南渚圖軸 味水軒二：六八 郁氏八：七 珊瑚網十：四 式古堂二十：六 夢園七：九作山水小幅 南畫九：六〇
紙本，宋尺高三尺五寸，廣尺餘。

南渚無來轍，窮冬更闌寥。水寬山隱隱，野曠月迢迢。想象寫南渚冬盡詩意圖，至正廿四年十月六日，倪瓈。

窈窕茅堂石徑幽，小山叢桂足淹留。仙人已跨遼天鶴，寫得雲林一段秋。錢仲益。昔年來看墨池鵝，風雨扁舟載酒過，一自春歸清閟閣，幾番蛛網落花多。嘉禾朱逢吉。

蕭散雲林子，詩工畫亦清。吟情何浩蕩，筆勢更縱橫。鄉里推高誼，江湖足令名。近傳乘鶴去，應想在蓬瀛。華亭顧祿。

古苔凝綠上松根，前輩空留翰墨存。寂寞雲林堂下路，一峯殘雨映孤村。門生王達。

李日華云：‘筆意絕類惠山圖。’

方濬頤云：‘山坡草亭，修樹四本，極浦遠峯，皴法蒼古。’

案郁氏無顧祿詩，珊瑚網，式古堂無王達詩。四人之詩，全見于戊申雨後空林圖軸。畫高坡上疏樹四株，平坡上一茅亭，遠山兩層。

三六 桐露軒寫山水軸 聽飄樓續上三四

紙本，高一尺四寸五分，廣九寸四分。

霜木稜稜瘦，風筠冉冉青。石藤雲葉淨，怪石蘚痕零。處士身逃俗，移文誰勒銘。叢蕪荒舊宅，莫訪子雲亭。至正甲辰十月廿九（原作八，據帖改）日，在桐露軒夜坐寫此圖并詩，奉贈約齋高士，東海倪瓈。

倪雲林畫簡淡中有一種風致，珍藏家以之衡清俗也。此圖又迂叟得意筆，應數臨之。玄宰識。

客有持桐露軒小幅索題，展閱之清氣逼人，真畫中之詩也。誦‘微雲淡河漢，疏雨滴梧桐，’又詩中之畫也。此聯此畫，真千古絕響。米萬鍾。

荒徑無人樹惹烟，一川清影自娟娟。雲林亭畔梁溪水，夜夜幽聲響釣船。文震孟題。

此迂翁真跡，與吾家船藏鉢圖同一筆意。楷法亦規摹黃庭內景，超忽有逸致，不易得也。邦上獲觀因識。癸酉午日，士標。

元季四大家唯迂翁品行最爲高潔。而畫亦如其人，故尤足貴重。此幅洵希世珍也。查昇識。

案此詩刻于聽飄樓法帖第四，審乃僞作。棟下缺蕪字，贈上缺奉字，倪瓈上缺東海二字。并刻董及二查跋，而士標跋有刪節。董跋後有惲跋，不知書畫續記何以無之。茲補錄于下：

迂老小景，曾峯茂林，雲氣澹蕩，真有洪谷雲中山頂，四面峻厚之勢。豈如近世畫史，以一丘一壑爲雲林哉。此圖卽文敏法，樹石深鬱，筆思渾古，猶未失北苑風規。而北苑卽迂翁之權輿也。南田惲壽平題。

附錄一 桐露軒寫山水軸 十百齋戊二作山水

紙本，高一尺八寸四分，廣九寸。

案詩與前軸同，惟篆作蕪荆櫟。跋云：

至正甲辰十月廿日，桐露軒夜坐寫圖并詩，倪瓈。

後無各家跋。

至正二十五年乙巳六十五歲

三七 秋色斜陽軸 湘管齋五：三十

□見呂公久，題詩懷不忘。風聲渾落葉，秋色半陽。獨斜鶴來遲暮，孤帆出渺茫。爲圖秋色去，留寄讀書堂。(山影) 乙巳八月九日，雲林生畫，并題五言。

陳焯云：‘按詩下山影二字，當易秋色二字之複。…紙本，見於肯菴李師家，…摹本也。’

洪武元年戊申六十八歲

三八 似勝伯二幅卷 寶繪錄十六：六

秋露軒前月滿窓，竹聲樹影落春江。青苔石逕無人迹，坐待歸來白鶴雙。其一
右臨青嶂左澄江，未覺羲皇遠北窓。安得茅君酒斟酌，幽人許致玉瓶雙。其二 倪瓈
畫並題。

戊申春仲，雲林子瓈畫似勝伯徵君。其二

吾聞良工心獨勞，丹青至老筆愈高。酒酣往往縱磅礴，屏障一掃胸中豪。屈銑槎權
(疑枿之誤)生古木，霹靂破山龍起陸。須臾冷色潤枯鱗，太陰欲雨雲埋谷。山脚怪
石熊虎蹲，山頭飛瀑銀潢奔。十年碌碌混塵市，見此陡覺清神魂。安得箕踞灌其下，
一洗平生塵土昏。看君畫，贈君歌，青松在眼空垂蘿。我今老矣雙鬢皤，雲林
奈爾何。 星沙夏瑄。

右倪雲林畫卷，一素而有題者，一紙而無題爲虞勝伯者。此吾鄉先達徐仲山先生
家藏物也。予重價購之，已越三載，未敢輕出示人。今閒中檢得，命善工裝潢成卷，
因次其韻，并書數語而識之。

秋風蕭颯滿吳江，霜葉飄飄落短窓。堪愛倪迂清絕處，依微殘墨本無雙。 嘉靖甲
辰八月廿一日，文徵明書於玉磬山房。

案第二詩見于詩集六：廿四，清閨閣集七：十九。

三九 春雨野亭圖 六研齋二：二：三 又味水軒六：四七

二月雨聲從子月，三江舟檝住吳江。春愁不醒如中酒，浪着狂風撼客牕。叔珪友契
邀遊僧舍，以此紙索畫，戲寫春雨野亭，并題舊詩右方。戊申三月十日，瓊。

李日華云：‘尋常作三四喬柯，低巒一帶，不作遠山，亦無重沙，茫茫然真雨中物色也。’

又云：‘有畫估持卷軸來，內唯倪雲林一幀少有意，當是贊本之佳者。風柳一，雜樹四五，遠山一帶而已。’

案詩見于清閟閣集八：二三。題爲連兩。

洪武四年辛亥七十一歲

四〇 呈王雲浦山水卷 石渠續編乾清宮

紙本墨筆，高五寸七分，橫二尺二分。

辛亥三月六日，邂逅王雲浦先生於吳下，留連累日，杯酒陳情，不能相舍，因寫短卷，用呈酬○。滄浪漫士倪瓊。

引首‘雲林逸品 海昌查昇。’

雲林墨蹟，寒家藏之不知閱幾年所。粘諸壁間，疏疏淡淡，自有一種深致，動人歎賞不置。壬申春入都，偶携敝笥中。時館於承露軒，得荷拂拭，即此爲片羽之贊，非敢云吉光也。是年夏六月下浣之六日，海甯鄒直夫謹識。

剩水殘山且卜居，粗憐馬夏渡江餘。誰知簡遠高人意，一一豪端百卷書。昔人評趙令穰畫，謂欠五百卷書。若元季雲林得稱逸品，正由胸中古今，淘洗畫師俗氣耳。甲寅二月晦日，雨窻識，瞿式耜。

元季四大家畫俱入神品，而倪元鎮聲價尤在三家之上。蓋其人品卓越，畫格簡淡。且矜慎少作，故傳世不多。右山水橫幅，濶僅尺有咫。疏林瘦石，野竹淺沙，蕭然會心，出之似不經意。而元氣淋漓，溢於楮墨。真倪蹟也，寶之固宜。康熙壬申夏日，秀水杜臻敬跋。

疏林寒帶風，弱籜欹臨水。古今無數人，若箇解到此。博爾都題。

余本不善畫，獨抱山水情。弱齡喜弄墨，毫素時縱橫。一遇古人蹟，心目探其精。欣

然學倪迂，信筆描孤亭。疏林雜野竹，隱隱遙峰形。今忽展此卷，塵慮爲之清。淡遠若無意，幽趣疑天成。方知從前癡，未得煙巒神。壬申夏杪，題於燕臺之選間堂，吳下馮男。

元四大家獨推迂翁爲逸品。昔人置逸品于神品之上，蓋以筆墨簡老，古意蕭然，無畫家縱橫習氣也。石田先生於元人名蹟，無不臨模絕似。惟迂翁一種淡墨，自謂難學，餘子可知矣。恭閱承萼軒所藏，蕭間淡遠之致，迂翁不能有此耶。浙汜張英。倪翁自謂嬾，閒亦號爲迂。寫景不離卽，會心在有無。疏疏雲樹色，淡淡竹林圖。逸品推殊絕，由來未許摹。石門勞之辨題。

迂翁天性高潔，故畫居逸品，爲世寶重。茲幅雖竹樹數株，平遠一抹，寥寥小景耳，而古秀蒼潤，灑然出塵，其爲真蹟無疑。宜承萼軒之什襲珍藏也。海寧陳元龍題。石渠云：‘疏林平楚，山趾笠亭。’

案此卷題跋八人，除瞿式耜外，其七人均見于疏篁古木卷。除張英跋刪去十九字，鄒直夫跋五日作六日，馮勗作馮男，跋中前癡作前癡外，其餘字句均同。疏篁卷箸錄于古芬閣書畫記，記固以僞品著稱者。余初以此爲真，而彼爲僞，已而頗疑之：瞿式耜詩跋見于淡室圖卷，作錢謙益。一也。瞿式耜生于萬曆十八年庚寅，卒于順治七年庚寅，年六十一。此跋于甲寅，非二十五歲，則爲卒後之二十四年。且不當置于康熙三十一年鄒直夫，杜臻兩跋之間。二也。杜臻跋云：‘濶僅尺有咫，與彼卷合而與此卷不合。三也。馮勗號勉曾，長洲人。康熙十八年以布衣舉宏博，授檢討。此作馮男，不知何許人。四也。張英跋，迂翁之上無一非字，文義不通。五也。此卷必是僞作，而彼卷亦未必能真，故均入于此。

四一 秋林老屋軸 壯陶閣七：四四

絹本多裂，色甚潔，墨筆，高工尺二尺二寸，廣九寸五分。

辛亥三月九日，倪瓈。

老樹槎枒節未摧，凌霄聳壑倚巖隈。此君擬結歲寒友，生意春浮紫翠帷。歲在癸未暮春望越九日，梅隱叟敬跋。

荷屋藏文與可竹卷，神品也，余嘗爲題其齋曰可庵。今見此軸，又當爲所藏畫品之

甲觀矣。昔見荷屋藏顧汝和玉泓館舊裝化度寺碑，北宋慶歷間拓本。墨昏淡處猶見神力，古光盎然。聞已通靈飛去，不可再見矣。今日得見雲林子此軸，何減化度舊帖復還耶。戊申九日，方綱記。

裴景福云：‘遠山近渚，著筆極淡。高樹三株，樹下老屋疏離，雜以竹石老柳，枝葉隨意數筆，如篆籀而自饒生意。下角有金棲審定，松崖賞玩，遂初堂，奚岡，白雲外史等印。南田學倪多出此。遂初堂，桐城方膏茂堂名。題字甚精。雲林畫紙多絹少，生平僅見兩幅。文三橋與項墨林札云：“馬遠紙上者絕少，此幅若在絹上，當更見筆力。”今見雲林畫柳，益信三橋語精透入骨。世人喜紙白板新，可猛省矣。’

案梅隱叟詩見于己酉叢篁古木圖。

四二 壺月軒圖卷 石渠十六：六次等

紙本墨筆。

壺月軒圖 辛亥八月四日，倪瓈。

拖尾有周折，馮以默，胡儼，黃常，錢惟善，僧廣益，管昭，沈瑜，錢凝，韓信諸題句原未錄。

四三 林亭秋霽小景 味水軒一：三九 又六：四一

至正辛亥秋八月十四，爲伯庸高士寫林亭秋霽，句吳倪瓈。

雲林館東石崖上，愛此數株嘉樹青。會覓幽人煮春水，寫將煙雨出山亭。張翥題。

李日華云。‘作散木數株，石崖陡下。沈黑如李晞古，有異平日。’

又云：‘臨本。’

四四 幽窗水閣圖 味水軒六：十

至正辛亥十月之望，延陵倪瓈。

李日華云：‘下陂麓雜樹五株，上平遠巒六七層，甚有飛動之趣。’

案倪氏卒于洪武七年甲寅。自元年戊申以後，箸錄之畫約五十幅，惟此與秋堂

逸致軸有至正辛亥年號，前後皆無之。秋堂逸致軸僞，疑此亦僞。

四五 秋堂逸致軸 別下齋三：九

紙本，高二尺六寸九分，廣八寸三分。

風雨□□破寂寥，無多墨瀋舞□毫。題詩爲報陳司膳，秋色荆溪艇子遙。與敬初別幾歲月矣，因寫秋堂逸致并題却寄。至正辛亥，滄浪漫士倪瓈。

鬢影如絲清曉秋，澹雲漠漠雨初收。山僮忽報故人信，一幅新圖到渡頭。坐不繫舟，得倪徵君寄惠詩畫，即拈一絕，陳基。

案陳基生元仁宗延祐元年甲寅，卒明太祖洪武三年庚戌，年五十七。此軸作于陳氏卒後一年。

洪武五年壬子七十二歲

四六 九龍山居圖卷 南畫十五：八

紙本墨筆。

壬子歲三月廿四日，東海倪瓈爲彥明作，時馬孝常，王達善同集。

案畫作溪山平遠之景，右起高坡，雜樹四株。下爲平坡。矮屋二間。度橋而左，疏林撐空。復度小橋，迤邐而左，煙村四家，背山臨水。高潔起于右，低嶼起于左。款兩行題右下角。審是僞作。

四七 巖居圖軸 石渠三編避暑山莊 古物六：九

紙本淺設色，高一尺七寸，廣九寸五分。

華陽上館誰曾到，知有高人避世深。當戶春雲團紫蓋，洗空花雨散青林。巖居篆跡龍蛇動，經閣松聲鸞鶴吟。念子淒淒消息遠，且將書札寄遙岑。和虞學士作，題巖居圖寄伯雨外史，瓈。壬子十月廿二日。

仙館高閒事事幽，竹編茶竈淪清流。氣催巖屋冬猶暖，聲應溪橋興自悠。玉白夜敲蒼雪冷，翠瓶晴引碧雲稠。張公避跡還開社，若個知心是趙州。孟端。

石渠云：‘疏林竹屋，掩映山岩，有石橋可通幽徑。’

案詩見于詩集四：十三，清閟閣集五：四，巖居作丹臺，淒淒作離居，且作幾。

張雨卒于至正八年。此軸作于洪武五年，去雨之卒已二十四年。

四八 樹石小景軸 味水軒二：三九

洪武壬子，倪瓈。

李日華云：‘徽人持示倪雲林小景一幅，枯筆寫樹石，有刷綠濃瀋，點苔有暈，不類

平日所作。……有‘江東司馬’，及‘元美’二印，太倉王氏物也。今歸余。

案倪氏之畫，無署洪武年號者。珊瑚網二三：四二記婁江王元美家藏畫品，只山陰丘壑圖及西園圖，未及此幅，故定爲僞。

洪武六年癸丑七十三歲

四九 松江山色圖 珊瑚網十：二 式古堂二十：二

癸丑閏三月六日，寫松江山色并詩贈子俊茂才，用答佳餉，幻霞子延陵倪瓈。

窮冬舟過吳淞渚，千里夷猶少嵇呂。范張酒肆小如壺，鷄黍時時慰羈旅。阿兄彈琴送飛鴻，讀書頗有沈潛功。阿弟烹茶敲石火，滿江春雨聽松風。圖書四壁醒愁睡，隱几嗒然忘世慮。扁舟一葉五湖游，身與閒雲無來去。三月六日天氣清，爲爾咏出詩無聲。袖有青銅錢二百，爲余沽酒作魚羹。

牛鳴野芻中，鷄登山木上。黃鐘雜姑洗，春容以清亮。別鵠暮鳴飛，流水春盪漾。愛爾弦手忘，令我形神暢。憶昔擅能事，宋袁余所尚。錢君生獨後，超軼絕塵鞅。操琴晚聞道，月斧揮天匠。杳如清廟瑟，朱弦聽一唱。古道久寂寥，古音亦淪喪。促軫淚沾纓，歌詩重悲悽。

案前詩見于清闕閣集四：十八，題爲寫松江山色并詩贈子俊茂才，後詩見于詩集一：十八，清闕閣集一：十五，題爲聽錢文則彈琴，與畫無涉，類于畫蛇添足。洪武四年辛亥閏三月，六年癸丑閏十一月。此云癸丑閏三月，置閏不合。

五〇 與黃公望合璧山水四幅卷 退庵十四：一紙本

癸丑秋日寫，倪瓈。

梁章鉅云：‘倪，黃山水合卷，子久四幅，雲林四幅。子久第一幅署款“大凝道人寫，至正癸丑夏月之杪。”後三幅無歲月。雲林四幅，第一幅亦署“癸丑秋日寫，倪瓈。”後三幅無歲月。蓋皆一時所作。然至正二十八年並無癸丑，或是癸未之誤。且亦不應兩人並同此誤，殊不可解。祝岐山曰：倪畫之署癸丑，是其入明以後七十三歲所作，逾年即歸道山。躬閱滄桑，黍離興感，故只署甲子而不署紀元，其庶幾陶靖節之遺風乎。此與後溪山春霽續題一詩，款署辛亥之意同也。此卷後有鄒之麟，曹思稷兩跋，又另紙有伊墨卿，宋芝山兩跋，皆極爲珍賞。按倪，黃當日，交相推重。

“春林遠岫雲林畫，意態蕭然物外情”子久詩也。而子久溪山雨意圖，雲林跋語謂：“雖不能夢見房山，鷗波，要非近世畫手所及。”不能夢見，是子久自述語。張米菴謂雲林特藉此語冀欲盡其能事，是真相知語。皮相者遂謂此爲兩賢相厄，何啻千里乎。

案公望卒于至正十四年，去癸丑已二十年。

五一 十萬圖冊 壯悔堂文集六：十九 識小錄六 松壺下五

侯朝宗云：“壬辰過陽羨之毫村。定道人出所藏雲林十萬圖相示，皆有雲林自跋。首幅臨顧虎頭。虎頭爲長康畫家，以顧，陸，張，吳爲四祖。畫斷有云：顧愷之迹不逮意，聲過其實。故跋中亦言其用景多幽暗，少開遠，而自喜深秀過之。是爲萬笏朝天圖。

萬竿煙雨圖則彷彿郭河陽。河陽名熙，世傳其瀟湘圖最精。此蓋借意成之，而墨法在有無之間，居然蒼潤。

按畫家分南北二宗：摩詰爲南宗創始，荆浩踵之，後則董，巨，二米，子久，松雪，雲林。北則爲馬遠，夏珪，戴文進輩，世不能無異議矣。荆浩一稱洪谷子，關仝嘗北面者也，故世稱荆，關。董宗伯畫旨云：雲林畫早歲學北苑，在勝國時可稱逸品。昔人以逸品置神品之上。元人多從陶鑄而來，大癡，王蒙尙存蹊徑，獨雲林古淡天然，米襄陽後一人也。卽雲林自題獅子林圖，予此畫真得荆，關遺意，非王蒙輩所能夢見。此圖內幅一小跋云：荆浩臨泉清賞卷是其得意之作，此幅倣之而爲萬丈空流圖。雖出摹想，亦不多遜。胸次可知矣。

又嘗同其妾輕雲放舟錫山，而寫萬壑爭流圖。今對之猶自水聲入耳，波光滿虛，使人惝恍莫知所適。但跋字筆法，稍失結構。宗伯常云：雲林畫江東以有無論清俗。其韻致超絕，當在子久，山樵之上。沈石田一日作雲林畫，其師趙同魯見卽呼曰：又過矣，又過矣。蓋雲林妙處實不可學。啓南力勝于韻，故相去猶隔一杪。顧漢中題雲林畫云：初以董源爲宗，及乎晚年，畫益精而書法漫矣。蓋雲林書本工，得大令法。晚年乃失之，而殫精於畫，一變古法，以天真幽淡爲宗。要亦所謂漸老漸熟者。莫雲卿畫苑云：縱橫習氣，卽黃子久未斷。幽淡兩言，則趙吳興猶遜。雲林神會

自別，其氣韻包舉，爲諸家所推重如此。後人用筆，不原其變化生動之妙，每得其一木一石，便自高誇。今見是圖，足令邢夫人無色也。王元美謂雲林生平不易作青綠山水，僅二幅留江南。圖內淡墨渲染各半，其萬壑爭流，萬丈空流之謂乎。

見癡翁寫九峯雪霽而作萬峯飛雪圖，自許爲峯巒多勝之。癡翁即黃氏子久，名公望。

其萬卷詩樓圖，殊有高簡詩人意，乃倣洪谷子荊浩者也。王維詩：端居不出戶，秋原人外閒。斯人在焉，呼之或出。

自跋萬林秋色圖曰：前晨著筆，今西方完。速者仍拙，遲亦不能巧也。是夕秋潭同觀。嗚呼，巧拙自在遲速之外，蓋所謂百年智巧，消磨欲盡，而後意動天機，神合自然，難爲粉墨者道也。

萬松疊翠，萬橫香雪二圖，寄韻設色，并極神秀。萬松尤有勢。蓋雲林畫多得之氣象蕭疏，煙林清曠。此獨峯巒渾厚，勢狀雄強。其皴擦勾斫，分披糾合之法，無一不備。神至之筆，豈可以一律論耶。

若夫輕烟遠翠，掩映連絡，斷續之際，津涯窅然者，萬點青蓮圖也。自跋云：夜來同惟寅，羽士張伯雨，方壺子，論右丞詩中畫，畫中詩。快然曠遠，乃倣爲此。由今觀之，此與萬卷詩樓圖真不愧右丞也。

以上十萬圖，乃雲林爲陶九成作者。

嘗考雲林倪瓈自稱懶迂，又稱荆蠻民，又自號滄浪漫士，又號淨名菴主。數與九成共宿漢里，經月忘返。九成即陶南村，所著輟耕錄者也。跋內所引諸人，如羽士惟寅陳姓，元高士，倪詩集中有詩贈之。張伯雨善詩及書，別號句曲外史。方壺子名從義，貴溪道士，與伯雨齊名。秋潭者，想亦縉流，元時世亂，高人多托而逃也。其款署至正癸丑，乃其晚年筆。元亡於丙辰，逾癸丑止三年耳。明太祖定鼎金陵，建元于戊申，至癸丑冀炎已六易矣。雲林爲吳人，尙仍至正甲子，其不忘所自如此。定道人出此圖相示，且歷元而明以至今日，又四百餘年矣。道人名貞慧，明少保陳公于廷之子。自乙酉金陵變後，絕迹不入城市，更命其二子棄去諸生，其亦雲林不忘至正之意耶？嗚呼！凡山水樓閣之在天地間，無論真幻，皆有人司之。今真者頻

易主，而幻者乃託於雲林之畫，歷久彌新。孰謂一技之精，不通於神明也哉。’

劉體仁云：‘倪雲林十萬圖冊，本荆溪陳定生物，梁園侯朝宗爲之作記，而海內知有此圖。後朝宗携歸梁園，既歿，子皆不肖。近聞爲一有力人脣取去矣。’

錢杜云：‘陽羨陳定生藏雲林十萬圖，後歸長興朱氏，毘陵畢蕉麓爲余曾摹一冊。後又見南田翁所臨本，雖結構畧同，而風神似遠勝蕉麓。余嘗言凡究心六法者，蒼渾則關乎學力，靈秀則本乎天姿，至厚薄則運會使然。假使見雲林原本，其精神意思必又駕南田之上。區區一藝，推而言之，安有盡境哉。’

沈世良倪高士年譜頁六八云：‘案侯氏謂元亡逾癸丑三年，當是指元順帝殂於應昌而言，然是年乃庚戌，非丙辰也。高士於明代仍用至正甲子者，又見於本年所題房山畫跋，及甲寅爲子章徵士題畫詩。惟張伯雨卒於至正八年戊子，距癸丑已二十五年，何得尚有伯雨談詩之事。且高士自甲午避兵笠澤，至明年甲寅始歸故鄉，則携妾錫山，當亦出朝宗粧點。惜原畫不可得見，姑就記語畧爲攷證耳。’

案詩集六：三九，清閟閣集七：二七，題畫次韻，跋云：‘後二十三年爲戊申歲，元度張君得此，持以示僕，披卷如夢寐間也。因援筆次外史詩韻，詩已爲之浹然，外史已仙去。’外史即張雨。癸丑復在戊申之後五年，乃有夜來論詩之事。作僞之人，真有起死人而肉白骨本領也。倪詩集中每稱九成，乃姓鄭而非姓陶。

洪武七年甲寅七十四歲

五二 爲子章寫山水軸 寶繪錄二十：十七

閒靜幽人宅，蕭條樂圃亭。炎暑浹旬劇，遠山當戶青。涼生如病瘡。愁解似酒醒。臥看風篁影，落日滿階庭。至正甲寅六月十二日，爲子章徵士寫，并賦小詩，倪瓈。

荒山白石帶古木，個中仍置子雲亭。硯坳疑有烟雲貯，時見青青落戶庭。黃公望。
雲林染就秋山色，白石溪灣隱石亭。靜對不知斜日下，涼飈颯颯滿空庭。俞和次韻題似子章高士。

案詩見于清閟閣集三：十四，題爲新涼戲呈甘白。黃公望卒至正十四年。此軸作于甲寅，在卒後二十年。

洪武十三年庚申卒後六年

五三 吳門詩畫軸 十百齋丑六

紙本，高一尺九寸，廣九寸。

眼見藤梢已過牆，手拈書卷復堆床。閒臨水檻親魚鳥，欲出柴門畏虎狼。冠裂不嫌龜殼小，衣裾新剪鶴翎長。從來任拙惟疏懶，一月秋陰不下堂。吳門賦并畫謝繼之兄黃柑紫蟹之貺。至正庚申九月望後五日，東海雲林生倪瓈。

憶昔梁溪宅，于今四十年。賦詩清閟閣，試茗惠山泉。夜雨牽幽蔓，春雲黯遠天。鄉情與離思，看畫共淒然。迂繆生呂敏。

每看新圖憶舊游，遠情閒□共悠悠。亂鴻沙渚烟中少，黃葉江聲雨外秋。難後得安翻訝夢，醉來因感却還愁。那能共睹同生伴，遙向滄江覓釣舟。金震題（後二詩俱題詩堂藏經紙上）。

案詩見于詩集四：一，清閟閣集五：三，題爲林下遺興。呂，金兩詩見于癸卯林亭遠岫圖，金震作太原王行。兩詩微異。

洪武十四年辛酉卒後七年

五四 碧山茅茨軸 壯陶閣七：四六

紙本墨筆，高工尺二尺二寸二分，廣九寸三分。

小小茅茨住碧山，柴門無客畫長關。移家更入雲深處，城市終年不往還。至正辛酉春二月既望，倪瓈。

鄉居竹籬茅舍，懸此圖竟日相對，悠然作出世想，山水之移人如此。按元鎮生於大德五年辛丑，卒於洪武七年甲寅，年七十四。至正有辛卯辛丑無辛酉。此幀題字極工，必中年作，當是辛卯之誤，辛卯年五十一也。芙蓉山居圖款書壬子，是洪武五年，雲林已七十二，所見倪畫無後於此者。倪畫如蘭亭無下拓，但分真僞無精粗也。宋牧仲云江南人家以倪畫有無分雅俗。余幸有之多且精，因闢一室署曰南雅。壬戌九月，睫庵書於梁溪六桂居。

裴景福云：‘遠山近水，秀木茅亭，疏竹數竿，極荒逸之趣。山皴仿董，巨。詩字尤工，讀之使人意遠。予藏此三十餘年，從不寓目。近見芙蓉山居圖，展此乃訝其真，加藏印焉。’

案至正無辛酉，辛酉乃洪武十四年。

洪武十六年癸亥卒後九年

五五 西園圖軸 國光集七

□□□(卜宅清)溪上，烹茶秋樹根。書堂□□□(微雨霽)，石榻苔苔痕。松葉飄琴□
(薦)，□(荷)香薰酒樽。卻公敦古道，□□(幽尚)竟誰倫。 □□□□(至正癸亥)七月廿五日，東海倪瓈乘□□(雨至)西園。因寫圖并詩以記勝游。

元鎮畫余於海上顧氏見之。書作歐陽信本體，畫作董北苑體，皆與他雲林畫不類。
今日虞山錢君平以此本見示，復取筆點苔。惜上額偶缺幾字，然亦不必求其全也。
丁卯三月望，玄宰重題。

案詩跋見于清閟閣集三：十六，缺字據集本補。沈伯良年譜頁三云：‘至正無癸亥，疑是至治之誤。’畫作五樹一亭，遠山三重。上截殘破，故每行首缺兩三字。
董跋在綫邊上，與畫并僞。

以下不記年者

五六 師孺齋圖卷 好古堂上二一 古緣二：二八

紙本墨筆，高七寸七分，長四尺四寸八分。

徐孺新祠湖水濱，滄波蕩漾白鷗春。東都第宅埋烟草，南國衣冠薦渚蘋。華胄能傳青史舊，盛游況喜綠衣新。若逢此士煩相語，蚤瑞今時作鳳麟。 倪瓈並詩以贈伯樞茂學。

師孺齋記

梁谿徐環歲晏將復省其親於□，請於遂昌鄭山人曰：徐自得姓以迄于□(今)，千餘年矣。其顯偉茂大者，顧豈□其人哉。獨南州高士最爲人所慕仰，豈其功名貴富足以使人歆艷哉？其遯世無悶，樂乎內而無慕乎其外。且夫齒日長而學不加進，事日至而識不加速，是由中鴻而外陋也。鄉嘗之江右，拜高士像於精舍，逮今敬慕不忘。今復之江西，往返數千里，深惟弱齡小生，思所以齋戒懺省，庶或免於罪戾，不貽親之憂。夫跂而望之者，不若親而炙之也勝。復拜高士之祠□矣，請以師孺名齋如何？山人乃爲之言曰：人之生，言行不同，出處亦異。故虞仲夷逸，隱居放言，而

其人不棄於孔子，矧南州高士哉。夫高士蟬蛻汙濁之中，鳳舉霄漢之上。卽其孝弟忠信，形之動靜語默，又豈獨高出於一時一世，可以師表萬世者也。環行矣，至洪都之日，旣已卽省署以拜其親。其復往東湖之上，肅瞻儀刑，挹其人之清風，其足以廉頑而立懦，範世而矯俗。則環之所以觀感而興起者，本之以心術之隱微，見之于言行之章箸，形之而爲孝弟，發之而爲問學。處而窮居，不失爲善士。出而干祿，思所以致身。是皆師法高士之大致也。於其行，遂爲之記以勉之。江西文儒淵藪也，以是記實之儒先君子。歸之日，其有以復我。歲晏爲至正五年冬，山人則遂昌鄭元祐也。

環至洪都之日，特此記爲元祐往拜江西廉使劉相於賓階之下，以展其鄉慕傾企之心耳。鄭元祐再拜。

二月水生黃柳齊，故人直往大江西。船從孺子亭前過，詩向滕王閣上題。自有綵衣娛暇日，更將緝帙事幽棲。山青雲白三千里，應是相思路不迷。錢仲益。

吾慕徐孺子，高風百世師。躬耕東湖上，不爲好爵縻。三經旣兼綜，百家亦旁窺。聲名起南服，閭里無拾遺。安車且莫致，府辟將焉爲。徒縣太守榻，千載有餘思。環也父子間，文采多令儀。族大由遜綿，玉研傳會稽。感彼同自出，景行方自茲。俛修繼前躅，高蹈良所稀。丙戌孟夏，陳基書于淮陽客舍。

徐孺子躬耕江南卑薄之域，而薦當三輔公族之先。安車玄纁，不若豫章太守一榻，其人蓋可知矣。大樹將頽之語，惟郭有道聞之。謂之高士，宜矣哉。今朝廷清明，野無遺逸。伯樞妙學青年，足爲輔世之具，迺以師孺榜其齋廬。余非林宗，不得其說，書此以待避雨者至云。至正蒼龍丙戌四月望日。華亭顧祿董中甫峨冠亭書。

徐環伯樞元季儒流，倪迂爲之圖，尚左生爲之記，勝國諸名公爲之題詠，意亦篤行君子，以孝悌名者耶，寓偶持示此卷，披其圖，讀其辭，恍然想見其人。敬題數語于卷末，以慰遐慕之思云。長洲沈周。

雲林先生用意簡遠，用筆輒高。一竹一石，已價重千古，何況此卷屋宇樹石，無不著意。它幅以少爲佳，此又以多爲貴。余生平不一二見，真可愛玩。其後題詠，俱出名人手。書畫臻極，詩文并妙，足稱三絕矣。正德辛巳十月八日，雅宜王寵識。

雲林真蹟不多遘。去年觀于潤甫家所藏畫卷，最爲精絕。此卷筆墨神妙入微，似猶過之。仲口先生屬余志其後，時戊辰九月，偈庵程嘉燧書。

雲林子一木一石，其價皆與黃金等，覺李，郭，董，巨，烟江嵐翠，爲徒多耳。筆墨點染，遂至于是，殊有不可解者。如師孺齋圖蕭然豁逕之外，灑然心手之間。弇州山人所稱似弱而老，似淺而深，工力最多，是爲得意之作，實又過之。至諸名人題跋，無不爛然斐亹，觀者寶之。川南太史盟書。

邵松年云：‘平山逶迤，疊石參差。屋宇三椽，竹樹排列。簡淡之中，彌見渾厚。在雲林已是極繁之作。紙色雖舊，極爲潔淨，亦無印章纍纍，題款在後。’

案好古堂于鄭記，程，陳兩跋均未錄，且署有異同。余曾見此卷於廠肆，審爲摹本，並校正古綠萃錄二字。

五七 何處青山軸 十百齋午二七

紙本，高一尺二寸，寬一尺。

何處青山好隱淪，如何人是走風塵。須知人與青山遠，不是青山遠世人。雲林子倪瓈。

案詩見于清闕閣集八：二八，題爲‘辛亥七月廿五日爲子明曹君寫空山芝秀圖并賦詩于上。’

五八 山林道味方幅 辛丑二：四三 聽瓢樓一：二六

紙本墨筆，高八寸九分，廣九寸六分。

柔几清幽無俗物，圖書雜沓有仙言。晚來徙倚南山下，始識山林道味尊。 倪瓈。

雲林自題畫云：余此幅非王蒙輩所能夢見，其高自位置如此。然竟以千斛米爲陳公子豪氣所窘，豈非通人之蔽。石庵書於雲怡山館。

吳榮光云：‘喬木三柯，旁有修篁老樹，亭中虛無人焉。遠染近皴，無人間煙火氣，用渴筆。劉文清公對題。’

案此詩不見于詩集，甲辰僞作之東軒讀易圖作鄧文原和雲林之作。

五九 古木竹石圖 珊瑚網十：二四 式古堂二十：二九

劍光出匣耿秋蓮，磨礪崕嶧濯渭泉。爲是一番風雨過，青楓葉下竹娟娟。雲林生。

懶瓊先生懶下樓，先生避俗避如仇。自言寫此三株樹，清闕齋中氣已投。老鐵。古人林木窠石，本與山水別行。大抵山水意高深廻環，備有一時氣象。而林石則草草逸筆中見偃仰虧蔽，與聚散歷落之致而已。李營丘特妙山水，而林石更造幽微。倪迂源本營丘，故所作蕭散簡逸，蓋林木窠石之派也。竹蠟。

案詩見于清闕閣集八：十四。楊維楨詩見于竹石霜柯圖。

六〇 枯木竹石小軸 藤花亭四：二八

紙本，高一尺七寸五分，橫八寸。

竹樹瀟疏苔石宜，瞰茗清坐白雲移。滿池水墨香浮暗，正是幽人落筆時。淨名居士瓊寫老鐵一笑。

此是清闕小景，今得當吾草元，足寄月色風聲也，可罷却一切穠桃艷李。鐵鑿道人。

平生最愛雲林子，古木幽篁滿意清。 勾曲外史題。

嘉木龍從鴻爪，細篠參差鳳翎。尙憶雲林堂下，一枝蒼石苔青。馬治。

枯木竹石，創始坡翁。倪高士每以有意無意出之，尤覺性情活現，大得自在天趣。其妙處在簡而不畧，枯而帶潤。蓋峭潔挺勁之筆，墨氣透入紙背，畫神透出紙面。題贈老鐵，非廉夫不能知絃外音，味外味也。諸題亦各有妙趣，恰與畫配。澹緣居士。

梁廷柟云：‘簡而不簡，疏而不疏，遂爲古今絕詣。坡翁之枯木竹石，不過偶爾涉筆，意近遊戲。至此老而後，特開新面，一筆不肯苟下，半點不肯輕著。下筆必有情緒，着點必見力量。愈疏愈妥貼，愈簡愈老到。其用意真前人所未及發，後人所不能窺，此何如景象哉。’

案勾曲外史題見于己亥古木幽篁圖軸。馬治詩見于古木幽篁圖軸，嘉木作古木，馬治上有義興二字。澹緣居士者梁氏之父禮觀也。

六一 石樹小景卷 中國名畫集二

嘉樹幽篁濶石隈，當年曾此好懷開。如今寂寞空山裏，誰復減情折野梅。德昭曹君屬寫樹石小景，并書拙詩以贈之，懶瓊。

倪高士清絕超逸，所畫傳于人間亦不多見。此卷可謂希世之寶，蘊藏諸，矜慎勿多示人可也。如化。

尚有周行、張祖翼兩題未錄，審是僞作。

六二 疎林遠岫橫幅 石渠三編延春閣雲烟攬勝冊

紙本墨筆，高九寸五分，廣一尺四寸。

余性幽懶，嘗坐萬竹書樓，足不履城市者凡十載。而檻前風景怡人，自有一段清閒意味。或著書數卷，或作畫一二幅，以遣性天，不趨世祿。人或謂余曰癡。余曰：迂則有之，而癡非也，遂自命名迂翁。觀此畫清閒淡遠，則知迂益疏放矣。老迂倪瓈并誌。

案文不似真。

六三 疏篁古木圖卷 古芬閣十三：六 眼福編初九：二六 又三編六：七

紙本，高宋尺八寸三分，長一尺五寸。

懶瓈。

雲林墨蹟，寒家藏之，不知幾閱年所。粘諸壁間，疏疏淡淡，自有一種深致，動人歎賞不置。壬申春入都，偶携敝笥中。時館於承萼軒，得荷拂拭，即此爲片羽之贊，非敢云吉光也。是年夏六月下浣之五日。海甯鄒直夫謹識。

元季四大家畫，俱入神品，而倪元鎮聲價尤在三家之上。蓋其人品卓越，畫格簡淡，且矜慎少作，故傳世不多。右山水橫幅，濶僅尺有咫。疏林瘦石，野竹淺沙。蕭然會心，出之似不經意。而元氣淋漓，溢於楮墨，真倪瓈也，寶之固宜。康熙壬申夏日，秀水杜臻敬跋。

疏林寒帶風，弱條欹臨水。古今無數人，若箇解到此。博爾都題。

余本不善畫，獨抱山水情。弱齡喜弄墨，毫素時縱橫。一遇古人蹟，心目探其精。欣然學倪迂，信筆描孤亭。疏林雜野竹，隱隱遙峰形。今忽展此卷，塵慮爲之清。淡遠若無意，幽趣疑天成。方知從前癖，未得烟巒神。壬申夏杪，題於燕臺之選間堂，吳下馮易。

元四大家獨推迂翁爲逸品。昔人置逸品於神品之上，蓋以筆墨簡老，古意蕭然，無畫家縱橫習氣也。石田老先生於元人名蹟，無不臨摹絕似，惟迂翁一種淡墨，自謂

難學，餘子可知矣。恭閱承萼軒所藏，蕭閒淡遠之致，非迂翁不能有此。但其生平所畫，罕用圖書，此又偶一爲之者耶。浙汜張英。

倪翁自謂嬾，閒亦號爲迂。寫景不離卽，會心在有無。疏疏雲樹色，淡淡竹林圖。逸品推殊絕，由來未許摹。石門勞之辨題。

迂翁天性高潔，故畫居逸品，爲世寶重。茲幅雖竹樹數株，平遠一抹，寥寥小景耳，而古秀蒼潤，灑然出塵，其爲真蹟無疑。宜承萼軒之什襲珍藏也。海昌陳元龍題。杜瑞聯云：‘古木二株，疏篁三五。’

案各跋與辛亥呈王雲浦山水卷同。楊思壽論贊不錄。

六四 長松古櫟軸 味水軒四：十八

爲夢吉孝廉寫。

李日華云：‘市中有賈本雲林畫一軸，長松一枝，斜倚一古櫟，下作陂麓一層，極蕭洒。’

案原缺下款。

六五 塞江放鴨圖軸 藤花亭四：二五

紙本，高二尺三寸二分，橫八寸五分。

溝東溝西陂水清，柳波涌口風日晴。相喚塘心唼紅藕，綠頭吳鴨太聰明。屏風鏡面楓林野，放鴨天時日初下。我亦前溪抱犢人，畫圖一幅知誰也。草屋疏烟竹裏飛，水田菰米一時肥。野人放鴨塘蒲晚，月出滿城猶未歸。塘水汪汪不上塵，羨他飛鴨往來頻。蜻蜓舴艋還偎岸，鳧茈口雞欲闖人。雨後山烟一抹收，照人秋水滿空秋。浮沉總在空明裏，露出菰蒲幾萬頭。沙浦波心見曉天，竹根流出水濺濺。誰知物外人間世，一隊新雛伴母眠。鬱洲梁佩蘭。

竹屋疏欄開近水，曉秋天色入菰蘆。西風早凍齊爭浴，轉眼新雛亂舊雛。也是江南口水鄉，鯉魚風起鴨鋪塘。白頭菰米誰先見，顛撲波頭倚翼長。長成紅嘴鴨千頭，一樹丹楓九月秋。間立石橋口點過，白烟斜帶淺波流。二樵徐璿。

浮萍開處水中央，四面離披木拒霜。可爲裁書報朱鷺，好秋曾得似南塘。南塘一夜冷芙蓉，露色朝來落繙風。怪得浮沉俱自得，此間無畏竹枝弓。釋願光題。

我養吳中紅嘴鴨，寒塘箇箇散青蘋。長應坐看楓林下，擬比江湖一散人。此機人與物相忘，樂事江天日又深。鴨子喜他初出隊，拍來雙翼到波心。方出紅欄便覺輕，菰蒲策口趁新晴。聰明似欲矜鷗鷺，喋唼沙頭自喚名。一夕風吹折紫荷，東西來往水添波。老夫共爾口澄裏，二頃陂塘秋意多。白烟堤上已紛紜，野鷺溪鳧並作羣。口口鼓聲招未返，漁梁擁足曬斜曛。多伴長蘆漸著霜，金茅山下小漁莊。朝來且放船頭鴨，未得黃荃寫水鄉。虎泉吳文焯。

梁廷楠云：‘紙色黯極而滑不留手。枯樹數株，平坡幾疊。一客坐對流泉活水，浴鴨數頭出沒遊戲於晴瀾風漪間，覺波平如掌，一種欵軟和靄景象，活現毫端，山雖寒而已饒春意矣。六絕句有一二字與鬱洲集異者，蓋付梓時再易也。’

六六 高嶺煙瀑軸 味水軒四：六十

李日華云：‘經貢院前列肆中有倪雲林畫一軸，上作高嶺煙瀑，一線注下，下有小小堆阜，草樹點綴，又下二樹一亭，大畧類雲林所作惠山圖而筆稍欠秀緊。上題者三人，一曰慎修，一曰南州，一曰靜庵。驗印記知南州爲徐庸，字用理；靜庵乃釋子；慎修者不知何人，而印記一曰後生，一曰雲林晚進，豈即雲林之門生後進而畫出其手耶。’

六七 贈顧瑛春柯筠石圖軸 過雲樓二：七

顧文彬云：‘平坡寫崇柯竦峻，新篁便娟。翠輶玉映於盤陀之間。上書自製玩芳亭操，蓋遺吾家玉峯者。尋釋詞旨，殊有春木之葩，援我心翦之感。左方有乙卯春，彭城劉壩題詩。款云：近聞雲林子作古，予不能忘情，因題五十六字於左。今據周南老雲林墓志。稱大德辛丑生，洪武甲寅卒，年七十有四。則乙卯乃既歿之明年，墓草將宿，爲之友生者，能無感慨係之。壩字公壩，江陰人，見列朝詩集小傳。’

案劉詩同于甲寅古木幽篁圖。

六八 蕉樹孤亭小幅 小萬柳堂 澄懷堂二：五一作書畫卷

紙本墨筆，高九寸五分，廣八寸三分。

案此幅無款，有‘荆蠻民’朱文印，及‘于騰私印’，‘張萬行印’，‘青齋世家之寶’等數收藏印。與秋色夕陽圖及與張德常詩札合裝一卷。審乃僞作。

右僞作六十八幅，附錄一幅。

合共二百九十一幅，附錄八十五幅。

著錄倪畫書目

明

- 珊瑚木難八卷 朱存理著 民國四年適園叢書本 簡稱木難
鐵網珊瑚十六卷 朱存理著 雍正六年年氏刻本以清初鈔本校
鐵網珊瑚二十卷 都穆著 乾隆二十三年都氏刻本 簡稱都氏鐵網
弇州山人四部稿一百七十四卷 王世貞著 明世經堂刻本 簡稱弇州稿
詹東圖玄覽編四卷 詹景鳳著 鈔本 簡稱東圖
孫氏書畫鈔二冊 孫鳳輯 民國六年涵芬樓秘笈第三集本 簡稱孫氏
清河書畫舫十二卷 張丑著 乾隆二十八年池北草堂刻本 簡稱書畫舫
真蹟日錄一卷二集一卷三集一卷 張丑著 民國七年馮氏刻本 簡稱真蹟
味水軒日記八卷 李日華著 民國十二年劉氏嘉業堂刻本
六研齋筆記四卷二筆四卷三筆四卷 李日華著 原刻本 簡稱六研齋
寶繪錄二十卷 張泰階著 知不足齋刊本
書畫題跋記十二卷續記十二卷 郁逢慶著 清初鈔本 宣統三年風雨樓鉛字本無
 繢記 簡稱郁氏

- 珊瑚網四十八卷 汪珊瑚著 民國五年適園叢書本
容臺別集六卷 董其昌著 董祖和輯刻本
妮古錄四卷 陳繼儒著 宣統三年美術叢書初集本
 凡十五種

清

- 庚子消夏記八卷 孫承澤著 鮑氏知不足齋刻本 簡稱庚子
壯悔堂文集十卷 侯方域著 康熙年刻本
七頌堂識小錄一卷 劉體仁著 知不足齋叢書本 簡稱識小錄

- 書畫記六卷 吳其貞著 鈔四庫本
- 式古堂書畫彙考六十卷 卞永譽著 民國十年鑒古書社石印本 簡稱式古堂
- 江邨消夏錄三卷 高士奇著 康熙三十二年刻本 簡稱江邨
- 好古堂家藏書畫記二卷續記一卷 姚際恆著 讀畫齋叢書本 簡稱好古堂
- 大觀錄二十卷 吳升著 民國九年李氏聖譯樓鉛字本
- 享金簿一卷 孔尚任著 美術叢書初集本
- 寓意錄四卷 繆曰藻著 道光二十年春暉堂叢書本
- 墨緣彙觀六卷 安岐著 民國三年翰文齋鉛字本 簡稱墨緣
- 圖畫精意識一卷 張庚著 光緒十四年槐廬叢書本 簡稱精意
- 石渠寶笈四十四卷 乾隆九年敕編 民國七年涵芬樓石印本 簡稱石渠
- 石笈寶笈續編 乾隆敕編 故宮藏鈔本 簡稱石渠續編
- 石渠寶笈三編 乾隆敕編 故宮藏鈔本 簡稱石渠三編
- 石渠隨筆八卷 阮元著 咸豐四年粵雅堂叢書本
- 吳越所見書畫錄六卷 陸時化著 光緒五年懷烟閣聚珍版本多誤字以宣統二年風雨樓鉛字本校 簡稱吳越
- 湘管齋寓賞編六卷續編六卷 陳焯著 乾隆四十七年聽香讀畫樓刻本 簡稱湘管齋
- 三萬六千頃湖中畫船錄一卷 近朗著 美術叢書初集本 簡稱湖中
- 畫石軒臥游隨錄四卷 朱逢泰著 嘉慶三年刻本 簡稱畫石軒
- 石鼓硯齋所藏書畫錄四卷 曹鎮著 鈔本 簡稱石鼓硯齋
- 十百齋書畫錄二十二卷 金應璫著 鈔本 簡稱十百齋
- 審畫記四卷 天津沈銓著 鈔本
- 西清劄記四卷 胡敬著 嘉慶二十一年胡氏三種刻本 簡稱西清
- 快雨堂題跋八卷 王文治著 廣智書局鉛字本 簡稱快雨堂
- 青霞館論畫絕句一卷 吳修著 光緒二年葛氏嘯園刻本 簡稱青霞館
- 松壺畫憶二卷 錢杜著 光緒十四年榆園刻本 簡稱松壺

- 自怡悅齋書畫錄三十卷 張大鏞著 道光十二年刻本 簡稱自怡悅齋
- 紅豆樹館書畫記八卷 陶樑著 光緒八年潘氏靜園刻本 多誤字以鈔本校 簡稱紅豆樹館
- 篤庵書塵二卷 程庭鷺著 民國十六年紫萸香館鉛字本 簡稱篤庵
- 辛丑銷夏記五卷 吳榮光著 道光二十一年刻本 簡稱辛丑
- 聽飄樓書畫記五卷 續記二卷 潘正煒著 道光二十三年刻本 續記民國二十五年美術叢書四集本 簡稱聽飄樓
- 退庵所藏金石書畫跋尾二十卷 梁章鉅著 道光二十五年刻本 簡稱退庵
- 曠曠齋書畫記四卷 謝誠鈞著 鈔本 簡稱曠曠齋
- 藤花亭書畫跋四卷 梁廷楨著 順德龍氏鉛字本 簡稱藤花亭
- 別下齋書畫錄七卷 蔣光煦著 文學山房聚珍本 簡稱別下齋
- 愛吾廬書畫題跋一卷 李恩慶著 鈔本 簡稱愛吾廬
- 書畫鑑影二十四卷 李佐賢著 同治十年刻本 簡稱鑑影
- 雙谿草堂書畫錄三卷 齊學裘著 光緒二年見聞續筆卷十七至十九刻本 簡稱雙谿
- 夢園書畫錄二十五卷 方濬頤著 光緒三年刻本 簡稱夢園
- 古芬閣書畫記十八卷 杜瑞聯著 光緒七年刻本 簡稱古芬閣
- 眼福編初集十四卷 二集十五卷 三集七卷 楊恩壽著 坦園叢稿本
- 過雲樓書畫記十卷 顧文彬著 光緒八年刻本 簡稱過雲樓
- 嶽雪樓書畫錄五卷 孔廣陶著 光緒十五年刻本 簡稱嶽雪樓
- 儀顧堂題跋十六卷 續跋十六卷 陸心源著 光緒十六年刻本 簡稱儀顧堂
- 穰梨館過眼錄四十卷 續錄十六卷 陸心源著 光緒十七年刻本 簡稱穰梨館
- 古緣萃錄十八卷 邵松年著 光緒二十九年石印本 簡稱古緣
- 無益有益齋讀畫詩二卷 李葆恂著 民國五年刻本 簡稱無益
- 虛齋名畫錄十六卷 續錄四卷 補遺一卷 龐元濟著 宣統元年刻本 簡稱虛齋
- 愛日吟廬書畫錄四卷 補錄一卷 續錄八卷 別錄四卷 葛金娘著 宣統二年刻本 簡

稱愛日吟廬

凡五十種

民國寶迂閣書畫錄四卷 陳夔麟箸 民國四年石印本 簡稱寶迂閣觀畫百詠四卷 葉德輝箸 民國八年刻本 簡稱觀畫選學齋書畫寓自記三卷續編三卷 崇彝箸 民國十年及三十年刻本及鉛字本 簡稱選學齋壯陶閣書畫錄二十二卷 裴景福箸 民國二十六年中華書局鉛字本 簡稱壯陶閣盛京故宮書畫錄七冊 民國十三年金氏鉛字本 簡稱盛京古物陳列所書畫目錄十四卷附三卷補遺二卷 民國十四年古物陳列所鉛字本
簡稱古物三秋閣書畫錄二卷 關冕鈞箸 民國十七年鉛字本 簡稱三秋閣

凡七種

畫集

中國名畫集四十冊 光緒三十四年起有正書局影印本 簡稱名畫集神州國光集二十一冊 光緒三十四年起神州國光社影印本 簡稱國光集神州大觀十六冊續編十二冊 民國元年起續編十八年起神州國光社影印本藝苑真賞集十冊 藝苑真賞社影印本故宮四十五冊 民國十八年起故宮博物院影印本故宮書畫集四十五冊 民國十九年起故宮博物院影印本 簡稱故宮書畫故宮名畫竹集二冊 民國二十五年故宮博物院影印本 簡稱竹集歷朝名畫共賞集一冊 麗元濟藏畫 宣統元年世界社影印本 簡稱名畫共賞集名筆集勝五冊 麗元濟藏畫 民國二十九年墨緣堂影印本 簡稱名筆晉唐五代宋元明清名家書畫集一冊 民國二十六年商務印書館影印本 簡稱名家

書畫集

凡十種

日本所印畫集及書籍

小萬柳堂劇迹一冊 廉泉藏畫 大正三年審美書院影印本 簡稱小萬柳堂

董龜書畫譜四冊 齊藤悅藏藏畫 昭和三年博文堂影印本 簡稱董龜

爽籟館欣賞三冊第二輯三冊 阿部房次郎藏畫 昭和四年及十四年博文堂影印本

簡稱爽籟館

唐宋元明名畫大觀二冊 昭和四年大塚巧藝社影印本

宋元明清名畫大觀二冊 昭和六年大塚巧藝社影印本

南畫大成二十二冊 昭和十年興文社影印本 簡稱南畫

支那名畫寶鑑一冊 昭和十一年大塚巧藝社影印本 簡稱寶鑑

中國名畫集八冊 約昭和十六年影印本

有鄰大觀一冊 昭和十七年有鄰館影印本 簡稱有鄰

澄懷堂書畫目錄十二卷 昭和六年鉛字本 簡稱澄懷堂

日本現在支那名畫目錄一冊 昭和十三年大塚巧藝社鉛字本 簡稱日本

凡十一種 合共九十三種